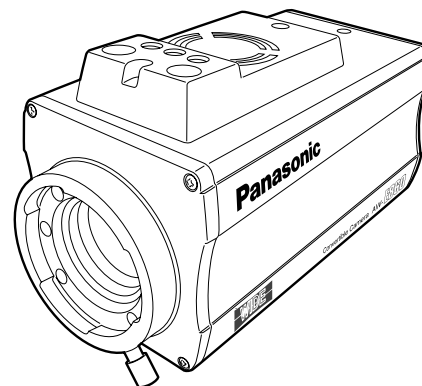


Convertible Camera  
**AW-E860L**

# Operating Instructions



## **Panasonic®**

Before attempting to connect, operate or adjust this product,  
please read these instructions completely.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ITALIANO

ESPAÑOL

## ENGLISH VERSION

### ■ DO NOT REMOVE PANEL COVER BY UNSCREWING.

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover. No user serviceable parts inside.

Refer servicing to qualified service personnel.

### **WARNING:**


**TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR SHOCK HAZARD, KEEP THIS EQUIPMENT AWAY FROM ALL LIQUIDS-USE AND STORE ONLY IN LOCATIONS WHICH ARE NOT EXPOSED TO THE RISK OF DRIPPING OR SPLASHING LIQUIDS, AND DO NOT PLACE ANY LIQUID CONTAINERS ON TOP OF THE EQUIPMENT.**

### **CAUTION:**

**TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR SHOCK HAZARD AND ANNOYING INTERFERENCE, USE THE RECOMMENDED ACCESSORIES ONLY.**

### **Note:**

The rating plate (serial number plate) is on the bottom of the unit.

 indicates safety information.

# CONTENTS

|  |    |
|--|----|
| Preface .....                                      | 3  |
| Features .....                                     | 4  |
| Special notes on operation .....                   | 5  |
| Precautions .....                                  | 6  |
| Major operating controls and their functions ..... | 8  |
| Mounting .....                                     | 12 |
| Flange back adjustment (For zoom lens) .....       | 14 |
| Iris gain control in a lens .....                  | 15 |
| Connections .....                                  | 16 |
| Adjustment .....                                   | 21 |
| Use mode setting .....                             | 27 |
| Menu item setting .....                            | 29 |
| Setting and changing the optional cards .....      | 50 |
| Setting to initial set .....                       | 51 |
| Appearance .....                                   | 55 |
| Specifications .....                               | 56 |
| Standard accessories .....                         | 58 |

## Caution:

Before attempting to connect or operate this product, please read these instructions completely.

The information marking of this product may be found on the bottom of the product.

The serial number of this product may be found on the bottom of the product.

You should note the serial number of this product in the space provided and retain this book as a permanent record of your purchase to aid identification in the event of theft.

Model No. \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

# Preface

---

- The Panasonic AW-E860L is a digital signal processing colour video camera that incorporates three 2/3" wide CCDs. A digital video signal processing system is packed in a compact, lightweight body while assuring high picture quality, high reliability and high performance.
- System setup and adjustments can be easily performed by following the setup menu.
- Connection to peripheral devices, such as a RCU, a RCB and a lens and the camera pan/tilt unit enables a wide variation of system configurations.

- Option cards may also be installed.

※ The following cards are not available for AW-E860;

- AW-PB301 Component studio card:  
Use AW-PB305.
- AW-PB302 RGB card:  
The camera unit contains this function.
- AW-PB303 High-sensitivity card
- AW-PB304 SDI card:  
Use AW-PB504.
- AW-PB306 Studio SDI card:  
Use AW-PB506.
- AW-PB307 SVGA card
- AW-PB309 WEB card
- AW-PB310 IEEE 1394 card

## Note

In order to protect the environment when the convertible camera is to be discarded at the end of its service life, ask a specialized contractor to dispose of it properly.

# Features

---

1. Digital video signal processing for high quality, high reliability, high performance, lightweight and compact size.
2. Resolution: 850 lines (HIGH BAND DTL: ON), S/N ratio: 63 dB (DNR ON)
3. Minimum illumination: 0.4 lx (F1.7, Night Eye H mode)
4. SET UP menu for system check and readjustments.
5. Built-in automatic controls, including ATW, ELC, and AGC.
6. CCD readout is switchable between field and frame modes. Vertical resolution can be stepped up in frame mode and it is effective for shooting still objects.
7. The built-in synchronized scanning system reduces noise in computer graphics.
8. Various correction circuits permit video reproduction with high fidelity.
9. Chroma detail correction enables clear shots of dark colour objects.
10. A dark detail circuit provides natural edge correction to any object in a dark scene.
11. The 12-axis digital colour matrix enables users' to create images of their choice.
12. Four use modes for each of your specific applications can be selected.
13. Full colour bar is indicated on the monitor screen.
14. Remote control with a RCU, RCB or a hybrid control panel.
15. Aspect ratio is 16:9 and 4:3 selectable.

## ***Special notes on operation***

---

- Turn power off before connecting or disconnecting cables.
- Connection or disconnection of any studio cable, RCB cable or other cable to any unit of equipment must be performed while power is off.
- While the camera is in automatic mode;  
Shooting of bright objects in ELC operation mode may result in a smeared picture unique to the CCD.  
The ATW function under fluorescent illumination can adversely change the white balance.
- There is a cooling fan inside. It is an expendable part, and must be replaced about every 30000 hours. (Whenever fan replacement is necessary, be sure to ask the store where you purchased the set.)

# Precautions

---

## DON'TS

- Do not attempt to disassemble the camera, remote control unit (RCU) or other units. In order to prevent electric shock, do not remove screws or covers. There are no user-serviceable parts inside.
- Do not abuse the camera. Avoid striking, shaking, etc. The camera contains sensitive components which could be damaged by improper handling or storage.
- Do not let the lens remain uncapped when the camera is not in use. If the lens is not installed, do not leave the lens mount hole uncovered.
- Do not touch the surface of the lens or prism.
- Do not use strong or abrasive detergents when cleaning the camera body.
- Do not aim the camera toward the sun, no matter whether it is turned on or not.
- Do not expose the camera or remote control unit (RCU) to rain or moisture, and do not try to operate the equipment in wet conditions. Do not operate the camera or RCU if it becomes wet.
- Do not operate the camera or remote control unit (RCU) outdoors during a lightning storm.
- Do not use the camera in an extreme environment where high temperatures or high humidity exist.
- Do not leave the camera and remote control unit (RCU) turned on when not in use. Do not unnecessarily turn the camera power on and off repeatedly. Do not block the ventilation slots.
- Do not cover the port otherwise block ventilation during operation. Internal heat buildup can cause a fire.

# ***Precautions***

---

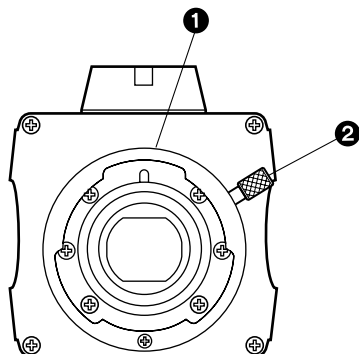
## **DOS**

- Refer any servicing to qualified service personnel.
- Handle the camera with care.
- Protect the precision made lens by placing the lens cap over when the camera is not in use. If the lens is not installed, protect the surface of the prism by placing the body cap into the lens mount hole.
- Use a mild blower or lens cleaning tissue designed for coated lenses, to clean the surface of the lens or prism in the event that it should become dirty.
- Use a dry cloth to clean the camera if it is dirty. In case the dirt is hard to remove, use mild detergent and wipe gently.
- Use caution when operating the camera in the vicinity of spot lights or bright lights, as well as light reflecting objects and surfaces.
- Take immediate action if ever the camera or RCU should become wet. Turn the power off and have the unit checked by an authorized service facility.
- Follow normal safety precautions to avoid personal injury.
- Use the camera in an environment where the temperature is within  $-10^{\circ}\text{C}$  to  $+45^{\circ}\text{C}$  and the relative humidity is within 30 % to 90 %.
- Always turn the power off when the camera is not going to be used. Operate the camera and RCU only when there is adequate ventilation.

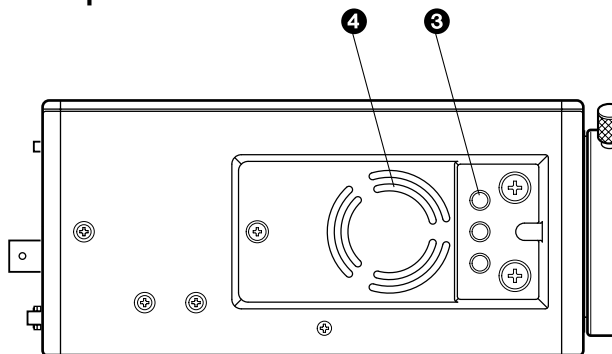


# Major operating controls and their functions

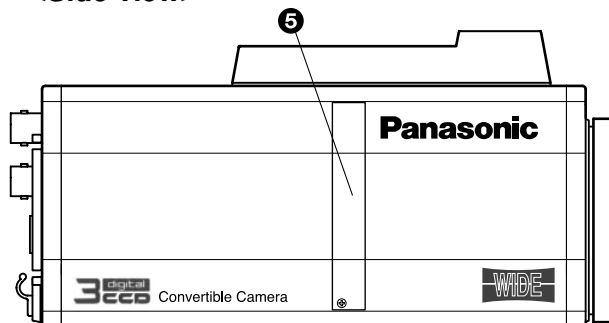
<Front view>



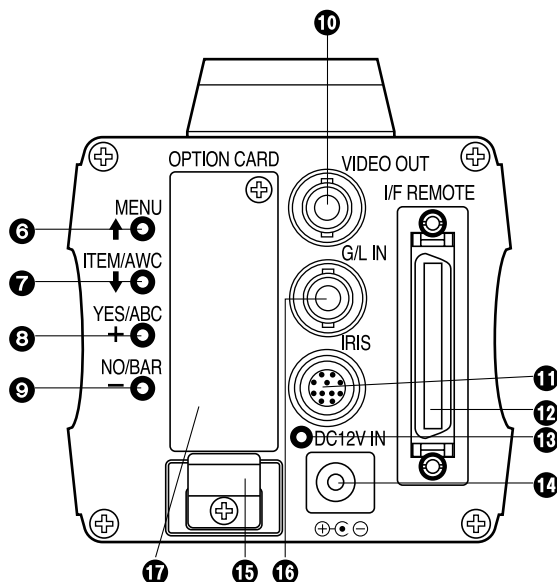
<Top view>



<Side view>



# Major operating controls and their functions



## ❶ Lens mount

2/3" Standard bayonet type (B4 mount) lens or a microscope adapter can be mounted.

## ❷ Lens fixing ring knob

Rotate the lens fixing ring knob counterclockwise and remove the lens mount cap. Mount the lens on the camera and rotate the lens fixing ring knob clockwise in order to fix the lens securely.

## ❸ Mounting hole

A screw hole (1/4" - 20 UNC) for mounting the camera on a wall, ceiling with a mounting bracket or tripod.

## ❹ Cooling fan

- Do not cover the port or otherwise block ventilation during operation. Internal heat buildup can cause a fire.
- The cooling fan has a service life of about 30000 hours. (at a room temperature of 25°C) Replace the fan that has come to the end of its service life. (If the fan is used at a room temperature of 35°C and above, replace it about 30% sooner.)

Whenever fan replacement is necessary, be sure to ask the store where you purchased the set.

## ❺ Expansion slot

Remove the cover, and connect the expansion card box. For details, refer to the manual for expansion card box.

### ⑥ MENU switch (MENU/ ↑ )

A menu will appear on the monitor screen when this switch is pressed for about 5 seconds. This item can be selected by pressing the switch while the menu is on the screen.

### ⑦ ITEM/AWC switch (ITEM/AWC/ ↓ )

The item just below can be selected by pressing this switch while the menu is on the screen. When the menu is not displayed or the camera is in shooting mode, the automatic white balance control can be set with this switch.

### ⑧ YES/ABC switch (YES/ABC/+)

The Sub Menu for each item of the Main Menu is displayed when this switch is pressed while the Main Menu is on the screen.

While the Sub Menu is displayed, any setting can be brought up to a higher value with this switch. When the menu is not displayed or the camera is in shooting mode, the automatic black balance control can be set with this switch.

### ⑨ NO/BAR switch (NO/BAR/—)

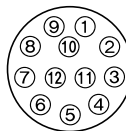
The item just below can be selected by pressing this switch while the Sub Menu is on the screen. While the Sub Menu is displayed any setting can be brought down to a lower value with this switch. When the menu is not displayed or the camera is in shooting mode, the colour bar and the shooting conditions are alternately indicated by pressing the switch.

### ⑩ Video output connector (VIDEO OUT)

A composite video signal is provided at this connector.

### ⑪ Iris connector (IRIS)

Input terminal for lens with an iris control function.



| Pin No. | Signal              | Pin No. | Signal              |
|---------|---------------------|---------|---------------------|
| 1       | Return Control      | 7       | Iris Follow         |
| 2       | Not Used            | 8       | Auto/Remote Control |
| 3       | GND                 | 9       | Not Used            |
| 4       | Auto/Manual Control | 10      | Not Used            |
| 5       | Iris Control        | 11      | Not Used            |
| 6       | Lens Power          | 12      | Not Used            |

# Major operating controls and their functions

---

## 12 I/F Remote connector (I/F REMOTE)

Input terminal dedicated to control signals from the optional remote control box (RCB) (WV-CB700A, etc.) and the RCU (WV-RC700A, WV-RC550, etc.) and the camera pan/tilt unit (AW-PH400, etc.).

- WV-CB700A is connected through the optional RCB cable (AW-CA50T10/AW-CA50B10).
- WV-RC700A/WV-RC550 is connected through the optional RCU cable (AW-CA50A26).
- AW-CB400 is connected through the optional camera control cable (AW-CA50T8).

## 13 Power indicator

Red LED lamp lights to indicate that the specified DC power is supplied to the camera.

## 14 DC 12 V input connector (DC 12V IN)

12 V DC is supplied through the DC power supply cable (DC cable with ø6.5 plug supplied with AW-PS505A). (Recommended AC adapter: AW-PS505A)



### Cautions

1. Connect this to a DC 12 V class 2 power supply only.
2. To prevent fire or shock, the UL listed wire VW-1, style 1007 should be used as for the cable for DC 12 V input connector.

## 15 Cable clamp

Clamp the DC power supply cable connected to the DC 12 V input connector to prevent it from slipping out.

## 16 G/L input connector (G/L IN)

Signals synchronized with the reference signal are to be supplied to this connector when the camera is to be synchronized with the reference signal BB.

## 17 Optional card slot

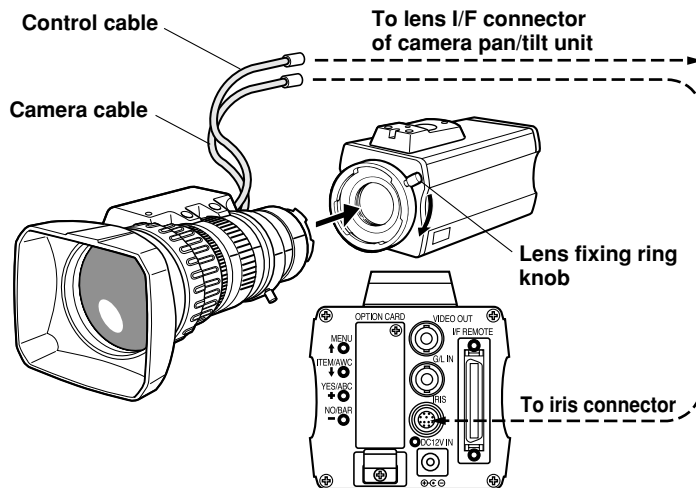
Slot for inserting an optional card. For details, refer to the manual for optional cards.

# Mounting

- Lenses of any make can be mounted on the camera as long as they are equipped with a 2/3" standard bayonet.
- Use the lens extension cable AW-CA12T12A (6"/15 cm) if your lens cable is too short.

## 1. Lens mounting

Rotate the lens fixing ring knob counterclockwise and remove the lens mount cap. Mount the lens on the camera and rotate the lens fixing ring knob clockwise in order to fix the lens securely. Connect the camera cable to the IRIS connector on the back panel of the camera.

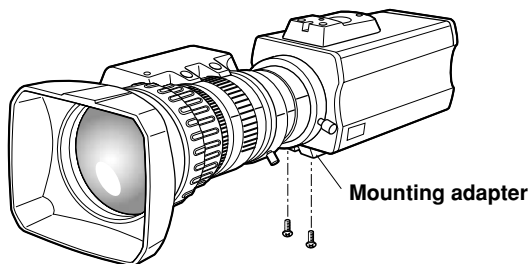


# Mounting

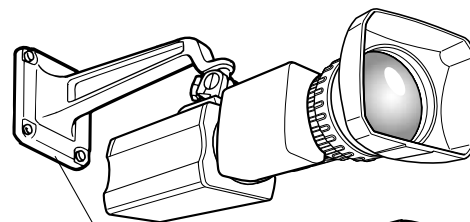
## 2. Camera mounting

1. To mount a camera on a pan/tilt head or a mounting bracket or the like, attach the mounting adapter (supplied) to the bottom of the camera in case of bottom mounting.

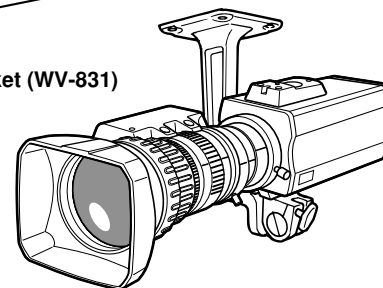
When changing the camera mounting adapter, use a screwdriver or similar tool to tighten the screws firmly.



2. Fix the camera mounting base, pan/tilt unit, and tripod securely in the screw hole (1/4"-20UNC) of the camera or the mounting adapter.
3. If the camera cannot be securely fixed, mount the camera on a mounting bracket or the like with the supplied rubber sheet between the camera and it.
4. To mount the camera on the pan/tilt head, use a driver in order to fix it securely.



Camera mounting bracket (WV-831)



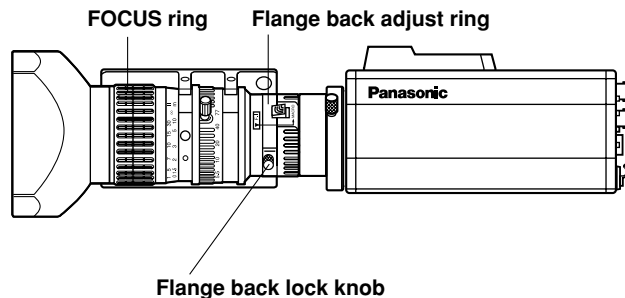
### ■ Preventing the camera from falling or coming off

- When attaching a camera to the pan/tilt head (AW-PH400, etc.), follow the directions in the Operating Instructions to fix the camera firmly in position.  
In addition, link the camera to the pan/tilt head using the safety chain and the mounting screws to help ensure the camera does not fall.
- When attaching the camera on any mounting or other pan/tilt head, check that the mounting can safely bear the total weight of the camera, lens, connection cables, etc., fix the camera firmly in position using the prescribed tool, and take appropriate measures to prevent the camera from falling.

## ***Flange back adjustment (For zoom lens)***

---

1. Fully open the iris by shooting a dark object. (Iris selection switch should be set to M.)
2. Loosen the flange back lock knob.
3. Aim the camera at any object over 2 meters away from the camera.
4. Set the lens to its TELE end first and adjust its focus with the focus ring.
5. Set the lens to its widest angle next and adjust its focus with the flange back adjust ring.
6. Adjust the focus ring and the flange back adjust ring alternately for the best focus within the zooming range. Tighten the flange back lock knob upon completion of focusing.
7. Turn the iris selection switch to Position A.



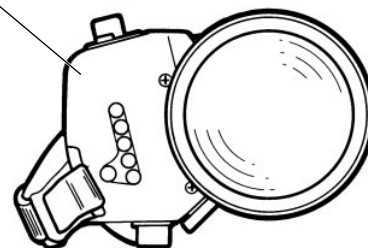
## ***Iris gain control in a lens***

---

An iris gain control hole is usually provided in the front of the lens. Adjustment of the iris gain, with a screwdriver through the hole may be done as follows. (Shape and location of the hole may vary depending on the type of lens.)

1. Turn the iris selection switch to Position A (AUTO).
2. Rotate the iris gain control to the maximum gain, but in a range where no hunting or oscillating of the iris ring develops.

**Iris gain control (G, S)**



**Automatic iris power zoom lens**



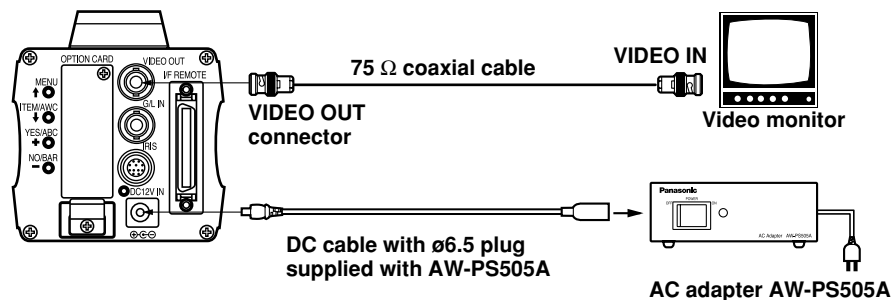
# Connections

## Caution:

The connection and installation should be done by qualified service personnel or system installers.  
Refer any servicing to qualified service personnel.

## ■ Connection of device with a composite input connector

- Connection to any device which has a composite input connector, such as a video monitor or a VTR, must be made through the VIDEO OUT connector.
- Power supply to the camera must be through the DC cable with  $\phi 6.5$  plug supplied with AW-PS505A.
- For DC power supply, use the optional AC adapter AW-PS505A.



# Connections

## ■ Connection of a remote control unit (RCU)

Connection to the RCU (WV-RC700A, WV-RC550) is made through the optional RCU cable AW-CA50A26.

1. Turn RCU power off before connecting cables.
2. Set the cable selection switch of the RCU to MULTI (in case of using the WV-RC700A).
3. Connect the 50-pin connector of the RCU cable to the I/F REMOTE connector of the camera.
4. Turn RCU power on and the power indicator lamp will light. The camera can now be remote controlled by the RCU.

### Notes:

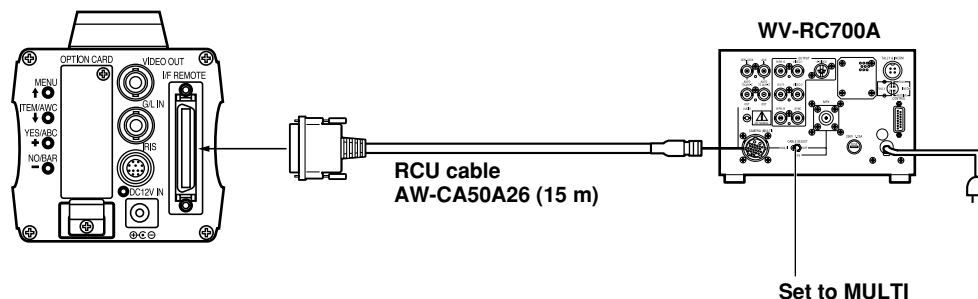
- The maximum extension distance between the camera and WV-RC700A is 300 m. The maximum extension distance between the camera and WV-RC550 is 100 m.

- Use the following options for cable extension.

Studio cable    WV-CA26U15 (15 m/50 ft)  
                      WV-CA26U30 (30 m/100 ft)  
                      WV-CA26U100 (100 m/330 ft)

Cable joint adapter

WV-CA26T26



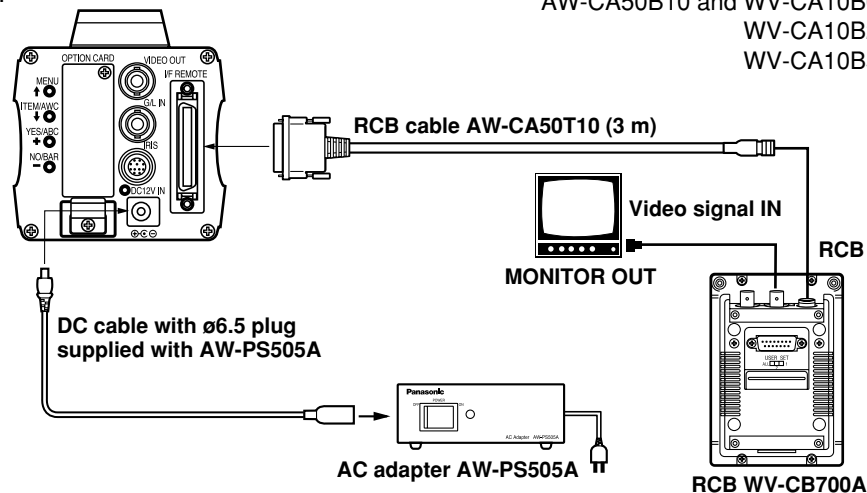
## ■ Connection of a remote control box (RCB)

The RCB (WV-CB700A) and the camera must be connected with the optional RCB cable AW-CA50T10.

1. Turn RCB power off before connecting cables.
2. Connect the 50-pin connector of the RCB cable to I/F REMOTE connector of the camera. The 10-pin connector must be connected to the RCB.
3. Turn RCB power on and the camera can be controlled remotely by the RCB.

### Notes:

- The monitor output signals of the RCB attenuate and deteriorate with cable length. It is recommended that the signals from the monitor output be used for monitoring purposes only.
- No gen-lock signal is available from the RCB.
- If a longer distance (more than 3 m) is desired between the camera and the RCB, use the following optional cable.  
 AW-CA50B10 and WV-CA10B02 (2 m)  
 WV-CA10B25 (25 m)  
 WV-CA10B50 (50 m)



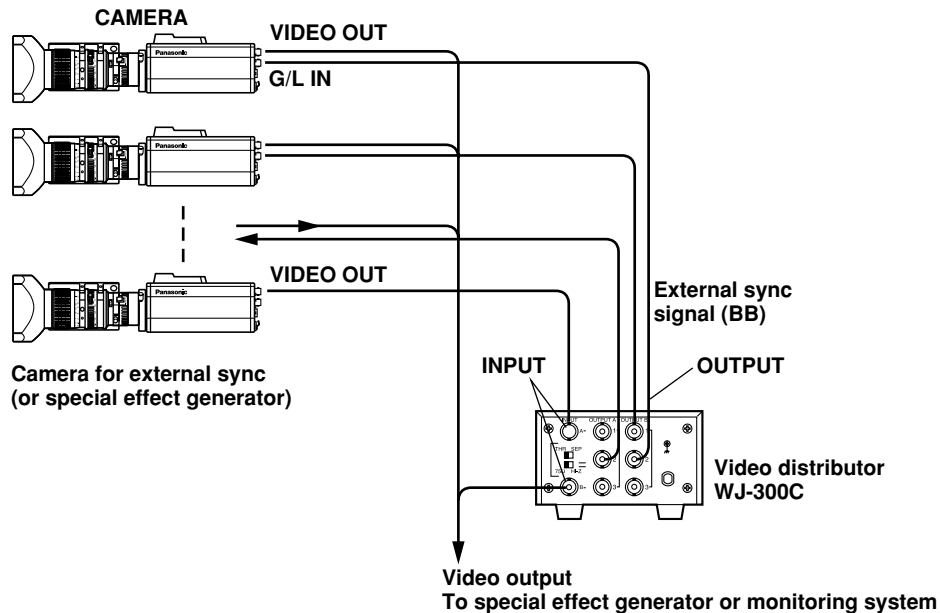
# Connections

## ■ Connection with multiple cameras (Colour lock mode)

**An example of connection for VBS/BB input (Colour lock mode).**

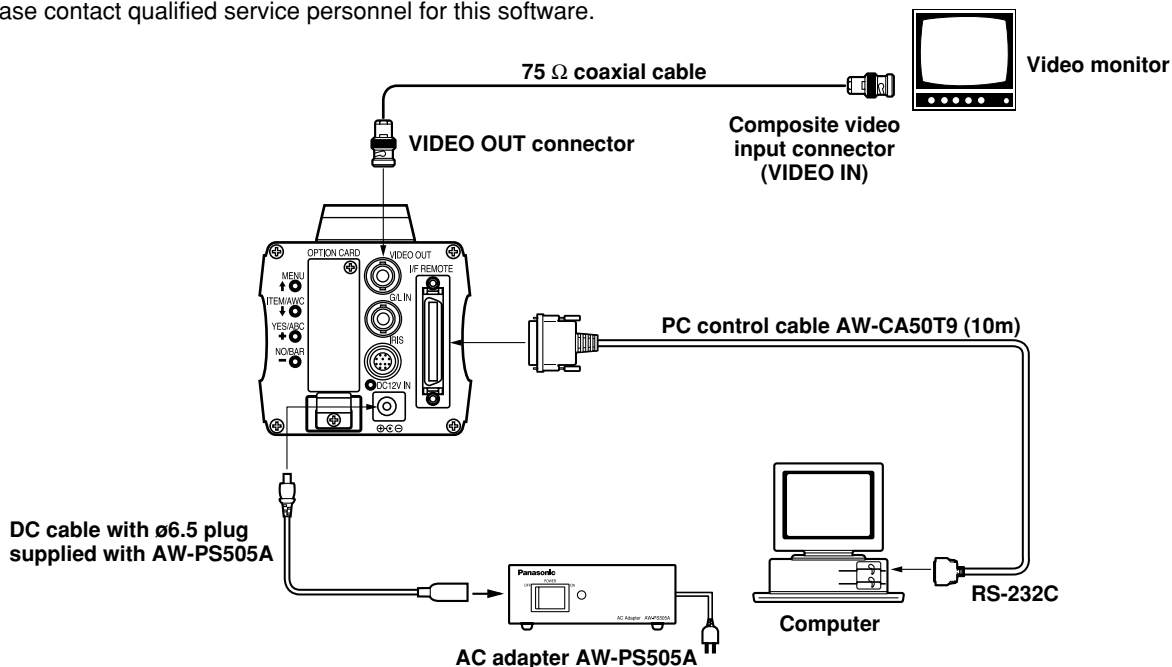
- One of the multiple cameras is used as the source of reference signals.
- Supply a synchronizing signal (BB) to the G/L input connectors of each cameras.

- Do not switch off the camera used for supplying the reference signals.
- Adjust the SC-phase and H-phase at the video output connector.



## ■ Connection of computer

The system shown here can remotely control this camera by using a computer.  
The software and the cable for RS-232C required for this operation should be obtained locally.  
Please contact qualified service personnel for this software.



## ■ Connection of devices with camera pan/tilt control system

- Refer to the operating instructions of the pan/tilt head to connect camera to it.

# Adjustment

## ■ Automatic white balance control (AWC)

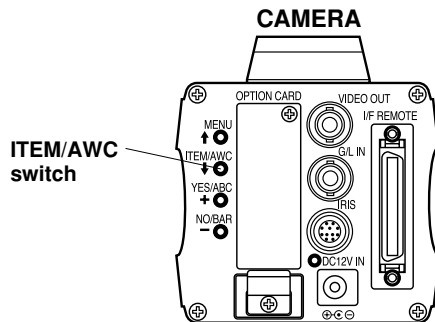
There are two white balance memories, “AWC A” or “AWC B” for two different light sources colour temperatures, with the automatic white balance setting. Then, when the two different light sources are encountered, you may operate the camera properly by simply change the white balance mode to either AWC A or AWC B. There is no need to readjust the camera to the ambient conditions.

✱ The preset conditions will be renewed whenever you input new conditions.

1. Turn the white balance selection switch to either “AWC A” or “AWC B” of RCU or select the white balance mode either AWC A or AWC B by menu.
2. Aim the camera at a white object (a white wall or a white handkerchief) and zoom in to enlarge the image as much as possible.

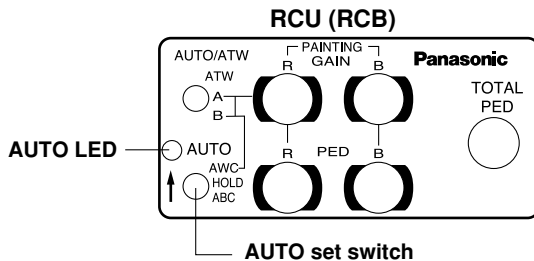
### [ADJUSTMENT by CAMERA]

3. In normal shooting mode:  
Press the ITEM/AWC switch for over 2 second.



### [ADJUSTMENT with the RCU (RCB, hybrid control panel)]

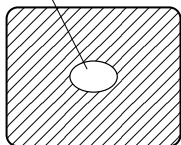
4. When the AUTO set switch is turned to AWC, the white balance will be automatically set. While the system is being set, auto warning indicator (LED) blinks and it goes out when the white balance setting is completed. If the lamp remains lit, the setting must be tried again.



**Notes:**

- For white balance setting aim the camera at a white object and try to position it in the centre of the monitor screen. The object must appear in over 10 % of the total monitor screen area. Try to avoid overly bright objects in the scene.
- White balance may not be correctly set if the lighting of the object is too weak.

**The white object must occupy over 10 % of the monitor screen area.**



- Since the camera has a built-in memory, the set white balance will remain in the memory even if power is turned off. Therefore, it is not necessary to reset the white balance if the colour temperature of those objects remains unchanged. However, it must be reset if the colour temperature changes, such as when you move from indoors to outside, or vice versa.
- When the camera is used without a RCU or RCB red/blue gain adjustment of painting setting will be automatically reset to  $\pm 0$  after setting the white balance. (painting setting in only User Mode.)

**Automatic tracking white balance setting (ATW)**

White balance will be automatically set to continuously match changes of light source and colour temperature while the white balance setting is set to ATW.

**Notes:**

- ATW might not function properly when high brightness light (ex. fluorescent lamp) beams into a screen.
- White balance may not be accurately set if there is no white object in the scene being shot.

**Manual white balance setting****[ADJUSTMENT by CAMERA]**

Manual setting is possible in User Mode only.

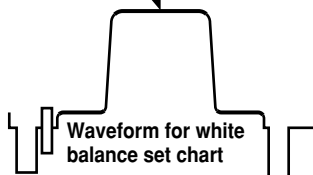
1. Select the white balance mode either AWC A or AWC B by menu.
2. Aim the camera at a large white object.  
Press the ITEM/AWC switch for over 2 second.
3. Adjust the red gain/blue gain control in the Painting item of Colour Set sub menu of User Mode until the carrier wave of the white portion of the video signal is at the minimum width or the white object in the monitor screen appears pure white. (Use an oscilloscope or a waveform monitor for precise adjustment.)

**[ADJUSTMENT with the RCU (RCB)]**

After AWC setting, adjust the R/B GAIN controller in the same way as described in Step 3 above.

# Adjustment

Minimize the carrier wave using the red & blue gain controls



## ■ Reset to 3200K or 5600K white balance

When the white balance setting is set to either “3200K” or “5600K” the white balance will be automatically set to the colour temperature 3200K or 5600K, respectively.

## ■ Black balance adjustment

- Close the lens.  
If the motor drive lens is controlled from the camera, the lens is automatically closed when the black balance is adjusted.
- When the camera is used without a RCU or RCB, R/B pedestal adjustment of painting setting will be automatically reset to  $\pm 0$  after setting the black balance. (painting setting in only User Mode.)

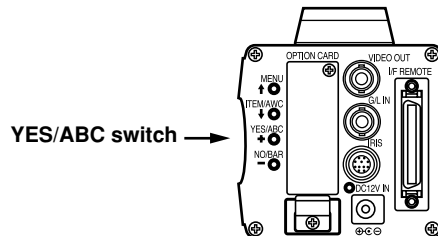
### [ADJUSTMENT by CAMERA]

Press the YES/ABC switch for over 2 seconds and the black balance will be set automatically in 10 seconds.

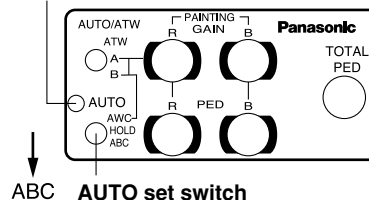
In user mode, black balance fine adjustment can be performed with the red pedestal/blue pedestal setting after setting the black balance.

### [ADJUSTMENT with the RCU (RCB, hybrid control panel)]

Set the AUTO set switch to ABC and the black balance will be automatically set. While the system is being set, the auto warning indicator (LED) blinks and it goes out when the black balance setting is completed. If the lamp remains lit, ABC should be tried again.



### AUTO LED





## ■ Total pedestal level adjustment

(Use an oscilloscope or a waveform monitor for this adjustment.)

This step is to adjust the black levels (pedestal levels) of two or more cameras to be the same.

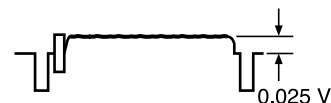
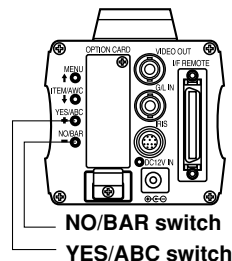
### [ADJUSTMENT by CAMERA]

1. Close the lens.
2. Select Pedestal item in the brightness setting Sub Menu.  
(Select [Pedestal] in the [Iris, Shutter, Gain Set] sub menu in User Mode.)
3. Set the pedestal level to 0.025 V with the YES/ABC switch or the NO/BAR switch.

```

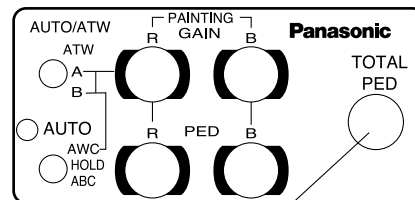
**Brightness Set**
A.IRIS Level      ±0
A.IRIS PEAK/AVG   0
A.IRIS Area       Top Cut
Auto ND(ELC)      (OFF)
Auto Gain Up       (OFF)
AGC Max Gain       (---)
Manual Gain Up     (0dB)
Pedestal           (±0)
  
```

Return



### [ADJUSTMENT with RCU (RCB, hybrid control panel)]

Adjust the pedestal level to 0.025 V with the total pedestal adjustment.



TOTAL PEDESTAL

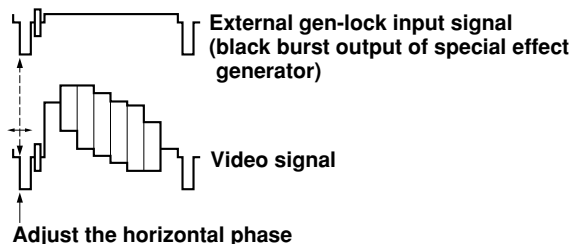
# Adjustment

## ■ Gen-lock adjustment

Phase adjustments must be performed with the camera or the RCU (RCB) when external synchronizing signals are supplied to the system in cases where multiple cameras are used or peripheral devices are connected.

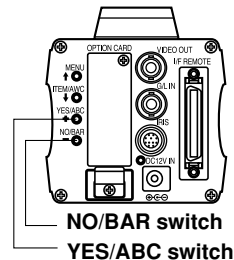
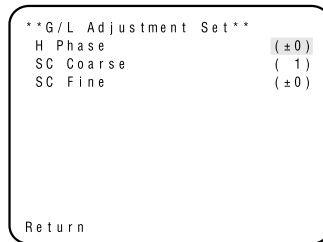
### ● Horizontal phase control

Observe the waveform of the external synchronizing input signal (black burst signal) and video output signal on a two-channel oscilloscope. Then match the horizontal phase of both signals by adjusting them with the cameras or RCU's horizontal phase control.



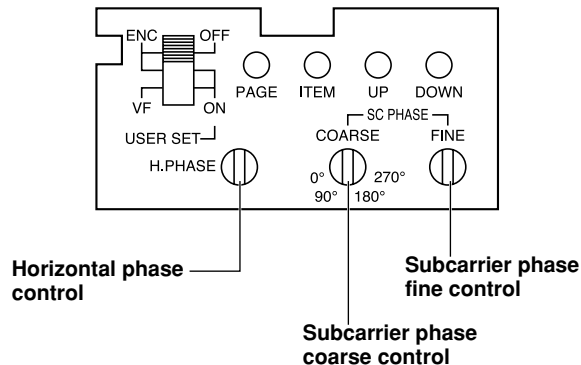
### [ADJUSTMENT by CAMERA]

1. Press the NO/BAR switch for over 5 seconds to display the colour bar.
2. Select [G/L Adjustment] on the main menu, then select [H Phase] on the submenu.
3. Adjust the horizontal phase with the YES/ABC and NO/BAR switch.



### [ADJUSTMENT with RCU (RCB, hybrid control panel)]

Use the horizontal phase control.

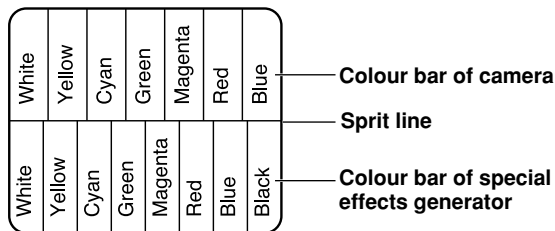


### Caution:

- When horizontal phase adjustment is required using RCU (RCB) or hybrid control panel, BAR/CAM switch should be set to BAR. Horizontal phase cannot be adjusted if the switch is in the CAM position. After adjustment set BAR/CAM switch back to CAM.
- When horizontal phase adjustment is moved, colour phase is also moved. Adjust colour phase whenever horizontal phase adjustment is moved.

### ● Colour phase adjustment

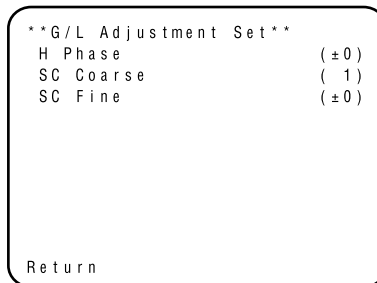
Supply the output signal (split colour bar) from the colour special effect generator to a colour monitor or vectorscope. Adjust the colour phase of the camera.



### [ADJUSTMENT by camera]

1. Press the NO/BAR switch for over 5 seconds for the colour bar mode.
2. Select [G/L Adjustment] on the main menu, then select [SC Coarse] on the sub menu.
3. Make coarse adjustment with the YES/ABC switch and the NO/BAR switch.

4. Select [SC Fine] on the sub menu. Perform fine adjustment with the YES/ABC switch and the NO/BAR switch.



### [ADJUSTMENT with RCU (RCB, Hybrid control panel)]

Use the subcarrier phase coarse adjustment control and subcarrier phase fine control.

- ✳ It is recommended that a vectorscope be used for maximum accuracy in colour phase adjustment.

### Caution:

- When colour phase adjustment is required using RCU (RCB) or hybrid control panel, BAR/CAM switch should be set to BAR. Colour phase cannot be adjusted if the switch is in the CAM position. After adjustment set BAR/CAM switch back to CAM.
- When horizontal phase adjustment is moved, colour phase is also moved. Adjust colour phase whenever horizontal phase adjustment is moved.

# Use mode setting

---

## ■ Use Mode Setting

The camera has four use modes, and various functions for four use modes have been preset.

Functions can be set as best suited to each use mode.

### • Halogen mode

Suited to indoor shooting, such as at weddings, parties, lecture meetings, events, etc.

Settings can be changed using a simple menu.

### • Fluorescent mode

Suited to indoor shooting under fluorescent lighting.

Settings can be changed using a simple menu.

### • Outdoor mode

Suited to outdoor shooting.

Settings can be changed using a simple menu.

### • User mode

Settings can be changed using a detail menu.

## ■ Setting by camera

1. Turn the camera on while keeping the MENU switch depressed.

The use mode setting menu shown at right appears on the monitor screen and one of the use mode blinks.

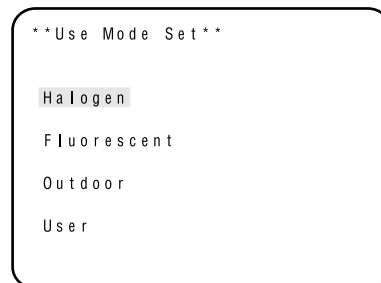
2. Press the MENU switch, ITEM/AWC switch, or NO/BAR switch to let the desired use mode blink.

MENU switch (↑):

The blinking item moves up by one.

ITEM/AWC switch (↓), NO/BAR switch (–):

The blinking item moves down by one.



3. Press the YES/ABC switch.

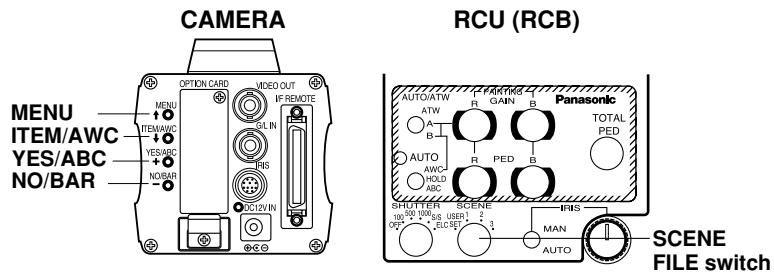
The blinking use mode comes into effect. After the use mode setting menu is shown for about 5 seconds, the camera returns to be ready for operation.

Then, the camera operates in the selected use mode.

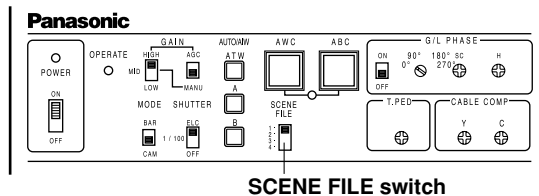
## ■ Setting by RCU (RCB) or hybrid control panel

An operation mode is selected depending on the position of the scene file switch.

| Operation mode   | Scene File Switch<br>Position of<br>RCU (RCB) | Scene File Switch<br>Position of Hybrid<br>control panel |
|------------------|---|--|
| Halogen Mode     | 1   | 1  |
| Fluorescent Mode | 2   | 2  |
| Outdoor Mode     | 3   | 3  |
| User's Mode      | USER SET                                      | 4  |



Hybrid control panel



# Menu item setting

## ■ Menu item setting

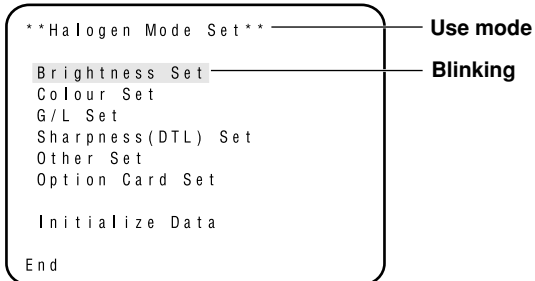
- Each of the four use modes of the camera has a main menu. (Shown at right)
- Each item of the main menu has a submenu, which consists of several settings.
- These settings have been preset to the optimum values to suit each use mode, and can be changed to suit actual shooting conditions.
- They can be set from the camera and RCU (RCB). They can also be set from the hybrid control panel using the switches, but the setting items are limited because the menu is not shown.

### Notes:

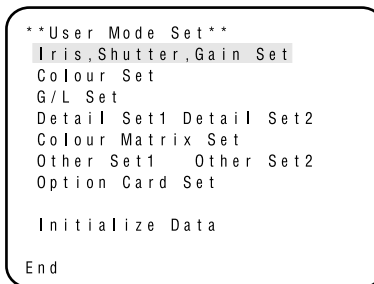
- Composite signals are output from the video output regardless of the position ENC/VF of the RCU (RCB) user set switch.
- [End] is displayed only in setting from the camera alone.
- [Option Card1] is shown only when an optional card is inserted into the camera. [Option Card2] is shown only when an additional card box is equipped with the camera and then an optional card is inserted into the camera.

## ● Main Menu screen

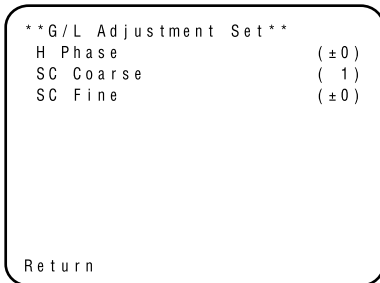
Main menu of Halogen,  
Fluorescent, Outdoor Mode



Main menu of User Mode



\* If the output signal from camera is colour bar, only “G/L Adjustment Set” screen is displayed.



## ■ Setting

### 1. From the camera alone:

Keep the MENU switch depressed for 5 seconds or more.

#### From RCU (RCB):

Set the user set switch in the pocket to the ON position.

The main menu appears on the monitor screen.

2. Each time the MENU switch (↑), ITEM/AWC switch (↓), or NO/BAR switch (–) is pressed, the blinking item moves up or down.
3. When the YES/ABC switch is pressed after selecting the desired item to blink, the submenu for the selected item appears on the screen.
4. Select the desired item to be changed in its settings using the MENU switch (↑) and ITEM/AWC switch (↓).

5. Press the YES/ABC switch (+) or NO/BAR switch (–) to change the settings.

6. Select [Return] using the MENU switch and ITEM/AWC switch, then press the YES/ABC switch to return to the main menu.

7. After changing the settings, take the following steps.

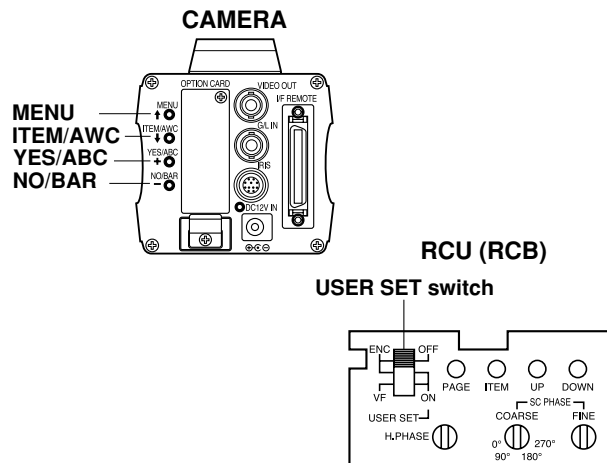
#### Camera alone:

Select [End] using the MENU switch and ITEM/AWC switch and press the YES/ABC switch.

#### RCU (RCB):

Set the user set switch in the pocket to the OFF position.

The camera will now operate according to the new settings.



# Menu item setting

## ■ Sub Menu (Halogen Mode, Fluorescent Mode, Outdoor Mode)

### ① Brightness Set Display

|                    |                 |         |
|--------------------|-----------------|---------|
| **Brightness Set** |                 |         |
| 1                  | A.Iris Level    | ±0      |
| 2                  | A.Iris PEAK/AVG | 0       |
| 3                  | A.Iris Area     | Top Cut |
| 4                  | Auto ND(ELC)    | (OFF)   |
| 5                  | Auto Gain Up    | (OFF)   |
| 6                  | AGC Max Gain    | (---    |
| 7                  | Manual Gain Up  | (0dB)   |
| 8                  | Pedestal        | (±0)    |
| Return             |                 |         |

### ③ G/L Adjustment Set Display

|                        |           |      |
|------------------------|-----------|------|
| **G/L Adjustment Set** |           |      |
| 13                     | H Phase   | (±0) |
| 14                     | SC Coarse | ( 1) |
| 15                     | SC Fine   | (±0) |
| Return                 |           |      |

### ⑤ Other Set Display

|               |                  |         |
|---------------|------------------|---------|
| **Other Set** |                  |         |
| 21            | Contrast (Gamma) | Mid     |
| 22            | Shutter Speed    | (OFF)   |
| 23            | Synchro Scan     | ---     |
| 24            | V Resolution     | Normal  |
| 25            | Baud Rate        | 9600bps |
| 26            | Signal Select    | Y/Pr/Pb |
| 27            | Aspect Ratio     | 16:9    |
| 28            | Fan SW           | Auto    |
| Return        |                  |         |

### ② Colour Set Display

|                |              |         |
|----------------|--------------|---------|
| **Colour Set** |              |         |
| 9              | Chroma Level | ±0      |
| 10             | Flesh Tone   | ±0      |
| 11             | White Bal    | (AWC A) |
| 12             | ATW Speed    | ---     |
| Return         |              |         |

### ④ Sharpness (DTL) Set Display

|                         |                  |        |
|-------------------------|------------------|--------|
| **Sharpness (DTL) Set** |                  |        |
| 16                      | DTL Select       | Normal |
| 17                      | Level            | (High) |
| 18                      | Noise Suppress   | OFF    |
| 19                      | Clean DNR        | OFF    |
| 20                      | Flesh Noise Sup. | OFF    |
| Return                  |                  |        |

- Settings enclosed in parentheses can be set with the RCU (RCB) switch or VR in RCU (RCB) mode.
- To return to the initial settings, refer to page 51.



## ■ Setting and changing of the setting (Halogen Mode, Fluorescent Mode, Outdoor Mode)

### ① Brightness Set Display

#### ① Video Level Adjustment [A.Iris Level: -50 to +50]

Convergence level of AUTO IRIS/AUTO GAIN UP/AUTO ND (ELC) can be adjusted.

#### ② Detecting Ratio Adjustment

[A.Iris PEAK/AVG: P50 to A50]

The ratio of AUTO IRIS/AUTO GAIN UP/AUTO ND (ELC) detected peak to average can be adjusted within a predetermined range.

#### ③ Photometric Measurement Method Setting

[A.Iris Area: All, Centre, Top cut, BTM cut, R/L cut]

A photometric measurement method can be selected for AUTO IRIS/AUTO GAIN UP/AUTO ND (ELC).

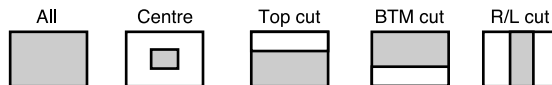
**All:** All the screen area is measured.

**Centre:** The screen is measured mainly in the centre area, about one-third of both the top and bottom and one-third of both the right and left portions of the screen are excluded from measurement.

**Top cut:** About one-third of the top part of the screen is excluded from measurement.

**BTM cut:** About one-third of the bottom portion of the screen is excluded from measurement.

**R/L cut:** About one-third of both the right and left portions of the screen are excluded from measurement.



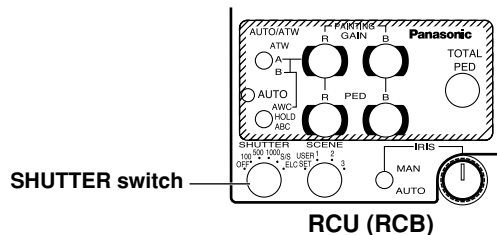
#### ④ Auto ND (ELC) Setting [Auto ND (ELC): OFF, ON]

**OFF:** Luminance is not automatically adjusted by the electronic shutter.

**ON:** The electronic shutter is controlled to automatically adjust the luminance.

#### Notes

- ON is automatically selected when the electronic shutter (22) on the submenu [Other Set] is set to [Auto ND]. OFF is selected when other than [Auto ND] is selected.
- ON is selected when the SHUTTER switch is set to [ELC] in RCU (RCB) mode, and OFF is selected when it is set to other than [ELC].



# Menu item setting

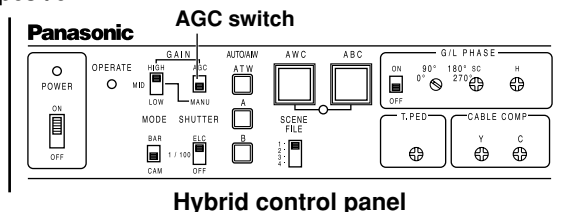
## ⑤ Auto Gain Up Control Setting [Auto Gain Up: OFF, ON]

**OFF:** The light quantity is not adjusted automatically.

**ON:** The light quantity is adjusted automatically.  
The maximum to which the gain can be increased using the auto gain up function is selected by the AGC maximum gain setting (⑥).

### Notes

- In case of settings on the camera alone or when the iris switch on the RCU (RCB) is at [AUTO], the Auto Gain Up control may not operate if the lens iris switch is in the manual position.
- When the AGC switch on the hybrid control panel is set to AGC, the Auto Gain Up control operates in the HIGH position.



## ⑥ AGC Maximum Gain [AGC Max Gain: 6dB, 12dB, 18dB, 24dB, N/Eye L, N/Eye H]

This is used to set the maximum amount to which the gain can be increased when “ON” has been selected as the auto gain up setting (⑤).

## ⑦ Manual Gain Up Control Setting

[Manu Gain Up: 0 dB to 30 dB, N/Eye L, N/Eye H]

Manual setting is possible only when the Auto Gain Up control is in the OFF position.

**0 dB:** 0 dB should be selected in normal cases.

**1 dB to 30 dB:** Use this range if sufficient video output cannot be obtained even when the lens iris is opened in shooting dark scenes.

### N/Eye L (Night Eye L):

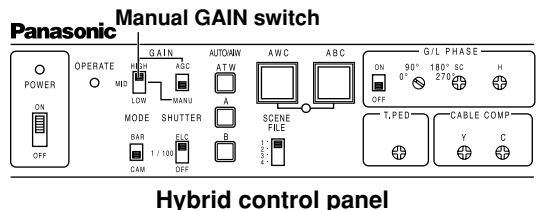
Use this mode if sufficient video output cannot be obtained even if 30 dB gain up should be selected.

### N/Eye H (Night Eye H):

Use this setting if it is not possible to achieve a satisfactory video output even at the Night Eye L setting.

## Notes

- Only 0 dB, 9 dB, or 18 dB can be selected in case of using the RCU (RCB).
- 0 dB when the manual GAIN switch on the hybrid control panel is at LOW, 9 dB when it is at MID, or 18 dB when it is at HIGH.



## ⑧ Black Level Setting [Pedestal: -150 to +150]

The black level (pedestal) of the luminance (Y) signal can be set. Used in adjusting the black levels of two or more cameras.

## ② Colour Set Display

- ⑨ **Chroma Level Adjustment [Chroma Level: -3 to +3]**  
Chroma Level can be decreased or increased to any of three levels each. The signal output to the optional card cannot be adjusted.

- ⑩ **Skin Colour Adjustment [Flesh Tone: -3 to +3]**  
Skin colour can be decreased or increased to any of three levels each.

## ⑪ White Balance Setting

[White Bal: ATW, AWC A, AWC B, 3200K, 5600K]

**ATW:** The white balance is automatically adjusted to be always right.

**AWC A, AWC B:**

Once the white balance is adjusted with the ITEM/AWC switch on the back of the camera, it is no longer necessary to set the white balance again if you simply select AWC A or AWC B, provided that the camera is used under the same conditions.

Fine colour adjustment can be made after setting AWC by red/blue gain adjustment in user mode or from the RCU (RCB).

**3200K:** The white balance is adjusted to 3200K illumination.

# Menu item setting

---

**5600K:** The white balance is adjusted to 5600K illumination.

## Note

Neither 3200K nor 5600K can be set from the RCU (RCB) or the hybrid control panel.

## ⑫ ATW Speed Setting

**[ATW Speed: Slow 2, Slow 1, Mid, Fast 1, Fast 2]**

ATW Speed can be set.

## ⑬ G/L Adjustment Set Display

### ⑬ Horizontal Phase Adjustment [H Phase: -206 to +49]

Horizontal phase can be adjusted when a genlock signal is supplied.

### ⑭ Subcarrier Phase Coarse Adjustment

**[SC Coarse: 1, 2, 3, 4]**

Coarse adjustment of subcarrier phase can be made when a genlock signal is supplied.

### ⑮ Subcarrier Phase Fine Adjustment

**[SC Fine: -511 to +511]**

Fine adjustment of subcarrier phase can be made when a genlock signal is supplied.

#### ④ Sharpness (DTL) Set Display

##### ⑩ Detail Select Setting [DTL Select: Normal, Super DTL]

If contour correction is not sufficient at the Normal position when Detail Level setting is set to Low or High, select the Super DTL position.

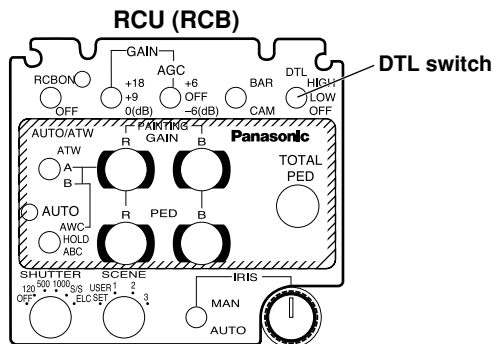
#### Note

Neither Normal nor Super DTL is valid for contour correction if Detail Level setting is in the OFF position.

##### ⑪ Detail Level Setting [Level: OFF, Low, High]

Detail level can be adjusted when Detail Select setting is at Normal. Super DTL level can be adjusted when it is at Super DTL.

In case of using the RCU (RCB), the above can be adjusted with the contour correction switch (DTL).



##### ⑫ Noise Suppress Level Setting

[Noise Suppress: OFF, Low, High]

Screen noise can be reduced when Detail Level setting is at High or Low.

##### ⑬ Clean DNR Setting [Clean DNR: OFF, Low, High]

This enables the clean DNR effect to be selected.

##### ⑭ Flesh Noise Suppress Level Setting

[Flesh Noise Sup.: OFF, Low, High]

Flesh noise is suppressed in two steps when the Detail Level Setting is at High or Low.

# Menu item setting

---

## ⑤ Other Set Display

### ㉑ Contrast Adjustment

**[Contrast (Gamma): Low, Mid, High]**

Contrast can be adjusted to any of three levels.

### ㉒ Electronic Shutter Setting [Shutter Speed: OFF, 1/120 to 1/10000, S/Scan, Auto ND]

**OFF:** Electronic shutter is turned off.

**1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000:**  
Electronic shutter operates at one of these speeds as selected.

**S/Scan (Synchro Scan):**

Electronic shutter operates at the speed set with the electronic shutter synchro-scan setting.

**Auto ND:** Electronic shutter is controlled to automatically adjust the luminance.

## Notes

- In case of using the RCU (RCB), none of the shutter speeds — 1/250, 1/2000, 1/4000, and 1/10000 can be selected.
- In case of using the hybrid control panel, only OFF, 1/120, or Auto ND (ELC) can be selected.
- If the lens iris switch is at M (Manual) when operating the camera alone or when the iris switch on the RCU (RCB) is at AUTO, Auto ND may not function. Set the lens iris switch to A (Auto).
- Flickering may increase at Auto ND under fluorescent lights.
- Auto ND is automatically selected if Auto ND (ELC) setting is set to ON.

### 23 Electronic Shutter Synchro Scan Setting [Synchro Scan: 50.24Hz to 15.63kHz]

This setting is possible only when Electronic Shutter setting is at S/Scan.

Horizontal bar noise can be reduced by synchro-scan adjustment in shooting workstation scenes, for example.

\* For luminance settings at each shutter speed and synchro-scan shutter speed, refer to the table below.

| Shutter Speed | Synchro-scan | Required luminance ratio |
|---------------|--------------|--------------------------|
| OFF           | —            | 1                        |
| 1/120         | 120.2 Hz     | 2                        |
| 1/250         | 250.0 Hz     | 4                        |
| 1/500         | 492.2 Hz     | 8                        |
| 1/1000        | 984.4 Hz     | 16                       |
| 1/2000        | 1.969 kHz    | 32                       |
| 1/4000        | 3.938 kHz    | 64                       |
| 1/10000       | 7.875 kHz    | 160                      |

### 24 CCD Read Out Mode Setting [V Resolution: Normal, Fine]

**Normal:** Normal image. (CCD storage will be by field storage.)

**Fine:** Vertical resolution increases. (Vertical resolution is raised without increasing residual images by frame storage and Electronic shutter.)  
Normal is recommended for general use because sensitivity will decrease at the Fine setting.

### 25 PC Control Access Speed Setting [Baud Rate: 1200bps, 2400bps, 4800bps, 9600bps]

Select a communication speed in controlling the camera from the computer.

### 26 Component Output Setting [Signal Select: RGB, Y/Pr/Pb, Y/C]

This enables RGB, Y/Pr/Pb or Y/C to be selected as the component signals which are to be output from the I/F REMOTE connector.

### 27 Aspect Ratio Selection [Aspect Ratio: 16:9, 4:3]

Aspect ratio can be selected from 16:9 or 4:3.

### 28 Fan Setting [Fan SW: OFF, Auto]

**OFF:** Select this setting to stop the fan when its operating sound is found to be bothersome in a studio or other such environment.

**Auto:** The temperature is detected automatically, and the fan starts operating when the temperature exceeds approx. 35°C.  
Under normal circumstances, the "Auto" setting is used.

# Menu item setting

## ■ Sub menu (User Mode)

### ⑥ Iris, Shutter, Gain Set Display

| ** Iris, Shutter, Gain Set ** |                  |         |
|-------------------------------|------------------|---------|
| 29                            | A.Iris Level     | ±0      |
| 30                            | A.Iris PEAK/AVG  | 0       |
| 31                            | A.Iris Area      | Top Cut |
| 32                            | Auto Iris Adjust | OFF     |
| 33                            | Shutter Mode     | (Step)  |
| 34                            | Step/Synchro     | (OFF)   |
| 35                            | Gain             | (0dB)   |
| 36                            | AGC Max Gain     | (---)   |
| Return                        |                  |         |

### ⑧ G/L Adjustment Set Display

| ** G/L Adjustment Set ** |           |      |
|--------------------------|-----------|------|
| 42                       | H Phase   | (±0) |
| 43                       | SC Coarse | (1)  |
| 44                       | SC Fine   | (±0) |
| Return                   |           |      |

### ⑨ Detail Set Display

| ** Detail Set1 ** |                  |        |
|-------------------|------------------|--------|
| 45                | Detail           | (High) |
| 46                | H Detail Level H | 20     |
| 47                | V Detail Level H | 19     |
| 48                | H Detail Level L | 13     |
| 49                | V Detail Level L | 8      |
| 50                | Detail Band      | 5      |
| 51                | Noise Suppress   | 3      |
| 52                | Level Dependent  | 0%     |
| 53                | Dark Detail      | 0      |
| Return            |                  |        |

### ⑦ Colour Set Display

| ** Colour Set ** |              |         |
|------------------|--------------|---------|
| 37               | Chroma Level | +2      |
| 38               | White Bal    | (AWC A) |
| 39               | ATW Speed    | ---     |
| 40               | Pedestal     | (±0)    |
| 41               | Painting     |         |
|                  | R Gain       | (±0)    |
|                  | B Gain       | (±0)    |
|                  | R Pedestal   | (±0)    |
|                  | B Pedestal   | (±0)    |
| Return           |              |         |

| ** Detail Set2 ** |                  |     |
|-------------------|------------------|-----|
| 54                | Chroma Detail    | 0   |
| 55                | Flesh Noise Sup. | OFF |
| 56                | Precision Detail | OFF |
| Return            |                  |     |



## ⑩ Colour Matrix Set Display

|                         |            |     |
|-------------------------|------------|-----|
| **Colour Matrix Set 1** |            |     |
| 57                      | B_Mg Gain  | ±0  |
|                         | B_Mg Phase | +27 |
|                         | Mg Gain    | ±0  |
|                         | Mg Phase   | ±0  |
|                         | Mg_R Gain  | ±0  |
|                         | Mg_R Phase | ±0  |
|                         | R Gain     | +15 |
|                         | R Phase    | ±0  |

|                         |            |      |
|-------------------------|------------|------|
| **Colour Matrix Set 2** |            |      |
|                         | R_YI Gain  | ±0   |
|                         | R_YI Phase | ±0   |
|                         | YI Gain    | +18  |
|                         | YI Phase   | +6   |
|                         | YI_G Gain  | ±0   |
|                         | YI_G Phase | ±0   |
|                         | G Gain     | +30  |
|                         | G Phase    | +112 |

|                         |            |     |
|-------------------------|------------|-----|
| **Colour Matrix Set 3** |            |     |
| 57                      | G_Cy Gain  | ±0  |
|                         | G_Cy Phase | ±0  |
|                         | Cy Gain    | +44 |
|                         | Cy Phase   | -15 |
|                         | Cy_B Gain  | ±0  |
|                         | Cy_B Phase | ±0  |
|                         | B Gain     | -20 |
|                         | B Phase    | +36 |
|                         | Return     |     |

## ⑪ Other Set Display

|                |               |      |
|----------------|---------------|------|
| **Other Set1** |               |      |
| 58             | Gamma         | 0.45 |
| 59             | Knee Point    | 98%  |
| 60             | White Clip    | 110% |
| 61             | Flare R       | 0    |
|                | Flare G       | 0    |
|                | Flare B       | 0    |
| 62             | Black Stretch | OFF  |
| 63             | Clean DNR     | OFF  |
|                | Return        |      |

|                |               |         |
|----------------|---------------|---------|
| **Other Set2** |               |         |
| 64             | Field/Frame   | Field   |
| 65             | Baud Rate     | 9600bps |
| 66             | Signal Select | Y/Pr/Pb |
| 67             | Aspect Ratio  | 16:9    |
| 68             | Fan SW        | Auto    |
|                | Return        |         |

- Settings enclosed in parentheses can be set with the RCU (RCB) switch or VR in RCU (RCB) mode.
- To return to the initial settings, refer to page 51.

# Menu item setting

## ■ Setting and changing of the setting items (User Mode)

### ⑥ Iris, Shutter, Gain Set Display

- ②9 **Video Level Adjustment [A.Iris Level: -50 to +50]**  
Convergence level of AUTO IRIS, AUTO GAINUP, ELC can be adjusted.

- ③0 **Detecting Ratio Adjustment [A.Iris PEAK/AVG: P50 to A50]**  
The ratio of AUTO IRIS, AUTO GAINUP, ELC detected peak to average can be adjusted within a range.

- ③1 **Photometric Measurement Method Setting [A.Iris Area: All, Centre, Top cut, BTM cut, R/L cut]**  
A photometric measurement method can be selected for AUTO IRIS, AUTO GAINUP, ELC.

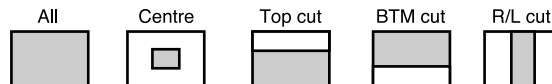
**All:** All the screen area is measured.

**Centre:** The screen is measured mainly in the centre area, about one-third of both the top and bottom and one-third of both the right and left portions of the screen are excluded from measurement.

**Top cut:** About one-third of the top portion of the screen is excluded from measurement.

**BTM cut:** About one-third of the bottom portion of the screen is excluded from measurement.

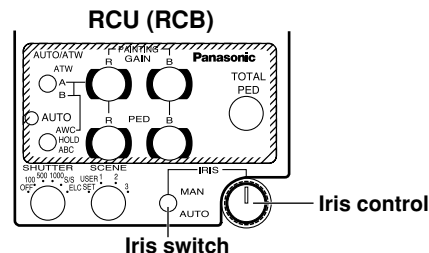
**R/L cut:** About one-third of both the right and left portions of the screen are excluded from measurement.



### ③2 Auto Iris Level Fine Adjustment [Auto Iris Adjust: OFF, ON]

**OFF:** The iris control is invalid when the iris switch on the RCU (RCB) or on the hybrid control panel is in the AUTO position.

**ON:** Fine adjustment of auto iris convergence level can be made with the iris control when the iris switch on the RCU (RCB) or on the hybrid control panel is in the AUTO position.



### 33 Electronic Shutter Mode Setting

[Shutter Mode: Step, S/Scan, ELC]

**Step:** Electronic shutter operates at the speed selected by the Electronic Shutter Step/Synchro Scan Setting.

**S/Scan (Synchro Scan):**

Electronic shutter operates at the speed selected in Electronic Shutter Step/Synchro Scan Setting.

**ELC:** Electronic shutter is controlled to automatically adjust the luminance.

#### Note

If Frame 1 is selected in CCD Read Out Mode Setting (64), Electronic Shutter Mode Setting cannot be added.

### 34 Electronic Shutter Step/Synchro Scan Setting

[Step/Synchro: OFF, 1/120 to 1/10000 (Step), 50.24 Hz to 15.63kHz (Synchro Scan)]

This setting is possible only when Step or Synchro Scan is selected in Electronic Shutter Mode Setting.

- When "Step" has been selected as the electronic shutter mode setting:

**OFF:** Electronic shutter is turned off.

**1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000:**

Electronic shutter operates at one of these speeds as selected.

- When "Synchro Scan" has been selected as the electronic shutter mode setting:

Bar noise can be reduced by synchro-scan adjustment in shooting workstation scenes, for example.

※ For luminance setting at each shutter speed and synchro-scan shutter speed, refer to the table below.

| Shutter Speed | Synchro-scan | Required luminance ratio |
|---------------|--------------|--------------------------|
| OFF           | —            | 1                        |
| 1/120         | 120.2 Hz     | 2                        |
| 1/250         | 250.0 Hz     | 4                        |
| 1/500         | 492.2 Hz     | 8                        |
| 1/1000        | 984.4 Hz     | 16                       |
| 1/2000        | 1.969 kHz    | 32                       |
| 1/4000        | 3.938 kHz    | 64                       |
| 1/10000       | 7.875 kHz    | 160                      |

#### Notes

- In case of using the RCU (RCB), none of the shutter speeds — 1/250, 1/2000, 1/4000, and 1/10000 can be selected.
- In case of using the hybrid control panel, only OFF, 1/120, or ELC can be selected.
- If the lens iris switch is at M (Manual) when operating the camera alone or when the iris switch on the RCU (RCB) is at AUTO, ELC may not function. Set the lens iris switch to A (Auto).
- Flickering may increase at ELC under fluorescent lights.

# Menu item setting

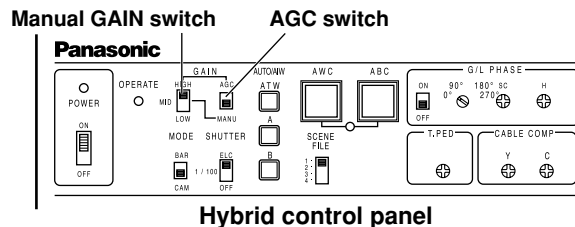
## 35 Gain Setting

[Gain: Auto, 0 dB to 30 dB, N/Eye L, N/Eye H]

- Auto:** The light quantity is adjusted automatically.
- 0 dB:** 0 dB should be selected in normal cases.
- 1 dB to 30 dB:** Use this range if sufficient video output cannot be obtained even when the lens iris is opened in shooting dark scenes.
- N/Eye L (Night Eye L):**  
Use this mode if sufficient video output cannot be obtained even if 30 dB gain up should be selected.
- N/Eye H (Night Eye H):**  
Use this setting if it is not possible to achieve a satisfactory video output even at the Night Eye L setting.

## Notes

- Only 0 dB, 9 dB, or 18 dB, AGC LOW, AGC HIGH can be selected in case of using the RCU (RCB).  
If the lens iris switch is at MANUAL, when operating the camera alone or when the iris switch on the RCU (RCB, Hybrid control panel) is at AUTO, AGC may not function.
- AGC HIGH when the AGC selection switch on the hybrid control panel is at AGC.
- 0 dB when the manual gain switch on the hybrid control panel is at LOW, 9 dB when it is at MID, or 18 dB when it is at HIGH.



### ③⑥ AGC Maximum Gain Setting

[AGC Max Gain: 6dB, 12dB, 18dB, 24dB, N/Eye L, N/Eye H]

This is used to set the maximum gain up when “Auto” has been selected as the gain setting.

### ⑦ Colour Set Display

#### ③⑦ Chroma Level Adjustment [Chroma Level: -3 to +3]

Chroma Level can be decreased or increased to three levels. The signal output to the optional card cannot be adjusted.

#### ③⑧ White Balance Setting

[White Bal: ATW, AWC A, AWC B, 3200K, 5600K]

**ATW:** The white balance is automatically adjusted to the optimum position.

**AWC A, AWC B:**

Once the white balance is adjusted with the ITEM/AWC switch on the back of the camera, it is no longer necessary to set the white balance again if you simply select AWC A or AWC B, provided that the camera is used under the same conditions.

Fine colour adjustment can be made after setting AWC by red/blue gain adjustment in User Mode or from the RCU (RCB).

**3200K:** The white balance is adjusted to 3200K illumination.

**5600K:** The white balance is adjusted to 5600K illumination.

#### Note

Neither 3200K nor 5600K can be set from the RCU (RCB) or the hybrid control panel.

# Menu item setting

## 39 ATW Speed Setting

[ATW Speed: Slow 2, Slow 1, Mid, Fast 1, Fast 2]

ATW Speed can be set.

## 40 Black Level Setting [Pedestal: -150 to +150]

The black level (pedestal) of the luminance (Y) signal can be set. Used in adjusting the black levels of two or more cameras.

## 41 Painting Setting

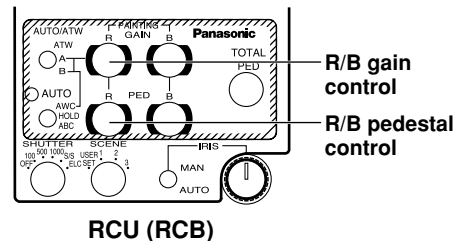
[Painting: R Gain, B Gain, R Pedestal, B Pedestal: -150 to +150]

### R Gain, B Gain:

Fine adjustment of the white balance can be made after AWC setting when AWC A or AWC B is selected in White Balance Setting. In case of using the RCU (RCB), use the R/B gain controls for this purpose. The set value returns to  $\pm 0$  after AWC setting in using the camera alone.

### R Pedestal, B Pedestal:

Fine adjustment of the black balance can be made after ABC setting. In case of using the RCU (RCB), use the R/B pedestal controls for this purpose. The set value returns to  $\pm 0$  after ABC setting in using the camera alone.



## ⑧ G/L Adjustment Set Display

### ④② Horizontal Phase Adjustment [H Phase: -206 to +49]

Horizontal phase can be adjusted when a genlock signal is supplied.

### ④③ Subcarrier Phase Coarse Adjustment

[SC Coarse: 1, 2, 3, 4]

Coarse adjustment of subcarrier phase can be made when a genlock signal is supplied.

### ④④ Subcarrier Phase Fine Adjustment

[SC Fine: -511 to +511]

Fine adjustment of subcarrier phase can be made when a genlock signal is supplied.

## ⑨ Detail Set Display

### ④⑤ Detail Level Setting [Detail: OFF, Low, High]

Contour correction quantity can be selected.

Detail settings made using the Horizontal/Vertical Detail Level High/Low Setting.

### ④⑥ Horizontal Detail Level High Setting [H Detail Level H: L+1 to 63]

### ④⑦ Vertical Detail Level High Setting [V Detail Level H: L+1 to 31]

### ④⑧ Horizontal Detail Level Low Setting [H Detail Level L: 1 to H-1]

### ④⑨ Vertical Detail Level Low Setting [V Detail Level L: 1 to H-1]

Detail level can be set in horizontal (H) and vertical (V) directions with the Detail Level Setting at High or Low. Whichever the direction, H or V, the set level at High must be at least one position higher than that at Low.

### ⑤① Detail Band Setting [Detail Band: 1 to 5]

A contour correction band can be set with the Detail Level Setting at High or Low. The higher setting, the finer will be the detail.

# ***Menu item setting***

---

## **51 Noise Suppress Level Setting**

**[Noise Suppress: 1 to 10]**

Screen noise can be reduced with the Detail Level Setting at High or Low. If the noise suppress level is set too high, a fine object will be reproduced less sharply.

## **52 Level Dependent Level Setting**

**[Level Dependent: 0% to 25%]**

Screen noise due to the detail of dark parts of an object can be reduced.

If level dependent level is set too high, however, hair, for example, will be reproduced less sharply.

## **53 Dark Detail Level Setting [Dark Detail: 0 to 5]**

The contours of the darker portions of an object can be emphasized.

This setting is possible only when the Level Dependent Level Setting is set to 0%.

## **54 Chroma Detail Level Setting [Chroma Detail: 0 to 15]**

The contours of high-hue portions of an object can be emphasized.

## **55 Flesh Noise Suppress Level Setting**

**[Flesh Noise Sup.: OFF, Low, High]**

Flesh noise is suppressed in two steps when the Detail Level Setting is at High or Low.

## **56 Precision Detail Level Setting**

**[Precision Detail: OFF, Low, High]**

This setting is to narrow detail width and suppress detail glare.



# ⑩ Colour Matrix Set Display

**57 B\_Mg Gain:** Increases or decreases the intermediate colour between blue and magenta.

**B\_Mg Phase:** Varies the hue of the intermediate colour between blue and magenta.

**Mg Gain:** Increases or decreases the magenta.

**Mg Phase:** Varies the hue of the magenta.

**Mg\_R Gain:** Increases or decreases the intermediate colour between magenta and red.

**Mg\_R Phase:** Varies the hue of the intermediate colour between magenta and red.

**R Gain:** Increases or decreases the red.

**R Phase:** Varies the hue of the red.

**R\_YI Gain:** Increases or decreases the intermediate colour between red and yellow.

**R\_YI Phase:** Varies the hue of the intermediate colour between red and yellow.

**YI Gain:** Increases or decreases the intermediate colour of yellow.

**YI Phase:** Varies the hue of the yellow.

**YI\_G Gain:** Increases or decreases the intermediate colour between yellow and green.

**YI\_G Phase:** Varies the hue of the intermediate colour between yellow and green.

**G Gain:** Increases or decreases the green.

**G Phase:** Varies the hue of the green.

**G\_Cy Gain:** Increases or decreases the intermediate colour between green and cyan.

**G\_Cy Phase:** Varies the hue of the intermediate colour between green and cyan.

**Cy Gain:** Increases or decreases the cyan.

**Cy Phase:** Varies the hue of the cyan.

**Cy\_B Gain:** Increases or decreases the intermediate colour between cyan and blue.

**Cy\_B Phase:** Varies the hue of the intermediate colour between cyan and blue.

**B Gain:** Increases or decreases the intermediate colour between blue and magenta.

**B Phase:** Varies the hue of the intermediate colour between blue and magenta.

# Menu item setting

---

## ⑪ Other Set Display

### ⑤⑧ Gamma Level Setting [Gamma: 0.35 to 0.55]

Gamma correction level can be set.

### ⑤⑨ Knee Level Setting

[Knee Point: 88% to 98%, Dynamic]

**88% to 98%:** The level of video signals subject to knee (knee point) can be set.

**Dynamic:** Knee level is automatically adjusted according to the scene.

### ⑥⑩ White Clip Level Setting [White Clip: 95% to 110%]

The peak level of video signals to be white-clipped can be set.

### ⑥⑪ Flare Correction Level Setting [Flare R/G/B: 0 to 100]

Flare correction level can be adjusted.

### ⑥⑫ Black Stretch Setting [Black Stretch: ON, OFF]

Black stretch to correct the suppression of black portions at low luminance can be set to ON or OFF.

### ⑥⑬ Clean DNR Setting [Clean DNR: OFF, Low, High]

This enables the clean DNR effect to be selected.

### ⑥⑭ CCD Read Out Mode Setting

[Field/Frame: Field, Frame 1, Frame 2]

**Field:** CCD storage will be by field storage.

**Frame 1:** Vertical resolution increases in frame storage.

**Frame 2:** Vertical resolution is raised without increasing residual images by frame storage and electronic shutter.

### ⑥⑮ PC Control Access Speed Setting [Baud Rate: 1200bps, 2400bps, 4800bps, 9600bps]

This setting is to select a communication speed in controlling the camera from the computer.

### ⑥⑯ Component Output Setting [Signal Select: RGB, Y/Pr/Pb, Y/C]

This enables RGB, Y/Pr/Pb or Y/C to be selected as the component signals which are to be output from the I/F REMOTE connector.

### ⑥⑰ Aspect Ratio Selection [Aspect Ratio: 16:9, 4:3]

Aspect ratio can be selected from 16:9 or 4:3.

### ⑥⑱ Fan Setting [Fan SW: OFF, Auto]

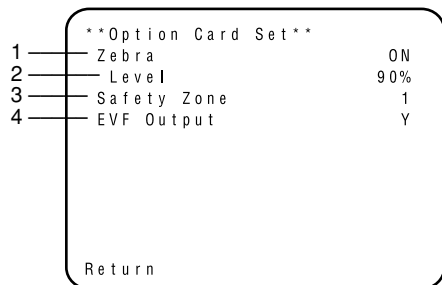
**OFF:** Select this setting to stop the fan when its operating sound is found to be bothersome in a studio or other such environment.

**Auto:** The temperature is detected automatically, and the fan starts operating when the temperature exceeds approx. 35°C.  
Under normal circumstances, the "Auto" setting is used.

# Setting and changing the optional cards

## ⑫ Optional Card Setting Sub Menu

This sub menu appears when a studio card (AW-PB305 or AW-PB506) has been inserted into the optional card slot.



### 1. Zebra Indicator Setting [Zebra: OFF, ON]

This is used to select whether to display the zebra pattern on the viewfinder.

**OFF:** The zebra pattern is not displayed on the viewfinder.

**ON:** The zebra pattern is displayed on the viewfinder.

### 2. Zebra Level Setting [Level: 70% to 110%]

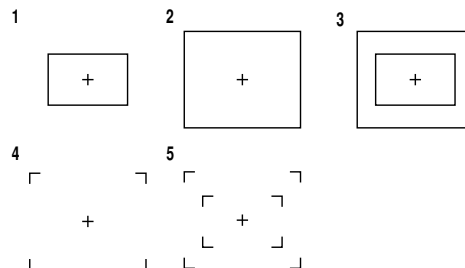
This enables the zebra pattern to be displayed so that it will provide as a general guideline for the luminance level.

✱ It can be set when "ON" has been selected as the zebra indicator setting.

### 3. Safety Zone Setting [Safety Zone: OFF, 1, 2, 3, 4, 5]

This is used to select the type of safety zone which is displayed on the viewfinder. A safety zone is not displayed when "OFF" is selected.

✱ The safety zone and centre marker indicate electrical positions and, as such, they may be at variance with their optical positions.



The inside and outside frames denote safety zones of about 90% and about 95%, respectively.

### 4. EVF Output Setting [EVF Output: Y, CVBS]

This is used to set the signals to be output to the viewfinder.

**Y:** The luminance signal is output to the viewfinder.

**CVBS:** The colour signals are output to the viewfinder.

✱ When "CVBS" has been selected as the setting, the zebra pattern will not be displayed on the viewfinder.

# Setting to initial set

---

## ■ Setting to initial set

In case of the wrong setting in any use mode, take the following steps to return to the initial settings.

- (1) Select [Initialize Data] on the main menu screen of each Use Mode. (See page 27.)  
Press the YES/ABC switch, then [Initialize Data] screen shown for about 10 seconds.
- (2) Press the YES/ABC switch within about 10 seconds to return to the initial settings, the existing settings are initialized, the screen shown at ②, and the camera returns to main menu.

- (3) If the NO/BAR switch is pressed, or if the YES/ABC switch is not pressed, within about 10 seconds, the screen shown at ③, and the camera returns to main menu, and the existing settings are not initialized.

### Note

If you are using an option card, the Option Card Setting Submenu will not be initialized even if "Return to Initialize" is performed.

①

\*\*Initialize Data\*\*  
(Halogen Mode)

Do you want to  
initialize Halogen  
Mode settings?

O.K. : YES SW  
Cancel : NO SW

②

Halogen Mode  
initialized

③

Halogen Mode  
unchanged

# ■ Initial settings of the setting items (Factory preset values)

## ● Halogen, Fluorescent, Outdoor Mode

|                     | Item             | Halogen mode | Fluorescent mode | Outdoor mode |
|---------------------|------------------|--------------|------------------|--------------|
| Brightness Set      | A.Iris Level     | ±0           | ±0               | ±0           |
|                     | A.Iris PEAK/AVG  | 0            | 0                | 0            |
|                     | A.Iris Area      | Top cut      | Top cut          | Top cut      |
|                     | Auto ND (ELC)    | OFF          | OFF              | ON           |
|                     | Auto Gain Up     | OFF          | OFF              | ON           |
|                     | AGC Max Gain     | ---          | ---              | N/Eye H      |
|                     | Manu Gain Up     | 0dB          | 0dB              | ---          |
|                     | Pedestal         | ±0           | ±0               | -40          |
| Colour Set          | Chroma Level     | ±0           | +0               | +0           |
|                     | Flesh Tone       | ±0           | ±0               | ±0           |
|                     | White Bal        | AWC A        | AWC A            | ATW          |
|                     | ATW Speed        | ---          | ---              | Mid          |
| G/L Adjustment Set  | H Phase          | ±0           | ±0               | ±0           |
|                     | SC Coarse        | 1            | 1                | 1            |
|                     | SC Fine          | ±0           | ±0               | ±0           |
| Sharpness (DTL) Set | DTL Select       | Normal       | Normal           | Normal       |
|                     | Level            | High         | High             | High         |
|                     | Noise Suppress   | OFF          | OFF              | OFF          |
|                     | Clean DNR        | OFF          | OFF              | OFF          |
|                     | Flesh Noise Sup. | OFF          | OFF              | OFF          |
| Other Set           | Contrast (Gamma) | Mid          | Mid              | Mid          |
|                     | Shutter Speed    | OFF          | OFF              | Auto ND      |
|                     | Synchro Scan     | ---          | ---              | ---          |
|                     | V Resolution     | Normal       | Normal           | Normal       |
|                     | Baud Rate        | 9600bps      | 9600bps          | 9600bps      |
|                     | Signal Select    | Y/Pr/Pb      | Y/Pr/Pb          | Y/Pr/Pb      |
|                     | Aspect Ratio     | 16:9         | 16:9             | 16:9         |
|                     | Fan SW           | Auto         | Auto             | Auto         |

# Setting to initial set

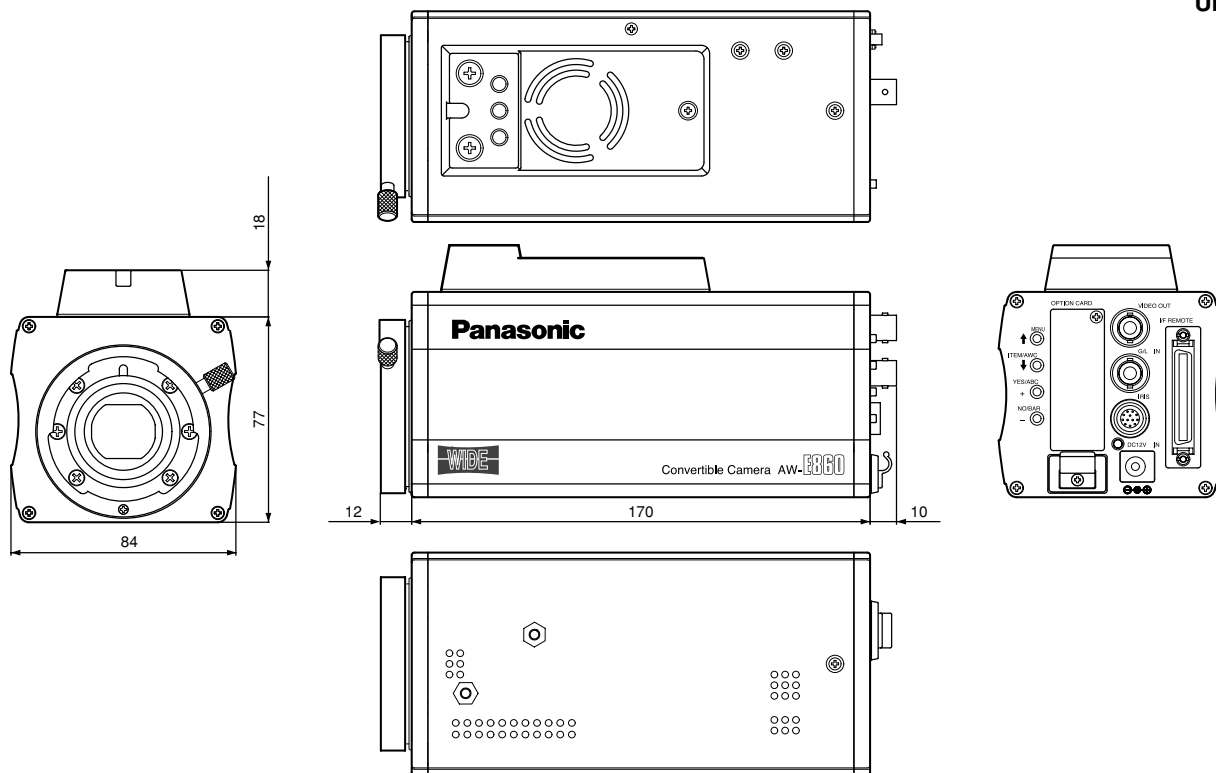
## ● User Mode

|                            | Item             | User mode |              | Item             | User mode |
|----------------------------|------------------|-----------|--------------|------------------|-----------|
| Iris, Shutter,<br>Gain Set | A.Iris Level     | ±0        | Detail Set 1 | Detail           | High      |
|                            | A.Iris PEAK/AVG  | 0         |              | H Detail Level H | 20        |
| Colour Set                 | A.Iris Area      | Top cut   | Detail Set 2 | V Detail Level H | 19        |
|                            | Auto Iris Adjust | OFF       |              | H Detail Level L | 13        |
|                            | Shutter Mode     | Step      |              | V Detail Level L | 8         |
|                            | Step/Synchro     | OFF       |              | Detail Band      | 5         |
|                            | Gain             | 0dB       |              | Noise Suppress   | 3         |
|                            | AGC Max Gain     | ---       |              | Level Dependent  | 0%        |
|                            |                  |           |              | Dark Detail      | 0         |
| G/L<br>Adjustment<br>Set   | Chroma Level     | +2        | Detail Set 2 | Chroma Detail    | 0         |
|                            | White Bal        | AWC A     |              | Flesh Noise Sup. | OFF       |
|                            | ATW Speed        | ---       |              | Precision Detail | OFF       |
|                            | Pedestal         | ±0        |              |                  |           |
|                            | Painting R Gain  | ±0        |              |                  |           |
|                            | B Gain           | ±0        |              |                  |           |
|                            | R Pedestal       | ±0        |              |                  |           |
|                            | B Pedestal       | ±0        |              |                  |           |
|                            | H Phase          | ±0        |              |                  |           |
|                            | SC Coarse        | 1         |              |                  |           |
|                            | SC Fine          | ±0        |              |                  |           |

|                      | Item       | User mode |             | Item          | User mode |
|----------------------|------------|-----------|-------------|---------------|-----------|
| Colour<br>Matrix Set | B_Mg Gain  | ±0        | Other Set 1 | Gamma         | 0.45      |
|                      | B_Mg Phase | ±0        |             | Knee Point    | 88%       |
|                      | Mg Gain    | +27       |             | White Clip    | 110%      |
|                      | Mg Phase   | ±0        |             | Flare R       | 0         |
|                      | Mg_R Gain  | ±0        |             | Flare G       | 0         |
|                      | Mg_R Phase | ±0        |             | Flare B       | 0         |
|                      | R Gain     | +15       |             | Black Stretch | OFF       |
|                      | R Phase    | ±0        |             | Clean DNR     | OFF       |
|                      | R_Yl Gain  | ±0        | Other Set 2 | Field/Frame   | Field     |
|                      | R_Yl Phase | ±0        |             | Baud Rate     | 9600bps   |
|                      | Yl Gain    | +18       |             | Signal Select | Y/Pr/Pb   |
|                      | Yl Phase   | +6        |             | Aspect Ratio  | 16:9      |
|                      | Yl_G Gain  | ±0        |             | Fan SW        | Auto      |
|                      | Yl_G Phase | ±0        |             |               |           |
|                      | G Gain     | +30       |             |               |           |
|                      | G Phase    | +112      |             |               |           |
|                      | G_Cy Gain  | ±0        |             |               |           |
|                      | G_Cy Phase | ±0        |             |               |           |
|                      | Cy Gain    | +44       |             |               |           |
|                      | Cy Phase   | -15       |             |               |           |
|                      | Cy_B Gain  | ±0        |             |               |           |
|                      | Cy_B Phase | ±0        |             |               |           |
|                      | B Gain     | -20       |             |               |           |
|                      | B Phase    | +36       |             |               |           |

# Appearance

Unit: mm





# Specifications

**Source voltage:** DC 12V

**Power consumption:** 15.4 W



indicates safety information.

|  |  |
|--|--|
| <b>Optical system:</b>                           | 2/3" Prism optical system, F1.4  |
| <b>Pickup device:</b>                            | 2/3" interline wide CCD  |
| <b>Number of valid pixels:</b>                   | 936 (H) × 575 (V) (About 540000 pixels)  |
| <b>Total number of pixels:</b>                   | 1008 (H) × 591 (V) (About 600000 pixels)   |
| <b>Scanning system:</b>                          | 625 lines, 50 fields, 25 frames  |
| <b>Synchronization system:</b>                   | Internal synchronization: PAL standard<br>External synchronization: BBS or VBS (BNC × 1, Dsub 50 P × 1)  |
| <b>Video output:</b>                             | Composite: 1.0 Vp-p/75Ω (BNC × 1, Dsub 50 P × 1)<br>Y/C        Y: 1.0 Vp-p/75Ω; C: 0.3 Vp-p/75Ω (burst) (Dsub 50 P × 1)<br>Y/Pr/Pb   Y: 1.0 Vp-p/75Ω; Pr, Pb: 0.525 Vp-p/75Ω (Dsub 50 P × 1)<br>RGB        G: 1.0 Vp-p/75Ω; RB: 0.7 Vp-p/75Ω (Dsub 50 P × 1) |
| <b>Standard illumination colour temperature:</b> | 2,000 lx (F11, 3200K)  |
| <b>Minimum illumination:</b>                     | 0.4 lx (F1.7, Night Eye H)   |
| <b>S/N ratio:</b>                                | 63 dB (Y signal, DTL OFF, gamma OFF, DNR ON)   |
| <b>Horizontal resolution:</b>                    | 850 TV lines (high band DTL ON, centre area)   |
| <b>Registration:</b>                             | 0.05 % (Entire screen, excluding effects of lens)  |
| <b>Geometric distortion:</b>                     | 0%   |
| <b>Aspect ratio conversion:</b>                  | 16 : 9, 4 : 3  |
| <b>Contour correction:</b>                       | Horizontal, vertical (2H)  |
| <b>White balance:</b>                            | AWC A, AWC B (R/B gain, painting), ATW, 3200K, 5600K preset  |
| <b>Black balance:</b>                            | Auto (R/B pedestal, painting function)   |

# Specifications

---

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>Chroma amount variability:</b>    | 7 levels variability   |
| <b>Encoding system:</b>              | Y, R-Y, B-Y  |
| <b>Gain selection:</b>               | 0 to 30 dB in step, AGC, Night Eye L/H   |
| <b>Electronic shutter speed:</b>     | 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000, ELC, Synchro scan (50.24 Hz to 15.63 kHz)  |
| <b>CCD readout selection:</b>        | Field, Flame 1, Flame 2  |
| <b>Colour bars:</b>                  | FULL   |
| <b>Lens mount:</b>                   | 2/3" bayonet mount   |
| <b>Lens diaphragm:</b>               | Auto, Manual (only with remote control), Adjust ON, OFF  |
| <b>Selectors:</b>                    | MENU ( ↑ )<br>ITEM/AWC ( ↓ ) (AWC: when menu screen is not displayed)<br>YES/ABC (+) (ABC: when menu screen is not displayed)<br>NO/BAR (-) (BAR: when menu screen is not displayed) |
| <b>Input/Output connectors:</b>      | VIDEO OUT: BNC connector<br>G/L IN: BNC connector<br>IRIS: 12 P round connector<br>DC 12 V IN: DC connector<br>I/F REMOTE: 50 P Dsub connector                                       |
| <b>Indicator:</b>                    | Red LED lits: POWER ON   |
| <b>Allowable temperature ranges:</b> | For storage: -20°C to +60°C<br>For guaranteeing performance: +5°C to +35°C<br>For guaranteeing operation: -10°C to +45°C   |
| <b>Allowable humidity ranges:</b>    | For storage: 20% to 90%, for operation: 20% to 90%   |
| <b>Dimensions (W × H × D):</b>       | 84 × 95 × 192 mm   |
| <b>Weight:</b>                       | 1.15 kg  |

Weight and dimensions indicated are approximate.  
Specifications are subject to change without notice.

# Standard accessories

|                        |   |                       |   |
|------------------------|---|-----------------------|---|
| Rubber sheet .....     | 1 | Screw .....           | 2 |
| Mounting adapter ..... | 1 | Mounting spacer ..... | 1 |

## Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)



This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product.

Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

## For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

## Information on Disposal in other Countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union.

If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

# DEUTSCHE AUSGABE

(GERMAN VERSION)

## ■ Öffnen Sie nicht das Gerät durch Abschrauben von Gehäuseteilen.

Zur Vermeidung von elektrischem Schlag darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Im Geräteinneren befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.

Wartungs- und Reparaturarbeiten grundsätzlich autorisiertem Kundendienstpersonal überlassen.

## WARNUNG:

**UM BRAND- ODER STROMSCHLAGGEFAHR ZU REDUZIEREN, MUSS DIESES GERÄT VON ALLEN FLÜSSIGKEITEN FERNGEHALTEN WERDEN. VERMEIDEN SIE GEBRAUCH UND LAGERUNG DES GERÄTES AN ORTEN, AN DENEN DIE GEFAHR BESTEHT, DASS ES MIT FLÜSSIGKEITEN BETROPFT ODER BESPRITZT WIRD, UND STELLEN SIE KEINE FLÜSSIGKEITSBEHÄLTER AUF DAS GERÄT.**

## VORSICHT:

**NUR DAS EMPFOHLENE ZUBEHÖR VERWENDEN, UM DIE GEFAHR VON FEUER UND ELEKTRISCHEM SCHLAG SOWIE STÖRUNGEN AUSZUSCHALTEN.**

## Hinweis:

Das Typenschild (Seriennummerschild) befindet sich an der Unterseite des Gerätes.

 ist die Sicherheitsinformation.

# INHALT

|   |    |
|---|----|
| Vorwort .....   | 3  |
| Merkmale .....  | 4  |
| Besondere Hinweise für den Betrieb .....              | 5  |
| Vorsichtsmassnahmen .....                             | 6  |
| Wichtige Bedienungselemente und ihre Funktionen ..... | 8  |
| Einbau .....  | 12 |
| Rückflanscheinstellung (für Zoom objektiv) .....      | 14 |
| Blendengewinnsteuerung in einem Objektiv .....        | 15 |
| Anschlüsse .....                                      | 16 |
| Einstellung .....                                     | 21 |
| Einstellen des Betriebsmodus .....                    | 27 |
| Einstellen der Menüposten .....                       | 29 |
| Einstellen und Auswechseln der Zusatzkarten .....     | 50 |
| Rückstellen auf die Anfänglichen Einstellungen .....  | 51 |
| Aussehen .....  | 55 |
| Technische Daten .....                                | 56 |
| Normalzubehör .....                                   | 58 |

# Vorwort

---

- Bei dem Modell AW-E860L von Panasonic handelt es sich um ein Video-Farbkamera mit Digital-Signal-verarbeitung und drei eingebauten 2/3-Zoll breite CCDs. Das Digital-Videosignal-Verarbeitungssystem befindet sich in einem kompakten, leichten Gehäuse; trotzdem werden hohe Bildqualität, hohe Zuverlässigkeit und hohes Leistungsvermögen sichergestellt.
- Der Einbau und die Einstellungen des Systems können einfach ausgeführt werden, indem einem Einstellungsmenü gefolgt wird.
- Durch den Anschluß an Peripheriegeräte, wie Fernbedienungseinheit (RCU) und Fernbedienungskasten (RCB), wird in Verbindung mit einem Objektiv und der Schwenk/Neigungseinheit eine große Anzahl von Systemkonfiguration ermöglicht.
- Optionale Steckkarten können ebenfalls eingebaut werden.
- ✱ Die folgenden Karten sind nicht für AW-E860 erhältlich:
  - AW-PB301 Komponenten-Studiokarte:  
Verwenden Sie AW-PB305.
  - AW-PB302 RGB-Karte:  
Die Kameraeinheit enthält diese Funktion.
  - AW-PB303 Hochempfindlichkeitskarte
  - AW-PB304 SDI-Karte:  
Verwenden Sie AW-PB504.
  - AW-PB306 Studio-SDI-Karte:  
Verwenden Sie AW-PB506.
  - AW-PB307 SVGA-Karte
  - AW-PB309 WEB-Karte
  - AW-PB310 IEEE 1394-Karte

## Hinweis

Um die Umwelt zu schützen, wenn der konvertierbaren Kamera am Ende seiner Lebensdauer ausrangiert werden soll, beauftragen Sie einen Fachbetrieb mit seiner sachgerechten Entsorgung.

# ***Merkmale***

---

1. Digital-Videosignal-Verarbeitung für hohe Qualität, hohe Zuverlässigkeit, hohes Leistungsvermögen, geringstes Gewicht und kompakte Ausführung.
2. Auflösung: 850 Zeilen (HIGH BAND DTL: ON), Fremdspannungsabstand: 63 dB (DNR ON)
3. Minimale Beleuchtung: 0,4 Lux (bei F1,7 und Night Eye H-Modus)
4. SET UP-Menü für Systemkontrolle und Neueinstellungen.
5. Eingebaute automatische Regler, einschließlich ATW, ELC und AGC.
6. CCD-Anzeige umschaltbar zwischen Halbbild- und Vollbild-Modus. Die vertikale Auflösung kann im Vollbild-Modus erhöht werden und ist besonders bei der Aufnahme von Standbildern wirksam.
7. Dank des eingebauten Synchron-Abtastsystems können mit reduzierten Rauschstörungen Computer-Grafiken erhalten werden.
8. Verschiedene Korrekturschaltkreise ermöglichen Video-Reproduktionen mit höchster Bildtreue.
9. Chroma-Detailkorrektur gewährleistet klare Aufnahmen von dunklen Farbobjekten.
10. Ein Schaltkreis für dunkle Einzelheiten sorgt für natürliche Kantenkorrektur bei jedem Objekt in einer dunklen Szene.
11. Die digitale 12-Achsen-Farbmatrix versetzt Benutzer in die Lage, Bilder ihrer eigenen Wahl zu erzeugen.
12. Vier Anwendermodi für jede Ihrer spezifischen Applikationen können gewählt werden.
13. Anzeige des vollen Farbbalkens auf dem Monitorbildschirm.
14. Fernbedienung mit Fernbedienungseinheit (RCU), Fernbedienungskasten (RCB) oder Hybrid-Steuertafel.
15. Seitenverhältnis wählbar zwischen 16:9 und 4:3.

# ***Besondere Hinweise für den Betrieb***

---

- Die Stromversorgung ausschalten, bevor Kabel angeschlossen oder abgetrennt werden.
- Alle Studio-Kabel, RCB-Kabel und anderen Kabel müssen bei ausgeschalteter Stromversorgung an die Ausrüstung angeschlossen bzw. von dieser abgetrennt werden.
- Wenn sich die Kamera in dem Automatikmodus befindet:  
Kann es bei Aufnahme von hellen Objekten im ELC-Betriebsmodus zu verschmierten Bildern kommen, was auf die Eigenschaften der CCD-Bildsensoren zurückzuführen ist.  
Durch die ATW-Funktion kann es bei Fluoreszenzbeleuchtung zu einer Änderung der Weißbalance kommen.
- Im Inneren befindet sich ein Kühlgebläse. Dabei handelt es sich um ein Verbrauchsteil, das alle 30000 Betriebsstunden ausgetauscht werden muß. (Für das Austauschen des Kühlgebläses wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, bei dem Sie dieses Gerät gekauft hatten.)



# Vorsichtsmassnahmen

---

## NEIN

- Niemals die Kamera, die Fernbedienungseinheit (RCU) oder andere Einheiten zerlegen. Um elektrische Schläge zu vermeiden, niemals Schrauben oder Abdeckungen entfernen. Im Inneren befinden sich keine von Anwender zu wartenden Teile.
- Die Kamera immer vorsichtig behandeln. Stöße, Erschütterungen usw. vermeiden. Die Kamera enthält empfindliche Teile, die durch falsche Handhabung oder Wartung beschädigt werden können.
- Immer den Objektivdeckel anbringen, wenn die Kamera nicht verwendet wird. Falls das Objektiv nicht angebracht ist, immer die Objektivfassung abdecken.
- Niemals die Oberfläche des Objektivs oder des Prismas mit den Fingern berühren.
- Niemals Schleifkornreiniger für das Reinigen des Kameragehäuses verwenden.
- Die Kamera niemals gegen die Sonne richten, unabhängig davon, ob die Kamera eingeschaltet ist oder nicht.
- Die Kamera oder die Fernbedienungseinheit (RCU) niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen, und die Ausrüstung niemals an feuchten Orten betreiben. Die Kamera oder die Fernbedienungseinheit (RCU) nicht einschalten, wenn diese naß ist.
- Niemals die Kamera oder die Fernbedienungseinheit (RCU) während eines Gewitters im Freien betreiben.
- Die Kamera niemals an Orten mit extrem hoher Temperatur oder Feuchtigkeit verwenden.
- Niemals die Kamera und die Fernbedienungseinheit (RCU) eingeschaltet belassen, wenn diese nicht benutzt wird. Die Stromversorgung der Kamera nicht wiederholt ein- und ausschalten, wenn dies nicht erforderlich ist. Die Belüftungsschlitze nicht abdecken.
- Decken Sie die Belüftungsöffnungen nicht ab und blockieren Sie nicht die Ventilation während des Betriebs. Anderenfalls kann es aufgrund von Wärmestau zu einem Feuer kommen.

# Vorsichtsmassnahmen

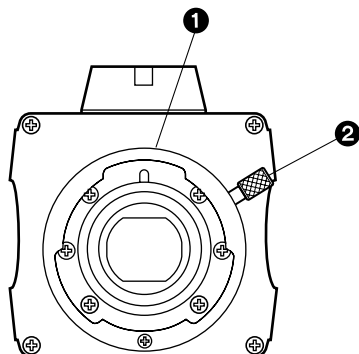
---

## JA

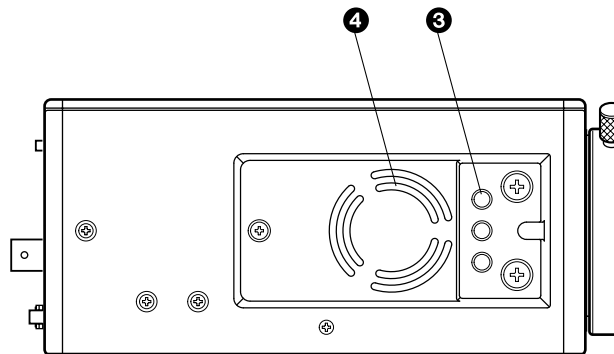
- Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Wartungspersonal ausgeführt werden.
- Die Kamera immer vorsichtig behandeln.
- Das Präzisionsobjektiv schützen, indem der Objektivdeckel angebracht wird, wenn die Kamera nicht verwendet wird. Falls das Objektiv nicht angebracht ist, die Oberfläche des Prismas schützen, indem der Gehäusedeckel an der Objektivfassung angebracht wird.
- Einen Gummipuster oder Objektivreinigungspapier für das Reinigen des Objektivs und des Prismas verwenden, falls diese verschmutzt sind.
- Falls die Kamera verschmutzt ist, diese mit einem trockenen Tuch reinigen. Hartnäckig anhaftender Schmutz ist durch vorsichtiges Reiben mit einem milden Reinigungsmittel zu entfernen.
- Vorsicht ist bei der Handhabung der Kamera in der Nähe von Punktleuchten oder anderen hellen Lichtquellen bzw. bei reflektierenden Objekten oder Oberflächen geboten.
- Falls die Kamera oder die Fernbedienungseinheit (RCU) naß wird, sofort geeignete Maßnahmen treffen. Die Stromversorgung ausschalten und die Einheit von einem autorisierten Kundendienst überprüfen lassen.
- Die normalen Sicherheitsmaßnahmen beachten, um persönliche Verletzungen zu vermeiden.
- Die Kamera nur an Orten mit einer Umgebungstemperatur von  $-10^{\circ}\text{C}$  bis  $+45^{\circ}\text{C}$  und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 30 % bis 90 % verwenden.
- Immer die Stromversorgung ausschalten, wenn die Kamera nicht verwendet wird. Die Kamera und die Fernbedienungseinheit (RCU) nur bei ausreichender Belüftung verwenden.

# Wichtige Bedienungselemente und ihre Funktionen

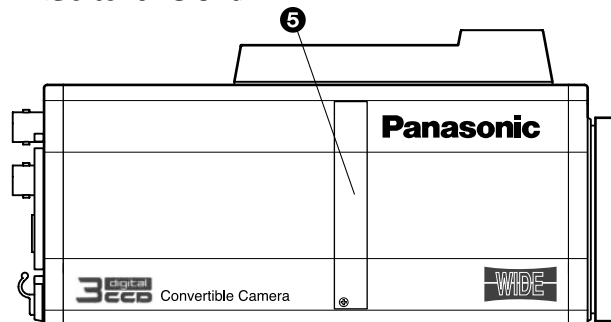
<Vorderansicht>



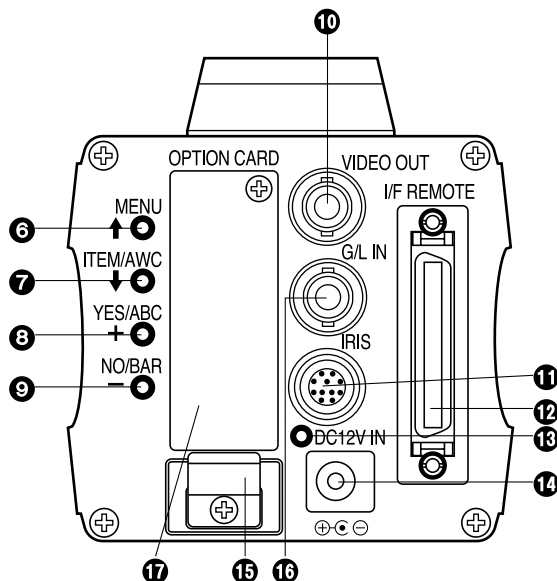
<Draufsicht>



<Seitenansicht>



# Wichtige Bedienungselemente und ihre Funktionen



## 1 Objektivfassung

Ein 2/3-Zoll-Standard-Bajonett-Objektiv- oder Mikroskopadapter (Fassung B4) kann montiert werden.

## 2 Knopf des Objektivbefestigungsringes

Drehen Sie den Knopf des Objektivbefestigungsringes gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie die Objektivfassungskappe ab. Bringen Sie das Objektiv an der Kamera an und drehen Sie den Knopf des Objektivbefestigungsringes im Uhrzeigersinn, um das Objektiv sicher zu befestigen.

## 3 Befestigungsbohrung

Ein mit Gewindebohrung (1/4" - 20 UNC) für das Befestigen der Kamera an einer Wand oder der Decke mit einer Einbauhalterung oder einem Stativ.

## 4 Kühlgebläse

- Decken Sie die Belüftungsöffnungen nicht ab und blockieren Sie nicht die Ventilation während des Betriebs. Anderenfalls kann es aufgrund von Wärmestau zu einem Feuer kommen.
- Der Ventilator weist eine Lebensdauer von etwa 30000 Betriebsstunden auf (bei einer Raumtemperatur von 25°C). Nach Ablauf der Lebensdauer ist der Ventilator auszutauschen. (Der Lüfter ist etwa 30% früher auszuwechseln, wenn er bei einer Raumtemperatur von 35°C oder höher betrieben wird.) Für das Austauschen des Ventilators wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

## 5 Erweiterungssteckplatz

Entfernen Sie die Abdeckung, und schließen Sie die Erweiterungskartenbox an. Einzelheiten finden Sie in der Anleitung der Erweiterungskartenbox.

**⑥ Menüschalter (MENU/ ↑ )**

Wenn dieser Schalter für etwa fünf Sekunden gedrückt wird, erscheint ein Menü auf dem Monitorbildschirm. Bei auf dem Monitorbildschirm angezeigtem Menü können durch Drücken dieses Schalters die verschiedenen Posten in Aufwärtsrichtung gewählt werden.

**⑦ Posten/AWC-Schalter (ITEM/AWC/ ↓ )**

Wenn das Menü auf dem Bildschirm angezeigt wird, können die Posten in Abwärtsrichtung durch Drücken dieses Schalters gewählt werden. Wenn das Menü nicht angezeigt wird oder die Kamera in den Aufnahmemodus geschaltet ist, kann mit diesem Schalter die automatische Weißbalance eingestellt werden.

**⑧ Ja/ABC-Schalter (YES/ABC/+)**

Wird dieser Schalter bei auf dem Bildschirm angezeigtem Hauptmenü gedrückt, wird das Hilfsmenü jedes Postens angezeigt.

Wenn das Hilfsmenü angezeigt wird, kann mit diesem Schalter jede Einstellung erhöht werden.

Wenn das Menü nicht angezeigt wird oder die Kamera in den Aufnahmemodus geschaltet ist, kann mit diesem Schalter die automatische Schwarzbalance eingestellt werden.

**⑨ Nein/BAR-Schalter (NO/BAR/–)**

Wenn das Hilfsmenü auf dem Bildschirm angezeigt wird, kann mit diesem Schalter der jeweils nachfolgende Posten gewählt werden.

Wenn das Hilfsmenü angezeigt wird, kann mit diesem Schalter jede Einstellung vermindert werden.

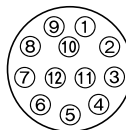
Wenn das Menü nicht angezeigt wird oder die Kamera in den Aufnahmemodus geschaltet ist, werden durch Drücken dieses Schalters abwechselnd das Farbbalkendiagramm und die Aufnahmebedingungen angezeigt.

**⑩ Video-Ausgangssteckverbinder (VIDEO OUT)**

An diesem Steckverbinder wird ein Video-Kompositsignal ausgegeben.

**⑪ Blenden-Steckverbinder (IRIS)**

Eingang für ein Objektiv mit Blendensteuerfunktion.



| Stift-Nr. | Signal                              | Stift-Nr. | Signal                         |
|-----------|-------------------------------------|-----------|--------------------------------|
| 1         | Rückführsteuerung                   | 7         | Blendennachführung             |
| 2         | Nicht verwendet                     | 8         | Automatische/<br>Fernbedienung |
| 3         | Erdung (GND)                        | 9         | Nicht verwendet                |
| 4         | Automatische/<br>manuelle Steuerung | 10        | Nicht verwendet                |
| 5         | Blendensteuerung                    | 11        | Nicht verwendet                |
| 6         | Stromversorgung<br>des Objektivs    | 12        | Nicht verwendet                |

# Wichtige Bedienungselemente und ihre Funktionen

## 12 Schnittstellen-Fernbedienungs-Steckverbinder (I/F REMOTE)

Eingang für die Steuersignale von dem optionalen Fernbedienungskasten (RCB) (WV-CB700A usw.), der Fernbedienungseinheit (RCU) (WV-RC700A, WV-RC550 usw.) und der Kamera-Schwenk/Neigungseinheit (AW-PH400 usw.).

- Das Modell WV-CB700A ist über das optionale RCB-Kabel (AW-CA50T10/AW-CA50B10) anzuschließen.
- Das Modell WV-RC700A/WV-RC550 ist über das optionale RCU-Kabel (AW-CA50A26) anzuschließen.
- AW-CB400 wird über das optionale Kamerasteuerkabel (AW-CA50T8) angeschlossen.

## 13 Stromanzeige

Eine rote LED leuchtet auf, um damit anzuzeigen, daß der vorgeschriebene Gleichstrom an die Kamera geliefert wird.

## 14 12 V Gleichstrom-Eingangssteckverbinder (DC 12V IN)

12 V Gleichstrom wird über das Gleichstromversorgungskabel (mit AW-PS505A geliefert) Gleichstromkabel mit ø6,5-mm-Stecker) zugeführt. (Empfohlenes Netzgerät: AW-PS505A)



## Vorsichtshinweise

1. Verbinden Sie diese Buchse nur mit einer 12-V-Gleichstromquelle der Klasse 2.
2. Um einen Brand oder elektrischen Schlag zu verhüten, ist ein Kabel des Typs VW-1, Art 1007 der UL-Vorschriften für die 12-V-Gleichstrom-Eingangsbuchse zu verwenden.

## 15 Kabelbride

Das an den 12 V Gleichstrom-Eingangssteckverbinder angeschlossene Gleichstromkabel mit dieser Bride sichern, um ein Lösen zu vermeiden.

## 16 G/L-Eingangssteckverbinder (G/L IN)

An diesen Steckverbinder sind die mit dem Referenzsignal synchronisierten Signale zu liefern, wenn die Kamera mit dem BB-Referenzsignal synchronisiert wird.

## 17 Slot für optionale Steckkarte

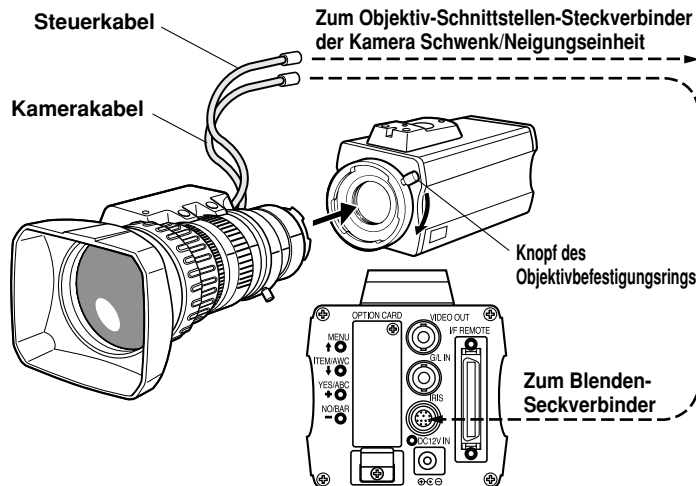
In diesen Slot kann eine optionale Steckkarte eingesetzt werden. Weitere Einzelheiten sind der Anleitung für die optionalen Steckkarten zu entnehmen.

# Einbau

- Objektive beliebiger Hersteller können an der Kamera angebracht werden, so lange diese eine 2/3-Zoll Standard-Bajonettfassung aufweisen.
- Verwenden Sie das Objektiv-Verlängerungskabel AW-CA12T12A (15 cm), wenn Ihr Objektivkabel zu kurz ist.

## 1. Anbringen des Objektivs

Drehen Sie den Knopf des Objektivbefestigungsringes gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie die Objektivfassungskappe ab. Bringen Sie das Objektiv an der Kamera an und drehen Sie den Knopf des Objektivbefestigungsringes im Uhrzeigersinn, um das Objektiv sicher zu befestigen. Das Kamerakabel an den IRIS-Steckverbinder an der Rückwand der Kamera anschließen.

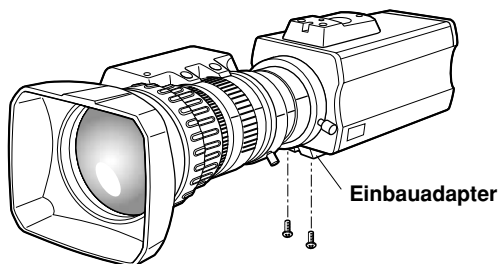


# Einbau

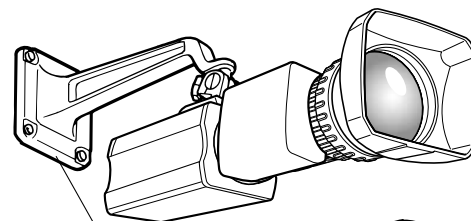
## 2. Anbringen der Kamera

1. Um die Kamera an einem Schwenk/Neigungskopf oder einer Einbauhalterung usw. anzubringen, befestigen Sie den (mitgelieferten) Einbauadapter an der Unterseite der Kamera.

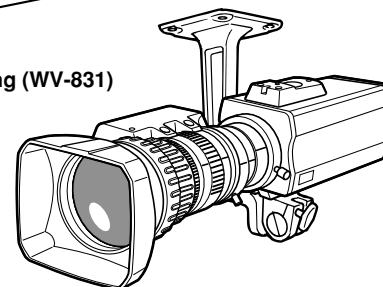
Ziehen Sie die Schrauben beim Auswechseln des Kamera-Montageadapters mit einem Schraubendreher oder einem ähnlichen Werkzeug sicher fest.



2. Die Kamera-Anbauplate, die Schwenk/Neigungseinheit und das Stativ sicher in der Gewindebohrung (1/4" - 20UNC) des Kamera oder des Einbauadapters befestigen.
3. Falls die Kamera nicht sicher befestigt werden kann, montieren Sie die Kamera an der Einbauhalterung usw. mit der mitgelieferten Gummimatte zwischen der Kamera und der Einbauhalterung usw.
4. Verwenden Sie zur Anbringung der Kamera am Schwenk-/Kippkopf einen Schraubendreher, um einwandfreie Befestigung zu gewährleisten.



Kamera-Einbauhalterung (WV-831)



### ■ Verhütung von Herunterfallen oder Lösen der Kamera

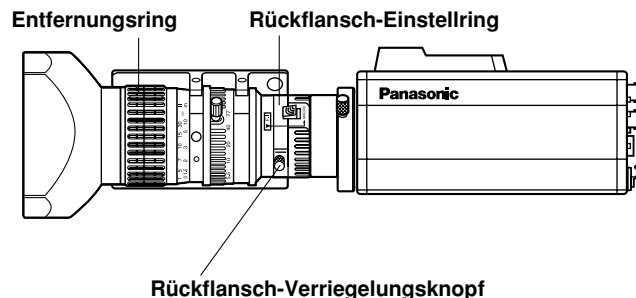
- Wenn Sie eine Kamera an den Schwenk-/Kippkopf (AW-PH400 usw.) montieren, folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung, um eine einwandfreie Befestigung der Kamera zu gewährleisten. Sichern Sie die Kamera zusätzlich mit der Sicherheitskette und den Befestigungsschrauben am Schwenk-/Kippkopf, um zu gewährleisten, dass sie nicht herunterfällt.
- Wenn Sie die Kamera an einer anderen Halterung oder einem anderen Schwenk-/Kippkopf befestigen, vergewissern Sie sich, dass die Halterung das Gesamtgewicht von Kamera, Objektiv, Anschlusskabeln usw. sicher tragen kann. Befestigen Sie die Kamera einwandfrei mit dem vorgeschriebenen Werkzeug, und ergreifen Sie entsprechende Maßnahmen, um Herunterfallen der Kamera zu verhüten.



# ***Rückflanscheinstellung (für Zoom objektiv)***

---

1. Die Blende vollständig öffnen, indem ein dunkles Objekt aufgenommen wird. (Der Blendenwahlschalter sollte auf M gestellt werden.)
2. Den Rückflansch-Verriegelungsknopf lösen.
3. Die Kamera auf ein Objekt in einer Entfernung über 2 Metern richten.
4. Das Objektiv zuerst auf das Teleende stellen und die Scharfeinstellung mit dem Entfernungsring vornehmen.
5. Danach das Objektiv auf das Weitwinkelende stellen und die Scharfeinstellung mit dem Rückflansch-Einstellring vornehmen.
6. Den Entfernungsring und den Rückflansch-Einstellring abwechselnd einstellen, um optimale Scharfeinstellung über den gesamten Zoombereich sicherzustellen. Nach der Scharfeinstellung ist der Rückflansch-Verriegelungsknopf wieder festzuziehen.
7. Den Blendenwahlschalter auf Position A drehen.



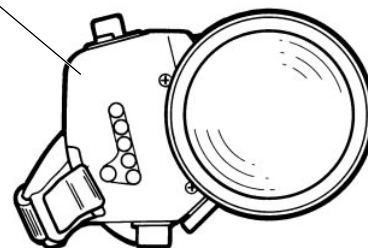
# ***Blendengewinnsteuerung in einem Objektiv***

---

An der Vorderseite eines Objektivs befindet sich normalerweise eine Blendengewinnsteuerungsbohrung. Die Einstellung des Blendengewinns mit einem Schraubendreher durch diese Bohrung ist wie folgt auszuführen. (Form und Position der Bohrung können in Abhängigkeit vom Hersteller des Objektivs variieren.)

1. Den Blendenwahlschalter auf Position A (AUTO) stellen.
2. Den Blendengewinnregler auf maximalen Gewinn drehen, jedoch in einem Bereich, in dem keine Schwingungen am Blendenring auftreten.

**Blendengewinnregler (G, S)**



**Motorbetriebenes Zoomobjektiv mit Blendenautomatik**

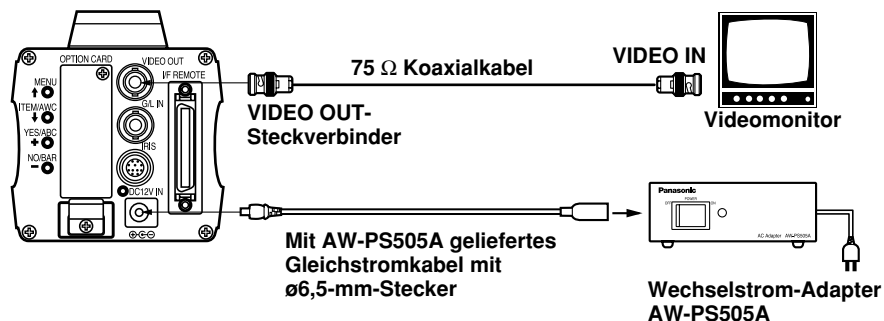
# Anschlüsse

## Vorsicht:

Die Anschlüsse und der Einbau sind von geschultem Wartungspersonal durchzuführen. Wartungsarbeiten dürfen ebenfalls nur von qualifiziertem Wartungspersonal ausgeführt werden.

## ■ Anschluss eines Gerätes mit Komposit Eingangssteckverbinder

- Der Anschluß an ein Gerät, das einen Komposit-Eingangssteckverbinder aufweist, wie z.B. ein Videomonitor oder ein Videorecorder (VTR), muß über den VIDEO OUT-Steckverbinder erfolgen.
- Die Stromversorgung der Kamera muss über das mit dem AW-PS505A gelieferte Gleichstromkabel mit ø6,5-mm-Stecker erfolgen.
- Für die Gleichstromversorgung ist der optionale Wechselstrom-Adapter AW-PS505A zu verwenden.



# Anschlüsse

## ■ Anschluss einer Fernbedienungseinheit (RCU)

Der Anschluß an die Fernbedienungseinheit (RCU) (WV-RC700A, WV-RC550) erfolgt über das optionale RCU-Kabel AW-CA50A26.

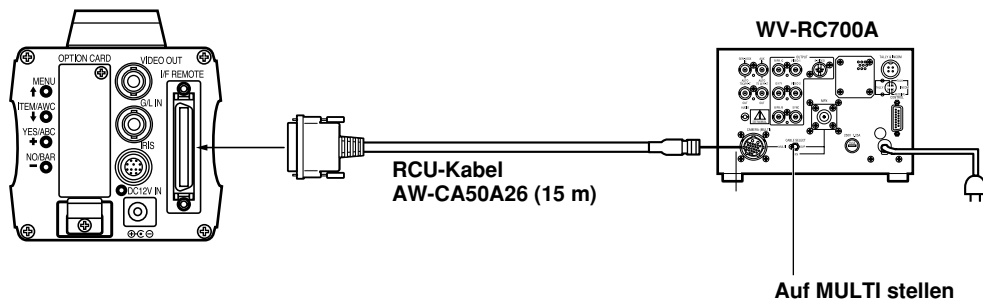
1. Die Fernbedienungseinheit (RCU) ausschalten, bevor die Kabel angeschlossen werden.
2. Den Kabelwahlschalter der Fernbedienungseinheit (RCU) auf MULTI stellen (bei Verwendung des Modells WV-RC700A).
3. Den 50poligen Steckverbinder des RCU-Kabels an den I/F REMOTE-Steckverbinder der Kamera anschließen.
4. Die Stromversorgung der Fernbedienungseinheit (RCU) einschalten, wodurch die Stromkontrollleuchte aufleuchtet. Die Kamera kann nun von der Fernbedienungseinheit (RCU) aus fernbedient werden.

### Hinweise:

- Die maximale Entfernung zwischen der Kamera und dem Modell WV-RC700A darf 300 m betragen. Die maximale Entfernung zwischen der Kamera und dem Modell WV-RC550 darf 100 m betragen.
- Nur die folgenden optionalen Kabel verwenden.

|             |                            |
|-------------|----------------------------|
| Studiokabel | WV-CA26U15 (15 m/50 ft)    |
|             | WV-CA26U30 (30 m/100 ft)   |
|             | WV-CA26U100 (100 m/330 ft) |

|                         |            |
|-------------------------|------------|
| Kabelverbindungsadapter | WV-CA26T26 |
|-------------------------|------------|



## ■ Anschluss eines Fernbedienungskastens (RCB)

Der Fernbedienungskasten (RCB) (WV-CB700A) und die Kamera müssen mit dem optionalen RCB-Kabel AW-CA50T10 verbunden werden.

1. Die Stromversorgung des Fernbedienungskastens (RCB) ausschalten, bevor die Kabel angeschlossen werden.
2. Den 50poligen Steckverbinder des RCB-Kabels an den I/F REMOTE-Steckverbinder der Kamera anschließen. Der 10polige Steckverbinder muß an den Fernbedienungskasten angeschlossen werden.
3. Die Stromversorgung des Fernbedienungskastens (RCB) einschalten, und die Kamera kann von dem Fernbedienungskasten aus fernbedient werden.

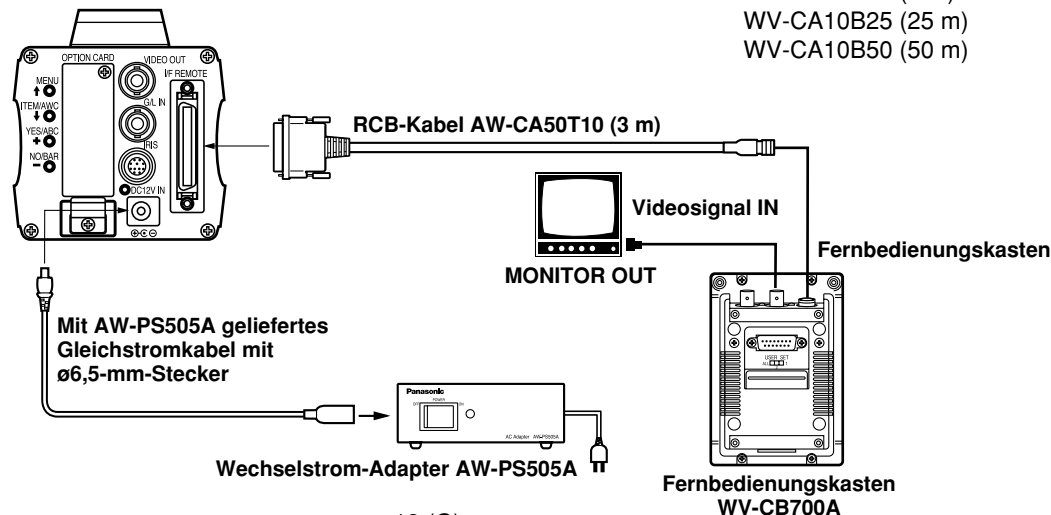
### Hinweise:

- Die Monitor-Ausgangssignale des Fernbedienungskastens (RCB) werden mit zunehmender Kabellänge bedämpft und verschlechtert. Es wird empfohlen, daß die Signale von dem Monitor-Ausgang nur für Überwachungszwecke verwendet werden sollen.
- Von dem Fernbedienungskasten (RCB) ist kein Taktsynchronisierungssignal erhältlich.
- Falls eine größere Entfernung (mehr als 3 m) zwischen der Kamera und dem Fernbedienungskasten (RCB) gewünscht wird, verwenden Sie die folgenden optionalen Kabel.

AW-CA50B10 und WV-CA10B02 (2 m)

WV-CA10B25 (25 m)

WV-CA10B50 (50 m)



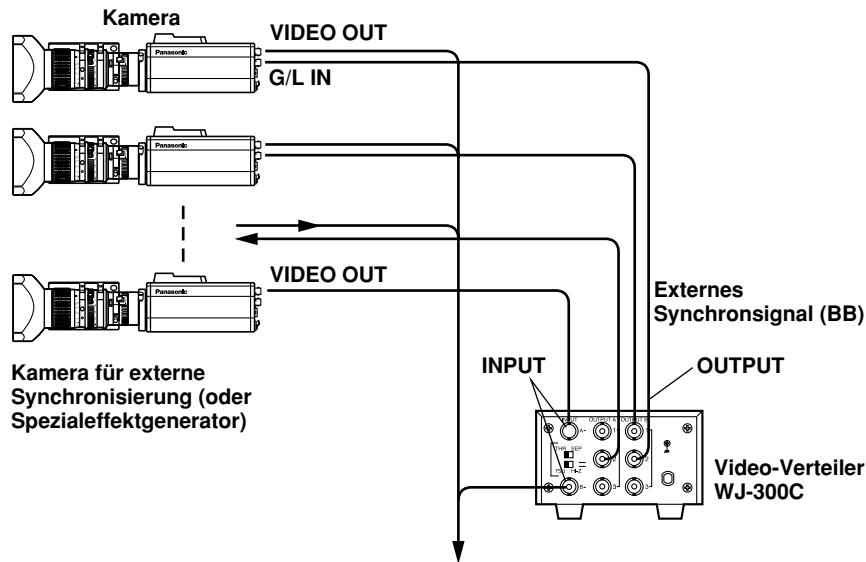
# Anschlüsse

## ■ Anschluss mit Mehreren Kameras (Farbverriegelungsmodus)

### Ein Beispiel für den Anschluß des VBS/BB-Eingangs (Farbverriegelungsmodus).

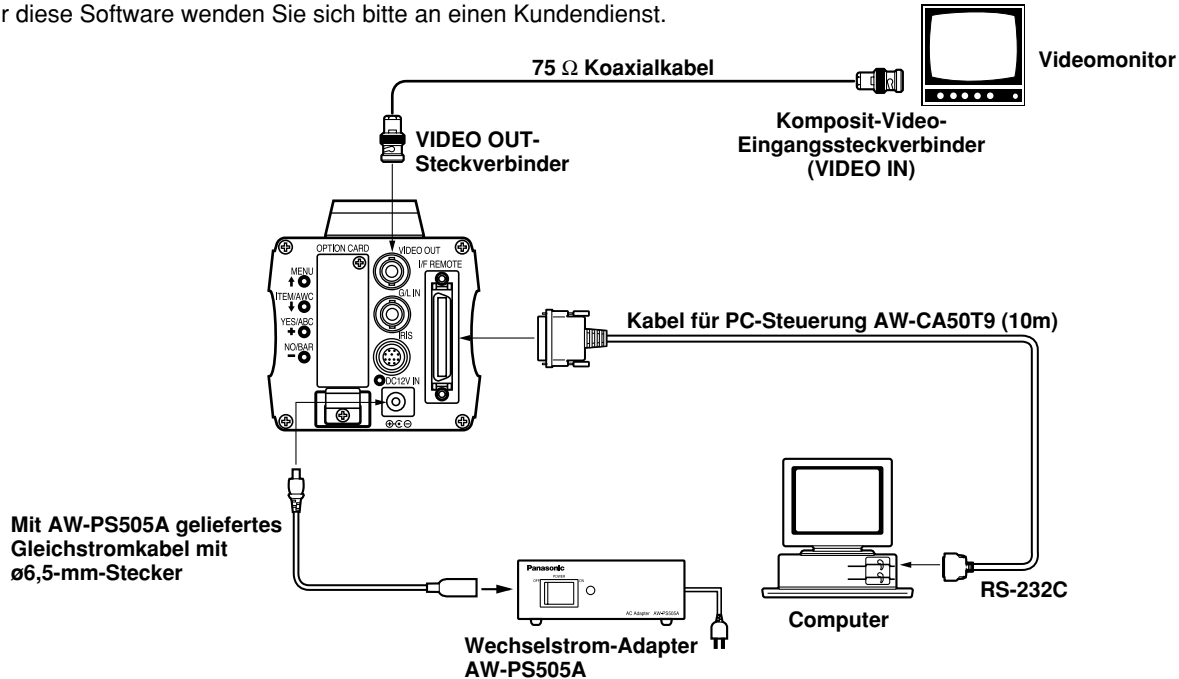
- Eine der Kameras wird als Quelle für die Referenzsignale verwendet.
- Ein Synchronsignal (BB) an die G/L-Eingangsstückverbinder der Kameras liefern.

- Die Kamera, welche die Referenzsignale liefert, nicht ausschalten.
- Die SC-Phase und die H-Phase des Video-Ausgangssteckverbinders einstellen.



## ■ Anschluss eines Computers

Das hier gezeigte System kann diese Kamera unter Verwendung eines Computers fernbedienen. Die Software und das für diesen Betrieb erforderliche Kabel für die RS-232C Schnittstelle sind örtlich zu beschaffen. Für diese Software wenden Sie sich bitte an einen Kundendienst.



## ■ Anschluss von Geräten mit Kamera-Schwenk-/Neige-Steuersystem

- Angaben zum Anschließen der Kamera sind der Bedienungsanleitung des Schwenk-/Neigekopfes zu entnehmen.

# Einstellung

## ■ Automatische Weissbalance-Regelung (AWC)

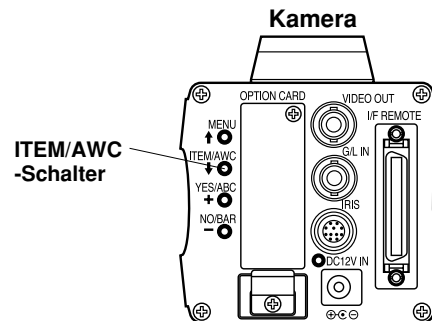
Es gibt zwei Weißbalance-Speicher "AWC A" oder "AWC B" für zwei verschiedene Lichtquellen-Farbtemperaturen mit der Weißbalanceeinstellung. Wenn danach die beiden unterschiedlichen Lichtquellen auftreten, können Sie die Kamera richtig bedienen, indem Sie einfach den Weißbalancemodus auf AWC A oder AWC B umschalten. Es ist keine Einstellung der Kamera auf die Umgebungsbedingungen erforderlich.

✱ Die derzeitigen Bedingungen werden erneuert, sobald Sie neue Bedingungen eingeben.

1. Den Weißbalance-Wahlschalter an der Fernbedienungseinheit (RCU) auf "AWC A" oder "AWC B" drehen oder den Weißbalancemodus am Menü auf AWC A oder AWC B einstellen.
2. Die Kamera auf ein weißes Objekt richten (eine weiße Wand oder ein weißes Taschentuch) und einzoomen, um die Abbildung möglichst weit zu vergrößern.

### [Einstellung an der Kamera]

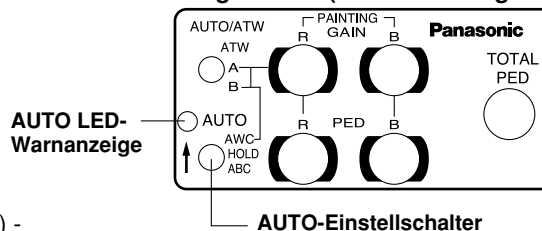
3. Im normalen Aufnahmemodus:  
Den ITEM/AWC-Schalter für mindestens zwei Sekunden drücken.



### [Einstellung mit der Fernbedienungseinheit (mit dem Fernbedienungskasten oder der Hybrid-Steuertafel)]

4. Wenn der AUTO-Einstellschalter auf AWC gedreht wird, wird die Weißbalance automatisch eingestellt. Während das System eingestellt wird, blinkt die automatische Warnanzeige (LED), und erlischt, sobald die automatische Weißbalanceeinstellung beendet ist. Falls die Lampe weiterhin aufleuchtet, muß die Einstellung nochmals versucht werden.

### Fernbedienungseinheit (Fernbedienungskasten)

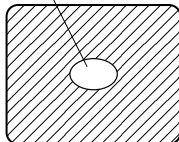




**Hinweise:**

- Für die Weißbalanceeinstellung ist die Kamera auf ein weißes Objekt zu richten, das dann in der Mitte des Monitorbildschirms auszurichten ist. Das Objekt muß mehr als 10 % der gesamten Fläche des Monitorbildschirms ausmachen. Übermäßig helle Objekte in einer Szene sind zu vermeiden.
- Die Weißbalance kann nicht richtig eingestellt werden, wenn die Beleuchtung des Objektes nicht stark genug ist.

**Das weiße Objekt muß mehr als 10 % der Fläche des Monitorbildschirms ausmachen.**



- Da die Kamera mit einem eingebauten Speicher versehen ist, verbleibt die Weißbalance auch nach dem Ausschalten der Stromversorgung erhalten. Daher muß die Weißbalance nicht zurückgestellt werden, wenn die Farbtemperatur der Objekte unverändert bleibt. Eine Neueinstellung ist jedoch bei ändernder Farbtemperatur erforderlich, wenn z.B. von Innen- auf Außenaufnahmen (bzw. umgekehrt) geändert wird.
- Wenn die Kameras ohne Fernbedienungseinheit oder Fernbedienungskasten verwendet wird, wird die Rot/Blau-Gewinneinstellung der Gemäldeeeinstellung nach dem Einstellen der Weißbalance automatisch auf  $\pm 0$  zurückgestellt (Gemäldeeeinstellung nur im Anwendermodus).

## ■ Automatische Tracking-Weißbalanceeinstellung (ATW)

Die Weißbalance wird automatisch und kontinuierlich an die Änderung der Lichtquelle und die Farbtemperatur angepaßt, wenn die Weißbalanceeinstellung auf ATW eingestellt ist.

**Hinweise:**

- Die ATW-Einstellung funktioniert vielleicht nicht richtig, wenn ein heller Lichtstrahl (z.B. Leuchstoffröhre) in den Bildschirm scheint.
- Die Weißbalance kann nicht genau eingestellt werden, wenn die aufgenommene Szene kein weißes Objekt enthält.

## ■ Manuelle Weissbalanceeinstellung

**[Einstellung an der Kamera]**

Manuelle Einstellung ist nur im Anwendermodus möglich.

1. Den Weißbalancemodus im Menü auf AWC A oder AWC B einstellen.
2. Die Kamera auf ein großes weißes Objekt richten. Den ITEM/AWC-Schalter für mindestens zwei Sekunden drücken.
3. Den Rotgewinn/Blaugewinnregler im Gemäldeposten (PAINTING) des Farbeinstellungs-Hilfsmenus des Anwendermodus einstellen, bis die Trägerwelle des weißen Teils des Videosignals minimale Breite aufweist oder das weiße Objekt am Monitorbildschirm rein weiß erscheint. (Ein Oszilloskop oder einen Wellenformmonitor für eine genaue Einstellung verwenden.)

**[Einstellung mit Fernbedienungseinheit (Fernbedienungskasten)]**

Nach der AWC-Einstellung, den Rotgewinn/Blaugewinnregler auf die gleiche Weise wie im obigen Schritt 3 einstellen.

# Einstellung

Die Trägerwelle minimieren, indem die Rot- und Blaugewinnregler verwendet werden.



## ■ Rückstellung auf 3200K oder 5600K Weissbalance

Wenn die Weißbalanceeinstellung auf "3200K" oder "5600K" eingestellt ist, wird die Weißbalance automatisch auf eine Farbtemperatur von 3200K bzw. 5600K eingestellt.

## ■ Schwarzbalanceeinstellung

- Das Objektiv schließen.  
Falls das motorbetriebene Objektiv von der Kamera aus gesteuert wird, schließt das Objektiv automatisch, so bald die Schwarzbalanceeinstellung ausgeführt wird.
- Wird die Kamera ohne Fernbedienungseinheit oder Fernbedienungskasten verwendet, dann wird die R/B-Schwarzwertimpulspegel-Einstellung der Gemäldeeeinstellung auf  $\pm 0$  zurückgestellt, nachdem die Schwarzbalance eingestellt wurde (Gemäldeeeinstellung nur in dem Anwendermodus).

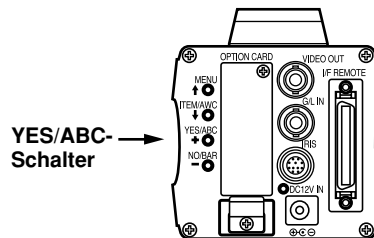
### [Einstellung an der Kamera]

Den YES/ABC-Schalter für mindestens zwei Sekunden drücken, wodurch die Schwarzbalance in 10 Sekunden automatisch eingestellt wird.

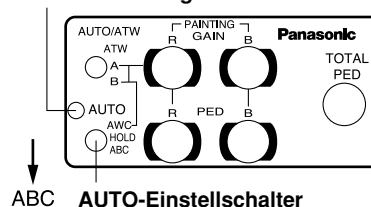
Im Anwendermodus kann die Schwarzbalance-Feineinstellung mit der Rotwertimpuls/Blauwertimpuls-Einstellung ausgeführt werden, nachdem die Schwarzbalance eingestellt wurde.

### [Einstellung mit Fernbedienungseinheit (Fernbedienungskasten, Hybrid-Steuertafel)]

Den AUTO-Einstellschalter auf ABC stellen, wodurch die Schwarzbalance automatisch eingestellt wird. Während das System eingestellt wird, blinkt die automatische Warnanzeige (LED), und erlischt, sobald die automatische Schwarzbalanceeinstellung beendet ist. Falls die Lampe weiterhin aufleuchtet, muß die automatische Schwarzbalance nochmals versucht werden.



### AUTO LED-Warnanzeige



## ■ Gesamte Schwarzwertimpulspegel-Einstellung

(Ein Oszilloskop oder einen Wellenformmonitor für diese Einstellung verwenden.)

Dieser Schritt stellt den Schwarzwertpegel (Schwarzwertimpulspegel) von zwei oder mehreren Kameras auf den gleichen Wert ein.

### [Einstellung an der Kamera]

1. Das Objektiv schließen.
2. Den Posten Schwarzwertpegel in dem Helligkeitseinstellungs-Hilfsmenü wählen ([Schwarzwertpegel] in dem [Blenden-, Verschuß-, Gewinneinstellungs-] Hilfsmenü des Anwendermodus wählen).
3. Den Schwarzwertimpulspegel mit dem YES/ABC-Schalter oder dem NO/BAR-Schalter auf 0,025 V einstellen.

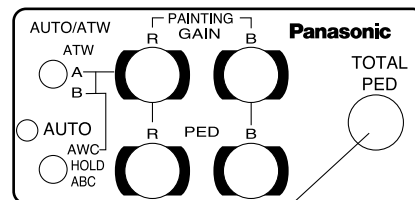
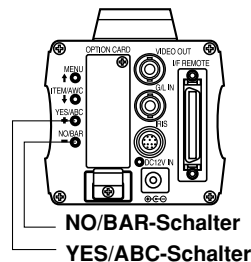
### [Einstellung mit Fernbedienungseinheit (FernBedienungskasten, Hybrid-Steuertafel)]

Den Schwarzwertimpulspegel mit der gesamten Schwarzwertimpulspegel-Einstellung auf 0,025 V einstellen.

```

**Brightness Set**
A.IRIS Level      ±0
A.IRIS PEAK/AVG   0
A.IRIS Area       Top Cut
Auto ND(ELC)      (OFF)
Auto Gain Up      (OFF)
AGC Max Gain      (---)
Manual Gain Up    (0dB)
Pedestal          (±0)

Return
  
```



TOTAL PED-Steuerung

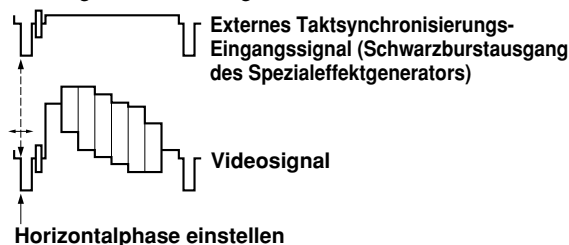
# Einstellung

## ■ Taktsynchronisierungseinstellung

Die Phaseneinstellungen müssen mit der Kamera oder der Fernbedienungseinheit (dem Fernbedienungskasten) ausgeführt werden, wenn externe Synchronisierungssignale an das System geliefert und mehrere Kameras verwendet werden oder Peripheriegeräte angeschlossen sind.

### ● Horizontalphasenregelung

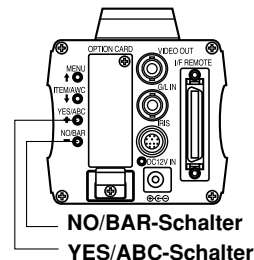
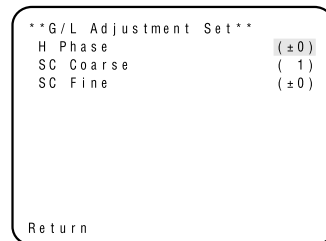
Die Wellenform des externen Synchronisierungseingangssignals (Schwarzburstsignal) und des Video-Ausgangssignals an einem Zwei-Kanal-Oszilloskop beobachten. Danach die Horizontalphase beider Signale aufeinander abstimmen, indem diese mit dem Horizontalphasenregler der Kameras oder der Fernbedienungseinheiten eingestellt werden.



### [Einstellung an der Kamera]

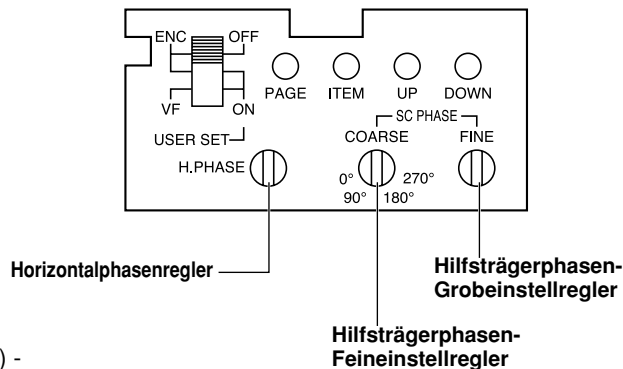
1. Den NO/BAR-Schalter für mindestens fünf Sekunden drücken, um den Farbbalken anzuzeigen.

2. [G/L Adjustment] im Hauptmenü und danach [H Phase] im Hilfsmenü wählen.
3. Die Horizontalphase mit dem YES/ABC-Schalter und NO/BAR-Schalter einstellen.



### [Einstellung mit Fernbedienungseinheit (Fernbedienungskasten, Hybrid-Steuertafel)]

Den Horizontalphasenregler verwenden.

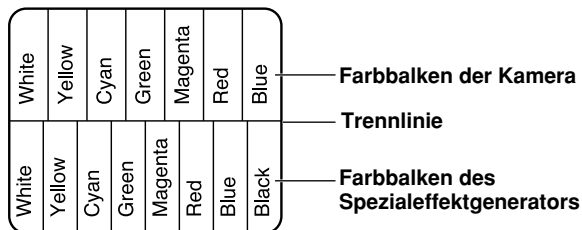


**Vorsicht:**

- Wenn die Horizontalphasenregelung unter Verwendung der Fernbedienungseinheit (Fernbedienungskasten) oder der Hybrid-Steuertafel erforderlich ist, sollte der BAR/CAM-Schalter auf Position BAR gestellt werden. Die Horizontalphase kann nicht eingestellt werden, wenn dieser Schalter auf Position CAM gestellt ist. Nach der Einstellung ist der BAR/CAM-Schalter zurück auf Position CAM zu stellen.
- Wenn die Horizontalphaseneinstellung verschoben wird, wird die Farbphase ebenfalls verschoben. Stellen Sie die Farbphase immer dann ein, wenn die Horizontalphaseneinstellung verschoben wird.

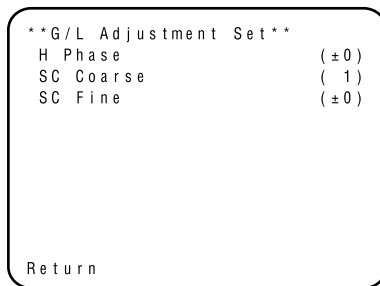
**● Farbphaseneinstellung**

Das Ausgangssignal (getrennter Farbbalken) des Spezialeffektgenerators an einen Farbmonitor oder an ein Vektorskop liefern. Die Farbphase der Kamera einstellen.

**[Einstellung an der Kamera]**

1. Den NO/BAR-Schalter für mindestens fünf Sekunden für den Farbbalkenmodus drücken.
2. [G/L Adjustment] in dem Hauptmenü und danach [SC Coarse] in dem Hilfsmenü wählen.
3. Die Grobeinstellung mit dem YES/ABC-Schalter und dem NO/BAR-Schalter ausführen.

4. [SC Fine] in dem Hilfsmenü wählen. Die Feineinstellung mit dem YES/ABC-Schalter und dem NO/ BAR-Schalter ausführen.

**[Einstellung mit Fernbedienungseinheit (Fernbedienungskasten, Hybrid-Steuertafel)]**

Den Hilfsträgerphasen-Grobeinstellregler und den Hilfsträgerphasen-Feineinstellregler verwenden.

- ✱ Es wird empfohlen, ein Vektorskop zu verwenden, um maximale Genauigkeit bei der Farbphaseneinstellung zu erhalten.

**Vorsicht:**

- Wenn die Farbphaseneinstellung unter Verwendung der Fernbedienungseinheit (Fernbedienungskasten) oder der Hybrid-Steuertafel erforderlich ist, sollte der BAR/CAM-Schalter auf Position BAR gestellt werden. Die Farbphase kann nicht eingestellt werden, wenn dieser Schalter auf Position CAM gestellt ist. Nach der Einstellung ist der BAR/CAM-Schalter zurück auf Position CAM zu stellen.
- Wenn die Horizontalphaseneinstellung verschoben wird, wird die Farbphase ebenfalls verschoben. Stellen Sie die Farbphase immer dann ein, wenn die Horizontalphaseneinstellung verschoben wird.

# Einstellen des Betriebsmodus

---

## ■ Einstellen des Betriebsmodus

Die Kamera weist vier Betriebsmodi auf, wobei verschiedene Funktionen für die vier Betriebsmodi voreingestellt wurden.

### • Halogenmodus

Geeignet für Innenaufnahmen, wie z.B. Hochzeiten, Parties, Lehrveranstaltungen usw.

Die Einstellungen können unter Verwendung eines einfachen Menüs geändert werden.

### • Fluoreszenzmodus

Geeignet für Innenaufnahmen unter Fluoreszenzbeleuchtung (Leuchtstoffröhren).

Die Einstellungen können unter Verwendung eines einfachen Menüs geändert werden.

### • Außenmodus

Geeignet für Außenaufnahmen. Die Einstellungen können unter Verwendung eines einfachen Menüs geändert werden.

### • Anwendermodus

Die Einstellungen können unter Verwendung eines detaillierten Menüs geändert werden.


## ■ Einstellungen mittels Kamera

1. Die Kamera einschalten, während der MENU-Schalter gedrückt gehalten wird. Das rechts dargestellte Betriebsmodus-Einstellungsmenü erscheint auf dem Monitorbildschirm und einer der Betriebsmodi blinkt.

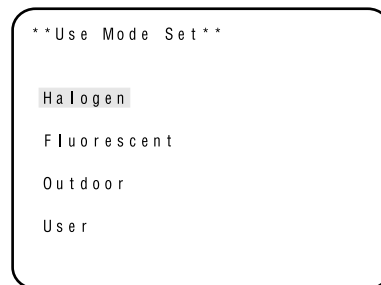
2. Den MENU-Schalter, ITEM/AWC-Schalter oder NO/BAR-Schalter drücken, bis der gewünschte Betriebsmodus blinkt.

Menüscharter (  ):

Der jeweils vorhergehende Posten beginnt zu blinken.

ITEM/AWC-Schalter (  ), NO/BAR-Schalter (–):

Der jeweils nachfolgende Posten beginnt zu blinken.



3. Den YES/ABC-Schalter drücken.

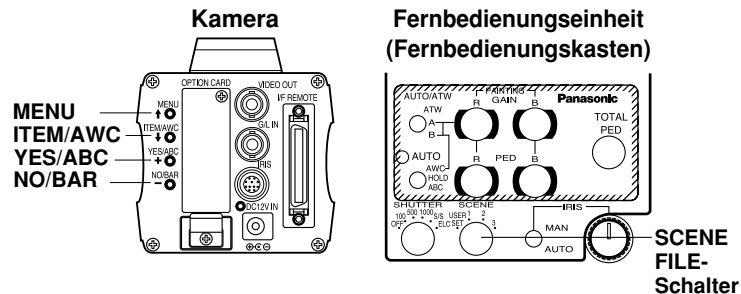
Der blinkende Betriebsmodus wird aktiviert. Nachdem das Betriebsmodus-Einstellungsmenü für etwa fünf Sekunden angezeigt wurde, kehrt die Kamera auf die Betriebsbereitschaft zurück.

Danach arbeitet die Kamera in dem gewählten Betriebsmodus.

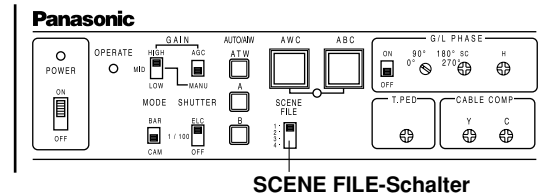
## ■ Einstellung mittels Fernbedienungseinheit (Fernbedienungskasten) oder Hybrid-Steuertafel

Ein Betriebsmodus wird in Abhängigkeit von der Position des Szenendateischalters gewählt.

| Betriebsmodus    | Position des Szenendateischalters der Fernbedienungseinheit (des Fernbedienungskastens) | Position des Szenendateischalters der Hybrid-Steuertafel |
|------------------|---|--|
| Halogenmodus     | 1   | 1  |
| Fluoreszenzmodus | 2   | 2  |
| Außenmodus       | 3   | 3  |
| Anwendermodus    | USER SET  | 4  |



## Hybrid-Steuertafel



# Einstellen der Menüposten

## ■ Einstellen der Menüposten

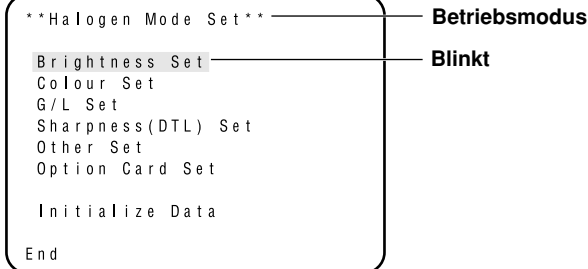
- Jeder der vier Betriebsmodi der Kamera weist ein Hauptmenü auf (rechts dargestellt).
- Jeder Posten des Hauptmenüs weist ein Hilfsmenü auf, das aus mehreren Einstellungen besteht.
- Diese Einstellungen wurden auf die optimalen Werte für jeden Betriebsmodus voreingestellt und können gemäß der aktuellen Aufnahmebedingungen geändert werden.
- Sie können von der Kamera und der Fernbedienungseinheit (dem Fernbedienungskasten) aus eingestellt werden. Sie können auch von der Hybrid-Steuertafel aus unter Verwendung der Schalter eingestellt werden, wobei jedoch die Einstellpunkte begrenzt sind, da das Menü nicht angezeigt wird.

### Hinweise:

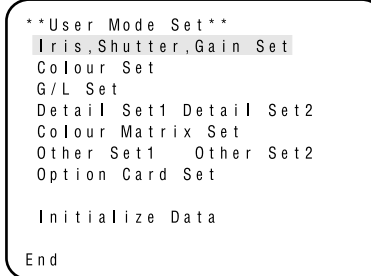
- Die Kompositesignale werden von dem Video-Ausgang ausgegeben, unabhängig von der ENC/VF-Position des Anwendereinstellschalters der Fernbedienungseinheit (des Fernbedienungskastens).
- [End] wird nur dann angezeigt, wenn die Einstellung von der Kamera aus erfolgt.
- [Option Card1] wird nur dann angezeigt, wenn eine Zusatzkarte in die Kamera eingesetzt wird. [Option Card2] wird nur dann angezeigt, wenn eine Zusatzkartenbox an die Kamera angeschlossen und dann eine Zusatzkarte in die Kamera eingesetzt wird.

## ● Hauptmenüanzeige

Hauptmenü des Halogen-,  
Fluoreszenz-, Außenmodus

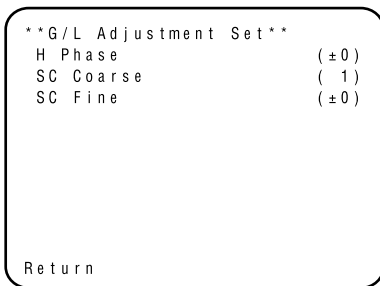


Hauptmenü des Anwendermodus





- ✱ Handelt es sich beim Ausgangssignal der Kamera um Farbbalken, wird nur der Bildschirm "G/L Adjustment Set" angezeigt.



## ■ Einstellung

### 1. Von der Kamera alleine aus:

Den Menüschalter für mindestens fünf Sekunden gedrückt halten.

### Von der Fernbedienungseinheit (dem Fernbedienungskasten) aus:

Den Anwendereinstellschalter in dem Fach auf Position ON stellen.

Das Hauptmenü erscheint auf dem Monitorbildschirm.

- Mit jedem Drücken des MENU-Schalters (↑), ITEM/AWC-Schalters (↓) oder NO/BAR-Schalters (–) beginnt der vorhergehende oder nächste Posten zu blinken.
- Wenn der YES/ABC-Schalter gedrückt wird, nachdem der gewünschte Posten blinkt, erscheint das Hilfsmenü für den gewählten Posten auf dem Bildschirm.

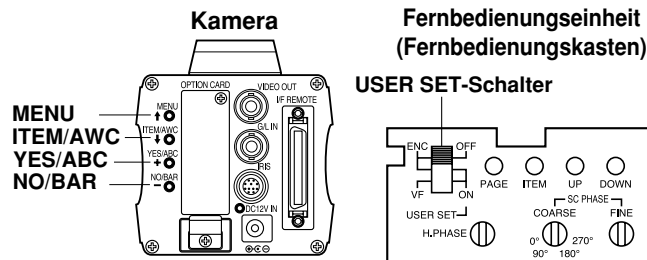
- Den MENU-Schalter (↑) und den ITEM/AWC-Schalter (↓) verwenden, um den Posten zu wählen, dessen Einstellung geändert werden soll.
- Den YES/ABC-Schalter (+) oder den NO/BAR-Schalter (–) drücken, um die Einstellung zu ändern.
- Den MENU-Schalter und den ITEM/AWC-Schalter verwenden, um [Return] zu wählen, und danach den YES/ABC-Schalter drücken, um an das Hauptmenü zurückzukehren.
- Nachdem die Einstellungen geändert wurden, die folgenden Schritte ausführen.

### Kamera alleine:

Den MENU-Schalter und den ITEM/AWC-Schalter verwenden, um [End] zu wählen, und danach den YES/ABC-Schalter drücken.

### Fernbedienungseinheit (Fernbedienungskasten):

Den Anwendereinstellschalter in dem Fach auf Position OFF stellen. Die Kamera arbeitet nun gemäß der neuen Einstellungen.



# Einstellen der Menüposten

## ■ Hilfsmenü (Halogenmodus, Fluoreszenzmodus, Außenmodus)

### ① Seite Helligkeitseinstellung

|                    |                 |         |
|--------------------|-----------------|---------|
| **Brightness Set** |                 |         |
| 1                  | A.Iris Level    | ±0      |
| 2                  | A.Iris PEAK/AVG | 0       |
| 3                  | A.Iris Area     | Top Cut |
| 4                  | Auto ND(ELC)    | (OFF)   |
| 5                  | Auto Gain Up    | (OFF)   |
| 6                  | AGC Max Gain    | (---    |
| 7                  | Manual Gain Up  | (0dB)   |
| 8                  | Pedestal        | (±0)    |
| Return             |                 |         |

### ③ Seite G/L-Einstellung

|                        |           |      |
|------------------------|-----------|------|
| **G/L Adjustment Set** |           |      |
| 13                     | H Phase   | (±0) |
| 14                     | SC Coarse | ( 1) |
| 15                     | SC Fine   | (±0) |
| Return                 |           |      |

### ⑤ Seite Sonstige Einstellungen

|               |                  |         |
|---------------|------------------|---------|
| **Other Set** |                  |         |
| 21            | Contrast (Gamma) | Mid     |
| 22            | Shutter Speed    | (OFF)   |
| 23            | Synchro Scan     | ---     |
| 24            | V Resolution     | Normal  |
| 25            | Baud Rate        | 9600bps |
| 26            | Signal Select    | Y/Pr/Pb |
| 27            | Aspect Ratio     | 16:9    |
| 28            | Fan SW           | Auto    |
| Return        |                  |         |

### ② Seite Farbeinstellung

|                |              |         |
|----------------|--------------|---------|
| **Colour Set** |              |         |
| 9              | Chroma Level | ±0      |
| 10             | Flesh Tone   | ±0      |
| 11             | White Bal    | (AWC A) |
| 12             | ATW Speed    | ---     |
| Return         |              |         |

### ④ Seite Konturen-(DTL)-Einstellung

|                         |                  |        |
|-------------------------|------------------|--------|
| **Sharpness (DTL) Set** |                  |        |
| 16                      | DTL Select       | Normal |
| 17                      | Level            | (High) |
| 18                      | Noise Suppress   | OFF    |
| 19                      | Clean DNR        | OFF    |
| 20                      | Flesh Noise Sup. | OFF    |
| Return                  |                  |        |

- Die in Klammern aufgeführten Einstellungen können mit dem RCU (RCB)-Schalter oder VR in dem Fernbedienungseinheits- (Fernbedienungskasten-) Modus ausgeführt werden.
- Um an die anfänglichen Einstellungen zurückzukehren, siehe Seite 51.

## ■ Einstellen und Ändern der Einstellungen (Halogenmodus, Fluoreszenzmodus, Außenmodus)

### ① Seite Helligkeitseinstellung

#### ① Einstellung des Videopegels [A.Iris Level: -50 bis +50]

Der Konvergenzpegel für AUTO IRIS/AUTO GAIN UP/AUTO ND (ELC) kann eingestellt werden.

#### ② Einstellung des Detektorverhältnisses

[A.Iris PEAK/AVG: P50 bis A50]

Das Verhältnis des AUTO IRIS/AUTO GAIN UP/AUTO ND (ELC) Detektorspitzenpegels zum Durchschnittspegel kann innerhalb eines vorbestimmten Bereichs eingestellt werden.

#### ③ Einstellung der photometrischen Meßmethode

[A.Iris Area: All, Centre, Top cut, BTM cut, R/L cut]

Eine photometrische Meßmethode kann für AUTO IRIS/AUTO GAIN UP/AUTO ND (ELC) gewählt werden.

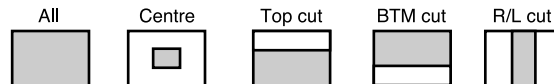
**All:** Die gesamte Bildschirmfläche wird gemessen.

**Centre:** Der Bildschirm wird hauptsächlich in der Mitte gemessen, wobei jeweils ein Drittel von oben und unten sowie von rechts und links der Bildschirmfläche von der Messung ausgelassen wird.

**Top cut:** Etwa ein Drittel der Oberseite des Bildschirms wird von der Messung ausgelassen.

**BTM cut:** Etwa ein Drittel der Unterseite des Bildschirms wird von der Messung ausgelassen.

**R/L cut:** Etwa ein Drittel wird jeweils von der rechten und linken Seite des Bildschirms von der Messung ausgelassen.



### ④ Automatische ND (ELC)-Einstellung

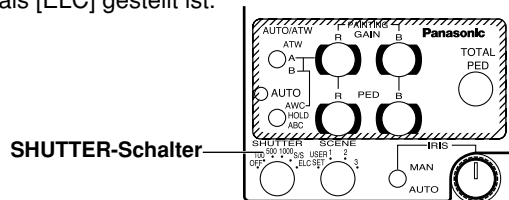
[Auto ND (ELC): OFF, ON]

**OFF:** Die Luminanz wird von dem elektronischen Verschluss nicht automatisch eingestellt.

**ON:** Der elektronische Verschluss wird gesteuert, um die Luminanz automatisch einzustellen.

#### Hinweise

- ON wird automatisch gewählt, wenn die Einstellung des elektronischen Verschlusses (22) im Hilfsmenü [Other Set] auf [Auto ND] eingestellt ist. OFF wird gewählt, wenn eine andere Einstellung als [Auto ND] gewählt ist.
- ON wird gewählt, wenn der SHUTTER-Schalter in dem RCU (RCB)-Modus auf [ELC] gestellt ist, und OFF wird gewählt, wenn dieser Schalter auf eine andere Position als [ELC] gestellt ist.



Fernbedienungseinheit (Fernbedienungskasten)

# Einstellen der Menüposten

## ⑤ Einstellung des automatischen Gewinnerhöhungsreglers [Auto Gain Up: OFF, ON]

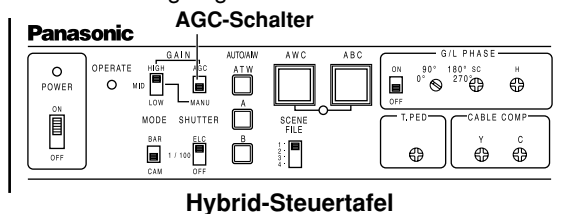
**OFF:** Die Lichtmenge wird nicht automatisch eingestellt.

**ON:** Die Lichtmenge wird automatisch eingestellt.

Das Maximum, auf das die Verstärkung mit der automatischen Verstärkungserhöhungsfunktion erhöht werden kann, wird mit dem Posten AGC Max Gain (⑥) gewählt.

### Hinweise

- Im Falle der Einstellungen durch die Kamera alleine, oder wenn der Blendenschalter der Fernbedienungseinheit (des Fernbedienungskastens) auf [AUTO] gestellt ist, arbeitet der automatische Gewinnerhöhungsregler vielleicht nicht, wenn der Blendenschalter des Objektivs auf die manuelle Position eingestellt ist.
- Wenn der AGC-Schalter auf der Hybrid-Steuertafel auf AGC gestellt ist, arbeitet der automatische Gewinnerhöhungsregler in der Position HIGH.



## ⑥ AGC-Maximalverstärkung [AGC Max Gain: 6dB, 12dB, 18dB, 24dB, N/Eye L, N/Eye H]

Dieser Posten dient zur Festlegung des Maximalbetrags, auf den die Verstärkung erhöht werden kann, wenn "ON" als Einstellung des Postens Auto Gain Up (⑤) gewählt worden ist.

## ⑦ Einstellung des manuellen Gewinnerhöhungsreglers [Manu Gain Up: 0 dB bis 30 dB, N/Eye L, N/Eye H]

Die manuelle Einstellung ist nur dann möglich, wenn der automatische Gewinnerhöhungsregler auf Position OFF gestellt ist.

**0 dB:** 0 dB sollte in normalen Fällen gewählt werden.

**1 dB bis 30 dB:** Diesen Bereich verwenden, wenn ein ausreichender Video-Ausgang auch bei geöffneter Objektivblende für die Aufnahme von dunklen Szenen nicht erhalten werden kann.

### N/Eye L (Night Eye L):

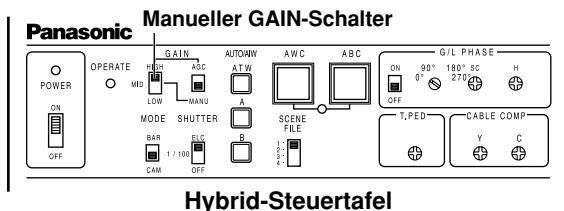
Verwenden Sie diesen Modus, wenn auch bei 30 dB Gewinnerhöhung kein ausreichender Video-Ausgang erhalten werden kann.

### N/Eye H (Night Eye H):

Verwenden Sie diese Einstellung, wenn mit der Einstellung Night Eye L keine zufriedenstellende Video-Ausgangsleistung erzielt werden kann.

## Hinweise

- Nur 0 dB, 9dB oder 18dB kann gewählt werden, wenn die Fernbedienungseinheit (der Fernbedienungskasten) verwendet wird.
- Es werden 0 dB bei auf LOW gestelltem manuellen GAIN-Schalter der Hybrid-Steuertafel, 9dB bei auf MID gestelltem Schalter oder 18dB bei auf HIGH gestelltem Schalter verwendet.



## 8 Einstellung des Schwarzpegels

**[Pedestal: -150 bis +150]**

Der Schwarzpegel (Schwarzwertimpuls) des Luminanzsignals (Y) kann eingestellt werden. Wird für die Einstellung der Schwarzpegel von zwei oder mehreren Kameras verwendet.

## 2 Seite Farbeinstellung

### 9 Einstellung des Chromapegels

**[Chroma Level: -3 bis +3]**

Der Chromapegel kann jeweils auf einen von drei Pegeln vermindert oder erhöht werden. Das an die Optionskarte ausgegebene Signal kann nicht eingestellt werden.

### 10 Einstellung der Hautfarbe [Flesh Tone: -3 bis +3]

Die Hautfarbe kann jeweils auf einen von drei Pegeln vermindert oder erhöht werden.

### 11 Einstellung der Weißbalance

**[White Bal: ATW, AWC A, AWC B, 3200K, 5600K]**

**ATW:** Die Weißbalance wird immer automatisch auf den richtigen Wert eingestellt.

**AWC A, AWC B:**

Sobald die Weißbalance mit dem ITEM/AWC-Schalter an der Rückseite der Kamera eingestellt wurde, muß die Weißbalance durch einfache Wahl von AWC A oder AWC B nicht mehr eingestellt werden, vorausgesetzt, daß die Kamera unter den gleichen Bedingungen verwendet wird. Die Feineinstellung der Farbe kann nach der AWC-Einstellung ausgeführt werden, indem die Einstellung des Rot/Blaugewinns im Anwendermodus oder von der Fernbedienungseinheit (dem Fernbedienungskasten) aus vorgenommen wird.

**3200K:** Die Weißbalance wird auf eine Beleuchtung mit 3200K eingestellt.

# Einstellen der Menüposten

---

**5600K:** Die Weißbalance wird auf eine Beleuchtung mit 5600K eingestellt.

## Hinweis

Weder 3200K noch 5600K kann von der Fernbedienungseinheit (dem Fernbedienungskasten) oder der Hybrid-Steuertafel aus eingestellt werden.

## ⑫ ATW-Geschwindigkeitseinstellung

**[ATW Speed: Slow 2, Slow 1, Mid, Fast 1, Fast 2]**

Die ATW-Geschwindigkeit kann eingestellt werden.

## ③ Seite G/L-Einstellung

### ⑬ Einstellung der Horizontalphase

**[H Phase: -206 bis +49]**

Die Horizontalphase kann eingestellt werden, wenn ein Taktsynchronisierungssignal zugeführt wird.

### ⑭ Grobeinstellung der Hilfsträgerphase

**[SC Coarse: 1, 2, 3, 4]**

Die Grobeinstellung der Hilfsträgerphase kann ausgeführt werden, wenn ein Taktsynchronisierungssignal zugeführt wird.

### ⑮ Feineinstellung der Hilfsträgerphase

**[SC Fine: -511 bis +511]**

Die Feineinstellung der Hilfsträgerphase kann ausgeführt werden, wenn ein Taktsynchronisierungssignal zugeführt wird.

#### ④ Seite Konturen-(DTL)-Einstellung

##### 16 Einstellung der Detailwahl [DTL Select: Normal, Super DTL]

Falls die Konturkorrektur an der Position Normal nicht ausreichend ist, wenn der Detailpegel auf Position Low oder High eingestellt ist, die Position Super DTL wählen.

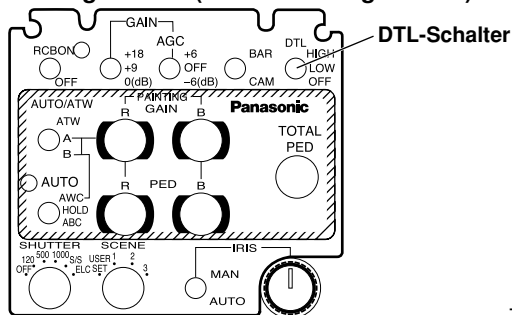
##### Hinweis

Weder Normal noch Super DTL ist für die Konturkorrektur gültig, wenn der Detailpegel auf Position OFF gestellt ist.

##### 17 Einstellung des Detailpegels [Level: OFF, Low, High]

Der Detailpegel kann eingestellt werden, wenn die Detailwahl auf Normal eingestellt ist. Wenn Super DTL gewählt ist, kann der Super DTL Pegel eingestellt werden. Bei Verwendung der Fernbedienungseinheit (des Fernbedienungskastens) kann die obige Einstellung mit dem Konturkorrekturschalter (DTL) ausgeführt werden.

##### Fernbedienungseinheit (Fernbedienungskasten)



##### 18 Einstellung des Rauschunterdrückungspegels [Noise Suppress: OFF, Low, High]

Das Bildschirmrauschen kann reduziert werden, wenn der Detailpegel auf High oder Low gestellt ist.

##### 19 Clean DNR-Einstellung [Clean DNR: OFF, Low, High]

Dieser Posten ermöglicht die Wahl des sauberen DNR-Effekts.

##### 20 Einstellung des Hautfarben-Rauschstörungs-Unterdrückungspegels [Flesh Noise Sup.: OFF, Low, High]

Die Hautfarben-Rauschstörungen werden in zwei Schritten unterdrückt, wenn der Detailpegel auf High oder Low gestellt ist.

# Einstellen der Menüposten

---

## ⑤ Seite Sonstige Einstellungen

### 21 Kontrasteinstellung

**[Contrast (Gamma): Low, Mid, High]**

Der Kontrast kann auf einen von drei Pegeln eingestellt werden.

### 22 Einstellung des elektronischen Verschlusses

**[Shutter Speed: OFF, 1/120 bis 1/10000, S/Scan, Auto ND]**

**OFF:** Der elektronische Verschuß ist ausgeschaltet.

**1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000:**

Der elektronische Verschuß arbeitet mit einer dieser gewählten Verschußzeiten.

**S/Scan (Synchro Scan):**

Der elektronische Verschuß arbeitet mit der Verschußzeit, die mit der Synchronabtastung des elektronischen Verschlusses eingestellt wurde.

**Auto ND:** Der elektronische Verschuß wird gesteuert, um die Luminanz automatisch einzustellen.

## Hinweise

- Falls die Fernbedienungseinheit (der Fernbedienungskasten) verwendet wird, kann keine der Verschußzeiten von 1/250, 1/2000, 1/4000 oder 1/10000 gewählt werden.
- Falls die Hybrid-Steuertafel verwendet wird, kann nur OFF, 1/120 oder Auto ND (ELC) gewählt werden.
- Falls der Blendenschalter des Objektivs auf M (Manuell) gestellt ist und die Kamera alleine betrieben wird, oder falls der Blendenschalter der Fernbedienungseinheit (des Fernbedienungskastens) auf AUTO gestellt ist, kann Auto ND vielleicht nicht arbeiten. Den Blendenschalter des Objektivs auf A (Automatisch) stellen.
- Unter Leuchtstoffröhren-Beleuchtung kann bei Auto ND das Flimmern zunehmen.
- Auto ND wird automatisch gewählt, wenn Auto ND (ELC) auf ON gestellt ist.



## 23 Einstellung der Synchronabtastung des elektronischen Verschlusses [Synchro Scan: 50.24Hz bis 15.63kHz]

Diese Einstellung ist nur möglich, wenn der elektronische Verschuß auf S/Scan eingestellt ist. Das Horizontalbalkenrauschen kann z.B. für die Aufnahme von Workstation-Szenen durch die Einstellung der Synchronabtastung reduziert werden.

\* Für die Luminanzeinstellungen bei den einzelnen Verschußzeiten und der Synchronabtastungs-Verschußzeit siehe die nachfolgende Tabelle.

| Verschußzeit | Synchronabtastung | Erforderliches Luminanzverhältnis |
|--------------|-------------------|-----------------------------------|
| AUS (OFF)    | —                 | 1                                 |
| 1/120        | 120,2 Hz          | 2                                 |
| 1/250        | 250,0 Hz          | 4                                 |
| 1/500        | 492,2 Hz          | 8                                 |
| 1/1000       | 984,4 Hz          | 16                                |
| 1/2000       | 1,969 kHz         | 32                                |
| 1/4000       | 3,938 kHz         | 64                                |
| 1/10000      | 7,875 kHz         | 160                               |

## 24 Einstellung des CCD-Auslesemodus [V Resolution: Normal, Fine]

**Normal:** Normales Bild (der CCD-Speicher arbeitet mit Halbbildspeicherung).

**Fine:** Die vertikale Auflösung wird erhöht (die vertikale Auflösung wird erhöht, ohne daß die Restbilder durch die Vollbildspeicherung und die elektronische Verschuß).

Normal wird für allgemeine Verwendung empfohlen, da die Empfindlichkeit bei der Einstellung Fine abnimmt.

## 25 Einstellung der PC-Zugriffsgeschwindigkeit [Baud Rate: 1200bps, 2400bps, 4800bps, 9600bps]

Damit kann die Kommunikationsgeschwindigkeit für die Steuerung der Kamera von dem Computer aus gewählt werden.

## 26 Komponentenausgangs-Einstellung [Signal Select: RGB, Y/Pr/Pb, Y/C]

Dieser Posten ermöglicht die Wahl von RGB, Y/Pr/Pb oder Y/C als Komponentensignale, die über die Buchse I/F REMOTE ausgegeben werden sollen.

## 27 Wahl des Seitenverhältnisses [Aspect Ratio: 16:9, 4:3]

Als Seitenverhältnis kann 16:9 oder 4:3 gewählt werden.

## 28 Ventilator-Einstellung [Fan SW: OFF, Auto]

**OFF:** Wählen Sie diese Einstellung, um den Ventilator abzuschalten, wenn sein Betriebsgeräusch in einem Studio oder einer ähnlichen Umgebung als störend empfunden wird.

**Auto:** Die Temperatur wird automatisch erkannt, und der Ventilator läuft an, wenn die Temperatur ca. 35°C überschreitet.  
Unter normalen Umständen wird die Einstellung "Auto" verwendet.

# Einstellen der Menüposten

## ■ Hilfsmenü (Anwendermodus)

### ⑥ Seite Blenden-, Verschluss-, Verstärkungseinstellung

|                               |                  |         |
|-------------------------------|------------------|---------|
| ** Iris, Shutter, Gain Set ** |                  |         |
| 29                            | A. Iris Level    | ±0      |
| 30                            | A. Iris PEAK/AVG | 0       |
| 31                            | A. Iris Area     | Top Cut |
| 32                            | Auto Iris Adjust | OFF     |
| 33                            | Shutter Mode     | (Step)  |
| 34                            | Step/Synchro     | (OFF)   |
| 35                            | Gain             | (0dB)   |
| 36                            | AGC Max Gain     | (---)   |
| Return                        |                  |         |

### ⑧ Seite G/L-Einstellung

|                          |           |      |
|--------------------------|-----------|------|
| ** G/L Adjustment Set ** |           |      |
| 42                       | H Phase   | (±0) |
| 43                       | SC Coarse | ( 1) |
| 44                       | SC Fine   | (±0) |
| Return                   |           |      |

### ⑨ Seite Detaileinstellung

|                   |                  |        |
|-------------------|------------------|--------|
| ** Detail Set1 ** |                  |        |
| 45                | Detail           | (High) |
| 46                | H Detail Level H | 20     |
| 47                | V Detail Level H | 19     |
| 48                | H Detail Level L | 13     |
| 49                | V Detail Level L | 8      |
| 50                | Detail Band      | 5      |
| 51                | Noise Suppress   | 3      |
| 52                | Level Dependent  | 0%     |
| 53                | Dark Detail      | 0      |
| Return            |                  |        |

### ⑦ Seite Farbeinstellung

|                  |              |         |
|------------------|--------------|---------|
| ** Colour Set ** |              |         |
| 37               | Chroma Level | +2      |
| 38               | White Bal    | (AWC A) |
| 39               | ATW Speed    | ---     |
| 40               | Pedestal     | (±0)    |
| 41               | Painting     |         |
|                  | R Gain       | (±0)    |
|                  | B Gain       | (±0)    |
|                  | R Pedestal   | (±0)    |
|                  | B Pedestal   | (±0)    |
| Return           |              |         |

|                   |                  |     |
|-------------------|------------------|-----|
| ** Detail Set2 ** |                  |     |
| 54                | Chroma Detail    | 0   |
| 55                | Flesh Noise Sup. | OFF |
| 56                | Precision Detail | OFF |
| Return            |                  |     |

## ⑩ Seite Farbmatrixeinstellung

### \*\*Colour Matrix Set 1\*\*

B\_Mg Gain  $\pm 0$   
 B\_Mg Phase +27  
 Mg Gain  $\pm 0$   
 Mg Phase  $\pm 0$   
 Mg\_R Gain  $\pm 0$   
 Mg\_R Phase  $\pm 0$   
 R Gain +15  
 R Phase  $\pm 0$

### \*\*Colour Matrix Set 2\*\*

R\_YI Gain  $\pm 0$   
 R\_YI Phase  $\pm 0$   
 YI Gain +18  
 YI Phase +6  
 YI\_G Gain  $\pm 0$   
 YI\_G Phase  $\pm 0$   
 G Gain +30  
 G Phase +112

### \*\*Colour Matrix Set 3\*\*

G\_Cy Gain  $\pm 0$   
 G\_Cy Phase  $\pm 0$   
 Cy Gain +44  
 Cy Phase -15  
 Cy\_B Gain  $\pm 0$   
 Cy\_B Phase  $\pm 0$   
 B Gain -20  
 B Phase +36

Return

## ⑪ Seite Sonstige Einstellungen

### \*\*Other Set1\*\*

58 Gamma 0.45  
 59 Knee Point 98%  
 60 White Clip 110%  
 61 Flare R 0  
 Flare G 0  
 Flare B 0  
 62 Black Stretch OFF  
 63 Clean DNR OFF

Return

### \*\*Other Set2\*\*

64 Field/Frame Field  
 65 Baud Rate 9600bps  
 66 Signal Select Y/Pr/Pb  
 67 Aspect Ratio 16:9  
 68 Fan SW Auto

Return

- Die in Klammern aufgeführten Einstellungen können mit dem RCU (RCB)-Schalter oder VR in dem Fernbedienungseinheits- (Fernbedienungskasten-) Modus ausgeführt werden.
- Um an die anfänglichen Einstellungen zurückzukehren, siehe Seite 51.



### Ⓢ Einstellung des elektronischen Verschußmodus [Shutter Mode: Step, S/Scan, ELC]

**Step:** Der Elektronikverschluss arbeitet mit der Verschlusszeit, die mit dem Posten Electronic Shutter Step/Synchro Scan gewählt wurde.

#### **S/Scan (Synchro Scan):**

Der Elektronikverschluss arbeitet mit der Verschlusszeit, die mit dem Posten Electronic Shutter Step/Synchro Scan gewählt wurde.

**ELC:** Der elektronische Verschuß wird so gesteuert, daß die Luminanz automatisch eingestellt wird.

#### **Hinweis**

Falls Frame 1 in der Einstellung des CCD-Auslesemodus (64) gewählt wird, kann die Einstellung des elektronischen Verschußmodus nicht ausgeführt werden.

### Ⓢ Stufen/Synchro Scan-Einstellung des Elektronikverschlusses [Step/Synchro: OFF, 1/120 bis 1/10000 (Step), 50.24 Hz bis 15.63kHz (Synchro Scan)]

Diese Einstellung kann vorgenommen werden, wenn "Step" oder "Synchro Scan" als Einstellung des Postens Shutter Mode gewählt worden ist.

- Wenn "Step" als Einstellung von Shutter Mode gewählt worden ist:  
**OFF:** Der elektronische Verschuß ist ausgeschaltet.  
**1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000:** Der elektronische Verschuß arbeitet mit einer dieser Verschußzeiten, wie sie gewählt wurde.
- Wenn "Synchro Scan" als Einstellung von Shutter Mode gewählt worden ist:

Das Balkenrauschen kann durch die Einstellung der Synchronabtastung z.B. für Aufnahmen von Workstation-Szenen reduziert werden.

\* Für die Luminanzeinstellung bei jeder Verschußzeit und der Synchronabtastungs-Verschußzeit siehe die nachfolgende Tabelle.

| Verschußzeit | Synchronabtastung | Erforderliches Luminanzverhältnis |
|--------------|-------------------|-----------------------------------|
| AUS (OFF)    | —                 | 1                                 |
| 1/120        | 120,2 Hz          | 2                                 |
| 1/250        | 250,0 Hz          | 4                                 |
| 1/500        | 492,2 Hz          | 8                                 |
| 1/1000       | 984,4 Hz          | 16                                |
| 1/2000       | 1,969 kHz         | 32                                |
| 1/4000       | 3,938 kHz         | 64                                |
| 1/10000      | 7,875 kHz         | 160                               |

#### **Hinweise**

- Bei Verwendung der Fernbedienungseinheit (des Fernbedienungskastens) kann keine der Verschußzeiten 1/250, 1/2000, 1/4000 und 1/10000 gewählt werden.
- Bei Verwendung der Hybrid-Steuertafel kann nur OFF, 1/120 oder ELC gewählt werden.
- Falls der Blendenschalter des Objektivs auf M (Manuell) gestellt ist, wenn die Kamera alleine betrieben wird, ssoder falls der Blendenschalter an der Fernbedienungseinheit (dem Fernbedienungskasten) auf AUTO gestellt ist, funktioniert ELC vielleicht nicht. Den Blendenschalter des Objektivs auf A (Automatisch) stellen.
- Bei ELC kann das Flimmern unter Leuchtstoffröhren-Beleuchtung zunehmen.

# Einstellen der Menüposten

## 35 Verstärkungs-Einstellung

[Gain: Auto, 0 dB bis 30 dB, N/Eye L, N/Eye H]

**Auto:** Die Lichtmenge wird automatisch eingestellt.

**0 dB:** 0dB sollte in normalen Fällen gewählt werden.

**1 dB bis 30 dB:** Diesen Bereich verwenden, wenn ein ausreichender Video-Ausgang auch bei geöffneter Objektivblende für die Aufnahme von dunklen Szenen nicht erhalten werden kann.

### N/Eye L (Night Eye L):

Verwenden Sie diesen Modus, wenn auch bei 30 dB Gewinnerhöhung kein ausreichender Video-Ausgang erhalten werden kann.

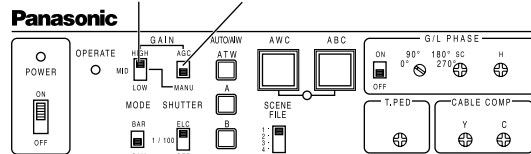
### N/Eye H (Night Eye H):

Verwenden Sie diese Einstellung, wenn mit der Einstellung Night Eye L keine zufriedenstellende Video-Ausgangsleistung erzielt werden kann.

## Hinweise

- Nur 0 dB, 9dB oder 18dB, AGC LOW, AGC HIGH kann gewählt werden, wenn die Fernbedienungseinheit (der Fernbedienungskasten) verwendet wird. Falls der Blendenschalter des Objektivs auf MANUAL gestellt ist, wenn die Kamera alleine betrieben wird, oder falls der Blendenschalter an der Fernbedienungseinheit (an dem Fernbedienungskasten, an der Hybrid-Steuertafel) auf AUTO gestellt ist, funktioniert AGC vielleicht nicht.
- AGC HIGH ist zu verwenden, wenn der AGC-Wahlschalter an der Hybrid-Steuertafel auf AGC gestellt ist.
- Es werden 0 dB bei auf LOW gestelltem manuellen Gewinnschalter der Hybrid-Steuertafel, 9 dB bei auf MID gestelltem Schalter oder 18 dB bei auf HIGH gestelltem Schalter verwendet.

## Manueller GAIN-Schalter AGC-Schalter



Hybrid-Steuertafel

### 36 AGC-Maximalverstärkungs-Einstellung

[AGC Max Gain: 6dB, 12dB, 18dB, 24dB, N/Eye L, N/Eye H]

Dieser Posten dient zur Einstellung der maximalen Verstärkungserhöhung, wenn "Auto" für Gain gewählt worden ist.

### 7 Seite Farbeinstellung

#### 37 Einstellung des Chromapegels [Chroma Level: -3 bis +3]

Der Chromapegel kann jeweils auf einen von drei Pegeln vermindert oder erhöht werden. Das an die Optionskarte ausgegebene Signal kann nicht eingestellt werden.

#### 38 Einstellung der Weißbalance

[White Bal: ATW, AWC A, AWC B, 3200K, 5600K]

**ATW:** Die Weißbalance wird automatisch auf den richtigen Wert eingestellt.

**AWC A, AWC B:**

Sobald die Weißbalance mit dem Posten/AWC-Schalter an der Rückseite der Kamera eingestellt wurde, muß die Weißbalance durch einfache Wahl von AWC A oder AWC B nicht mehr eingestellt werden, vorausgesetzt, daß die Kamera unter den gleichen Bedingungen verwendet wird. Die Feineinstellung der Farbe kann nach der AWC-Einstellung ausgeführt werden, indem die Einstellung des Rot/Blaugewinns im Anwendermodus oder von der Fernbedienungseinheit (dem Fernbedienungskasten) aus vorgenommen wird.

**3200K:** Die Weißbalance wird auf eine Beleuchtung mit 3200K eingestellt.

**5600K:** Die Weißbalance wird auf eine Beleuchtung mit 5600K eingestellt.

#### Hinweis

Weder 3200K noch 5600K kann von der Fernbedienungseinheit (dem Fernbedienungskasten) oder der Hybrid-Steuertafel aus eingestellt werden.

# Einstellen der Menüposten

## 39 ATW-Geschwindigkeitseinstellung

[ATW Speed: Slow 2, Slow 1, Mid, Fast 1, Fast 2]

Die ATW-Geschwindigkeit kann eingestellt werden.

## 40 Einstellung des Schwarzpegels [Pedestal: -150 bis +150]

Der Schwarzpegel (Schwarzwertimpuls) des Luminanzsignals (Y) kann eingestellt werden. Wird für die Einstellung der Schwarzpegel von zwei oder mehreren Kameras verwendet.

## 41 Gemäldeeeinstellung

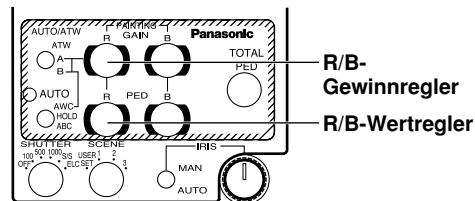
[Painting: R Gain, B Gain, R Pedestal, B Pedestal: -150 bis +150]

**R Gain, B Gain:**

Die Feineinstellung der Weißbalance kann nach der AWC-Einstellung ausgeführt werden, wenn AWC A oder AWC B in der Einstellung der Weißbalance gewählt wurde. Falls die Fernbedienungseinheit (der Fernbedienungskasten) verwendet wird, sind die R/B-Gewinnregler für diesen Zweck zu verwenden. Der eingestellte Wert kehrt nach der AWC-Einstellung auf  $\pm 0$  zurück, wenn die Kamera alleine verwendet wird.

## R Pedestal, B Pedestal:

Die Feineinstellung der Schwarzbalance kann nach der ABC-Einstellung ausgeführt werden. Falls die Fernbedienungseinheit (der Fernbedienungskasten) verwendet wird, die R/B-Wertregler für diesen Zweck verwenden. Der eingestellte Wert kehrt nach der ABC-Einstellung auf  $\pm 0$  zurück, wenn die Kamera alleine verwendet wird.



Fernbedienungseinheit (Fernbedienungskasten)



## ⑧ Seite G/L-Einstellung

### ④② Einstellung der Horizontalphase

**[H Phase: -206 bis +49]**

Die Horizontalphase kann eingestellt werden, wenn ein Taktsynchronisierungssignal zugeführt wird.

### ④③ Grobeinstellung der Hilfsträgerphase

**[SC Coarse: 1, 2, 3, 4]**

Die Grobeinstellung der Hilfsträgerphase kann ausgeführt werden, wenn ein Taktsynchronisierungssignal zugeführt wird.

### ④④ Feineinstellung der Hilfsträgerphase

**[SC Fine: -511 bis +511]**

Die Feineinstellung der Hilfsträgerphase kann ausgeführt werden, wenn ein Taktsynchronisierungssignal zugeführt wird.

## ⑨ Seite Detaileinstellung

### ④⑤ Einstellung des Detailpegels [Detail: OFF, Low, High]

Die Konturkorrekturmenge kann gewählt werden.

Die Detaileinstellungen erfolgen durch die Einstellung des horizontalen/vertikalen Detailpegels High/Low.

### ④⑥ Einstellung High des horizontalen Detailpegels

**[H Detail Level H: L+1 bis 63]**

### ④⑦ Einstellung High des vertikalen Detailpegels

**[V Detail Level H: L+1 bis 31]**

### ④⑧ Einstellung Low des horizontalen Detailpegels

**[H Detail Level L: 1 bis H-1]**

### ④⑨ Einstellung Low des vertikalen Detailpegels

**[V Detail Level L: 1 bis H-1]**

Der Detailpegel kann in horizontaler (H) und vertikaler (V) Richtung bei auf High oder Low gestelltem Detailpegel eingestellt werden.

In welcher Richtung, H oder V, die Einstellung auch immer erfolgt, muß der bei High eingestellte Pegel um mindestens eine Position höher als der bei Low eingestellte Pegel sein.

### ⑤① Einstellung des Detailbandes [Detail Band: 1 bis 5]

Das Konturkorrekturband kann bei auf High oder Low eingestelltem Detailpegel eingestellt werden. Je höher die Einstellung, um so feiner die Details.

# ***Einstellen der Menüposten***

---

## **51 Einstellung des Rauschunterdrückungspegels [Noise Suppress: 1 bis 10]**

Das Bildschirmrauschen kann bei auf High oder Low gestelltem Detailpegel reduziert werden. Falls der Rauschunterdrückungspegel zu hoch eingestellt ist, werden feine Objekte weniger scharf reproduziert.

## **52 Einstellung des pegelabhängigen Kompensationspegel [Level Dependent: 0% bis 25%]**

Das Bildschirmrauschen aufgrund der Details von dunklen Teilen eines Objektes kann reduziert werden. Falls der pegelabhängige Kompensationspegel zu hoch eingestellt ist, werden jedoch z.B. Haare weniger scharf reproduziert.

## **53 Einstellung des Kompensationspegels für dunkle Details [Dark Detail: 0 bis 5]**

Die Kontur der dunklen Teile eines Objektes kann betont werden.

Diese Einstellung ist nur dann möglich, wenn der pegelabhängige Kompensationspegel auf 0 % eingestellt ist.

## **54 Einstellung des Chromadetail-Kompensationspegels [Chroma Detail: 0 bis 15]**

Die Kontur der farbreichen Teile eines Objektes kann betont werden.

## **55 Einstellung des Hautfarben-Rauschstörungs- Unterdrückungspegels [Flesh Noise Sup.: OFF, Low, High]**

Die Hautfarben-Rauschstörungen werden in zwei Schritten unterdrückt, wenn der Detailpegel auf High oder Low gestellt ist.

## **56 Einstellung des Präzisionsdetailpegels [Precision Detail: OFF, Low, High]**

Mit dieser Einstellung wird die Detailbreite eingeengt und der Detailglanz unterdrückt.

## ⑩ Seite Farbmatrixeinstellung

**57 B\_Mg Gain:** Erhöht oder verringert die Zwischenfarbe zwischen Blau und Magenta.

**B\_Mg Phase:** Variiert den Farbton der Zwischenfarbe zwischen Blau und Magenta.

**Mg Gain:** Verstärkt oder verringert Magenta.

**Mg Phase:** Variiert den Farbton von Magenta.

**Mg\_R Gain:** Erhöht oder verringert die Zwischenfarbe zwischen Magenta und Rot.

**Mg\_R Phase:** Variiert den Farbton der Zwischenfarbe zwischen Magenta und Rot.

**R Gain:** Verstärkt oder verringert Rot.

**R Phase:** Variiert den Farbton von Rot.

**R\_YI Gain:** Erhöht oder verringert die Zwischenfarbe zwischen Rot und Gelb.

**R\_YI Phase:** Variiert den Farbton der Zwischenfarbe zwischen Rot und Gelb.

**YI Gain:** Verstärkt oder verringert die Zwischenfarbe von Gelb.

**YI Phase:** Variiert den Farbton von Gelb.

**YI\_G Gain:** Erhöht oder verringert die Zwischenfarbe zwischen Gelb und Grün.

**YI\_G Phase:** Variiert den Farbton der Zwischenfarbe zwischen Gelb und Grün.

**G Gain:** Verstärkt oder verringert Grün.

**G Phase:** Variiert den Farbton von Grün.

**G\_Cy Gain:** Erhöht oder verringert die Zwischenfarbe zwischen Grün und Cyan.

**G\_Cy Phase:** Variiert den Farbton der Zwischenfarbe zwischen Grün und Cyan.

**Cy Gain:** Verstärkt oder verringert Cyan.

**Cy Phase:** Variiert den Farbton von Cyan.

**Cy\_B Gain:** Erhöht oder verringert die Zwischenfarbe zwischen Cyan und Blau.

**Cy\_B Phase:** Variiert den Farbton der Zwischenfarbe zwischen Cyan und Blau.

**B Gain:** Erhöht oder verringert die Zwischenfarbe zwischen Blau und Magenta.

**B Phase:** Variiert den Farbton der Zwischenfarbe zwischen Blau und Magenta.

# Einstellen der Menüposten

---

## ⑪ Seite Sonstige Einstellungen

### 58 Einstellung des Gammakorrekturpegels

[Gamma: 0.35 bis 0.55]

Der Gammakorrekturpegel kann eingestellt werden.

### 59 Einstellung des Kniekompensationspegels

[Knee Point: 88% bis 98%, Dynamic]

**88% bis 98%:** Der Pegel der Videosignale, die der Kniekompensation (Kniepunkt) unterworfen werden, kann eingestellt werden.

**Dynamic:** Der Kniekompensationspegel wird automatisch in Abhängigkeit von der Szene eingestellt.

### 60 Einstellung des Weißabkappegels [White Clip: 95% bis 110%]

Der Spitzenpegel der Videosignale, die der Weißabkappung ausgesetzt werden sollen, kann eingestellt werden.

### 61 Einstellung des Streulicht-Korrekturpegels

[Flare R/G/B: 0 bis 100]

Der Streulicht-Korrekturpegel kann eingestellt werden.

### 62 Einstellung der Schwarzdehnung [Black Stretch: ON, OFF]

Die Schwarzdehnung zur Berichtigung der Unterdrückung von schwarzen Teilen bei niedriger Luminanz kann auf ON oder OFF gestellt werden.

### 63 Clean DNR-Einstellung [Clean DNR: OFF, Low, High]

Dieser Posten ermöglicht die Wahl des sauberen DNR-Effekts.

### 64 Einstellung des CCD-Auslesemodus

[Field/Frame: Field, Frame 1, Frame 2]

**Field:** Die CCD-Speicherung erfolgt als Halbbildspeicherung.

**Frame 1:** Die vertikale Auflösung wird bei Vollbildspeicherung erhöht.

**Frame 2:** Die vertikale Auflösung wird bei Vollbildspeicherung und die elektronische Verschuß.

### 65 Einstellung der PC-Zugriffsgeschwindigkeit

[Baud Rate: 1200bps, 2400bps, 4800bps, 9600bps]

Diese Einstellung dient zur Wahl einer Kommunikationsgeschwindigkeit für die Steuerung der Kamera von einem Computer.

### 66 Komponentenausgangs-Einstellung

[Signal Select: RGB, Y/Pr/Pb, Y/C]

Dieser Posten ermöglicht die Wahl von RGB, Y/Pr/Pb oder Y/C als Komponentensignale, die über die Buchse I/F REMOTE ausgegeben werden sollen.

### 67 Wahl des Seitenverhältnisses [Aspect Ratio: 16:9, 4:3]

Als Seitenverhältnis kann 16:9 oder 4:3 gewählt werden.

### 68 Ventilator-Einstellung [Fan SW: OFF, Auto]

**OFF:** Wählen Sie diese Einstellung, um den Ventilator abzuschalten, wenn sein Betriebsgeräusch in einem Studio oder einer ähnlichen Umgebung als störend empfunden wird.

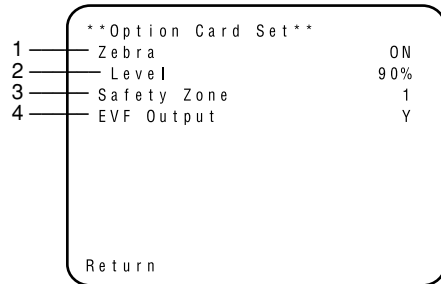
**Auto:** Die Temperatur wird automatisch erkannt, und der Ventilator läuft an, wenn die Temperatur ca. 35°C überschreitet.

Unter normalen Umständen wird die Einstellung "Auto" verwendet.

# Einstellen und Auswechseln der Zusatzkarten

## ⑫ Untermenü für Zusatzkarten-Einstellung

Dieses Untermenü erscheint, wenn eine Studiokarte (AW-PB305 oder AW-PB506) in den Zusatzkarten-Steckplatz eingesetzt worden ist.



### 1. Einstellung der Zebra-Muster-Anzeige [Zebra: OFF, ON]

Mit diesem Posten wird gewählt, ob das Zebra-Muster im Sucher angezeigt wird oder nicht.

**OFF:** Das Zebra-Muster wird nicht im Sucher angezeigt.

**ON:** Das Zebra-Muster wird im Sucher angezeigt.

### 2. Einstellung des Zebra-Musterpegels [Level: 70% bis 110%]

Diese Einstellung ermöglicht die Anzeige des Zebra-Musters, so dass es als allgemeine Richtlinie für den Luminanzpegel dient.

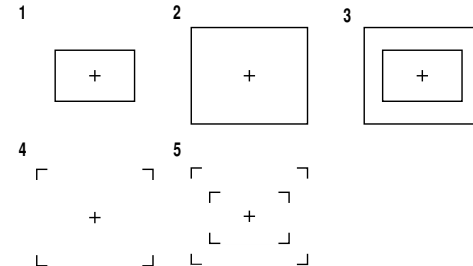
※ Diese Einstellung kann vorgenommen werden, wenn "ON" als Einstellung der Zebra-Muster-Anzeige gewählt worden ist.

### 3. Einstellung der Sicherheitszone

[Safety Zone: OFF, 1, 2, 3, 4, 5]

Dieser Posten dient zur Wahl des Sicherheitszonenfelds, das im Sucher angezeigt wird. Bei Wahl von "OFF" wird keine Sicherheitszone angezeigt.

※ Die Sicherheitszone und die Mittlenmarkierung stellen elektrische Positionen dar und können als solche von ihren optischen Positionen abweichen.



Der innere und äußere Rahmen kennzeichnet eine Sicherheitszone von jeweils 90 % bzw. etwa 95 %.

### 4. Einstellung des EVF-Ausgangs [EVF Output: Y, CVBS]

Dieser Posten dient zur Wahl der an den Sucher auszugebenden Signale.

**Y:** Das Luminanzsignal wird an den Sucher ausgegeben.

**CVBS:** Die Farbsignale werden an den Sucher ausgegeben.

※ Wenn "CVBS" als Einstellung gewählt worden ist, wird das Zebra-Muster nicht im Sucher angezeigt.

# ***Rückstellen auf die Anfänglichen Einstellungen***

## **■ Rückstellen auf die anfänglichen Einstellungen**

Falls in einem beliebigen Betriebsmodus eine Einstellung falsch ausgeführt wurde, die folgenden Schritte ausführen, um an die anfänglichen Einstellungen zurückzukehren.

- (1) Wählen Sie [Initialize Data] in dem Hauptmenü jedes Betriebsmodus (siehe Seite 27). Drücken Sie den YES/ABC-Schalter, wodurch die [Initialize Data]-Anzeige für etwa 10 Sekunden angezeigt wird.
- (2) Drücken Sie den YES/ABC-Schalter innerhalb von 10 Sekunden, um an die anfänglichen Einstellungen zurückzukehren. Die vorhandenen Einstellungen werden initialisiert, die in ❷ dargestellte Anzeige wird angezeigt und die Kamera kehrt an das Hauptmenü zurück.
- (3) Falls der NO/BAR-Schalter gedrückt wird bzw. der YES/ABC-Schalter nicht innerhalb von 10 Sekunden betätigt wird, wird die in ❸ dargestellte Anzeige angezeigt und die Kamera kehrt an das Hauptmenü zurück, wobei die Einstellungen nicht initialisiert werden.

### **Hinweis**

Falls Sie eine Optionskarte verwenden, wird das Hilfsmenü für die Einstellung der Optionskarte nicht initialisiert, auch wenn Sie das "Rückstellen auf die anfänglichen Einstellungen" ausführen.

❶

**\*\*Initialize Data\*\***  
(Halogen Mode)

Do you want to  
initialize Halogen  
Mode settings?

O.K. : YES SW  
Cancel : NO SW

❷

Halogen Mode  
initialized

❸

Halogen Mode  
unchanged

## ■ Anfängliche Einstellungen der Einstellposten (werkseitig voreingestellte Werte)

### ● Halogen-, Fluoreszenz-, Außenmodus

|                     | Posten           | Halogenmodus | Fluoreszenzmodus | Außenmodus |
|---------------------|------------------|--------------|------------------|------------|
| Brightness Set      | A.Iris Level     | ±0           | ±0               | ±0         |
|                     | A.Iris PEAK/AVG  | 0            | 0                | 0          |
|                     | A.Iris Area      | Top cut      | Top cut          | Top cut    |
|                     | Auto ND (ELC)    | OFF          | OFF              | ON         |
|                     | Auto Gain Up     | OFF          | OFF              | ON         |
|                     | AGC Max Gain     | ---          | ---              | N/Eye H    |
|                     | Manu Gain Up     | 0dB          | 0dB              | ---        |
|                     | Pedestal         | ±0           | ±0               | -40        |
| Colour Set          | Chroma Level     | ±0           | +0               | +0         |
|                     | Flesh Tone       | ±0           | ±0               | ±0         |
|                     | White Bal        | AWC A        | AWC A            | ATW        |
|                     | ATW Speed        | ---          | ---              | Mid        |
| G/L Adjustment Set  | H Phase          | ±0           | ±0               | ±0         |
|                     | SC Coarse        | 1            | 1                | 1          |
|                     | SC Fine          | ±0           | ±0               | ±0         |
| Sharpness (DTL) Set | DTL Select       | Normal       | Normal           | Normal     |
|                     | Level            | High         | High             | High       |
|                     | Noise Suppress   | OFF          | OFF              | OFF        |
|                     | Clean DNR        | OFF          | OFF              | OFF        |
|                     | Flesh Noise Sup. | OFF          | OFF              | OFF        |
| Other Set           | Contrast (Gamma) | Mid          | Mid              | Mid        |
|                     | Shutter Speed    | OFF          | OFF              | Auto ND    |
|                     | Synchro Scan     | ---          | ---              | ---        |
|                     | V Resolution     | Normal       | Normal           | Normal     |
|                     | Baud Rate        | 9600bps      | 9600bps          | 9600bps    |
|                     | Signal Select    | Y/Pr/Pb      | Y/Pr/Pb          | Y/Pr/Pb    |
|                     | Aspect Ratio     | 16:9         | 16:9             | 16:9       |
|                     | Fan SW           | Auto         | Auto             | Auto       |

# ***Rückstellen auf die Anfänglichen Einstellungen***

## ● Anwendermodus

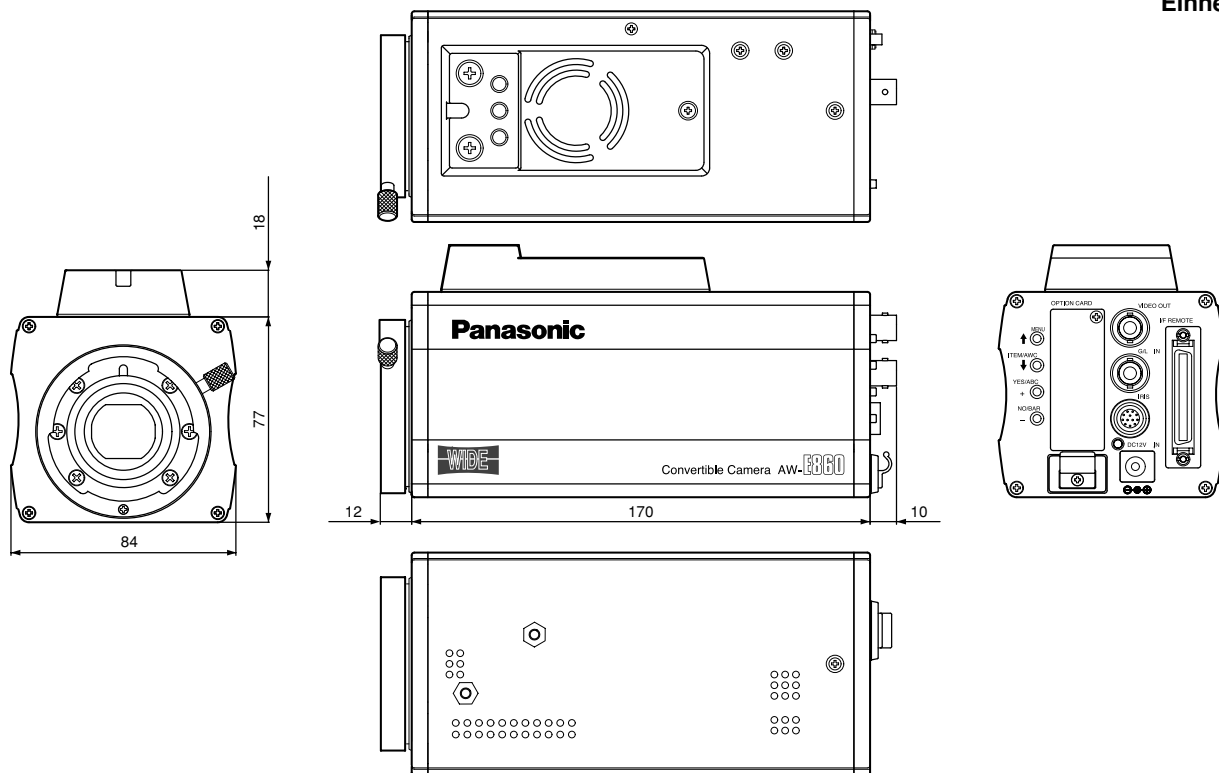
|                            | Posten           | Anwendermodus |              | Posten           | Anwendermodus |
|----------------------------|------------------|---------------|--------------|------------------|---------------|
| Iris, Shutter,<br>Gain Set | A.Iris Level     | ±0            | Detail Set 1 | Detail           | High          |
|                            | A.Iris PEAK/AVG  | 0             |              | H Detail Level H | 20            |
| Colour Set                 | A.Iris Area      | Top cut       | Detail Set 2 | V Detail Level H | 19            |
|                            | Auto Iris Adjust | OFF           |              | H Detail Level L | 13            |
|                            | Shutter Mode     | Step          |              | V Detail Level L | 8             |
|                            | Step/Synchro     | OFF           |              | Detail Band      | 5             |
|                            | Gain             | 0dB           |              | Noise Suppress   | 3             |
|                            | AGC Max Gain     | ---           |              | Level Dependent  | 0%            |
|                            |                  |               |              | Dark Detail      | 0             |
| G/L<br>Adjustment<br>Set   | Chroma Level     | +2            |              | Chroma Detail    | 0             |
|                            | White Bal        | AWC A         |              | Flesh Noise Sup. | OFF           |
|                            | ATW Speed        | ---           |              | Precision Detail | OFF           |
|                            | Pedestal         | ±0            |              |                  |               |
|                            | Painting R Gain  | ±0            |              |                  |               |
|                            | B Gain           | ±0            |              |                  |               |
|                            | R Pedestal       | ±0            |              |                  |               |
|                            | B Pedestal       | ±0            |              |                  |               |
|                            | H Phase          | ±0            |              |                  |               |
|                            | SC Coarse        | 1             |              |                  |               |
|                            | SC Fine          | ±0            |              |                  |               |



|                      | Posten     | Anwendermodus |             | Posten        | Anwendermodus |
|----------------------|------------|---------------|-------------|---------------|---------------|
| Colour<br>Matrix Set | B_Mg Gain  | ±0            | Other Set 1 | Gamma         | 0.45          |
|                      | B_Mg Phase | ±0            |             | Knee Point    | 88%           |
|                      | Mg Gain    | +27           |             | White Clip    | 110%          |
|                      | Mg Phase   | ±0            |             | Flare R       | 0             |
|                      | Mg_R Gain  | ±0            |             | Flare G       | 0             |
|                      | Mg_R Phase | ±0            |             | Flare B       | 0             |
|                      | R Gain     | +15           |             | Black Stretch | OFF           |
|                      | R Phase    | ±0            |             | Clean DNR     | OFF           |
|                      | R_Yl Gain  | ±0            | Other Set 2 | Field/Frame   | Field         |
|                      | R_Yl Phase | ±0            |             | Baud Rate     | 9600bps       |
|                      | Yl Gain    | +18           |             | Signal Select | Y/Pr/Pb       |
|                      | Yl Phase   | +6            |             | Aspect Ratio  | 16:9          |
|                      | Yl_G Gain  | ±0            |             | Fan SW        | Auto          |
|                      | Yl_G Phase | ±0            |             |               |               |
|                      | G Gain     | +30           |             |               |               |
|                      | G Phase    | +112          |             |               |               |
|                      | G_Cy Gain  | ±0            |             |               |               |
|                      | G_Cy Phase | ±0            |             |               |               |
|                      | Cy Gain    | +44           |             |               |               |
|                      | Cy Phase   | -15           |             |               |               |
|                      | Cy_B Gain  | ±0            |             |               |               |
|                      | Cy_B Phase | ±0            |             |               |               |
|                      | B Gain     | -20           |             |               |               |
|                      | B Phase    | +36           |             |               |               |

# Aussehen

Einheit: mm



# Technische Daten

**Versorgungsspannung:** 12V Gleichspannung

**Leistungsaufnahme:** 15,4 W

 ist die Sicherheitsinformation.

**Optisches System:** 2/3" Prismen-Optik-System, F1.4  
**Aufnahmevorrichtung:** 2/3-Zoll-Zwischenzeilen-Breit-CCD-Element  
**Anzahl der effektiven Pixel:** 936 (H) × 575 (V) (ca. 540 000 Pixel)  
**Gesamtzahl der Pixel:** 1008 (H) × 591 (V) (ca. 600 000 Pixel)  
**Abtastsystem:** 625 Abtastzeilen, 50 Halbbilder, 25 Vollbilder  
**Synchronisierungssystem:** Interne Synchronisierung: PAL-Standard;  
externe Synchronisierung: BBS oder VBS (BNC × 1, Dsub 50 P × 1)  
**Videoausgänge:** FRAS: 1,0 Vs-s/75 Ohm (BNC × 1, Dsub 50 P × 1)  
Y/C Y: 1,0 Vs-s/75 Ohm; C: 0,3 Vs-s/75 Ohm (Burst) (Dsub 50 P × 1)  
Y/Pr/Pb Y: 1,0 Vs-s/75 Ohm; Pr, Pb: 0,525 Vs-s/75 Ohm (Dsub 50 P × 1)  
RGB G: 1,0 Vs-s/75 Ohm; RB: 0,7 Vs-s/75 Ohm (Dsub 50 P × 1)  
**Standardbeleuchtung, Farbtemperatur:** 2000 lx (F11, 3200K)  
**Minimale Beleuchtungsstärke:** 0,4 lx (F1.7, Night Eye H)  
**Signal-Rauschabstand:** 63 dB (Y-Signal, DTL OFF, gamma OFF, DNR ON)  
**Horizontalauflösung:** 850 TV-Zeilen (High-Band DTL ON, Mittenbereich)  
**Farbdeckungsfehler:** 0,05 % (gesamter Bildschirm, Objektiveffekte ausgeschlossen)  
**Geometriefehler:** 0%  
**Seitenverhältnis-Umwandlung:** 16 : 9, 4 : 3  
**Konturanhebung:** Horizontal, vertikal (2H)  
**Weißabgleich:** AWC A, AWC B (R/B-Verstärkung, Malen), ATW, 3200K, 5600K Voreinstellung  
**Schwarzabgleich:** Auto (R/B-Schwarzwert, Malfunktion)

# Technische Daten

---

|   |  |
|---|--|
| <b>Farbsättigungsregelung:</b>          | 7-Stufen-Regelung  |
| <b>Codiersystem:</b>                    | Y, R-Y, B-Y  |
| <b>Verstärkungswahl:</b>                | 0 bis 30 dB in Stufen, AGC, Night Eye L/H  |
| <b>Elektronische Verschlusszeiten:</b>  | 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000, ELC, Synchro-Scanner (50,24 Hz bis 15,63 kHz)  |
| <b>CCD-Auslesemoduswahl:</b>            | Field, Flame 1, Flame 2  |
| <b>Farbbalken:</b>                      | FULL   |
| <b>Objektivanschluss:</b>               | 2/3-Zoll-Bajonettfassung   |
| <b>Objektivblende:</b>                  | Automatisch, Manuell (aber nur mit Fernsteuerung), Einstellung ON, OFF   |
| <b>Wahlschalter:</b>                    | MENU ( ↑ )<br>ITEM/AWC ( ↓ ) (AWC: wenn Menümonitor nicht angezeigt wird)<br>YES/ABC (+) (ABC: wenn Menümonitor nicht angezeigt wird)<br>NO/BAR (-) (BAR: wenn Menümonitor nicht angezeigt wird) |
| <b>Eingänge/Ausgänge:</b>               | VIDEO OUT: BNC-Buchse<br>G/L IN: BNC-Buchse<br>IRIS: 12 P-Rundbuchse<br>DC 12 V IN: Gleichstromanschluss<br>I/F REMOTE: 50-P-Dsub-Anschluss  |
| <b>Anzeige:</b>                         | Rote LED; Strom EIN, wenn erleuchtet   |
| <b>Zulässige Temperaturbereiche:</b>    | Für Lagerung: -20°C bis +60°C<br>Für Leistungsgarantie: +5°C bis +35°C<br>Für Betriebsgarantie: -10°C bis +45°C  |
| <b>Zulässige Feuchtigkeitsbereiche:</b> | Für Lagerung: 20% bis 90%, Für Betrieb: 20% bis 90%  |
| <b>Abmessungen (B × H × T):</b>         | 84 × 95 × 192 mm   |
| <b>Gewicht:</b>                         | 1,15 kg  |

Bei den obigen Gewichts- und Abmessungsangaben handelt es sich um Näherungswerte.  
Änderungen der technischen Daten vorbehalten.

# Normalzubehör

|                     |   |
|---------------------|---|
| Gummifolie .....    | 1 |
| Einbauadapter ..... | 1 |

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Schraube .....               | 2 |
| Montage-Abstandshalter ..... | 1 |

## Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)



Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass verbrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit gewöhnlichem Haushaltsabfall vermischt werden sollen. Bringen Sie zur ordnungsgemäßen Behandlung, Rückgewinnung und Recycling diese Produkte zu den entsprechenden Sammelstellen, wo sie ohne Gebühren entgegengenommen werden. In einigen Ländern kann es auch möglich sein, diese Produkte beim Kauf eines entsprechenden neuen Produkts bei Ihrem örtlichen Einzelhändler abzugeben.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umgebung, die aus einer unsachgemäßen Handhabung von Abfall entstehen können. Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung. In Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung können für die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall Strafgebühren erhoben werden.

## Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für sie bereit.

## Informationen zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.

## **VERSION FRANÇAISE**

(FRENCH VERSION)

### ■ **Ne pas dévisser le couvercle.**

Pour réduire tout risque d'électrocution, ne pas retirer le couvercle. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce qui puisse être réparée par l'utilisateur.

Confier toute réparation à un personnel qualifié.

### **AVERTISSEMENT:**


**POUR RÉDUIRE TOUT RISQUE DE FEU OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, ÉLOIGNER L'APPAREIL DES LIQUIDES - UTILISER ET RANGER UNIQUEMENT DANS UN ENDROIT NE RISQUANT PAS DE RECEVOIR DES GOUTTES OU D'ÊTRE ASPERGÉ DE LIQUIDES, ET NE PAS METTRE DE RÉCIPIENT RENFERMANT DES LIQUIDES SUR LE DESSUS DE L'APPAREIL.**

### **ATTENTION:**

**POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE, DE CHOCS ÉLECTRIQUES OU D'INTERFÉRENCES, N'UTILISER QUE LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.**

### **Remarque:**

La plaque signalétique (plaque du numéro de série) est située sur la face inférieure de l'appareil.

 Informations concernant la sécurité.

## TABLE DES MATIÈRES

|  |    |
|--|----|
| Préface .....  | 3  |
| Caractéristiques dominantes .....                              | 4  |
| Remarques particulières relatives au fonctionnement .....      | 5  |
| Mesures de précaution .....                                    | 6  |
| Principaux organes de réglage et fonctions .....               | 8  |
| Installation .....   | 12 |
| Réglage de foyer arrière d'objectif (pour objectif zoom) ..... | 14 |
| Commande de gain de diaphragme en objectif .....               | 15 |
| Branchements .....   | 16 |
| Réglages .....   | 21 |
| Réglages de mode de fonctionnement .....                       | 27 |
| Sélection des options de menu .....                            | 29 |
| Réglage et remplacement des cartes en option .....             | 50 |
| Retour sur les réglage initiaux .....                          | 51 |
| Aspect extérieur .....   | 55 |
| Caractéristiques techniques .....                              | 56 |
| Accessoires standard .....                                     | 58 |

# Préface

---

- La caméra vidéo couleur Panasonic à traitement de signal numérique AW-E860L incorpore trois dispositifs à transfert de charges de 2/3 de pouce. Un système de traitement de signal numérique est logé dans un coffret d'appareil à l'aspect physique compact et léger, ce qui lui permet d'obtenir des images d'une très haute qualité, d'une très grande fiabilité associées à de très hautes performances.
  - L'installation et les réglages du système sont réalisés sans la moindre difficulté en utilisant le menu de configuration.
  - Le raccordement aux appareils périphériques tels que l'unité de commande à distance, un boîtier de commande à distance, un objectif et une tourelle de balayage panoramique ou d'inclinaison permet de constituer les variations de configuration de système les plus diverses.
  - Des cartes proposées en option peuvent également être installées.
- ✱ Les cartes suivantes ne sont pas disponibles pour AW-E860:
- Carte studio composantes AW-PB301:  
Utiliser l'AW-PB305.
  - Carte RGB AW-PB302:  
La caméra renferme cette fonction.
  - Carte haute sensibilité AW-PB303
  - Carte SDI AW-PB304:  
Utiliser l'AW-PB504.
  - Carte de studio SDI AW-PB306:  
Utiliser l'AW-PB506.
  - Carte SVGA AW-PB307
  - Carte WEB AW-PB309
  - Carte IEEE 1394 AW-PB310

## Remarque

Afin de protéger l'environnement lors de la mise au rebut de la caméra convertible à la fin de sa durée de vie, confier l'opération à un service spécialisé.



# Caractéristiques dominantes

---

1. Traitement de signal vidéo numérique permettant d'obtenir une excellente qualité d'image, une très grande fiabilité, de hautes performances, de rendre la caméra vidéo compacte et légère.
2. Résolution: 850 lignes (HIGH BAND DTL: ON), rapport signal-sur-bruit: 63 dB (DNR ON)
3. Éclairage minimum: 0,4 lux (à f/1,7, mode Night Eye H ou observation nocturne.)
4. Menu de configuration intitulé SET UP MENU servant de moyen de contrôle du système et de modification des paramètres.
5. Commandes automatiques incorporées parmi lesquelles les fonctions ATW, ELC et AGC.
6. La lecture de dispositif à transfert de charges est commutable entre les modes trame et image. La résolution verticale peut être échelonnée en mode image tandis qu'elle est efficace pour filmer les sujets fixes.
7. Le système de balayage synchronisé incorporé permet d'obtenir des images au bruit atténué pendant une composition graphique sur ordinateur.
8. De nombreux circuits de correction permettent d'effectuer une reproduction vidéo de grande fidélité.
9. La correction des détails de chrominance permet de filmer et d'obtenir des images lumineuses de sujets couleur placés en zone sombre.
10. Un circuit de détail d'ombrage permet d'assurer une correction efficace des contours de tout sujet placé en zone sombre.
11. La matrice couleur numérique 12 axes permet à l'utilisateur de créer les images de son choix.
12. Quatre modes de fonctionnement adaptés à chacune de vos applications spécifiques offrent choix individuel.
13. Une barre colorée intégrale apparaît sur l'écran du moniteur vidéo.
14. Commande à distance réalisée par unité de commande à distance, boîtier de commande à distance ou panneau de commande hybride.
15. Rapport longueur-largeur de 16 : 9 et 4 : 3 pouvant être sélectionné.

## **Remarques particulières relatives au fonctionnement**

- Couper systématiquement l'alimentation avant de brancher ou de débrancher des câbles de raccordement.
- Le branchement ou de le débranchement de tout câble de studio, d'un câble de boîtier de commande à distance ou de tout autre câble à n'importe quel appareil doit être effectué alimentation coupée.
- Lorsque la caméra vidéo fonctionne en mode automatique: Lorsque des sujets lumineux sont filmés en mode de fonctionnement ELC, un traînage d'image risque de se produire, phénomène qui est particulier au dispositif à transfert de charges.  
La fonction ATW utilisée sous un éclairage fluorescent peut éventuellement affecter le calage de la balance des blancs.
- Un ventilateur de refroidissement est logé à l'intérieur. Il s'agit d'un produit fongible qui doit être remplacé toutes les 30000 heures de fonctionnement. (Demander au magasin auprès duquel vous avez fait l'achat de l'appareil d'effectuer le remplacement du ventilateur de refroidissement quand cela est nécessaire.)

# Mesures de précaution

---

## CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE

- Ne jamais chercher à démonter la caméra vidéo, l'unité de commande électronique (RCU) ou d'autres appareils. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne jamais retirer les vis de fixation ni les couvercles de protection. Aucun composant ni aucune pièce à l'usage de l'utilisateur n'ont été placés dans l'appareil.
- Ne pas manipuler la caméra vidéo brutalement. Lui éviter tout choc, toute secousse, etc. La caméra vidéo renferme des composants hautement délicats et sensibles qui risquent d'être endommagés si la caméra vidéo est manipulée ou stockée de façon inappropriée.
- Ne jamais laisser l'objectif sans son capuchon de protection quand la caméra vidéo n'est pas mise en service. Si aucun objectif n'est monté sur la caméra vidéo, ne pas oublier de protéger l'ouverture de la monture d'objectif avec son capuchon.
- Ne jamais toucher à la surface de la lentille frontale de l'objectif ni au prisme directement avec les doigts.
- Ne pas se servir de produits d'entretien à fort pouvoir décapant et abrasif pour nettoyer le coffret de la caméra vidéo.
- Ne pas diriger la caméra vidéo vers le soleil, qu'elle soit en fonction ou non.
- Ne pas exposer la caméra vidéo ni l'unité de commande électronique (RCU) à la pluie ni les laisser dans un milieu ambiant très humide et par ailleurs, ne pas mettre ces appareils en service dans un lieu humide. Ne pas mettre la caméra vidéo ni l'unité de commande électronique (RCU) en marche si elles sont mouillées.
- Ne pas mettre la caméra vidéo ni l'unité de commande électronique (RCU) en fonction à l'extérieur pendant un orage.
- Ne pas mettre la caméra vidéo en service dans un milieu réunissant des conditions extrêmes telles que température élevée ou taux d'humidité élevé.
- Ne pas laisser la caméra vidéo ni l'unité de commande électronique (RCU) en fonction quand cela n'est pas nécessaire. Ne pas commander alternativement plusieurs fois la mise sous tension et la mise à l'arrêt de la caméra vidéo inutilement. Ne jamais obturer les fentes d'aération.
- La fenêtre du ventilateur de refroidissement ou le bloc d'aération ne doivent pas être masqués pendant le fonctionnement de l'appareil. En effet, une accumulation interne de la chaleur peut provoquer un incendie.

# ***Mesures de précaution***

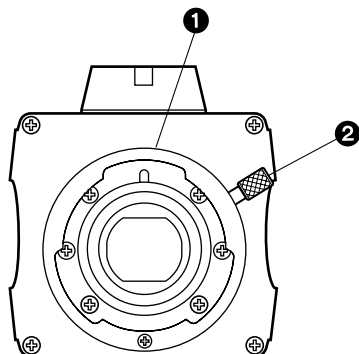
---

## **CE QU'IL FAUT FAIRE**

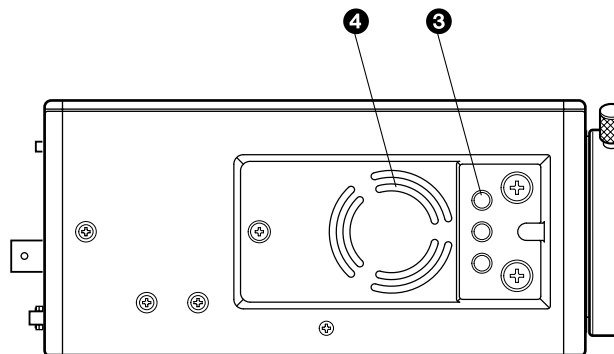
- Confier les travaux de dépannage à un dépanneur professionnel qualifié.
- Manipuler la caméra vidéo délicatement.
- Protéger l'objectif de précision en remontant systématiquement le capuchon à objectif sur l'objectif à chaque fois que la caméra vidéo n'est pas utilisée. Si aucun objectif n'est monté sur la caméra vidéo, protéger la surface du prisme en remontant le capuchon du corps de caméra vidéo sur l'ouverture de monture d'objectif.
- Se servir d'une poire à objectif à projection moyenne ou du papier à objectif spécialement conçu pour les objectifs traités pour nettoyer la surface des objectifs ou du prisme quand cela est nécessaire.
- Se servir d'un morceau d'étoffe sèche quand le coffret de la caméra vidéo est sale. Si des traces difficiles à retirer sont tenaces, se servir d'une solution détergente diluée et frotter délicatement.
- Utiliser la caméra vidéo avec précaution près de projecteurs d'éclairage ou d'autres sources d'éclairage lumineuses intenses auxquelles il faut ajouter les objets ou autres surfaces réfléchissant la lumière.
- Prendre immédiatement les mesures qui s'imposent si la caméra vidéo ou l'unité de commande électronique (RCU) a été mouillée. Couper l'alimentation et faire appel aux services d'un dépanneur professionnel autorisé.
- Prendre les précautions habituelles qui permettent de ne pas se blesser.
- La caméra vidéo doit être mise en service dans des limites de température comprises entre  $-10^{\circ}\text{C}$  et  $+45^{\circ}\text{C}$  et un taux d'humidité compris entre 30 % et 90 %.
- Ne pas oublier de couper l'alimentation de la caméra vidéo quand il n'est pas prévu de la mettre en service. Ne pas mettre la caméra vidéo ni l'unité de commande électronique (RCU) en fonction à moins qu'une aération appropriée soit prévue.

# Principaux organes de réglage et fonctions

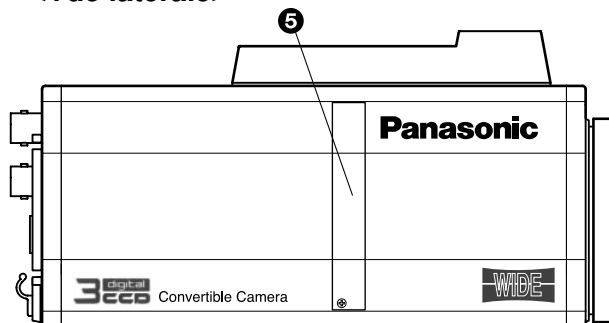
<Vue de face>



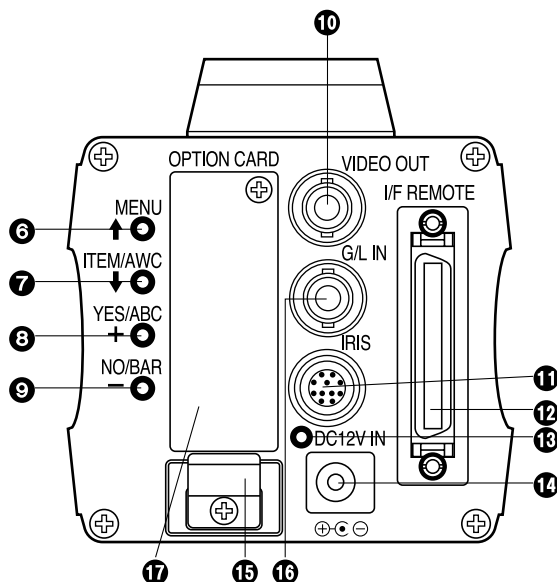
<Vue du dessus>



<Vue latérale>



# Principaux organes de réglage et fonctions



## 1 Monture d'objectif

Un objectif à monture baïonnette standard de 2/3 pouce (monture B4) ou un adaptateur intermédiaire de microscope peuvent être installés.

## 2 Molette de fixation d'objectif

Tourner la molette de fixation d'objectif dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis retirer le capuchon de la monture d'objectif. Installer l'objectif sur la caméra vidéo de surveillance et tourner maintenant la molette de fixation d'objectif dans le sens des aiguilles d'une montre pour immobiliser fermement l'objectif en place.

## 3 Embase filetée

Trou fileté de fixation (de 1/4 – 20 de pouce UNC) servant à l'installation de la caméra vidéo sur un mur ou au plafond à l'aide d'une potence de fixation ou un trépied.

## 4 Ventilateur de refroidissement

- La fenêtre du ventilateur de refroidissement ou le bloc d'aération ne doivent pas être masqués pendant le fonctionnement de l'appareil. En effet, une accumulation interne de la chaleur peut provoquer un incendie.
- La durée service du ventilateur de refroidissement est d'environ 30000 heures (fonctionnant à une température ambiante de 25°C). Lorsque la durée de service du ventilateur de refroidissement arrive à terme, le ventilateur de refroidissement doit être remplacé. (Si le ventilateur de refroidissement est utilisé à une température ambiante de 35°C et au-dessus, le remplacer plus tôt, 30 % plus tôt de la valeur de durée.) Demander au magasin auprès duquel vous avez fait l'achat de l'appareil d'effectuer le remplacement du ventilateur de refroidissement quand cela est nécessaire.

## 5 Emplacement de carte d'extension

Retirer le cache, et raccorder le boîtier de carte d'extension. Pour les détails, voir le manuel de la boîte de carte d'extension.

**⑥ Commutateur de menu (MENU/ ↑ )**

Un menu apparaît sur l'écran du moniteur vidéo dès que ce sélecteur est pressé pendant 5 secondes environ. L'option de réglage peut être sélectionnée en pressant le sélecteur pendant que le menu apparaît sur l'écran du moniteur vidéo.

**⑦ Sélecteur d'option/AWC (ITEM/AWC/ ↓ )**

L'option placée juste en-dessous peut être choisie en appuyant sur ce sélecteur pendant que le menu apparaît sur l'écran du moniteur vidéo. Lorsque le menu n'apparaît pas sur l'écran ou si la caméra vidéo est réglée en mode de prise de vues, le calage automatique de balance des blancs peut être commandé avec ce sélecteur.

**⑧ Sélecteur YES/ABC (YES/ABC/+)** 

Le menu secondaire de sélection de chaque option du menu principal est affiché lorsque ce sélecteur est pressé pendant que le menu principal apparaît sur l'écran. Lorsque le menu secondaire apparaît sur l'écran, tout réglage peut se voir attribuer une valeur supérieure plus élevée avec ce sélecteur. Lorsque le menu n'est pas affiché ou que la caméra vidéo est réglée en mode de prise de vues, le calage de balance du noir automatique peut être effectué avec ce sélecteur.

**⑨ Sélecteur NO/BAR (NO/BAR/—)**

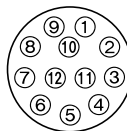
L'option placée juste en-dessous peut être choisie en appuyant sur ce sélecteur pendant que le menu secondaire apparaît sur l'écran du moniteur vidéo. Alors que le menu secondaire est affiché, tout réglage peut se voir attribuer une valeur inférieure plus faible avec ce sélecteur. Lorsque le menu n'est pas affiché ou que la caméra vidéo est réglée en mode de prise de vues, la mire de barres colorées et les conditions de prise de vues peuvent être affichées alternativement à chaque pression exercée sur ce sélecteur.

**⑩ Connecteur de sortie vidéo (VIDEO OUT)**

Un signal vidéo composite est présent à ce connecteur.

**⑪ Connecteur de diaphragme (IRIS)**

Borne d'entrée d'objectif muni de la fonction de réglage de diaphragme.



| No. de broche | Signal                            | No. de broche | Signal                              |
|---------------|-----------------------------------|---------------|-------------------------------------|
| 1             | Commande de retour                | 7             | Suivi de diaphragme                 |
| 2             | Libre                             | 8             | Commande automatique/<br>à distance |
| 3             | Masse mécanique                   |               |                                     |
| 4             | Commande automatique/<br>manuelle | 9             | Libre                               |
|               |                                   | 10            | Libre                               |
| 5             | Commande de diaphragme            | 11            | Libre                               |
| 6             | Alimentation d'objectif           | 12            | Libre                               |

# Principaux organes de réglage et fonctions

## 12 Connecteur de commande à distance I/F (I/F REMOTE)

Borne d'entrée dédiée aux signaux de commande provenant du boîtier de commande à distance optionnel (RCB) (WV-CB700A, etc.) et de l'unité de commande à distance (RCU) (WV-RC700A, WV-RC550, etc.) et la tourelle de balayage panoramique ou d'inclinaison (AW-PH400, etc.).

- Le boîtier de commande à distance WV-CB700A est raccordé par l'intermédiaire du câble intermédiaire optionnel RCB (AW-CA50T10/AW-CA50B10).
- L'unité de commande à distance WV-RC700A/ WV-RC550 est raccordée par l'intermédiaire du câble intermédiaire optionnel RCU (AW-CA50A26).
- L'AW-CB400 est raccordé via le câble de commande de caméra en option (AW-CA50T8).

## 13 Témoin d'alimentation

Une diode électroluminescente rouge s'allume et signale que le courant continu d'alimentation spécifié est appliqué à la caméra vidéo.

## 14 Connecteur d'entrée à courant continu 12 V (DC 12V IN)

Une tension continue de 12 V peut être appliquée à la caméra vidéo par l'intermédiaire du câble d'alimentation à courant continu d'alimentation (Câble de courant continu avec fiche de  $\varnothing$  6,5 fourni avec l'AW-PS505A). (Adaptateur secteur recommandé: AW-PS505A)



## Précautions

1. Raccorder exclusivement à une alimentation 12 V CC de classe 2.
2. Pour éviter tout risque de feu ou de choc électrique, utiliser un fil VW-1, style 1007, listé UL comme câble pour le connecteur d'entrée 12 V CC.

## 15 Attache de câble

Retient le câble d'alimentation à courant continu d'alimentation optionnel raccordé au connecteur d'entrée à courant continu DC 12 V IN pour l'empêcher de se dégager.

## 16 Connecteur d'entrée G/L (G/L IN)

Les signaux synchronisés aux signaux de référence sont appliqués par ce connecteur lorsque la caméra vidéo doit être synchronisée par les signaux de référence BB.

## 17 Fente de chargement de carte optionnelle

Fente qui permet d'introduire une carte optionnelle. Se référer au manuel des cartes optionnelles pour obtenir de plus amples détails à ce sujet.

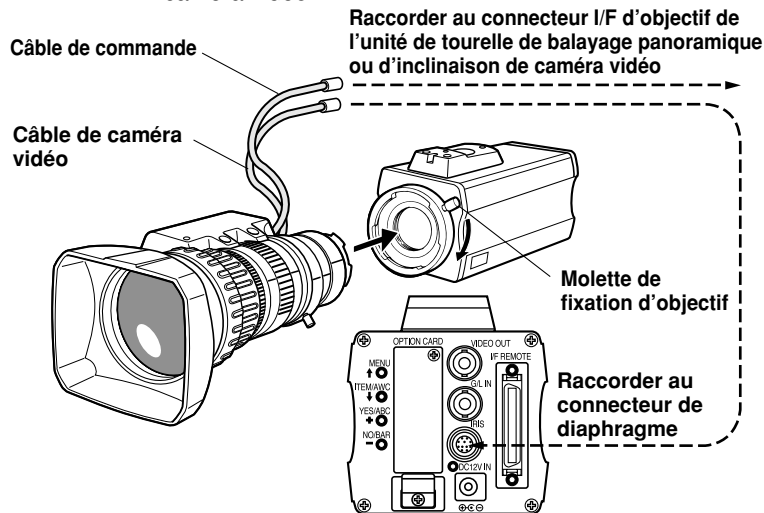


# Installation

- Tout objectif de tout fabricant peut être monté sur la caméra vidéo dans la mesure où ils sont équipés d'une monture baïonnette standard de 2/3 pouce.
- Se servir du cordon prolongateur d'objectif AW-CA12T12A (6 pouces ou 15 cm) si le câble de l'objectif utilisé est trop court.

## 1. Installation de l'objectif

Tourner la molette de fixation d'objectif dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis retirer le capuchon de la monture d'objectif. Installer l'objectif sur la caméra vidéo de surveillance et tourner maintenant la molette de fixation d'objectif dans le sens des aiguilles d'une montre pour immobiliser fermement l'objectif en place. Ensuite, raccorder le câble d'objectif au connecteur IRIS qui se trouve sur la face arrière de la caméra vidéo.

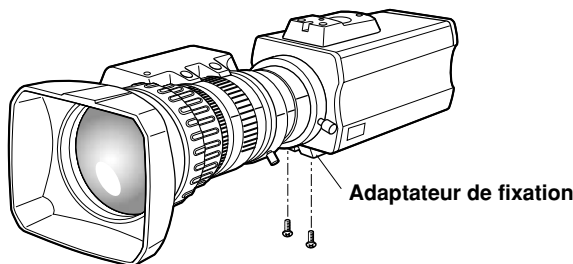


# Installation

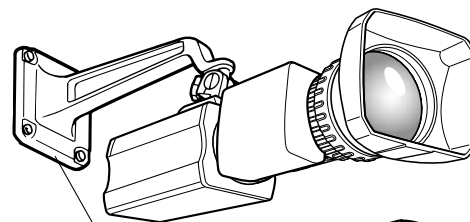
## 2. Installation de la caméra vidéo

1. Pour installer la caméra vidéo sur une tourelle de balayage panoramique ou d'inclinaison ou sur une potence de fixation ou sur un autre type de support, monter l'adaptateur de fixation (fourni) à la base de la caméra vidéo si l'installation de la caméra est faite pas sa base.

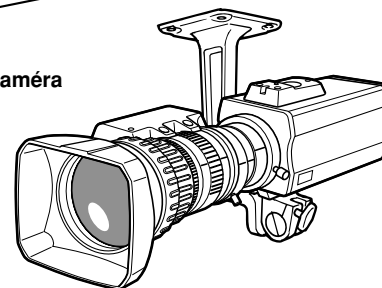
Lors du remplacement de l'adaptateur de montage de caméra, utiliser un tournevis ou un outil similaire pour serrer les vis à fond.



2. Monter fermement l'embase de fixation de caméra vidéo, la tourelle de balayage panoramique ou d'inclinaison et le trépied dans l'embase fileté (1/4 - 20 UNC) de l'adaptateur de fixation ou la de caméra vidéo.
3. S'il est impossible de fixer fermement la caméra vidéo, installer la caméra sur la potence de fixation ou sur un autre type de support sans oublier de disposer la feuille en caoutchouc fournie entre la caméra vidéo et la potence de fixation.
4. Pour monter la caméra sur la tourelle de balayage panoramique/d'inclinaison, utiliser un tournevis pour la fixer solidement.



Potence de fixation de caméra vidéo (WV-831)

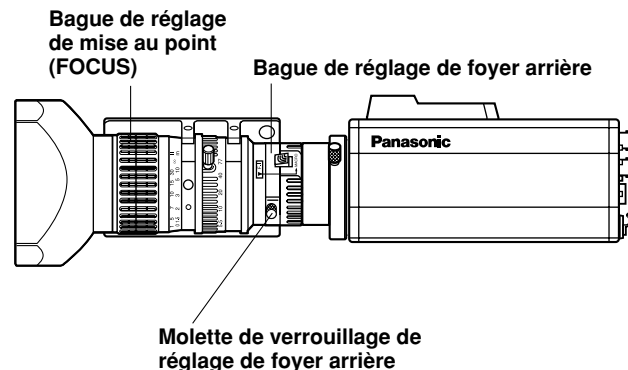


### ■ Pour éviter que la caméra ne tombe ou ne se détache

- Pour la fixation de la caméra sur la tourelle de balayage panoramique/d'inclinaison (AW-PH400, etc.), suivre les instructions du mode d'emploi pour fixer la caméra solidement en place.  
Par ailleurs, relier la caméra à la tourelle de balayage panoramique/d'inclinaison à l'aide de la chaîne de sécurité et des vis de montage pour s'assurer que la caméra ne tombera pas.
- Lorsqu'on fixe la caméra sur une autre monture ou une autre tourelle de balayage panoramique/d'inclinaison, vérifier que la monture sera capable de supporter le poids total de la caméra, de l'objectif, des câbles de raccordement, etc., fixer la caméra solidement en place en utilisant l'outil spécifié, et prendre toutes les mesures nécessaires pour que la caméra ne tombe pas.

# ***Réglage de foyer arrière d'objectif (pour objectif zoom)***

1. Ouvrir complètement le diaphragme en filmant un sujet sombre. (Le sélecteur de fonctionnement du diaphragme doit alors se trouver en position M.)
2. Desserrer la molette de verrouillage de réglage de foyer arrière.
3. Diriger la caméra vidéo vers un sujet placé à plus de 2 mètres de la caméra vidéo.
4. Commander un rapprochement du sujet en réglant d'abord l'objectif sur TELE puis faire la mise au point avec la bague de réglage de mise au point.
5. Commander maintenant un éloignement maximum en réglant l'objectif en position grand angulaire et faire la mise au point avec la bague de réglage de foyer arrière.
6. Faire alternativement un réglage de la bague de mise au point et de la bague de réglage de foyer arrière de façon à obtenir un réglage de mise au point optimal dans les limites de réglage de zooming.  
Bloquer la molette de verrouillage de réglage de foyer arrière après avoir réglé la mise au point.
7. Placer le sélecteur de fonctionnement de diaphragme en position A.



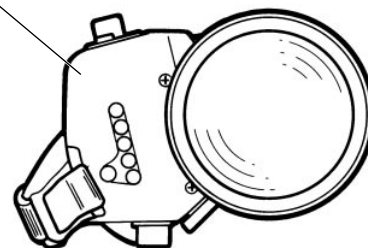
# ***Commande de gain de diaphragme en objectif***

---

En principe, une ouverture permettant d'effectuer le réglage de gain de diaphragme est prévue dans la face avant de l'objectif. Le réglage de gain du diaphragme de l'objectif se fait de la façon suivante à l'aide d'un tournevis qui est engagé dans l'ouverture. (Forme et emplacement de l'ouverture peuvent varier suivant le type d'objectif.)

1. Tourner le sélecteur de fonctionnement de diaphragme sur la position A (AUTO).
2. Tourner la commande de réglage de gain de diaphragme sur la position de gain maximum tout en restant dans les limites ne faisant apparaître aucune instabilité ni oscillation de la bague de réglage du diaphragme.

Commande de réglage de gain de diaphragme (G, S)



**Objectif zoom électronique motorisé  
à diaphragme automatique**

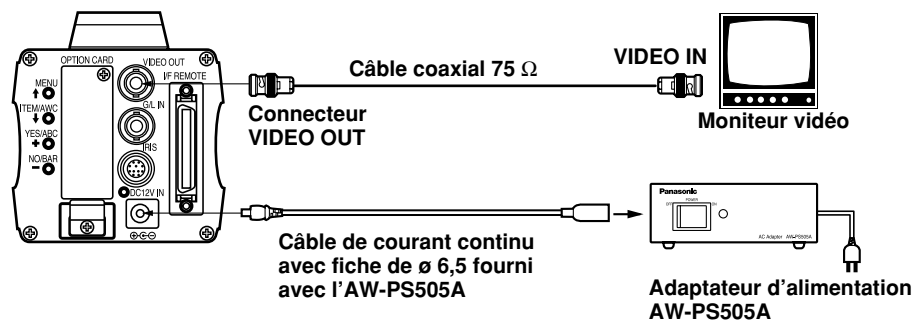
# Branchements

## Attention:

Les branchements et l'installation doivent être confiés à un dépanneur professionnel ou à des installateurs de système qualifiés. Confier tout dépannage ou réglage à un dépanneur professionnel.

## ■ Branchement d'un appareil muni d'un connecteur d'entrée composite

- Les branchements réalisés à tout appareil muni d'un connecteur d'entrée composite tel qu'un moniteur vidéo ou un magnétoscope, doivent être réalisés par l'intermédiaire du connecteur VIDEO OUT.
- L'alimentation de la caméra vidéo doit être réalisée en passant par l'intermédiaire du câble de courant continu avec fiche de  $\varnothing 6,5$  fourni avec l'AW-PS505A.
- Pour la source d'alimentation à courant continu, se servir de l'adaptateur d'alimentation à courant alternatif AW-PS505A.



# Branchements

## ■ Branchement d'une unité de commande à distance (RCU)

Le raccordement de l'unité de commande à distance (RCU) (WV-RC700A, WV-RC550) est réalisé par l'intermédiaire du câble intermédiaire optionnel RCU AW-CA50A26.

1. Couper l'alimentation de l'unité de commande à distance (RCU) avant de faire le branchement des câbles.
2. Placer le sélecteur de câble de l'unité de commande à distance (RCU) en position MULTI (cas du modèle WV-RC700A).
3. Raccorder le connecteur à 50 broches du câble intermédiaire RCU au connecteur I/F REMOTE de la caméra vidéo.
4. Mettre l'unité de commande à distance (RCU) sous tension et vérifier que le témoin d'alimentation s'allume.  
La caméra vidéo est maintenant prête à être commandée à distance par l'unité de commande à distance (RCU).

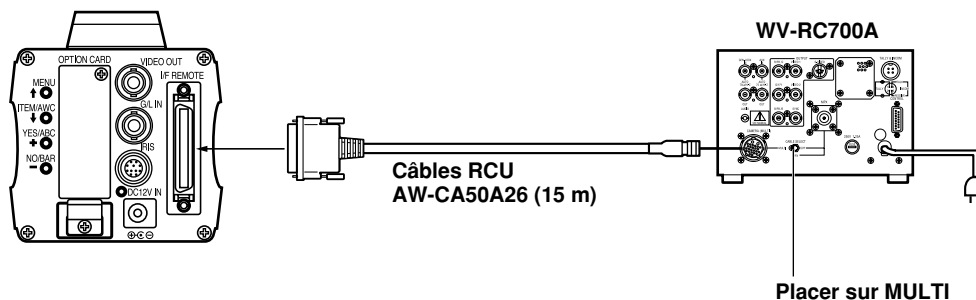
### Remarques:

- La longueur maximum du câble prolongateur placé entre la caméra vidéo et le WV-RC700A est de 300 mètres. La longueur maximum du câble prolongateur placé entre la caméra vidéo et le WV-RC550 est de 100 mètres.

- Utiliser les options suivantes comme câbles prolongateurs.

Câble de studio    WV-CA26U15 (15 m/50 ft)  
                          WV-CA26U30 (30 m/100 ft)  
                          WV-CA26U100 (100 m/330 ft)

Adaptateur de raccordement de câble  
WV-CA26T26



## ■ Branchement d'un boîtier de commande à distance (RCB)

Le boîtier de commande à distance (WV-CB700A) et la caméra vidéo doivent être raccordés par l'intermédiaire du câble intermédiaire RCB AW-CA50T10.

1. Couper l'alimentation du boîtier de commande à distance (RCB) avant de faire le branchement des câbles.
2. Raccorder le connecteur à 50 broches du câble intermédiaire RCB au connecteur I/F REMOTE de la caméra vidéo. Le connecteur à 10 broches doit être raccordé au boîtier de commande à distance (RCB).
3. Mettre le boîtier de commande à distance (RCB) sous tension pour que la caméra vidéo puisse être commandée à distance par le boîtier de commande à distance (RCB).

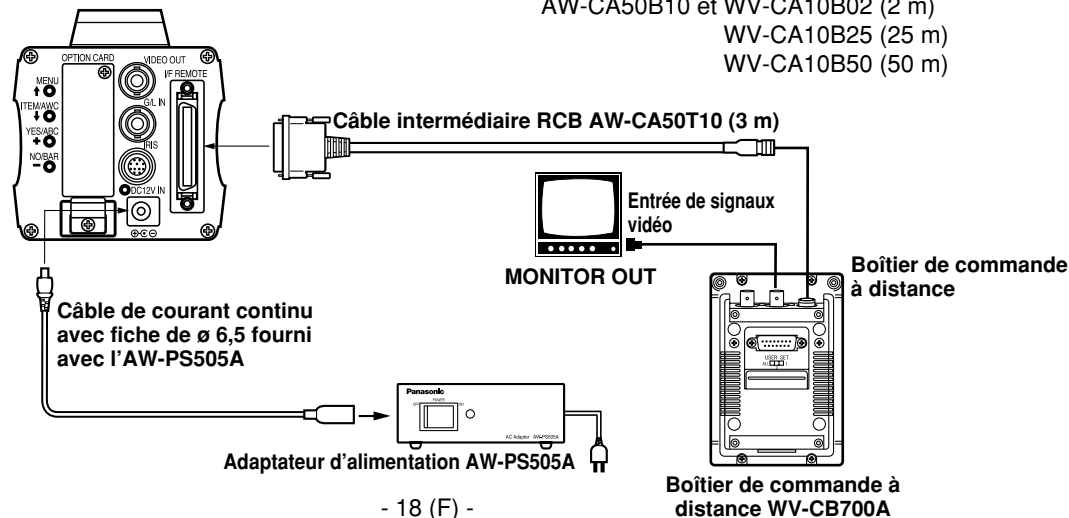
### Remarques:

- Les signaux de sortie de contrôle du boîtier de commande à distance (RCB) perdent de leur puissance et se détériorent avec le prolongement du câble. Il est donc recommandé que les signaux provenant de la sortie de contrôle soient utilisés uniquement à des fins de contrôle.
- Aucun signal de verrouilleur de synchronisation n'est disponible à partir du boîtier de commande à distance (RCB).
- S'il est nécessaire d'aménager une longueur plus importante (plus de 3 mètres) entre la caméra vidéo et le boîtier de commande à distance (RCB), se servir du câble proposé en option indiqué ci-dessous.

AW-CA50B10 et WV-CA10B02 (2 m)

WV-CA10B25 (25 m)

WV-CA10B50 (50 m)



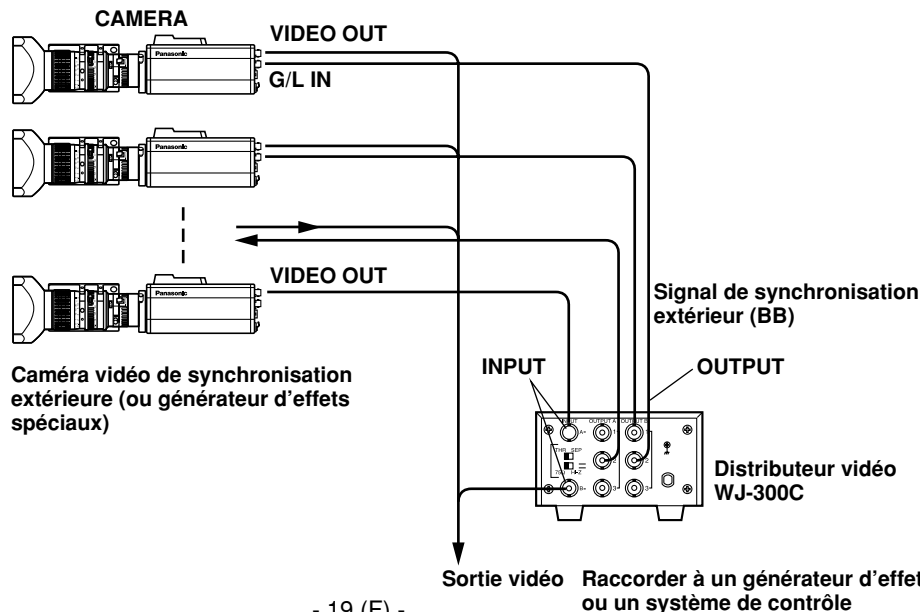
# Branchements

## ■ Branchement de plusieurs caméras vidéo (mode de calage de la couleur)

### Exemple caractéristique de branchement à l'entrée VBS/ BB (mode de calage de la couleur).

- Une des caméras vidéo est utilisée comme source des signaux de référence.
- Injecter un signal de synchronisation (BB) aux connecteurs d'entrée G/L de chaque caméra vidéo.

- Ne pas couper l'alimentation de la caméra vidéo utilisée comme source des signaux de référence.
- Caler la phase SC et la phase H au niveau du connecteur de sortie vidéo.

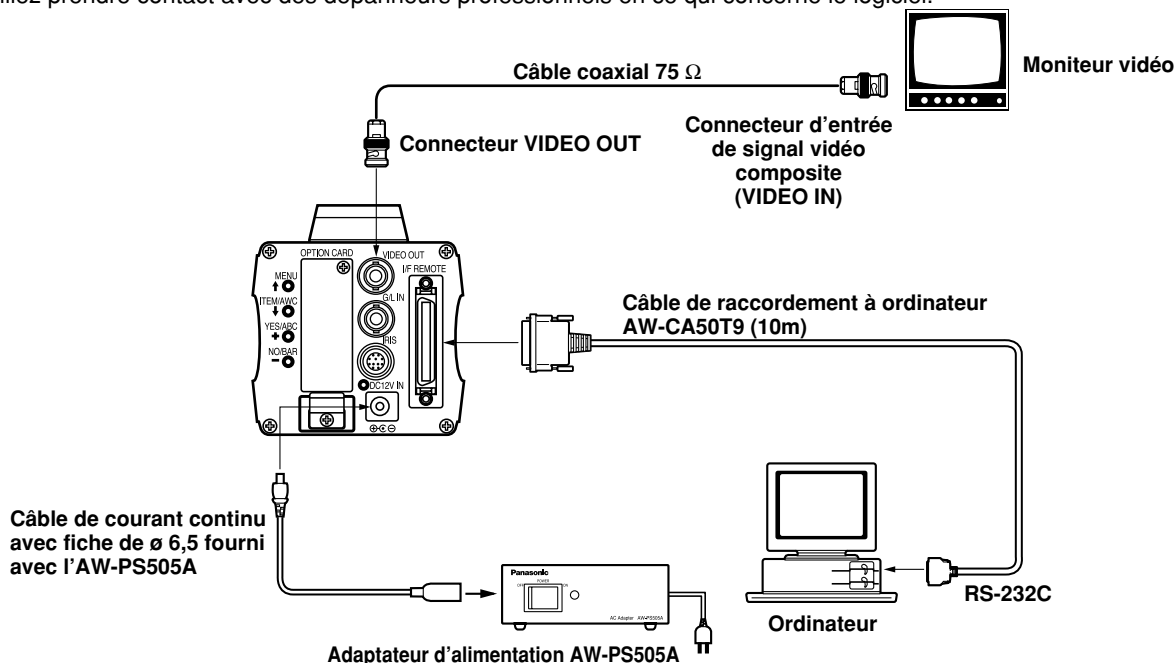




## ■ Raccordement d'un ordinateur

Le système qui est représenté ci-dessous est capable de commander à distance cette caméra vidéo à partir d'un ordinateur. Le logiciel et le câble utilisés pour la prise RS-232C qui sont nécessaires pour que ce type de contrôle puisse être appliqué doivent être obtenus localement.

Veuillez prendre contact avec des dépanneurs professionnels en ce qui concerne le logiciel.



## ■ Raccordement de périphériques avec le système de commande de tête panoramique de caméra

- Pour le raccordement de la caméra à la tête panoramique, voir le mode d'emploi de la tête panoramique.

# Réglages

## ■ Calage automatique de la balance des blancs (AWC)

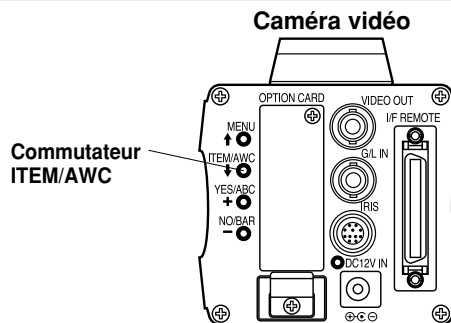
Il existe deux sortes de mémoires de calage de balance des blancs, "AWC A" ou "AWC B" destinées à retenir deux sortes de calage de températures de couleur de sources d'éclairage utilisées avec le calage automatique de la balance des blancs. Ceci fait que lorsque les deux sortes de sources d'éclairage sont en présence, il est possible à la caméra vidéo de filmer dans les meilleures conditions possibles en changeant simplement de mode de calage de balance des blancs, c'est-à-dire en passant de la position AWC A à la position AWC B ou vice-versa. Cette disposition permet d'éviter d'avoir à régler la caméra vidéo à chaque fois en fonction des conditions d'éclairage ambiant.

\* Ces conditions de préréglage seront remises à jour à chaque fois que de nouvelles conditions seront introduites.

1. Placer le sélecteur de balance des blancs en position "AWC A" ou en position "AWC B" de l'unité de commande à distance ou bien choisir le mode de calage de la balance des blancs AWC A ou AWC B dans le menu.
2. Diriger la caméra vidéo vers un sujet blanc (tel qu'une mur blanc ou un mouchoir blanc) et commander un rapprochement maximum de manière à remplir tout l'écran.

### [Réglage réalisé par la caméra vidéo]

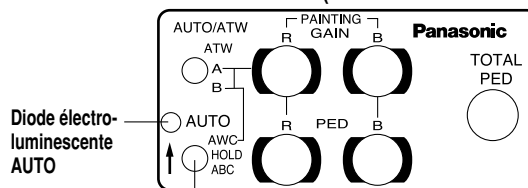
3. Pour une prise de vues normale:  
Appuyer sur le commutateur d'option ou calage de balance des blancs (ITEM/AWC) pendant au moins 2 secondes.



### [Réglage réalisé avec l'unité de commande à distance (boîtier de commande à distance, panneau de commande hybride)]

4. Alors que le sélecteur de calage automatique AUTO se trouve en position AWC, le calage de la balance des blancs est automatiquement effectué. Pendant que le système est réglé, le témoin de rappel automatique (diode électroluminescente) clignote et s'éteint dès que le calage de balance des blancs est terminé. Si l'indicateur de rappel automatique reste allumé, c'est l'indice que le calage de la balance des blancs doit être refait.

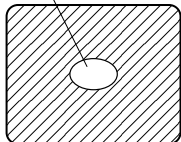
### Unité de commande à distance (boîtier de commande à distance)



**Remarques:**

- Pour effectuer le calage de la balance des blancs, diriger la caméra vidéo vers un sujet blanc et faire en sorte de le placer au centre de l'écran du moniteur vidéo. Le sujet doit occuper au moins 10 % de la surface totale de l'écran du moniteur vidéo. Éviter toutefois de choisir un sujet excessivement lumineux dans la composition de la scène.
- Le calage de balance des blancs risque de ne pas être réalisé correctement si l'éclairage du sujet n'est pas suffisamment puissant.

**Le sujet blanc doit occuper au moins 10 % de la surface de l'écran du moniteur vidéo**



- Étant donné que la caméra vidéo possède une pile d'alimentation de mémoire incorporée, le calage de la balance des blancs peut être conservé en mémoire même après avoir coupé l'alimentation. Ceci fait qu'il est inutile de remettre à zéro le calage de la balance des blancs si la température de couleur des sujets filmés reste inchangée. Cependant, une remise à zéro doit être faite si la température de couleur change comme dans le cas de figure où une prise de vues en intérieure est suivie d'une prise de vues à l'extérieur ou vice versa.
- Quand la caméra vidéo est utilisée sans unité de commande à distance ni boîtier de commande à distance, le calage de gain du rouge/bleu du réglage pictural sera automatiquement remis à zéro et ramener sur la valeur de calage de balance des blancs  $\pm 0$ . (Le réglage pictural est seulement utilisé en mode utilisateur (User Mode).)

**■ Calage de la balance des blancs par analyse automatique (ATW)**

Le calage de la balance des blancs peut être automatiquement réalisé en continu de façon à assurer en permanence une correspondance avec les changements de la source d'éclairage et de température de couleur tant que le calage de la balance des blancs est réglé sur ATW.

**Remarques:**

- La fonction ATW risque de ne pas produire les résultats escomptés si de puissants faisceaux de lumière intense (comme c'est le cas d'une lampe fluorescente) atteignent un écran.
- Le calage de la balance des blancs risque de ne pas être réalisé avec précision si aucun sujet blanc n'est filmé dans la scène de prise de vues.

**■ Calage manuel de la balance des blancs****[Réglage réalisé par la caméra vidéo]**

Les réglages manuels ne sont possibles qu'à partir du mode utilisateur (User Mode).

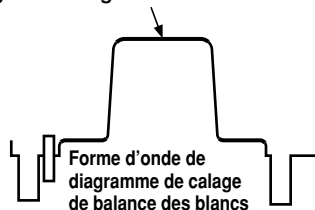
1. Choisir le mode de calage de balance des blancs AWC a ou AWC B dans le menu.
2. Diriger la caméra vidéo vers un grand sujet blanc. Appuyer sur le d'option ou calage de balance des blancs (ITEM/AWC) pendant au moins 2 secondes.
3. Régler la commande de gain rouge/bleu de l'option de mode pictural (PAINT) du menu secondaire de réglage de la couleur de mode utilisateur (User Mode) jusqu'à ce que l'onde porteuse de la zone blanche du signal vidéo ait une largeur minimale ou que le sujet blanc apparaisse parfaitement blanc sur l'écran du moniteur vidéo. (Pour ce faire, utiliser un oscilloscope ou un contrôleur de forme d'onde pour que le réglage soit plus précis.)

**[Réglage réalisé avec l'unité de commande à distance (boîtier de commande à distance)]**

Après avoir fait le calage de la balance des blancs (AWC), faire un réglage du contrôleur de gain du rouge/bleu R/B GAIN en procédant de la même façon qu'au cours du réglage indiqué à l'étape 3 ci-dessus.

# Réglages

Atténuer l'onde porteuse avec les commandes de gain du rouge et du bleu



## ■ Retour sur un calage de la balance des blancs de 3200K ou 5600K

Lorsque le calage de la balance des blancs est ramené soit sur "3200K" soit sur "5600K", le calage de la balance des blancs sera réalisé automatiquement et ramené respectivement sur une température de couleur de 3200K ou 5600K.

## ■ Calage de la balance du noir

- Fermer l'objectif.  
Si l'objectif motorisé est commandé à partir de la caméra vidéo, l'objectif se ferme automatiquement au moment où le calage de balance du noir est effectué.
- Lorsque la caméra vidéo est utilisée sans unité de commande à distance ni boîtier de commande à distance, le calage de décollement du niveau du noir total du réglage pictural sera automatiquement ramené à  $\pm 0$  après avoir effectué le calage de balance du noir. (Le réglage pictural est seulement utilisé en mode utilisateur (User Mode).)

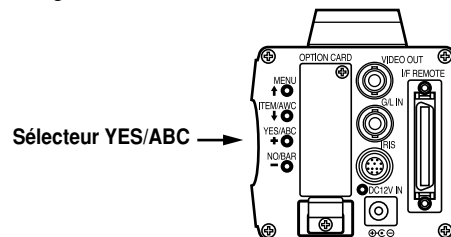
### [Réglage réalisé avec la caméra vidéo]

Appuyer sur le sélecteur YES/ABC pendant au moins deux secondes de façon à caler automatiquement la balance du noir pendant 10 secondes.

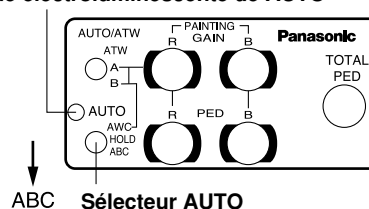
À partir du mode utilisateur, un calage précis de la balance du noir peut être effectué avec la commande de niveau du noir du rouge/du bleu après que le calage de balance du noir ait été fait.

### [Réglage réalisé avec l'unité de commande à distance (boîtier de commande à distance, panneau de commande hybride)]

Placer le sélecteur de calage automatique AUTO en position ABC pour que le calage de la balance du noir soit automatiquement effectué. Alors que le calage du système est réalisé, le témoin de rappel automatique (diode électroluminescente) clignote et s'éteint dès que le calage de balance du noir est terminé. Si le témoin de rappel automatique reste allumé, c'est l'indice que le calage de la balance du noir ABC doit être refait.



### Diode électroluminescente de AUTO



## ■ Réglage de décollement de niveau du noir

(Se servir d'un oscilloscope ou d'un contrôleur de forme d'onde pour effectuer ce réglage.)

Cette étape permet de régler les niveaux de noir (niveaux de suppression) de deux caméras ou plus sur la même valeur.

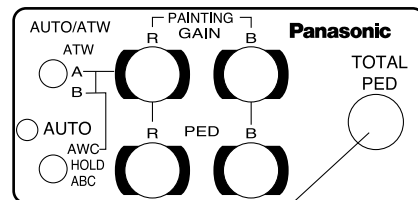
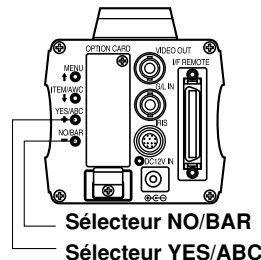
### [Réglage réalisé avec la caméra vidéo]

1. Fermer l'objectif.
2. Choisir l'option de décollement du niveau du noir dans le menu secondaire de réglage de luminosité (choisir [Pedestal] dans le menu secondaire intitulé [Iris, Shutter, Gain Set] à partir du mode utilisateur (User Mode).
3. Caler le niveau de décollement du niveau du noir sur 0,025 V avec le sélecteur YES/ABC ou le sélecteur NO/BAR.

### [Réglage réalisé avec l'unité de commande à distance (boîtier de commande à distance, panneau de commande hybride)]

Caler le niveau total de décollement du niveau du noir sur 0,025 V avec la commande de réglage total de niveau de décollement du niveau du noir.

|                    |         |       |
|--------------------|---------|-------|
| **Brightness Set** |         |       |
| A. IRIS Level      |         | ±0    |
| A. IRIS PEAK/AVG   |         | 0     |
| A. IRIS Area       | Top Cut |       |
| Auto ND(ELC)       |         | (OFF) |
| Auto Gain Up       |         | (OFF) |
| AGC Max Gain       |         | (---  |
| Manual Gain Up     |         | (0dB) |
| Pedestal           |         | (±0)  |
| Return             |         |       |



Commande TOTAL PED

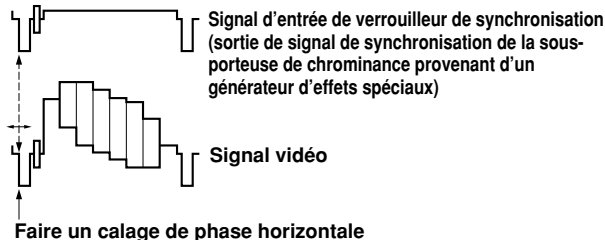
# Réglages

## ■ Réglage de verrouillage de synchronisation

Les calages de phase doivent être effectués avec la caméra vidéo ou l'unité de commande à distance (ou le boîtier de commande à distance) quand les signaux de synchronisation externes sont injectés au système lorsque plusieurs caméras vidéo sont utilisées dans un système ou que des appareils périphériques sont raccordés.

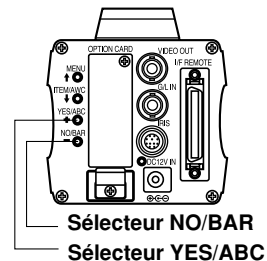
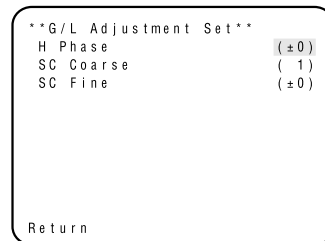
### ● Calage de la phase horizontale

Observer la forme d'onde du signal d'entrée de synchronisation externe (signal de synchronisation de la sous-porteuse de chrominance) et le signal de sortie vidéo sur un oscilloscope à deux canaux. Ensuite, faire correspondre la phase horizontale des deux signaux en opérant un calage avec les commandes de calage de phase horizontale des caméras vidéo ou de l'unité de commande à distance.



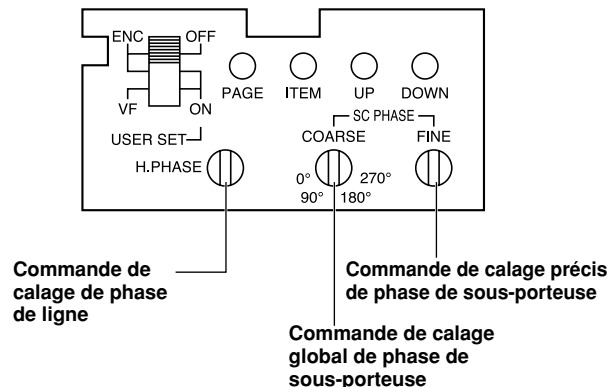
### [Réglage réalisé avec la caméra vidéo]

1. Appuyer sur le sélecteur NO/BAR pendant plus de 5 secondes de façon à faire apparaître la barre colorée.
2. Choisir l'option intitulée [G/L Adjustment] dans le menu principal, puis choisir [H Phase] dans le menu secondaire.
3. Effectuer le calage de la phase horizontale avec le sélecteur YES/ABC et le sélecteur NO/BAR.



### [Réglage réalisé avec l'unité de commande à distance (boîtier de commande à distance, panneau de commande hybride)]

Utiliser la commande de calage de phase horizontale.

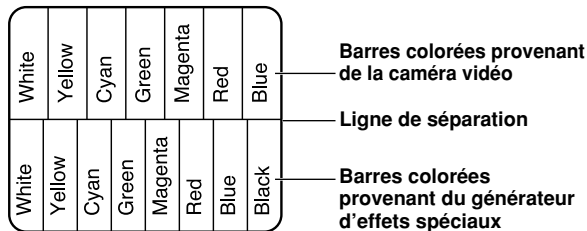


**Attention:**

- Lorsqu'un calage de phase de lignes doit être fait avec l'unité RCU (RCB) ou le panneau de commande hybride, le sélecteur BAR/CAM doit être positionné sur BAR. Noter que le calage de phase de lignes ne peut pas être fait si le sélecteur se trouve en position CAM. Ramener le sélecteur BAR/CAM en position CAM après avoir fait le réglage.
- Lorsque le réglage de la phase horizontale est déplacé, la phase couleur est également déplacée. Ajuster la phase couleur chaque fois que le réglage de la phase horizontale est déplacé.

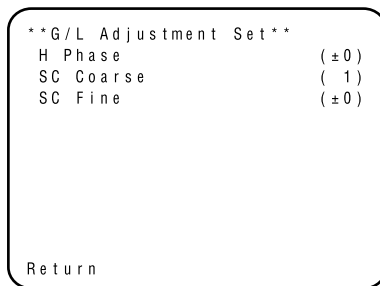
**● Calage de phase de la couleur**

Injecter un signal de sortie (barres colorées divisées) à partir d'un générateur d'effets spéciaux à un moniteur vidéo couleur ou un vecteurscope. Procéder à un calage de phase de la couleur de la caméra vidéo.

**[Réglage réalisé avec la caméra vidéo]**

1. Appuyer sur le sélecteur NO/BAR pendant au moins 5 secondes de façon à passer en mode de barres colorées.
2. Choisir l'option intitulée [G/L Adjustment] dans le menu principal, puis choisir [SC Coarse] dans le menu secondaire.
3. Faire un réglage global avec le sélecteur YES/ABC et le sélecteur NO/BAR.

4. Choisir [SC Fine] dans le menu secondaire. Faire un réglage précis avec le sélecteur YES/ABC et le sélecteur NO/BAR.

**[Réglage réalisé avec l'unité de commande à distance (boîtier de commande à distance, panneau de commande hybride)]**

Utiliser la commande de calage global de phase de sous-porteuse et la commande de calage précis de phase de sous-porteuse.

\* Il est conseillé d'utiliser un vecteurscope pour avoir l'assurance d'obtenir un maximum de précision du calage de phase de la couleur.

**Attention:**

- Lorsqu'un calage de phase de la couleur doit être fait avec l'unité RCU (RCB) ou le panneau de commande hybride, le sélecteur BAR/CAM doit être positionné sur BAR. Noter que le calage de phase de la couleur ne peut pas être fait si le sélecteur se trouve en position CAM. Ramener le sélecteur BAR/CAM en position CAM après avoir fait le réglage.
- Lorsque le réglage de la phase horizontale est déplacé, la phase couleur est également déplacée. Ajuster la phase couleur chaque fois que le réglage de la phase horizontale est déplacé.

# Réglages de mode de fonctionnement

## ■ Réglages de mode de fonctionnement

La caméra vidéo est dotée de quatre modes de fonctionnement et de plusieurs fonctions conçues pour être utilisées avec les quatre modes de fonctionnement.

Les fonctions peuvent être introduites au plus près des conditions offertes par le mode de fonctionnement choisi.

### • Mode éclairage halogène

Ce mode est plus particulièrement adapté pour filmer à l'intérieur, des cérémonies de mariage, des soirées dansantes, des conférences, des événements, etc. Les réglages peuvent être modifiés en utilisant un menu simple.

### • Mode éclairage fluorescent

Ce mode est plus particulièrement adapté pour filmer à l'intérieur sous éclairage fluorescent. Les réglages peuvent être modifiés en utilisant un menu simple.

### • Mode extérieur

Ce mode est plus particulièrement adapté pour filmer à l'extérieur. Les réglages peuvent être modifiés en utilisant un menu simple.

### • Mode utilisateur

Les réglages peuvent être modifiés en utilisant un menu simple.

## ■ Réglage effectués par la caméra vidéo

1. Mettre la caméra vidéo sous tension tout en maintenant le commutateur MENU enfoncé. Ceci fait apparaître les réglages de mode de fonctionnement sur l'écran du moniteur vidéo comme représenté sur la figure ci-contre tandis que l'un des modes de fonctionnement clignote.

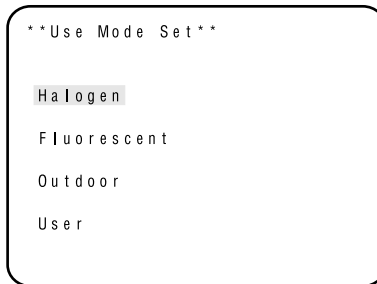
2. Appuyer sur commutateur MENU, le sélecteur ITEM/AWC ou le sélecteur NO/BAR pour que le mode de fonctionnement désiré clignote.

Commutateur de menu (↑):

L'option qui clignote se déplace d'une position vers le haut.

Sélecteur ITEM/AWC (↓), sélecteur NO/BAR (→):

L'option qui clignote se déplace d'une position vers le bas.



3. Appuyer sur le sélecteur YES/ABC.

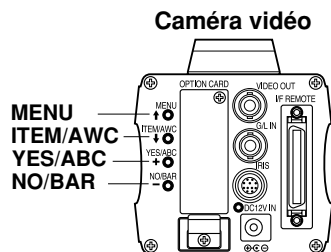
Le mode de fonctionnement qui clignote est dès à présent mis en application. Après que le menu de réglage de mode de fonctionnement ait apparue sur l'écran du moniteur vidéo pendant 5 secondes environ, la caméra vidéo retourne en mode de fonctionnement normal. Ceci fait que la caméra vidéo fonctionne dès maintenant selon le mode de fonctionnement qui vient d'être sélectionné.



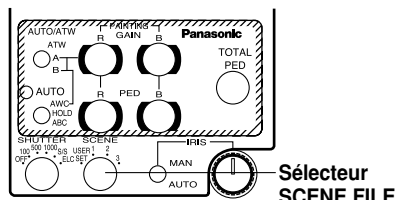
## ■ Réglage réalisé avec l'unité de commande à distance (boîtier de commande à distance) ou le panneau de commande hybride

Un mode de fonctionnement est sélectionné suivant le positionnement du sélecteur de fichier de scène.

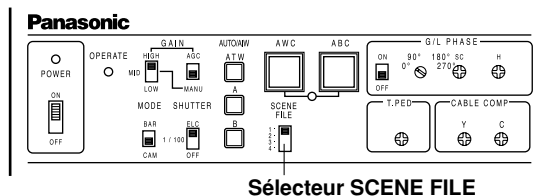
| Mode de fonctionnement     | Position du sélecteur de fichier de scène de l'unité de commande à distance (du boîtier de commande à distance) | Position du sélecteur de fichier de scène de panneau de commande hybride |
|----------------------------|---|--|
| Mode éclairage halogène    | 1   | 1  |
| Mode éclairage fluorescent | 2   | 2  |
| Mode extérieur             | 3   | 3  |
| Mode utilisateur           | USER SET  | 4  |



**Unité de commande à distance  
(boîtier de commande à distance)**



**Panneau de commande hybride**



# Sélection des options de menu

## ■ Sélection des options de menu

- Un menu principal est associé à chacun des quatre modes de fonctionnement de la caméra vidéo. (Tel qu'il est représenté ci-contre).
- Un menu secondaire est associé à chaque option du menu principal et il est généralement constitué de plusieurs options de réglage.
- Des valeurs optimales et parfaitement adaptées à chaque mode d'utilisation ont été attribuées à l'avance à ces différentes options mais elles peuvent être modifiées à des fins d'adaptation à de nouvelles conditions de prise de vues.
- Elles peuvent être introduites à partir de la caméra vidéo de surveillance et de l'unité de commande à distance (boîtier de commande à distance). Elles peuvent également être introduites à partir du panneau de commande hybride en utilisant les commutateurs, mais il faut savoir que le nombre des paramètres est limité étant donné que le menu n'apparaît pas sur l'écran dans ces conditions.

### Remarques:

- Les signaux vidéo composites sont délivrés à partir de la sortie vidéo quelle que soit la position du sélecteur de réglage utilisateur ENC/VF de l'unité de commande à distance (du boîtier de commande à distance).
- L'indication [End] n'apparaît que lorsque les réglages sont effectués à partir de la caméra vidéo.
- [Option Card1] ne s'affiche que si l'on insère une carte en option dans la caméra. [Option Card2] ne s'affiche que si la caméra est munie d'un boîtier de carte additionnelle et qu'on insère une carte en option dans la caméra.

## ● Page-écran de menu principal

Menu principal des modes d'éclairages  
halogène, fluorescent, extérieur

```
**Halogen Mode Set**  
  
Brightness Set  
Colour Set  
G/L Set  
Sharpness(DTL) Set  
Other Set  
Option Card Set  
  
Initialize Data  
  
End
```

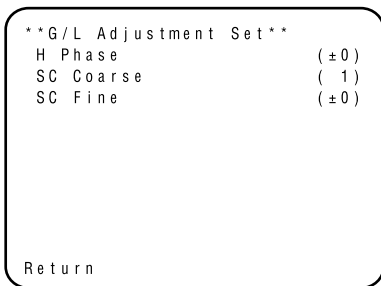
Mode de fonctionnement

Clignote

Menu principal de mode utilisateur

```
**User Mode Set**  
Iris,Shutter,Gain Set  
Colour Set  
G/L Set  
Detail Set1 Detail Set2  
Colour Matrix Set  
Other Set1 Other Set2  
Option Card Set  
  
Initialize Data  
  
End
```

- \* Si le signal de sortie de la caméra est une mire de couleur, seul l'écran "G/L Adjustment Set" s'affiche.



## ■ Réglages

### 1. Effectués uniquement à partir de la caméra vidéo:

Maintenir le commutateur de menu enfoncé pendant au moins 5 secondes.

#### À partir de l'unité de commande à distance (boîtier de commande à distance):

Placer le commutateur de réglage utilisateur qui se trouve dans la poche de l'unité de commande à distance (du boîtier de commande à distance) en position ON. Le menu principal apparaît sur l'écran du moniteur vidéo.

- À chaque fois que le commutateur MENU (↑), le sélecteur ITEM/AWC (↓) ou le sélecteur NO/BAR (→) est pressé, l'option qui clignote se déplace vers le haut ou vers le bas.
- Lorsque le sélecteur YES/ABC est pressé après sélection de l'option désirée qui doit clignoter, le menu secondaire de l'option sélectionnée apparaît sur l'écran.

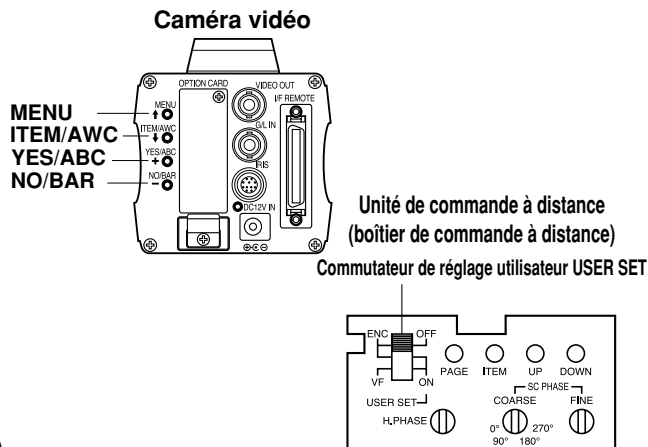
- Choisir l'option dont le réglage doit être modifié avec le commutateur MENU (↑) et le sélecteur ITEM/AWC (↓).
- Appuyer sur le sélecteur YES/ABC (+) ou le sélecteur NO/BAR (→) pour modifier les réglages.
- Choisir [Return] avec le commutateur MENU et le sélecteur ITEM/AWC, puis appuyer sur le sélecteur YES/ABC de manière à retourner au menu principal.
- Effectuer les opérations suivantes dès que les paramètres de réglage ont été introduits.

#### Seulement la caméra vidéo:

Choisir [End] avec le commutateur MENU et le sélecteur ITEM/AWC, puis appuyer sur le sélecteur YES/ABC.

#### Unité de commande à distance (boîtier de commande à distance):

Placer le commutateur de réglage utilisateur qui se trouve dans la poche de l'unité de commande à distance (du boîtier de commande à distance) en position OFF. La caméra vidéo fonctionnera dès à présent à partir des nouveaux réglages.



# Sélection des options de menu

## ■ Menu secondaire (Mode éclairage halogène, Mode éclairage fluorescent, Mode extérieur)

### ① Ecran de réglage de la luminosité

|                    |                 |         |
|--------------------|-----------------|---------|
| **Brightness Set** |                 |         |
| 1                  | A.Iris Level    | ±0      |
| 2                  | A.Iris PEAK/AVG | 0       |
| 3                  | A.Iris Area     | Top Cut |
| 4                  | Auto ND(ELC)    | (OFF)   |
| 5                  | Auto Gain Up    | (OFF)   |
| 6                  | AGC Max Gain    | (---    |
| 7                  | Manual Gain Up  | (0dB)   |
| 8                  | Pedestal        | (±0)    |
| Return             |                 |         |

### ③ Ecran de réglage de l'ajustement G/L

|                        |           |      |
|------------------------|-----------|------|
| **G/L Adjustment Set** |           |      |
| 13                     | H Phase   | (±0) |
| 14                     | SC Coarse | ( 1) |
| 15                     | SC Fine   | (±0) |
| Return                 |           |      |

### ⑤ Ecran des autres réglages

|               |                  |         |
|---------------|------------------|---------|
| **Other Set** |                  |         |
| 21            | Contrast (Gamma) | Mid     |
| 22            | Shutter Speed    | (OFF)   |
| 23            | Synchro Scan     | ---     |
| 24            | V Resolution     | Normal  |
| 25            | Baud Rate        | 9600bps |
| 26            | Signal Select    | Y/Pr/Pb |
| 27            | Aspect Ratio     | 16:9    |
| 28            | Fan SW           | Auto    |
| Return        |                  |         |

### ② Ecran de réglage de la couleur

|                |              |         |
|----------------|--------------|---------|
| **Colour Set** |              |         |
| 9              | Chroma Level | ±0      |
| 10             | Flesh Tone   | ±0      |
| 11             | White Bal    | (AWC A) |
| 12             | ATW Speed    | ---     |
| Return         |              |         |

### ④ Ecran de réglage de la netteté (DTL)

|                         |                  |        |
|-------------------------|------------------|--------|
| **Sharpness (DTL) Set** |                  |        |
| 16                      | DTL Select       | Normal |
| 17                      | Level            | (High) |
| 18                      | Noise Suppress   | OFF    |
| 19                      | Clean DNR        | OFF    |
| 20                      | Flesh Noise Sup. | OFF    |
| Return                  |                  |        |

- Les réglages indiqués entre parenthèses peuvent être faits avec le commutateur RCU (RCB) ou VR à partir du mode RCU (RCB).
- Sé référer à la page 51 pour rétablir les réglages initiaux.



# Sélection des options de menu

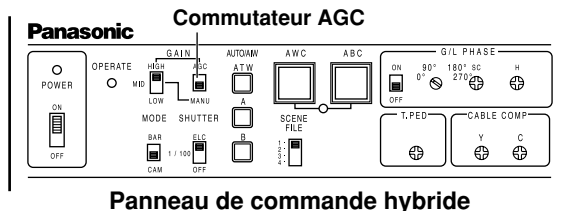
## ⑤ Réglage de commande d'accroissement automatique de gain [Auto Gain Up: OFF, ON]

**OFF:** La quantité de lumière ne se règle pas automatiquement.

**ON:** La quantité de lumière se règle automatiquement. La valeur d'augmentation maximum possible du gain avec la fonction d'augmentation automatique du gain se sélectionne à la rubrique de réglage du gain maximum AGC (⑥).

### Remarques

- Lorsque les réglages sont seulement effectués sur la caméra vidéo ou lorsque le commutateur de diaphragme de l'unité de commande à distance (boîtier de commande à distance) est placé en position [AUTO], la commande d'accroissement automatique de gain risque de ne pas être assurée si le commutateur de réglage de diaphragme de l'objectif est placé en position de réglage manuel.
- Lorsque le commutateur AGC du panneau de commande hybride est placé en position AGC, la commande d'accroissement automatique de gain agit en position HIGH.



Panneau de commande hybride

## ⑥ Gain maximum AGC [AGC Max Gain: 6dB, 12dB, 18dB, 24dB, N/Eye L, N/Eye H]

Cette rubrique permet de régler la valeur maximale dont le gain peut être augmenté lorsque "ON" a été sélectionné comme paramètre d'augmentation du gain automatique (⑤).

## ⑦ Réglage de commande d'accroissement manuel de gain [Manu Gain Up: 0 dB à 30 dB, N/Eye L, N/Eye H]

Le réglage manuel ne peut être fait que lorsque la commande d'accroissement automatique de gain est réglée sur OFF.

**0 dB:** 0 dB doit être choisi dans les cas de figure d'utilisation normale.

**1 dB à 30 dB:** Utiliser cette gamme de réglage lorsqu'un niveau de sortie vidéo suffisant ne peut pas être obtenu même lorsque le diaphragme de l'objectif est complètement ouvert pour filmer des scènes sous éclairage très limité.

### N/Eye L (Night Eye L):

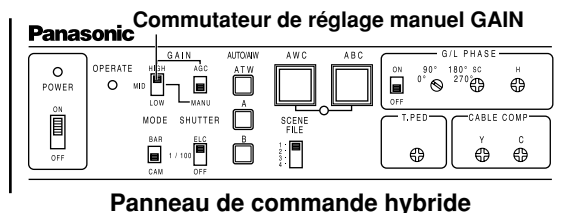
Se servir de ce mode si un niveau de sortie vidéo suffisant ne peut pas être obtenu même lorsque l'accroissement de gain de 30 dB a été sélectionné.

### N/Eye H (Night Eye H):

Utiliser ce paramètre si l'on ne parvient pas à obtenir une sortie vidéo satisfaisante même avec le paramètre Night Eye L.

## Remarques

- Seules les valeurs de 0 dB, 9 dB ou 18 dB peuvent être sélectionnées lorsque l'unité de commande à distance (boîtier de commande à distance) est utilisée.
- 0 dB est obtenu lorsque le commutateur de réglage manuel GAIN du panneau de commande hybride est placé en position LOW, 9 dB est obtenu lorsqu'il est en position MID et 18 dB est obtenu lorsqu'il est en position HIGH.



Panneau de commande hybride

## 8 Réglage du niveau du noir [Pedestal: -150 à +150]

Le niveau du noir (décollement du niveau du noir total) du signal de luminance (Y) peut être réglé. Il est utilisé pour caler les niveaux du noir de deux caméras vidéo ou plus.

## 2 Ecran de réglage de la couleur

### 9 Réglage du niveau de chrominance

[Chroma Level: -3 à +3]

Le niveau de chrominance peut être accentué ou diminué selon trois niveaux différents. Il n'est pas possible d'ajuster le signal envoyé à la carte en option.

### 10 Réglage de teinte chair [Flesh Tone: -3 à +3]

La teinte chair peut être accentuée ou diminuée selon trois niveaux différents.

### 11 Réglage de la balance des blancs

[White Bal: ATW, AWC A, AWC B, 3200K, 5600K]

**ATW:** La balance des blancs est ajustée automatiquement sur une valeur optimum.

**AWC A, AWC B:**

Lorsque le calage de la balance des blancs est réalisé avec le sélecteur ITEM/ AWC situé sur la face arrière de la caméra vidéo, il n'est plus nécessaire de caler la balance des blancs dans la mesure où AWC A ou AWC B est choisi, à condition que la caméra vidéo soit utilisée dans les mêmes conditions. Un réglage précis de la couleur peut être fait après avoir effectué le calage AWC avec le réglage de gain du rouge/du bleu avec le réglage du mode pictural ou à partir de l'unité de commande à distance (boîtier de commande à distance).

**3200K:** Le calage de la balance des blancs est réalisé pour un éclairage de 3200K.

# Sélection des options de menu

---

**5600K:** Le calage de la balance des blancs est réalisé pour un éclairage de 5600K.

## Remarque

Ni le réglage 3200K ou le réglage 5600K ne peut être fait à partir de l'unité de commande à distance (boîtier de commande à distance) ou du panneau de commande hybride.

## ⑫ Réglage de vitesse ATW

**[ATW Speed: Slow 2, Slow 1, Mid, Fast 1, Fast 2]**

Permet de régler la vitesse ATW.

## ③ Ecran de réglage de l'ajustement G/L

### ⑬ Réglage de phase horizontale [H Phase: -206 à +49]

Le calage de phase horizontale peut être effectué quand un signal de verrouillage de synchronisation est injecté.

### ⑭ Réglage global de phase de sous-porteuse

**[SC Coarse: 1, 2, 3, 4]**

Le réglage global de phase de sous-porteuse peut être effectué quand un signal de verrouillage de synchronisation est injecté.

### ⑮ Réglage précis de phase de sous-porteuse

**[SC Fine: -511 à +511]**

Le réglage précis de phase de sous-porteuse peut être effectué quand un signal de verrouillage de synchronisation est injecté.



#### ④ Ecran de réglage de la netteté (DTL)

##### 16 Réglage de sélection de détail [DTL Select: Normal, Super DTL]

Si la correction de contour est insuffisante avec la position Normal lorsque l'option de niveau de détail est réglée sur LOW ou sur HIGH, choisir la position Super DTL.

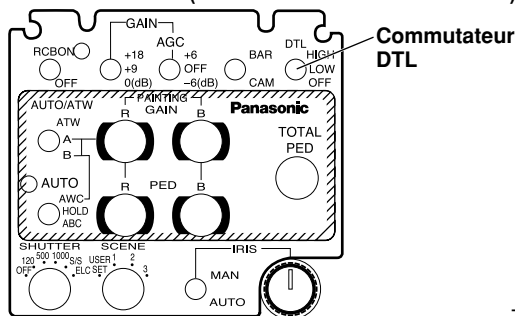
##### Remarque

Ni l'option Normal ni l'option Super DTL ne peut être validée si l'option de niveau de détail est réglée sur OFF.

##### 17 Réglage de niveau de détail [Level: OFF, Low, High]

Le niveau de détail peut être ajusté lorsque l'option de réglage de sélection de détail est placée sur Normal. Le niveau Super DTL peut être ajusté lorsque l'option est placée sur Super DTL. Si une unité de commande à distance (boîtier de commande à distance) est utilisée, les réglages peuvent être effectués avec le commutateur de correction de contour (DTL).

#### Unité de commande à distance (boîtier de commande à distance)



##### 18 Réglage du niveau de compensation de suppression de parasites [Noise Suppress: OFF, Low, High]

Le bruit qui apparaît sur l'écran du moniteur vidéo peut être atténué lorsque l'option High ou Low du réglage de niveau de détail est choisi.

##### 19 Réglage du DNR propre [Clean DNR: OFF, Low, High]

Cette rubrique permet de sélectionner l'effet DNR propre.

##### 20 Calage de niveau de suppression de bruit de teinte chair [Flesh Noise Sup.: OFF, Low, High]

Le bruit de teinte chair est éliminé en deux étapes lorsque le niveau de détail est calé sur High ou sur Low.

# Sélection des options de menu

---

## ⑤ Ecran des autres réglages

### 21 Réglage de contraste

**[Contrast (Gamma): Low, Mid, High]**

Le contraste peut être ajusté suivant trois niveaux différents.

### 22 Réglage de l'obturateur électronique [Shutter Speed: OFF, 1/120 à 1/10000, S/Scan, Auto ND]

**OFF:** L'obturateur électronique est arrêté.

**1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000:**

L'obturateur électronique est automatiquement réglé sur une des vitesses sélectionnées.

**S/Scan (Synchro Scan):**

L'obturateur électronique fonctionne à la vitesse prédéfini par le réglage de synchrobalayage d'obturateur électronique.

**Auto ND:** L'obturateur électronique est automatiquement réglé de manière à ajuster automatiquement la luminance.

## Remarques

- Lorsqu'une unité de commande à distance (boîtier de commande à distance) est utilisée, aucune des vitesses d'obturation électronique 1/250e, 1/2 000e, 1/4 000e et 1/10 000e ne peut être sélectionnée.
- Lorsqu'un panneau de commande hybride est utilisé, seuls les réglages 1/120e ou Auto ND (ELC) peuvent être sélectionnés.
- Lorsque le commutateur de diaphragme d'objectif est placé sur M (manuel) lorsque la caméra vidéo est individuellement mise en service ou lorsque le commutateur de réglage de diaphragme de l'unité de commande à distance (boîtier de commande à distance) est placé en position AUTO, la fonction Auto ND risque de ne pas réagir comme prévu. Placer le commutateur de réglage de diaphragme d'objectif en position A (Auto).
- Un scintillement risque d'augmenter avec le réglage Auto ND sous un éclairage fluoescnt.
- Auto ND est automatiquement sélectionné lorsque l'option ON du réglage Auto ND (ELC) est choisie.

### 23 Réglage de synchrobalayage d'obturateur [Synchro Scan: 50,24Hz à 15,63kHz]

Ce réglage n'est possible qu'à condition que l'option S/Scan du réglage d'obturateur électronique est choisie. Les barres de bruit horizontales peuvent être atténuées en procédant à un synchrobalayage quand il s'agit par exemple de filmer des scènes de poste de travail.

\* Se référer au tableau ci-dessous en ce qui concerne les réglages de luminance requis pour chacun des réglages de vitesse d'obturation et de vitesse d'obturation de synchrobalayage.

| Vitesse d'obturation | Synchrobalayage | Pourcentage de luminance requis |
|----------------------|-----------------|---------------------------------|
| OFF                  | —               | 1                               |
| 1/120                | 120,2 Hz        | 2                               |
| 1/250                | 250,0 Hz        | 4                               |
| 1/500                | 492,2 Hz        | 8                               |
| 1/1000               | 984,4 Hz        | 16                              |
| 1/2000               | 1,969 kHz       | 32                              |
| 1/4000               | 3,938 kHz       | 64                              |
| 1/10000              | 7,875 kHz       | 160                             |

### 24 Réglage de mode de lecture CCD [V Resolution: Normal, Fine]

**Normal:** Image normale. (L'enregistrement CCD est réalisé en enregistrement de trames.)

**Fine:** La résolution de trames est accentuée. (La résolution de trames est augmentée sans accroissement des images résiduelles par enregistrement de trames et l'obturateur électronique.) Le mode Normal est recommandé pour un usage courant parce que la sensibilité diminuera avec le réglage Fine.

### 25 Réglage de vitesse d'accès de commande par ordinateur [Baud Rate: 1200bps, 2400bps, 4800bps, 9600bps]

Choisir une vitesse de communication pour commander la caméra vidéo à partir d'un ordinateur.

### 26 Réglage de la sortie composantes [Signal Select: RGB, Y/Pr/Pb, Y/C]

Cette rubrique permet de valider la sélection de RGB, Y/Pr/Pb ou Y/C pour les signaux composantes à envoyer par le connecteur I/F REMOTE.

### 27 Sélection du rapport longueur-largeur [Aspect Ratio: 16:9, 4:3]

Le rapport d'aspect se règle sur 16:9 ou 4:3.

### 28 Réglage du ventilateur [Fan SW: OFF, Auto]

**OFF:** Sélectionner ce paramètre pour arrêter le ventilateur lorsque le bruit qu'il engendre est gênant dans un studio ou dans tout autre environnement similaire.

**Auto:** La température est automatiquement détectée, et le ventilateur se met à fonctionner dès que la température dépasse environ 35°C. Normalement, utiliser le paramètre "Auto".

# Sélection des options de menu

## ■ Menu secondaire (Mode utilisateur)

### ⑥ Ecran de réglage du diaphragme, de l'obturateur et du gain

|                              |                  |         |
|------------------------------|------------------|---------|
| ** Iris, Shutter, Gain Set** |                  |         |
| 29                           | A. Iris Level    | ±0      |
| 30                           | A. Iris PEAK/AVG | 0       |
| 31                           | A. Iris Area     | Top Cut |
| 32                           | Auto Iris Adjust | OFF     |
| 33                           | Shutter Mode     | (Step)  |
| 34                           | Step/Synchro     | (OFF)   |
| 35                           | Gain             | (0dB)   |
| 36                           | AGC Max Gain     | (---)   |
| Return                       |                  |         |

### ⑧ Ecran de réglage de l'ajustement G/L

|                        |           |      |
|------------------------|-----------|------|
| **G/L Adjustment Set** |           |      |
| 42                     | H Phase   | (±0) |
| 43                     | SC Coarse | ( 1) |
| 44                     | SC Fine   | (±0) |
| Return                 |           |      |

### ⑨ Ecran de réglage du détail

|                 |                  |        |
|-----------------|------------------|--------|
| **Detail Set1** |                  |        |
| 45              | Detail           | (High) |
| 46              | H Detail Level H | 20     |
| 47              | V Detail Level H | 19     |
| 48              | H Detail Level L | 13     |
| 49              | V Detail Level L | 8      |
| 50              | Detail Band      | 5      |
| 51              | Noise Suppress   | 3      |
| 52              | Level Dependent  | 0%     |
| 53              | Dark Detail      | 0      |
| Return          |                  |        |

### ⑦ Ecran de réglage de la couleur

|                |              |         |
|----------------|--------------|---------|
| **Colour Set** |              |         |
| 37             | Chroma Level | +2      |
| 38             | White Bal    | (AWC A) |
| 39             | ATW Speed    | ---     |
| 40             | Pedestal     | (±0)    |
| 41             | Painting     |         |
|                | R Gain       | (±0)    |
|                | B Gain       | (±0)    |
|                | R Pedestal   | (±0)    |
|                | B Pedestal   | (±0)    |
| Return         |              |         |

|                 |                  |     |
|-----------------|------------------|-----|
| **Detail Set2** |                  |     |
| 54              | Chroma Detail    | 0   |
| 55              | Flesh Noise Sup. | OFF |
| 56              | Precision Detail | OFF |
| Return          |                  |     |

## ⑩ Ecran de réglage de la matrice de couleur

57

```

**Colour Matrix Set 1**

B_Mg Gain          ±0
B_Mg Phase         +27
Mg Gain            ±0
Mg Phase           ±0
Mg_R Gain           ±0
Mg_R Phase         ±0
R Gain             +15
R Phase            ±0

**Colour Matrix Set 2**

R_YI Gain          ±0
R_YI Phase         ±0
YI Gain            +18
YI Phase           +6
YI_G Gain           ±0
YI_G Phase         ±0
G Gain             +30
G Phase            +112
  
```

57

```

**Colour Matrix Set 3**

G_Cy Gain          ±0
G_Cy Phase         ±0
Cy Gain            +44
Cy Phase           -15
Cy_B Gain           ±0
Cy_B Phase         ±0
B Gain             -20
B Phase            +36

Return
  
```

## ⑪ Ecran des autres réglages

58

```

**Other Set1**

Gamma              0.45
Knee Point         98%
White Clip         110%
Flare R            0
Flare G            0
Flare B            0
Black Stretch      OFF
Clean DNR          OFF

Return

**Other Set2**

Field/Frame        Field
Baud Rate          9600bps
Signal Select      Y/Pr/Pb
Aspect Ratio       16:9
Fan SW             Auto

Return
  
```

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

- Les réglages indiqués entre parenthèses peuvent être faits avec le commutateur RCU (RCB) ou VR à partir du mode RCU (RCB).
- Sé référer à la page 51 pour rétablir les réglages initiaux.

# Sélection des options de menu

## ■ Réglage et modification des paramètres (Mode utilisateur)

### ⑥ Ecran de réglage du diaphragme, de l'obturateur et du gain

#### 29 Réglage du niveau vidéo [A.Iris Level: -50 à +50]

Le niveau de convergence de AUTO IRIS, AUTO GAINUP, ELC peut être réglé.

#### 30 Réglage de rapport de détection

[A.Iris PEAK/AVG: P50 à A50]

Le rapport de AUTO IRIS, AUTO GAINUP, ELC de crête à pondération détecté peut être ajusté dans les limites d'une gamme prédéterminée.

#### 31 Calage de procédé de mesure photométrique

[A.Iris Area: All, Centre, Top cut, BTM cut, R/L cut]

Un procédé de mesure photométrique peut être choisi pour les réglages AUTO IRIS, AUTO GAINUP, ELC.

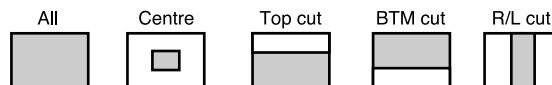
**All:** L'ensemble de l'écran est analysé.

**Centre:** L'écran est mesuré principalement dans la zone centrale, environ un tiers de la partie supérieure et de la partie inférieure et un tiers des zones placées à droite et à gauche de l'écran sont exclus de la mesure.

**Top cut:** Environ un tiers de la partie supérieure de l'écran est exclu de la mesure.

**BTM cut:** Environ un tiers de la partie inférieure inférieure de l'écran est exclu de la mesure.

**R/L cut:** Environ un tiers des parties placées à gauche et droite de l'écran est exclu de la mesure.

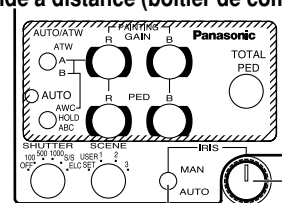


#### 32 Réglage précis du niveau automatique du diaphragme [Auto Iris Adjust: OFF, ON]

**OFF:** La commande de réglage de diaphragme est invalidée lorsque le commutateur de diaphragme de l'unité de commande à distance (boîtier de commande à distance) ou du panneau de commande hybride se trouve en position AUTO.

**ON:** Le réglage précis du niveau de convergence de contrôle automatique de diaphragme est possible avec la commande de réglage de diaphragme lorsque le commutateur de diaphragme de l'unité de commande à distance (boîtier de commande à distance) ou du panneau de commande hybride se trouve en position AUTO.

Unité de commande à distance (boîtier de commande à distance)



Commande de diaphragme

Commutateur de diaphragme

### 33 Réglage de mode de l'obturateur électronique [Shutter Mode: Step, S/Scan, ELC]

**Step:** L'obturateur électronique fonctionne à la vitesse sélectionnée à la rubrique de réglage du palier/balayage synchronisé de l'obturateur électronique.

#### **S/Scan (Synchro Scan):**

L'obturateur électronique fonctionne à la vitesse sélectionnée à la rubrique de réglage du palier/balayage synchronisé de l'obturateur électronique.

**ELC:** L'obturateur électronique est automatiquement réglé de manière à ajuster automatiquement la luminosité.

#### **Remarque**

Si l'image 1 est sélectionnée avec le réglage de mode de lecture CCD (64), le réglage de mode d'obturateur électronique ne peut pas être rajouté.

### 34 Réglage du palier/balayage synchronisé de l'obturateur électronique [Step/Synchro: OFF, 1/120 à 1/10000 (Step), 50,24 Hz à 15,63kHz (Synchro Scan)]

Le réglage de cette rubrique s'effectue lorsqu'on a sélectionné "Step" ou "Synchro Scan" pour le réglage du mode d'obturateur électronique.

- Si l'on a réglé le mode d'obturateur électronique sur "Step":

**OFF:** L'obturateur électronique est arrêté.

**1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000:**

L'obturateur électronique est automatiquement réglé sur une des vitesses sélectionnées.

- Si l'on a réglé le mode d'obturateur électronique sur "Synchro Scan":

Les barres de bruit horizontales peuvent être atténuées en

procédant à un synchrobalayage quand il s'agit par exemple de filmer des scènes de poste de travail.

- \* Se référer au tableau ci-dessous en ce qui concerne les réglages de luminosité requis pour chacun des réglages de vitesse d'obturation et de vitesse d'obturation de synchrobalayage.

| Vitesse d'obturation | Synchrobalayage | Pourcentage de luminosité requis |
|----------------------|-----------------|----------------------------------|
| OFF                  | —               | 1                                |
| 1/120                | 120,2 Hz        | 2                                |
| 1/250                | 250,0 Hz        | 4                                |
| 1/500                | 492,2 Hz        | 8                                |
| 1/1000               | 984,4 Hz        | 16                               |
| 1/2000               | 1,969 kHz       | 32                               |
| 1/4000               | 3,938 kHz       | 64                               |
| 1/10000              | 7,875 kHz       | 160                              |

#### **Remarques**

- Lorsqu'une unité de commande à distance (boîtier de commande à distance) est utilisée, aucune des vitesses d'obturation électronique 1/250e, 1/2000e, 1/4000e et 1/10000e ne peut être sélectionnée.
- Lorsqu'un panneau de commande hybride est utilisé, seuls les réglages 1/120e ou ELC peuvent être sélectionnés.
- Lorsque le commutateur de diaphragme d'objectif est placé sur M (manuel) lorsque la caméra vidéo est individuellement mise en service ou lorsque le commutateur de réglage de diaphragme de l'unité de commande à distance (boîtier de commande à distance) est placé en position AUTO, la fonction ELC risque de ne pas réagir comme prévu. Placer le commutateur de réglage de diaphragme d'objectif en position A (Auto).
- Un scintillement risque d'augmenter avec le réglage ELC sous un éclairage fluorescent.

# Sélection des options de menu

## 35 Réglage du gain

[Gain: Auto, 0 dB à 30 dB, N/Eye L, N/Eye H]

**Auto:** La quantité de lumière se règle automatiquement.

**0 dB:** 0 dB doit être choisi dans les cas de figure d'utilisation normale.

**1 dB à 30 dB:** Utiliser cette gamme de réglage lorsqu'un niveau de sortie vidéo suffisant ne peut pas être obtenu même lorsque le diaphragme de l'objectif est complètement ouvert pour filmer des scènes sous éclairage très limité.

### N/Eye L (Night Eye L):

Se servir de ce mode si un niveau de sortie vidéo suffisant ne peut pas être obtenu même lorsque l'accroissement de gain de 30 dB a été sélectionné.

### N/Eye H (Night Eye H):

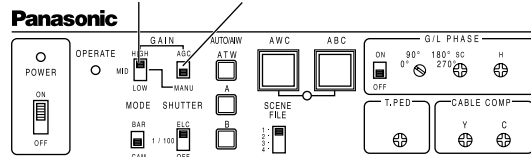
Utiliser ce paramètre si l'on ne parvient pas à obtenir une sortie vidéo satisfaisante même avec le paramètre Night Eye L.

## Remarques

- Seules les valeurs de 0 dB, 9 dB ou 18 dB peuvent être sélectionnées lorsque l'unité de commande à distance (boîtier de commande à distance) est utilisée. Lorsque le commutateur de diaphragme se trouve en position MANUAL, lorsque la caméra vidéo est mise en service individuellement ou lorsque le commutateur de diaphragme de l'unité de commande à distance (boîtier de commande à distance, panneau de commande hybride) est placé en position AUTO, la fonction AGC risque de ne pas être assurée.
- AGC est sur HIGH lorsque le sélecteur AGC du panneau de commande hybride est en position AGC.
- 0 dB est obtenu lorsque le commutateur de réglage manuel de gain du panneau de commande hybride est placé en position LOW, 9 dB est obtenu lorsqu'il est en position MID et 18 dB est obtenu lorsqu'il est en position HIGH.

### Commutateur de réglage manuel GAIN

### Commutateur AGC



Panneau de commande hybride



### ③⑥ Réglage du gain maximum AGC

[AGC Max Gain: 6dB, 12dB, 18dB, 24dB, N/Eye L, N/Eye H]

Cette rubrique permet de régler la valeur maximale dont le gain peut être augmenté lorsqu'on sélectionne "Auto" pour le gain.

### ⑦ Ecran de réglage de la couleur

#### ③⑦ Réglage du niveau de chrominance

[Chroma Level: -3 à +3]

Le niveau de chrominance peut être accentué ou diminué selon trois niveaux différents. Il n'est pas possible d'ajuster le signal envoyé à la carte en option.

#### ③⑧ Réglage de la balance des blancs

[White Bal: ATW, AWC A, AWC B, 3200K, 5600K]

**ATW:** La balance des blancs est ajustée automatiquement sur une valeur optimum.

#### **AWC A, AWC B:**

Lorsque le calage de la balance des blancs est réalisé avec le sélecteur ITEM/AWC situé sur la face arrière de la caméra vidéo, il n'est plus nécessaire de caler la balance des blancs dans la mesure où AWC A ou AWC B est choisi, à condition que la caméra vidéo soit utilisée dans les mêmes conditions. Un réglage précis de la couleur peut être fait après avoir effectué le calage AWC avec le réglage de gain du rouge/du bleu avec le réglage du mode utilisateur ou à partir de l'unité de commande à distance (boîtier de commande à distance).

**3200K:** Le calage de la balance des blancs est réalisé pour un éclairage de 3200K.

**5600K:** Le calage de la balance des blancs est réalisé pour un éclairage de 5600K.

#### **Remarque**

Ni le réglage 3200K ou le réglage 5600K ne peut être fait à partir de de l'unité de commande à distance (boîtier de commande à distance) ou du panneau de commande hybride.

# Sélection des options de menu

## 39 Réglage de vitesse ATW

**[ATW Speed: Slow 2, Slow 1, Mid, Fast 1, Fast 2]**

Permet de régler la vitesse ATW.

## 40 Réglage du niveau du noir [Pedestal: -150 à +150]

Le niveau du noir (décollement du niveau du noir total) du signal de luminance (Y) peut être réglé. Il est utilisé pour caler les niveaux du noir de deux caméras vidéo ou plus.

## 41 Réglage pictural

**[Painting: R Gain, B Gain, R Pedestal, B Pedestal: -150 à +150]**

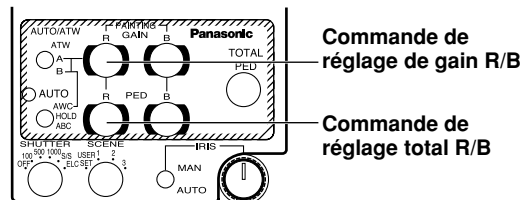
### R Gain, B Gain:

Lorsque l'option AWC A ou AWC B du réglage de balance des blancs est choisie, il est alors possible de faire un réglage précis de la balance des blancs. Si l'unité de commande à distance (boîtier de commande à distance) est utilisée, le réglage peut être fait avec les commandes de gain R/B dans ce but. Le réglage est ramené sur  $\pm 0$  après avoir fait le réglage AWC lorsque la caméra vidéo est utilisée individuellement.

### R Pedestal, B Pedestal:

Un réglage précis de la balance du noir peut être fait après avoir fait le réglage ABC. Si l'unité de commande à distance (boîtier de commande à distance) est utilisée, le réglage peut être fait avec

les commandes de réglage total R/B dans ce but. Le réglage est ramené sur  $\pm 0$  après avoir fait le réglage ABC lorsque la caméra vidéo est utilisée individuellement.



Commande de réglage de gain R/B

Commande de réglage total R/B

Unité de commande à distance (boîtier de commande à distance)

## ⑧ Ecran de réglage de l'ajustement G/L

### ④② Réglage de phase horizontale [H Phase: -206 à +49]

Le calage de phase horizontale peut être effectué quand un signal de verrouillage de synchronisation est injecté.

### ④③ Réglage global de phase de sous-porteuse

[SC Coarse: 1, 2, 3, 4]

Le réglage global de phase de sous-porteuse peut être effectué quand un signal de verrouillage de synchronisation est injecté.

### ④④ Réglage précis de phase de sous-porteuse

[SC Fine: -511 à +511]

Le réglage précis de phase de sous-porteuse peut être effectué quand un signal de verrouillage de synchronisation est injecté.

## ⑨ Ecran de réglage du détail

### ④⑤ Réglage de niveau de détail [Detail: OFF, Low, High]

La proportion de correction des contours peut être sélectionnée. Les réglages de détail peuvent être ajustés avec les options de réglage de sélection de détail horizontal/vertical High/Low.

### ④⑥ Réglage du niveau de détail horizontal High

[H Detail Level H: L+1 à 63]

### ④⑦ Réglage du niveau de détail vertical High

[V Detail Level H: L+1 à 31]

### ④⑧ Réglage du niveau de détail horizontal Low

[H Detail Level L: 1 à H-1]

### ④⑨ Réglage du niveau de détail vertical Low

[V Detail Level L: 1 à H-1]

Le niveau de détail peut être réglé dans les sens horizontal (H) et vertical (V) avec les options High ou Low du réglage de niveau de détail. Quel que soit le sens dans lequel le réglage de niveau soit effectué, H ou V, le niveau calé sur High doit être effectué au moins à une position supérieure à la position du réglage Low.

### ⑤① Réglage de niveau de bande de détail

[Detail Band: 1 à 5]

La bande de correction de contour peut être déterminée en choisissant l'option High ou Low du réglage de niveau de détail. Plus la valeur de réglage est élevée, meilleur est le réglage de détail.

# Sélection des options de menu

---

## 51 Réglage du niveau de compensation de suppression de parasites [Noise Suppress: 1 à 10]

Le bruit qui apparaît sur l'écran du moniteur vidéo peut être atténué en choisissant l'option High ou Low du réglage de niveau de détail. Cependant, il faut savoir que si le niveau de correction est trop élevé, les sujets constitués de détails seront moins reproduits avec une moins bonne précision.

## 52 Réglage du niveau de compensation dépendant du niveau [Level Dependent: 0% à 25%]

Le bruit qui apparaît sur l'écran du moniteur vidéo dans les zones sombres de l'image des sujets filmés peut être atténué. Cependant, il faut savoir que si le niveau de compensation dépendant du niveau est trop élevé, les détails des sujets filmés seront reproduits avec une moins bonne précision.

## 53 Réglage de niveau de compensation de détail du noir [Dark Detail: 0 à 5]

Les contours des zones sombres du sujet filmé peuvent être accentués. Cependant, ce réglage ne peut être fait que dans la mesure où l'option 0 % du réglage de niveau de compensation dépendant du niveau de correction est choisie.

## 54 Réglage de niveau de compensation de détail de chrominance [Chroma Detail: 0 à 15]

Les contours des sujets filmés à composantes à haute chrominance peuvent être accentués.

## 55 Calage de niveau de suppression de bruit de teinte chair [Flesh Noise Sup.: OFF, Low, High]

Le bruit de teinte chair est éliminé en deux étapes lorsque le niveau de détail est calé sur High ou sur Low.

## 56 Réglage de niveau de détail de précision [Precision Detail: OFF, Low, High]

Ce réglage permet de réduire la largeur de détail et de supprimer les reflets de détail.

## ⑩ Ecran de réglage de la matrice de couleur

**57 B\_Mg Gain:** Augmente ou diminue la couleur intermédiaire entre le bleu et le magenta.

**B\_Mg Phase:** Fait varier la teinte de la couleur intermédiaire entre le bleu et le magenta.

**Mg Gain:** Augmente ou diminue le magenta.

**Mg Phase:** Fait varier la teinte du magenta.

**Mg\_R Gain:** Augmente ou diminue la couleur intermédiaire entre le magenta et le rouge.

**Mg\_R Phase:** Fait varier la teinte de la couleur intermédiaire entre le magenta et le rouge.

**R Gain:** Augmente ou diminue le rouge.

**R Phase:** Fait varier la teinte du rouge.

**R\_YI Gain:** Augmente ou diminue la couleur intermédiaire entre le rouge et le jaune.

**R\_YI Phase:** Fait varier la teinte de la couleur intermédiaire entre le rouge et le jaune.

**YI Gain:** Augmente ou diminue le jaune.

**YI Phase:** Fait varier la teinte du jaune.

**YI\_G Gain:** Augmente ou diminue la couleur intermédiaire entre le jaune et le vert.

**YI\_G Phase:** Fait varier la teinte de la couleur intermédiaire entre le jaune et le vert.

**G Gain:** Augmente ou diminue le vert.

**G Phase:** Fait varier la teinte du vert.

**G\_Cy Gain:** Augmente ou diminue la couleur intermédiaire entre le vert et le cyan.

**G\_Cy Phase:** Fait varier la teinte de la couleur intermédiaire entre le vert et le cyan.

**Cy Gain:** Augmente ou diminue le cyan.

**Cy Phase:** Fait varier la teinte du cyan.

**Cy\_B Gain:** Augmente ou diminue la couleur intermédiaire entre le cyan et le bleu.

**Cy\_B Phase:** Fait varier la teinte de la couleur intermédiaire entre le cyan et le bleu.

**B Gain:** Augmente ou diminue le bleu.

**B Phase:** Fait varier la teinte du bleu.

# Sélection des options de menu

---

## ⑪ Ecran des autres réglages

### ⑤⑨ Réglage de niveau de correction de gamma [Gamma: 0,35 à 0,55]

Le niveau de correction de gamma peut être ajusté.

### ⑤⑨ Réglage de niveau de compensation charnière [Knee Point: 88% à 98%, Dynamic]

**88% à 98%:** Le niveau des signaux vidéo soumis à une compensation charnière (niveau charnière) peut être réglé.

**Dynamic:** Le niveau de compensation charnière est automatiquement ajusté en fonction des conditions de la scène filmée.

### ⑥⑩ Réglage de niveau d'écrtage du blanc [White Clip: 95% à 110%]

Le niveau de crête des signaux vidéo d'écrtage au blanc peut être calé.

### ⑥⑪ Réglage de niveau de correction de tache parasite [Flare R/G/B: 0 à 100]

Le niveau de correction de tache parasite peut être effectué.

### ⑥⑫ Réglage d'étirement du noir [Black Stretch: ON, OFF]

L'étirement du noir corrigeant la suppression des plages noires à faible luminance peut être appliqué (ON) ou interrompu (OFF).

### ⑥⑬ Réglage du DNR propre [Clean DNR: OFF, Low, High]

Cette rubrique permet de sélectionner l'effet DNR propre.

### ⑥⑭ Réglage de mode de lecture CCD [Field/Frame: Field, Frame 1, Frame 2]

**Field:** Le stockage CCD sera effectué en stockage de trame.

**Frame 1:** La résolution verticale augmente dans le stockage d'images.

**Frame 2:** La résolution verticale est augmentée sans toutefois augmenter les images résiduelles en stockage d'images et l'obturateur électronique.

### ⑥⑮ Réglage de vitesse d'accès de commande par ordinateur [Baud Rate: 1200bps, 2400bps, 4800bps, 9600bps]

Ce réglage permet de choisir une vitesse de communication pour commander la caméra vidéo à partir d'un ordinateur.

### ⑥⑯ Réglage de la sortie composantes [Signal Select: RGB, Y/Pr/Pb, Y/C]

Cette rubrique permet de valider la sélection de RGB, Y/Pr/Pb ou Y/C pour les signaux composantes à envoyer par le connecteur I/F REMOTE.

### ⑥⑰ Sélection du rapport longueur-largeur [Aspect Ratio: 16:9, 4:3]

Le rapport d'aspect se règle sur 16:9 ou 4:3.

### ⑥⑱ Réglage du ventilateur [Fan SW: OFF, Auto]

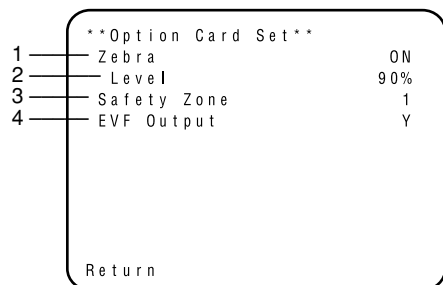
**OFF:** Sélectionner ce paramètre pour arrêter le ventilateur lorsque le bruit qu'il engendre est gênant dans un studio ou dans tout autre environnement similaire.

**Auto:** La température est automatiquement détectée, et le ventilateur se met à fonctionner dès que la température dépasse environ 35°C. Normalement, utiliser le paramètre "Auto".

# Réglage et remplacement des cartes en option

## ⑫ Menu auxiliaire de réglage de carte en option

Ce menu auxiliaire s'affiche lorsqu'on insère une carte de studio (AW-PB305 ou AW-PB506) dans l'emplacement pour carte en option.



### 1. Réglage de l'indicateur de zébrures [Zebra: OFF, ON]

Cette rubrique permet de sélectionner si le motif de zébrures doit s'afficher dans le viseur.

**OFF:** Le motif de zébrures ne s'affiche pas dans le viseur.

**ON:** Le motif de zébrures s'affiche dans le viseur.

### 2. Réglage du niveau de zébrures [Level: 70% à 110%]

Cette rubrique permet d'activer le motif de zébrures à afficher de façon qu'il donne une indication approximative du niveau de luminance.

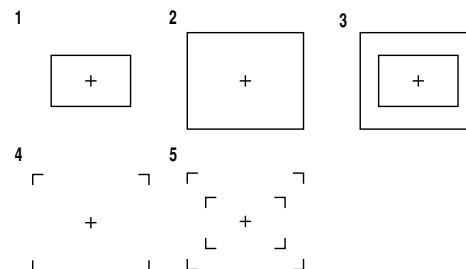
✱ Ce réglage est possible si l'indicateur de zébrures est activé.

### 3. Réglage de la zone de sécurité

[Safety Zone: OFF, 1, 2, 3, 4, 5]

Cette rubrique permet de régler le type de zone de sécurité à afficher dans le viseur. Aucune zone de sécurité ne s'affiche si l'on sélectionne "OFF".

✱ La zone de sécurité et le marqueur central indiquent la position électrique, et à ce titre ils peuvent différer légèrement de leur position optique.



Les cadres intérieur et extérieur représentent des zones de sécurité d'environ 90% et 95% respectivement.

### 4. Réglage de la sortie EVF [EVF Output: Y, CVBS]

Cette rubrique permet de régler les signaux à envoyer au viseur.

**Y:** Le signal de luminance est envoyé au viseur.

**CVBS:** Les signaux couleur sont envoyés au viseur.

✱ Si l'on sélectionne "CVBS", le motif de zébrures n'apparaît pas dans le viseur.

# Retour sur les réglage initiaux

---

## ■ Retour sur les réglages initiaux

Si toutefois des réglages inappropriés ont été faits dans n'importe quel mode, effectuer les opérations ci-dessous pour rétablir les réglages initiaux.

(1) Choisir l'option [Initialize Data] à partir de la pageécran de menu principal de chaque mode de fonctionnement. (Se reporter à la page 27.) Appuyer sur le sélecteur YES/ABC, ce qui a pour effet de faire apparaître la pageécran [Initialize Data] pendant 10 secondes environ.

(2) Appuyer sur le sélecteur YES/ABC en moins de 10 secondes de manière à rétablir les réglages initiaux, ce qui a pour effet de réinitialiser les réglages actuels, de faire apparaître la pageécran représentée en ② et de faire retourner la caméra vidéo au menu principal.

(3) Si le sélecteur NO/BAR est pressé ou si le sélecteur YES/ABC n'est pas pressé en moins de 10 secondes, la pageécran représentée en ③ est obtenue tandis que la caméra vidéo retourne au menu principal de sorte que les réglages ne sont pas réinitialisés.

### Remarque

Si vous utilisez une carte optionnelle, le menu secondaire intitulé Réglage de carte optionnelle ne sera pas initialisé même en exécutant "Retour pour initialiser".

①

```
**Initialize Data**  
(Halogen Mode)
```

```
Do you want to  
initialize Halogen  
Mode settings?
```

```
O.K.      : YES SW  
Cancel    : NO SW
```

②

```
Halogen Mode  
initialized
```

③

```
Halogen Mode  
unchanged
```



## ■ Réglages initiaux des valeurs de réglage (Valeurs de préréglage usine)

### ● Modes éclairage halogène, éclairage fluorescent, extérieur

|                     | Paramètre de réglage | Mode éclairage halogène | Mode éclairage fluorescent | Mode extérieur |
|---------------------|----------------------|-------------------------|----------------------------|----------------|
| Brightness Set      | A.Iris Level         | ±0                      | ±0                         | ±0             |
|                     | A.Iris PEAK/AVG      | 0                       | 0                          | 0              |
|                     | A.Iris Area          | Top cut                 | Top cut                    | Top cut        |
|                     | Auto ND (ELC)        | OFF                     | OFF                        | ON             |
|                     | Auto Gain Up         | OFF                     | OFF                        | ON             |
|                     | AGC Max Gain         | ---                     | ---                        | N/Eye H        |
|                     | Manu Gain Up         | 0dB                     | 0dB                        | ---            |
| Colour Set          | Pedestal             | ±0                      | ±0                         | -40            |
|                     | Chroma Level         | ±0                      | +0                         | +0             |
|                     | Flesh Tone           | ±0                      | ±0                         | ±0             |
|                     | White Bal            | AWC A                   | AWC A                      | ATW            |
| G/L Adjustment Set  | ATW Speed            | ---                     | ---                        | Mid            |
|                     | H Phase              | ±0                      | ±0                         | ±0             |
|                     | SC Coarse            | 1                       | 1                          | 1              |
| Sharpness (DTL) Set | SC Fine              | ±0                      | ±0                         | ±0             |
|                     | DTL Select           | Normal                  | Normal                     | Normal         |
|                     | Level                | High                    | High                       | High           |
|                     | Noise Suppress       | OFF                     | OFF                        | OFF            |
| Other Set           | Clean DNR            | OFF                     | OFF                        | OFF            |
|                     | Flesh Noise Sup.     | OFF                     | OFF                        | OFF            |
|                     | Contrast (Gamma)     | Mid                     | Mid                        | Mid            |
|                     | Shutter Speed        | OFF                     | OFF                        | Auto ND        |
| Other Set           | Synchro Scan         | ---                     | ---                        | ---            |
|                     | V Resolution         | Normal                  | Normal                     | Normal         |
|                     | Baud Rate            | 9600bps                 | 9600bps                    | 9600bps        |
|                     | Signal Select        | Y/Pr/Pb                 | Y/Pr/Pb                    | Y/Pr/Pb        |
|                     | Aspect Ratio         | 16:9                    | 16:9                       | 16:9           |
|                     | Fan SW               | Auto                    | Auto                       | Auto           |

# Retour sur les réglage initiaux

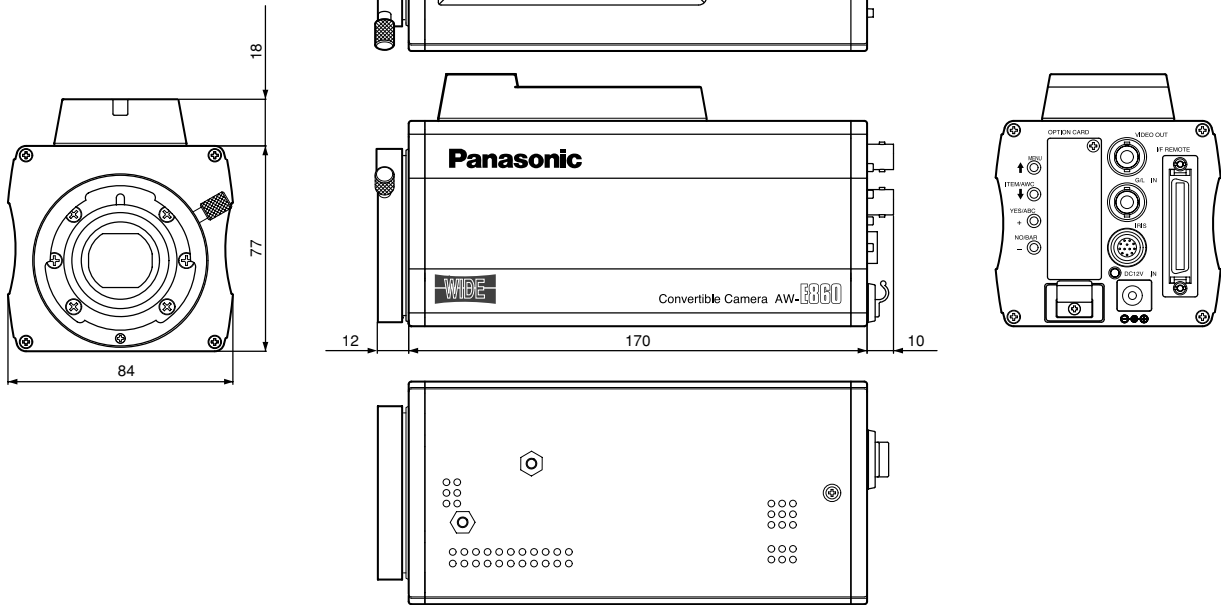
## ● Mode utilisateur

|                         | Paramètre de réglage | Mode utilisateur |              | Paramètre de réglage | Mode utilisateur |
|-------------------------|----------------------|------------------|--------------|----------------------|------------------|
| Iris, Shutter, Gain Set | A. Iris Level        | ±0               | Detail Set 1 | Detail               | High             |
|                         | A. Iris PEAK/AVG     | 0                |              | H Detail Level H     | 20               |
| Colour Set              | A. Iris Area         | Top cut          | Detail Set 2 | V Detail Level H     | 19               |
|                         | Auto Iris Adjust     | OFF              |              | H Detail Level L     | 13               |
|                         | Shutter Mode         | Step             |              | V Detail Level L     | 8                |
|                         | Step/Synchro         | OFF              |              | Detail Band          | 5                |
|                         | Gain                 | 0dB              |              | Noise Suppress       | 3                |
|                         | AGC Max Gain         | ---              |              | Level Dependent      | 0%               |
|                         |                      |                  |              | Dark Detail          | 0                |
| G/L Adjustment Set      | Chroma Level         | +2               |              | Chroma Detail        | 0                |
|                         | White Bal            | AWC A            |              | Flesh Noise Sup.     | OFF              |
|                         | ATW Speed            | ---              |              | Precision Detail     | OFF              |
|                         | Pedestal             | ±0               |              |                      |                  |
|                         | Painting R Gain      | ±0               |              |                      |                  |
|                         | B Gain               | ±0               |              |                      |                  |
|                         | R Pedestal           | ±0               |              |                      |                  |
|                         | B Pedestal           | ±0               |              |                      |                  |
|                         |                      |                  |              |                      |                  |
|                         | H Phase              | ±0               |              |                      |                  |
|                         | SC Coarse            | 1                |              |                      |                  |
|                         | SC Fine              | ±0               |              |                      |                  |

|                      | Paramètre de réglage | Mode utilisateur |             | Paramètre de réglage | Mode utilisateur |
|----------------------|----------------------|------------------|-------------|----------------------|------------------|
| Colour<br>Matrix Set | B_Mg Gain            | ±0               | Other Set 1 | Gamma                | 0.45             |
|                      | B_Mg Phase           | ±0               |             | Knee Point           | 88%              |
|                      | Mg Gain              | +27              |             | White Clip           | 110%             |
|                      | Mg Phase             | ±0               |             | Flare R              | 0                |
|                      | Mg_R Gain            | ±0               |             | Flare G              | 0                |
|                      | Mg_R Phase           | ±0               |             | Flare B              | 0                |
|                      | R Gain               | +15              |             | Black Stretch        | OFF              |
|                      | R Phase              | ±0               |             | Clean DNR            | OFF              |
|                      | R_YI Gain            | ±0               | Other Set 2 | Field/Frame          | Field            |
|                      | R_YI Phase           | ±0               |             | Baud Rate            | 9600bps          |
|                      | YI Gain              | +18              |             | Signal Select        | Y/Pr/Pb          |
|                      | YI Phase             | +6               |             | Aspect Ratio         | 16:9             |
|                      | YI_G Gain            | ±0               |             | Fan SW               | Auto             |
|                      | YI_G Phase           | ±0               |             |                      |                  |
|                      | G Gain               | +30              |             |                      |                  |
|                      | G Phase              | +112             |             |                      |                  |
|                      | G_Cy Gain            | ±0               |             |                      |                  |
|                      | G_Cy Phase           | ±0               |             |                      |                  |
|                      | Cy Gain              | +44              |             |                      |                  |
|                      | Cy Phase             | -15              |             |                      |                  |
|                      | Cy_B Gain            | ±0               |             |                      |                  |
|                      | Cy_B Phase           | ±0               |             |                      |                  |
|                      | B Gain               | -20              |             |                      |                  |
|                      | B Phase              | +36              |             |                      |                  |

---


Unité: mm



# Caractéristiques techniques

**Tension:** 12V CC

**Consommation:** 15,4 W

 Informations concernant la sécurité.

|  |  |
|--|--|
| <b>Système optique:</b>                            | 2/3" système optique, F1,4   |
| <b>Dispositif de capture:</b>                      | Capteur CCD de 2/3" à large interligne   |
| <b>Nombre de pixels efficaces:</b>                 | 936 (H) × 575 (V) (environ 540 000 pixels)   |
| <b>Nombre total de pixels:</b>                     | 1008 (H) × 591 (V) (environ 600 000 pixels)  |
| <b>Système de balayage:</b>                        | 625 lignes, 50 trames, 25 images   |
| <b>Système de synchronisation:</b>                 | Synchronisation interne: Norme PAL<br>Synchronisation externe: BBS ou VBS (BNC × 1, Dsub 50 broches × 1)   |
| <b>Sortie vidéo:</b>                               | Composite: 1,0 Vc-c/75Ω (BNC × 1, Dsub 50 P × 1)<br>Y/C Y: 1,0 Vc-c/75Ω; C: 0,3 Vc-c/75Ω (salve) (Dsub 50 broches × 1)<br>Y/Pr/Pb Y: 1,0 Vc-c/75Ω; Pr, Pb: 0,525 Vc-c/75Ω (Dsub 50 broches × 1)<br>RGB G: 1,0 Vc-c/75Ω; RB: 0,7 Vc-c/75Ω (Dsub 50 broches × 1) |
| <b>Éclairage standard, température de couleur:</b> | 2000 lux (F11, 3200K)  |
| <b>Éclairage minimum:</b>                          | 0,4 lux (F1,7, Night Eye H)  |
| <b>Rapport signal/bruit:</b>                       | 63 dB (avec signal Y, DTL OFF, gamma OFF, DNR ON)  |
| <b>Résolution horizontale:</b>                     | 850 lignes de télévision (haute bande DTL ON, au centre)   |
| <b>Erreur d'inscription:</b>                       | 0,05 % (totalité de l'écran, à l'exception des effets d'objectif)  |
| <b>Distorsion géométrique:</b>                     | 0%   |
| <b>Conversion de rapport d'image:</b>              | 16 : 9, 4 : 3  |
| <b>Correction des contours:</b>                    | Horizontale, verticale (2H)  |
| <b>Balance des blancs:</b>                         | AWC A, AWC B (gain R/B, peinture), ATW, 3200K, 5600K preset  |
| <b>Balance des noirs:</b>                          | Automatique (suppression R/B, fonction de peinture)  |

# Caractéristiques techniques

---

**Variabilité de la quantité chromatique:** Sept niveaux de variabilité

**Système d'encodage:** Y, R-Y, B-Y

**Sélection du gain:** 0 à 30 dB par paliers, AGC, Night Eye L, H

**Vitesses d'obturateur électronique:** 1/120ème, 1/250ème, 1/500ème, 1/1000ème, 1/2000ème, 1/4000ème, 1/10000ème, ELC, balayeur synchronisé (50,24 Hz à 15,63 kHz)

**Sélection de lecture du capteur CCD:** Trame, image1, image2

**Mire de couleur:** FULL

**Monture d'objectif:** Monture à baïonnette de 2/3"

**Diaphragme:** Automatique, Manuel (seulement avec la télécommande), activation, désactivation

**Sélecteurs:** MENU (↑)

ITEM/AWC (↓) (AWC: lorsque l'écran de menu n'est pas affiché)

YES/ABC (+) (ABC: lorsque l'écran de menu n'est pas affiché)

NO/BAR (-) (BAR: lorsque l'écran de menu n'est pas affiché)

**Connecteurs d'entrée/sortie:** VIDEO OUT: Connecteur BNC

G/L IN: Connecteur BNC

IRIS: Connecteur rond 12 broches

DC 12 V IN: Connecteur DC

I/F REMOTE: Connecteur Dsub 50 broches

**Indicateur:** Voyant LED rouge; appareil sous tension quand ON est allumé

**Plages de température admissibles:** Rangement: -20°C à +60°C

Performances garanties: +5°C à +35°C

Fonctionnement garanti: -10°C à +45°C

**Plages d'humidité admissibles:** Rangement: 20% à 90%, Fonctionnement: 20% à 90%

**Dimensions (L × H × P):** 84 × 95 × 192 mm

**Poids:** 1,15 kg

Les poids et les dimension sont approximatifs.

Les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

# Accessoires standard

Feuille caoutchouc ..... 1  
Adaptateur de fixation ..... 1

Vis de fixation ..... 2  
Entretoise de montage..... 1

## Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)



Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de pré-collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être dus à la manipulation inappropriée des déchets.

Veuillez contacter les autorités locales pour connaître le point de pré-collecte le plus proche.

Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

## Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

## Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Pour supprimer ce produit, contactez les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

# VERSIONE ITALIANA

(ITALIAN VERSION)

## ■ NON TOGLIERE IL COPERCHIO SVITANDOLO

Per ridurre i pericoli di scosse elettriche, non togliere il coperchio. All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente.

Per le riparazioni, rivolgersi a personale tecnico qualificato.

## ATTENZIONE:

**PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE, TENERE QUESTO PRODOTTO LONTANO DA TUTTI I LIQUIDI. USARLO E CONSERVARLO SOLTANTO IN LUOGHI CHE NON SIANO ESPOSTI A GOCCIOLAMENTI O SPRUZZI DI LIQUIDI, E NON METTERVI SOPRA RECIPIENTI DI LIQUIDI.**

## PRECAUZIONE:

**PER RIDURRE I PERICOLI D'INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE E DI FASTIDIOSE INTERFERENZE, USARE SOLTANTO GLI ACCESSORI RACCOMANDATI.**

## Nota:

La targhetta con i dati (la placca con il numero di matricola) si trova sotto l'apparecchio.

 sono le informazioni sulla sicurezza.



## SOMMARIO

|   |    |
|---|----|
| Prefazione .....  | 3  |
| Caratteristiche .....   | 4  |
| Note speciali sul funzionamento .....                         | 5  |
| Precauzioni .....   | 6  |
| Comandi principali e loro funzioni .....                      | 8  |
| Montaggio .....   | 12 |
| Regolazione del dorso flangia (per obiettivo zoom) .....      | 14 |
| Controllo di guadagno diaframma ad iride sull'obiettivo ..... | 15 |
| Connessioni .....   | 16 |
| Regolazioni .....   | 21 |
| Regolazione del modo operativo .....                          | 27 |
| Regolazione delle voci dei menu .....                         | 29 |
| Impostazione e cambiamento delle schede opzionali .....       | 50 |
| Ritorno alle regolazioni iniziali .....                       | 51 |
| Aspetto .....   | 55 |
| Dati tecnici .....  | 56 |
| Accessori standard .....                                      | 58 |

# Prefazione

---

- La AW-E860L Panasonic è una videocamera a colori a elaborazione digitale del segnale incorporante tre CCD di 2/3". Il sistema di elaborazione digitale del segnale video è alloggiato in un corpo compatto e leggero, che assicura allo stesso tempo una qualità alta delle immagini, alta affidabilità ed alte prestazioni.
  - L'impostazione e le regolazioni del sistema possono essere operate facilmente seguendo il menu di impostazione.
  - La possibilità di collegamento a periferiche quali una unità di comando a distanza (RCU), una scatola di comando a distanza (RCB), un obiettivo e una unità di panoramica orizzontale/verticale permettono un'ampia variazione di configurazioni del sistema.
  - Si possono anche installare schede opzionali.
- ※ Le schede seguenti non sono disponibili per il modello AW-E860:
- Scheda studio componente AW-PB301:  
Usare AW-PB305.
  - Scheda RGB AW-PB302:  
L'unità della videocamera contiene questa funzione.
  - Scheda AW-PB303 di alta sensibilità
  - Scheda SDI AW-PB304:  
Usare AW-PB504.
  - Scheda SDI Studio AW-PB306:  
Usare AW-PB506.
  - Scheda SVGA AW-PB307
  - Scheda WEB AW-PB309
  - Scheda 1394 IEEE AW-PB310

## Nota

Per proteggere l'ambiente al momento di disfarsi della videocamera convertibile alla fine della sua vita di servizio, rivolgersi a un esperto per il modo di farlo correttamente.

# Caratteristiche

---

1. Elaborazione digitale del segnale video per una qualità alta, alta affidabilità ed alte prestazioni con dimensioni leggere e compatte.
2. Risoluzione: 850 righe (HIGH BAND DTL: ON).  
Rapporto segnale/rumore: 63 dB (DNR ON).
3. Illuminazione minima: 0,4 lx (F1.7, modo Night Eye H).
4. Menu SET UP per la verifica e i cambiamenti di regolazione del sistema.
5. Controlli automatici incorporati, compresi quelli ATW, ELC e AGC.
6. Lettura CCD commutabile tra i modi di campo e fotogramma. La risoluzione verticale può essere elevata nel modo del fotogramma, ed è efficace per la ripresa dei soggetti stazionari.
7. Il sistema di scansione sincronizzata incorporato riduce i disturbi nella grafica del computer.
8. Vari circuiti di correzione permettono la riproduzione video di alta fedeltà.
9. Correzione del dettaglio croma, che consente riprese chiare di soggetti con colori scuri.
10. Circuito di dettaglio scuro, che opera la correzione naturale del bordo su qualsiasi soggetto di una scena scura.
11. La matrice di colore digitale a 12 assi permette agli utenti di creare immagini di loro scelta.
12. Quattro modi operativi selezionabili per ciascuna applicazione specifica.
13. Complete barre di colore indicate sullo schermo del monitor.
14. Comando a distanza con RCU, RCB o pannello di controllo ibrido.
15. Formato 16:9 o 4:3 selezionabile

## ***Note speciali sul funzionamento***

---

- Spegnere la videocamera prima di collegare o staccare i cavi.
- Spegnere sempre tutte le unità prima di collegare o staccare qualsiasi cavo studio, cavo RCB od altro cavo di un'altra unità o apparecchiatura.
- Quando la videocamera si trova nel modo automatico:  
La ripresa di soggetti luminosi nel modo operativo ELC potrebbe causare sfocature nelle immagini, tipiche dei CCD.  
La funzione ATW sotto l'illuminazione delle lampade a fluorescenza può alterare in modo negativo il bilanciamento del bianco.
- All'interno c'è una ventola di raffreddamento. Essa è una parte a perdere che deve essere sostituita dopo ogni 30000 ore.  
(Ogni volta che è necessaria la sostituzione, rivolgersi al negozio dove si è effettuato l'acquisto.)

# Precauzioni

---

## COSE DA NON FARE

- Non cercare di smontare la videocamera, l'unità di comando a distanza (RCU) od altre unità. Per evitare le scosse elettriche, non togliere viti o coperchi. All'interno non ci sono parti che richiedano l'intervento dell'utente.
- Non trattare male la videocamera. Evitare di colpirla, scuoterla, ecc. La videocamera contiene parti sensibili che possono essere danneggiate se la si maneggia o conserva in modo sbagliato.
- Non lasciare l'obiettivo scoperto quando non si usa la videocamera. Se l'obiettivo non è installato, non lasciare scoperto il foro di montaggio dell'obiettivo.
- Non toccare con le dita la superficie dell'obiettivo o del prisma.
- Per pulire il corpo della videocamera, non usare detergenti forti o abrasivi.
- Non puntare la videocamera sul sole, indipendentemente dal fatto che sia accesa o spenta.
- Non esporre la videocamera o l'unità di comando a distanza (RCU) alla pioggia o all'umidità, e non farle funzionare in luoghi bagnati. Non usare la videocamera o la RCU se si bagnano.
- Non usare la videocamera o l'unità di comando a distanza (RCU) in esterni durante un temporale con fulmini.
- Non usare la videocamera in condizioni difficili, come dove ci sono alte temperature o umidità.
- Non lasciare accese la videocamera e l'unità di comando a distanza (RCU) quando non vengono usate. Non accendere e spegnere ripetutamente la videocamera senza che ciò sia necessario. Non bloccare le aperture di ventilazione.
- Non coprire o bloccare altrimenti la porta di ventilazione durante il funzionamento, perché il surriscaldamento interno potrebbe causare un incendio.

# ***Precauzioni***

---

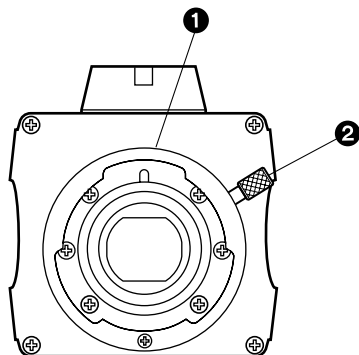
## **COSE DA FARE**

- Per qualsiasi intervento, rivolgersi a personale tecnico qualificato.
- Maneggiare la videocamera con cura.
- Proteggere l'obiettivo di precisione coprendolo sempre con il suo tappo quando non si usa la videocamera. Se l'obiettivo non è installato, proteggere la superficie del prisma montando il tappo del corpo sul foro di montaggio dell'obiettivo.
- Per pulire la superficie dell'obiettivo o del prisma nel caso che diventi sporca, usare un soffietto o un fazzolettino di pulizia per fotocamere.
- Usare un panno asciutto per pulire la videocamera quando si sporca. Se lo sporco è difficile da togliere, usare un detergente debole e strofinare delicatamente.
- Fare attenzione usando la videocamera vicino a riflettori od altre luci forti, come pure oggetti e superfici che riflettono la luce.
- Provvedere immediatamente se la videocamera o l'unità di comando a distanza (RCU) si bagnano. Spegnerle e farle controllare da un centro di servizio autorizzato.
- Seguire le normali procedure di sicurezza per evitare di farsi male.
- Usare la videocamera ad una temperatura che sia compresa tra i  $-10^{\circ}\text{C}$  e i  $+45^{\circ}\text{C}$ , con una umidità relativa dal 30 % al 90 %.
- Spegnerne sempre la videocamera quando non la si usa. Far funzionare la videocamera e l'unità di comando a distanza (RCU) soltanto se c'è una ventilazione adeguata.

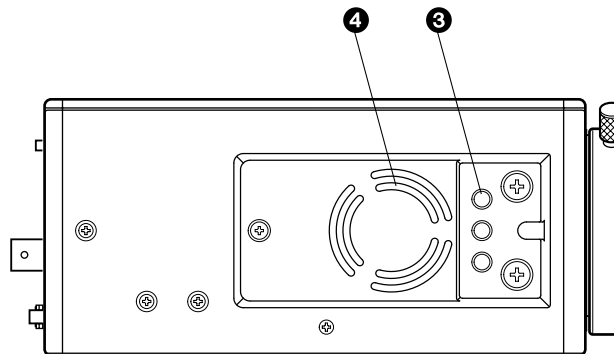
# ***Comandi principali e loro funzioni***

---

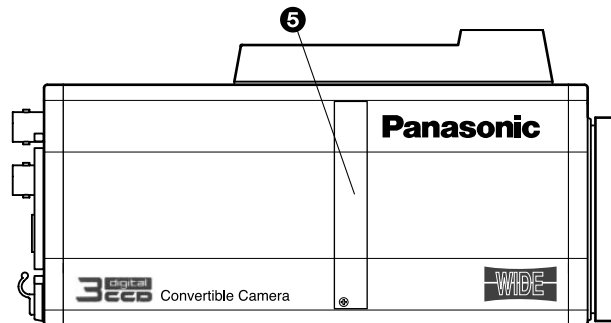
**<Veduta parte frontale>**



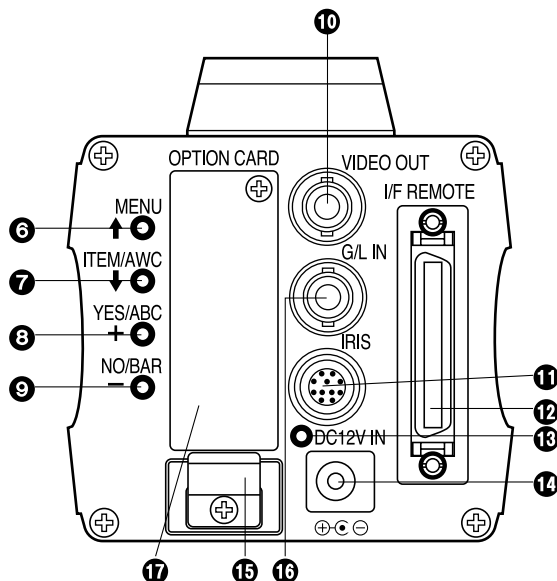
**<Veduta parte superiore>**



**<Veduta parte laterale>**



# Comandi principali e loro funzioni



## 1 Montatura obiettivo

Serve al montaggio di un obiettivo Baionetta 2/3" standard (montatura B4) o di un adattatore per microscopio.

## 2 Ghiera di fissaggio obiettivo

Girare la ghiera di fissaggio obiettivo in senso antiorario e rimuovere il tappo della montatura dell'obiettivo. Montare l'obiettivo sulla videocamera e girare la ghiera di fissaggio obiettivo in senso orario per fissare saldamente l'obiettivo.

## 3 Foro di montaggio

Questo foro di montaggio (1/4" - 20 UNC) serve ad appendere la videocamera a una parete o soffitto con la staffa di montaggio o il cavalletto.

## 4 Ventola di raffreddamento

- Non coprire o bloccare altrimenti la porta di ventilazione durante il funzionamento, perché il surriscaldamento interno potrebbe causare un incendio.
- La ventola ha una vita di servizio di circa 30000 ore (alla temperatura ambiente di 25°C). Sostituire la ventola quando giunge alla fine della sua vita di servizio. (Se si usa la ventola a una temperatura ambiente di 35°C o più, sostituirla il 30% circa più presto.) Quando si rende necessaria la sostituzione della ventola, chiedere che essa venga sostituita nel negozio dove è stata acquistata.

## 5 Slot di espansione

Togliere il coperchio e collegare la scatola della scheda di espansione. Per i dettagli, riferirsi al manuale della scatola della scheda di espansione.



**⑥ Interruttore del menu (MENU/ ↑ )**

Quando si preme questo interruttore per 5 secondi circa, sullo schermo del monitor appare un menu. Questa voce può essere selezionata premendo l'interruttore mentre il menu è sullo schermo.

**⑦ Interruttore della voce/AWC (ITEM/AWC/ ↓ )**

La voce subito sotto può essere selezionata premendo questo interruttore mentre il menu è sullo schermo. Se il menu non è visualizzato o se la videocamera si trova nel modo di ripresa, con questo interruttore si può regolare il controllo automatico del bilanciamento del bianco.

**⑧ Interruttore sì/ABC (YES/ABC/+) )**

Quando si preme questo interruttore mentre sullo schermo c'è il menu principale, viene visualizzato il menu secondario per ciascuna voce del menu principale. Mentre è visualizzato il menu secondario, premendo questo interruttore si può selezionare un valore più alto di qualsiasi regolazione. Se il menu non è visualizzato o se la videocamera si trova nel modo di ripresa, con questo interruttore si può regolare il controllo automatico del bilanciamento del nero.

**⑨ Interruttore no/barra (NO/BAR/-)**

La voce subito sotto può essere selezionata premendo questo interruttore mentre il menu secondario è sullo schermo.

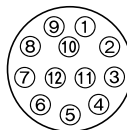
Mentre è visualizzato il menu secondario, con questo interruttore si può selezionare un valore più basso di qualsiasi regolazione. Se il menu non è visualizzato o se la videocamera si trova nel modo di ripresa, ad ogni pressione di questo interruttore vengono indicate alternativamente le barre di colore e le condizioni di ripresa.

**⑩ Connettore di uscita video (VIDEO OUT)**

Questo connettore fornisce un segnale video composito.

**⑪ Connettore del diaframma ad iride (IRIS)**

Questo è il terminale di ingresso per gli obiettivi dotati della funzione di controllo del diaframma ad iride.



| Pin No. | Segnale                      | Pin No. | Segnale                     |
|---------|------------------------------|---------|-----------------------------|
| 1       | Controllo ritorno            | 7       | Follow obiettivo            |
| 2       | Non usato                    | 8       | Controllo automatico/remoto |
| 3       | MASSA                        |         |                             |
| 4       | Controllo automatico/manuale | 9       | Non usato                   |
|         |                              | 10      | Non usato                   |
| 5       | Controllo diaframma          | 11      | Non usato                   |
| 6       | Obiettivo motorizzato        | 12      | Non usato                   |

# Comandi principali e loro funzioni

## 12 Connettore di comando a distanza interfaccia (I/F REMOTE)

Questo è il terminale di ingresso dedicato per controllare i segnali dalla scatola di comando a distanza (RCB) (WV-CB700A, ecc.), unità di comando a distanza (RCU) (WV-RC700A, WV-RC550) e unità di panoramica orizzontale/verticale (AW-PH400, ecc.) opzionali.

- La WV-CB700A va collegata mediante il cavo RCB (AW-CA50T10/AW-CA50B10) opzionale.
- La WV-RC700A/WV-RC550 va collegata mediante il cavo RCU (AW-CA50A26) opzionale.
- La AW-CB400 va collegata mediante il cavo di controllo videocamera opzionale (AW-CA50T8).

## 13 Indicatore di alimentazione

Il LED rosso si accende per indicare che la corrente continua specificata viene alimentata alla videocamera.

## 14 Connettore di ingresso corrente continua 12 V (DC 12V IN)

La corrente continua di 12 V viene alimentata mediante il cavo di alimentazione c.c. (Cavo c.c. con spina ø6,5 in dotazione all'AW-PS505A).

(Adattatore c.a. consigliato: AW-PS505A)



## Attenzione

1. Collegare questo connettore soltanto a una fonte di alimentazione in corrente continua a 12 V di classe 2.
2. Per evitare pericoli d'incendio o scosse, il cavo VW-1 elencato UL di stile 1007 va usato come cavo per il connettore di ingresso c.c. 12 V.

## 15 Morsetto cavo

Serve a fissare il cavo di alimentazione c.c. collegato al connettore di ingresso di corrente continua di 12 V, per evitare che si stacchi.

## 16 Connettore di ingresso G/L (G/L IN)

I segnali sincronizzati con il segnale di riferimento vanno alimentati a questo connettore quando la videocamera deve essere sincronizzata con il segnale di riferimento BB.

## 17 Slot per scheda opzionale

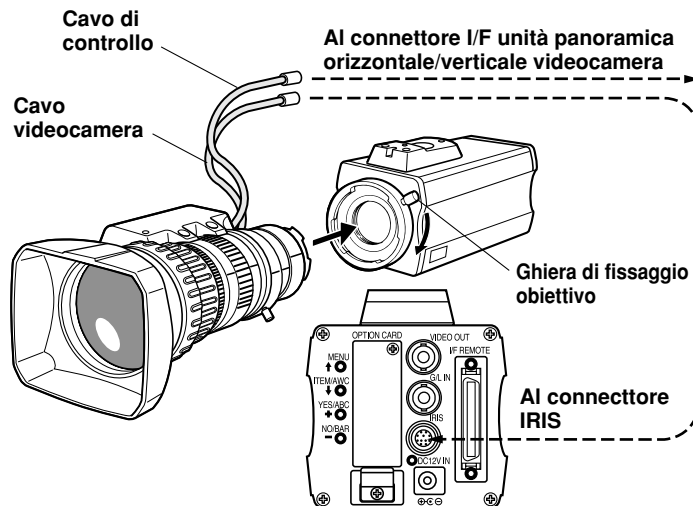
Questo slot serve all'inserimento di una scheda opzionale. Per i dettagli, riferirsi al manuale delle schede opzionali.

# Montaggio

- Sulla videocamera si possono montare obiettivi di qualsiasi marca se sono dotati dell'attacco a baionetta di 2/3" standard.
- Se il cavo dell'obiettivo è troppo corto, usare il cavo di prolunga obiettivo AW-CA12T12A (6"/15 cm).

## 1. Montaggio dell'obiettivo

Girare la ghiera di fissaggio obiettivo in senso antiorario e rimuovere il tappo della montatura dell'obiettivo. Montare l'obiettivo sulla videocamera e girare la ghiera di fissaggio obiettivo in senso orario per fissare saldamente l'obiettivo. Collegare il cavo della videocamera al connettore IRIS del pannello posteriore della videocamera.

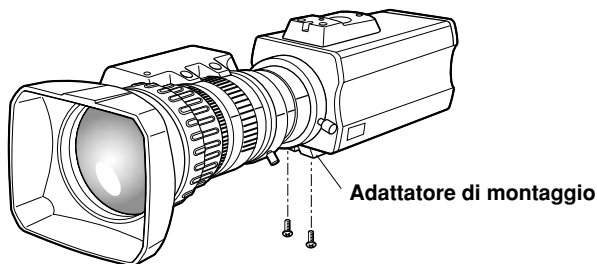


# Montaggio

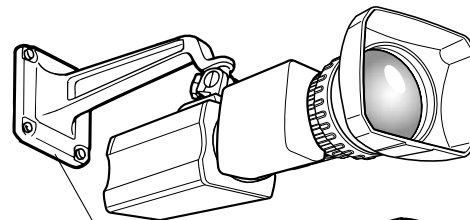
## 2. Montaggio della videocamera

1. Per montare la videocamera su una testa di panoramica orizzontale/verticale, su una staffa di montaggio o in qualche altro modo simile, attaccare l'adattatore di montaggio (in dotazione) alla parte inferiore della videocamera nel caso del montaggio sulla parte inferiore.

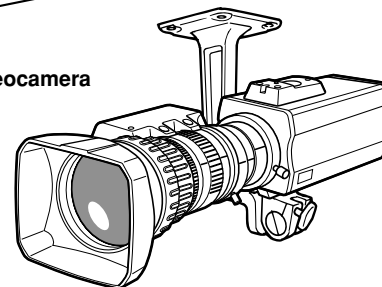
Per cambiare l'adattatore di montaggio videocamera, usare un cacciavite od altro attrezzo simile per stringere saldamente le viti.



2. Fissare saldamente la base di montaggio della videocamera, l'unità di panoramica orizzontale/verticale e il cavalletto al foro della vite (1/4"-20UNC) dell'adattatore di montaggio o della videocamera.
3. Se non è possibile fissare saldamente la videocamera, montarla su una staffa di montaggio od altro dispositivo simile con il foglio di gomma in dotazione tra di loro.
4. Per montare la videocamera sulla testa di panoramica orizzontale/verticale, usare un cacciavite per fissarla saldamente.



Staffa di montaggio videocamera (WV-831)

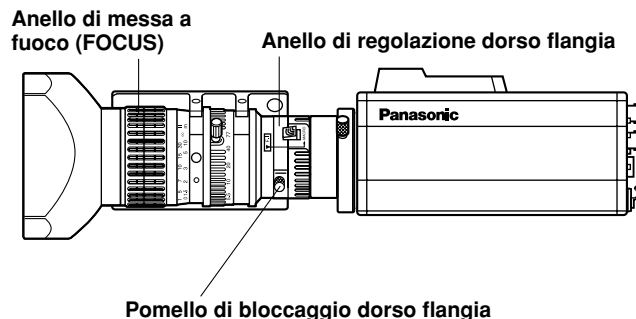


### ■ Per evitare che la videocamera cada o si stacchi

- Per attaccare una videocamera alla testa di panoramica (AW-PH400, ecc.), seguire le indicazioni delle istruzioni per l'uso per fissare saldamente la videocamera in posizione. Attaccare inoltre la videocamera alla testa di panoramica usando la catena di sicurezza e le viti di montaggio, in modo da assicurare che la videocamera non cada.
- Per attaccare la videocamera a qualsiasi dispositivo di montaggio od altra testa di panoramica, accertarsi che il dispositivo di montaggio possa supportare sicuramente il peso totale della videocamera, obiettivo, cavi di collegamento, ecc., fissare saldamente la videocamera in posizione usando l'attrezzo prescritto e prendere i provvedimenti adatti per impedire la caduta della videocamera.

# ***Regolazione del dorso flangia (per obiettivo zoom)***

1. Aprire completamente il diaframma riprendendo un oggetto scuro. (L'interruttore di selezione diaframma deve essere sulla posizione M.)
2. Allentare il pomello di bloccaggio dorso flangia.
3. Puntare la videocamera su un qualsiasi oggetto ad oltre 2 metri di distanza.
4. Regolare prima l'obiettivo sull'estremità telefoto e regolarne la messa a fuoco con l'anello di messa a fuoco.
5. Regolare poi l'obiettivo sulla posizione massima di grandangolo e regolarne la messa a fuoco con l'anello di regolazione dorso flangia.
6. Regolare alternativamente l'anello di messa a fuoco e l'anello di regolazione dorso flangia in modo da ottenere la messa a fuoco migliore entro il campo di zoomata. Al completamento della messa a fuoco, stringere il pomello di bloccaggio dorso flangia.
7. Girare l'interruttore di selezione diaframma sulla posizione A.

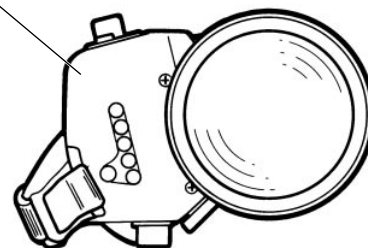


# **Controllo di guadagno diaframma ad iride sull'obiettivo**

Sulla parte frontale degli obiettivi si trova generalmente il foro di controllo del guadagno del diaframma. La regolazione del guadagno del diaframma, con un cacciavite infilato nel foro, può essere operata nel modo seguente. (La forma e posizione del foro potrebbero variare a seconda della marca dell'obiettivo.)

1. Girare l'interruttore di selezione diaframma sulla posizione A (AUTO).
2. Ruotare il controllo di guadagno diaframma in modo da ottenere il guadagno massimo, ma entro un campo che non causi il pendolamento o l'oscillazione dell'anello del diaframma.

**Controllo di guadagno diaframma (G, S)**



**Obiettivo zoom motorizzato a diaframma automatico**

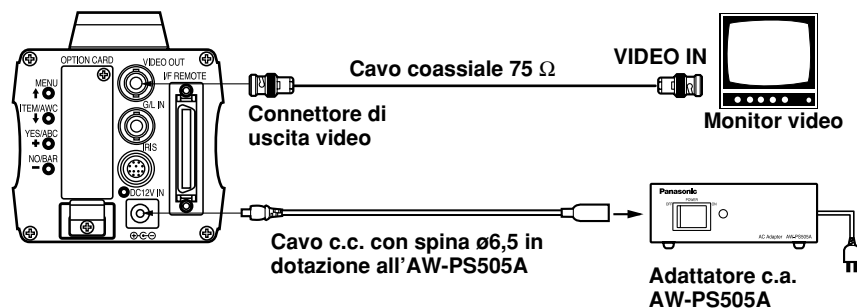
# Conessioni

## Precauzione:

Il collegamento e l'installazione devono essere eseguiti da personale tecnico qualificato o dagli installatori del sistema. Per qualsiasi intervento, ricolgersi a personale tecnico qualificato.

## ■ Collegamento di un dispositivo con un connettore di ingresso composito

- Il collegamento di qualsiasi periferica dotata di un connettore di ingresso composito, come un monitor video o un videoregistratore, deve essere operato attraverso il connettore VIDEO OUT.
- La corrente deve essere alimentata alla videocamera mediante il cavo c.c. con spina  $\varnothing 6,5$  in dotazione all'AW-PS505A.
- Per l'alimentazione con la corrente continua, usare l'adattatore c.a. AW-PS505A opzionale.



# Connessioni

## ■ Collegamento di una unita' di comando a distanza (RCU)

Il collegamento della RCU (WV-RC700A, WV-RC550) va effettuato mediante il cavo RCU AW-CA50A26 opzionale.

1. Spegnerla RCU prima di collegare i cavi.
2. Posizionare l'interruttore di selezione cavo della RCU su MULTI (se si usa la WV-RC700A).
3. Collegare il connettore 50 pin del cavo della RCU al connettore I/F REMOTE della videocamera.
4. Accendere la RCU. L'indicatore di alimentazione si accende. La videocamera può ora essere comandata a distanza dalla RCU.

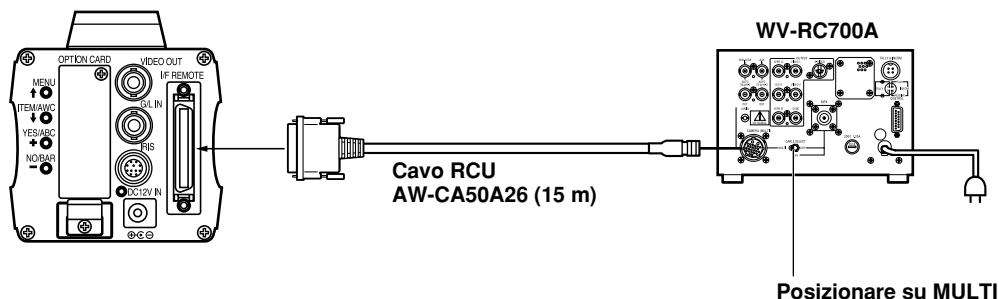
### Note:

- La distanza massima di prolunga tra la videocamera e la WV-RC700A è di 300 metri. La distanza massima di prolunga tra la videocamera e la WV-RC550 è di 100 metri.

- Come cavo di prolunga, usare le opzioni seguenti.

Cavo studio      WV-CA26U15 (15 m/50 ft)  
                      WV-CA26U30 (30 m/100 ft)  
                      WV-CA26U100 (100 m/330 ft)

Adattatore di giunzione cavo  
                          WV-CA26T26





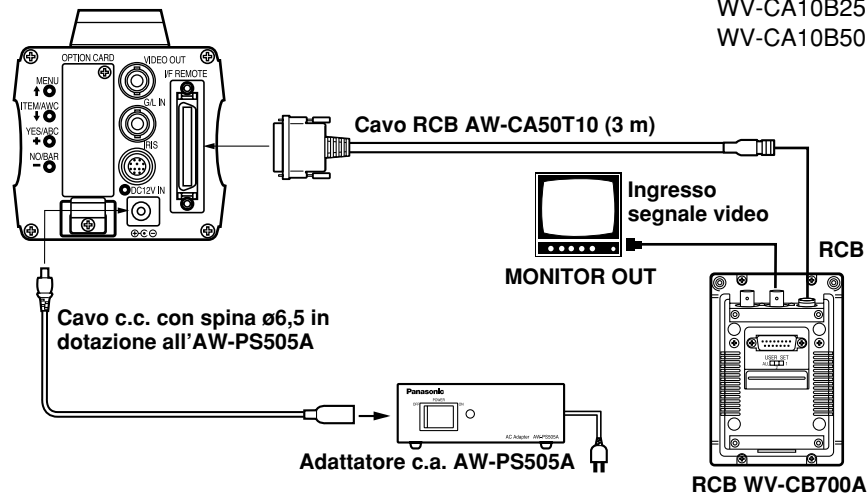
## ■ Collegamento di una scatola di comando a distanza (RCB)

La RCB (WV-CB700A) e la videocamera devono essere collegate con il cavo RCB AW-CA50T10 opzionale.

1. Spegnerla RCB prima di collegare i cavi.
2. Collegare il connettore 50 pin del cavo RCB al connettore I/F REMOTE della videocamera. Il connettore 10 pin va collegato alla RCB.
3. Accendere la RCB. La videocamera può ora essere comandata a distanza dalla RCB.

### Note:

- I segnali di uscita di monitoraggio della RCB si attenuano e deteriorano con la lunghezza del cavo. Si raccomanda di usare i segnali di uscita del monitor esclusivamente a scopo di monitoraggio.
- Dalla RCB non è disponibile il segnale di gen-lock.
- Se si desidera una distanza maggiore (di oltre 3 metri) tra la videocamera e la RCB, usare il cavo opzionale seguente.  
AW-CA50B10 e WV-CA10B02 (2 m)  
WV-CA10B25 (25 m)  
WV-CA10B50 (50 m)



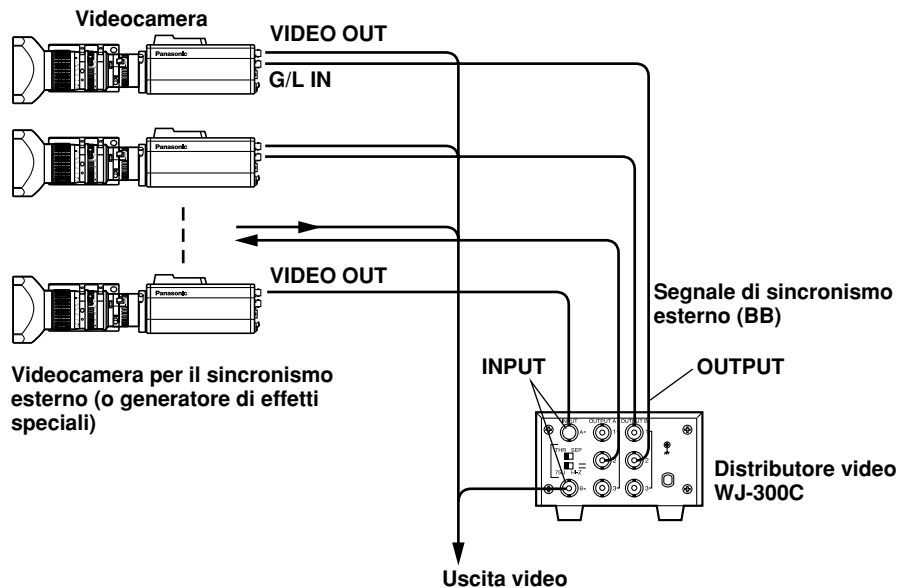
# Conessioni

## ■ Collegamento con multiple videocamere (modo di aggancio colore)

### Esempio di connessione dell'ingresso VBS/BB (modo di aggancio del colore)

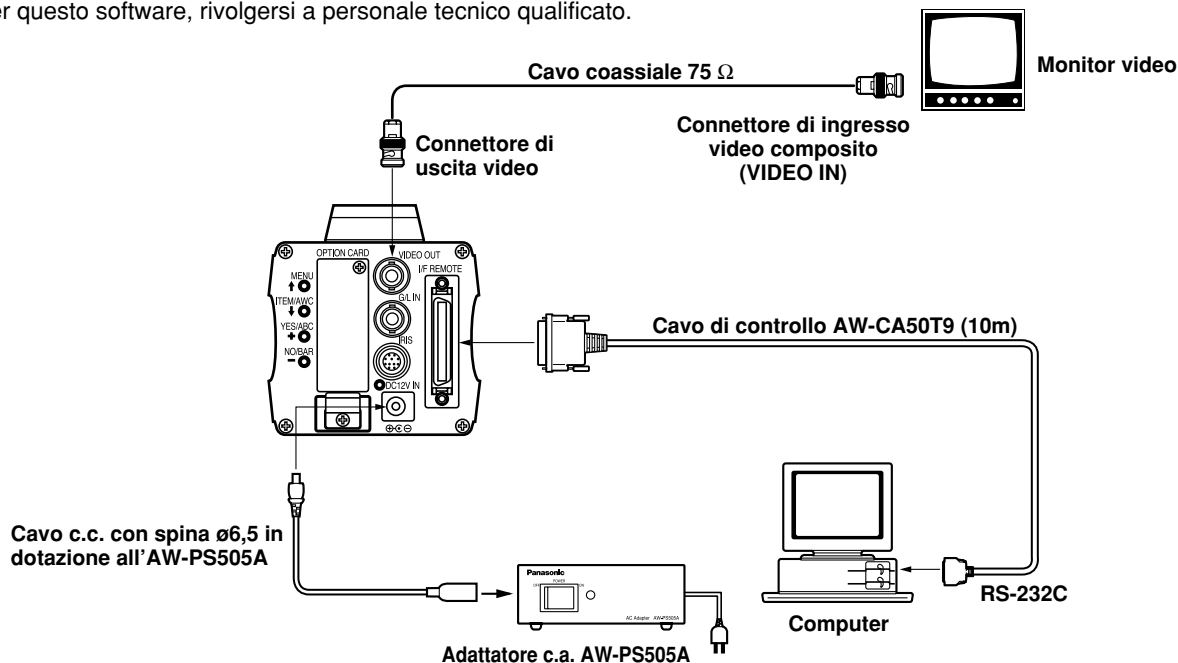
- Come sorgente dei segnali di riferimento viene usata una delle multiple videocamere.
- Alimentare un segnale di sincronizzazione (BB) ai connettori di ingresso G/L di ciascuna videocamera.

- Non spegnere la videocamera usata per alimentare i segnali di riferimento.
- Regolare la fase sottoportante e la fase orizzontale al connettore di uscita video.



## ■ Collegamento del computer

Il sistema mostrato qui può controllare da distanza questa videocamera usando un computer.  
Il software e il cavo RS-232C necessari per questa operazione devono essere acquistati localmente.  
Per questo software, rivolgersi a personale tecnico qualificato.



## ■ Collegamento dei dispositivi con sistema di controllo di panoramica orizzontale/verticale della videocamera

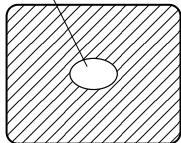
- Riferirsi alle istruzioni per l'uso della testa di panoramica orizzontale/verticale a cui collegare la videocamera.



**Note:**

- Per regolare il bilanciamento del bianco, puntare la videocamera su un oggetto bianco e cercare di posizionarlo al centro dello schermo del monitor. L'oggetto deve essere visibile su oltre il 10 % dell'area totale dello schermo. Evitare gli oggetti eccessivamente luminosi nella scena.
- Il bilanciamento del bianco non può essere regolato correttamente se l'oggetto non è sufficientemente illuminato.

**L'oggetto bianco deve occupare oltre il 10 % dell'area dello schermo del monitor.**



- Poiché la videocamera incorpora una memoria, il bilanciamento del bianco rimane memorizzato anche quando viene spenta. Non è perciò necessario regolare di nuovo il bilanciamento del bianco se la temperatura del colore del soggetto non cambia. Esso deve però essere regolato di nuovo se la temperatura del colore cambia, come quando si passa dagli interni agli esterni, e viceversa.
- Quando si usa la videocamera senza una RCU o RCB, la regolazione del guadagno rosso/blu della voce Painting torna automaticamente a  $\pm 0$  al completamento della regolazione del bilanciamento del bianco. (Regolazione Painting soltanto nel Modo Utente.)

## ■ Regolazione del bilanciamento del bianco con tracciamento automatico (ATW)

Quando è regolato a ATW, il bilanciamento del bianco si adatta automaticamente e continuamente ai cambiamenti della sorgente di luce e della temperatura del colore.

**Note:**

- L'ATW potrebbe non funzionare correttamente se una forte luce (p.es., lampada a fluorescenza) colpisce lo schermo.
- La regolazione del bilanciamento del bianco potrebbe non essere corretta se nella scena ripresa non c'è alcun oggetto bianco.

## ■ Regolazione manuale del bilanciamento del bianco

### [Regolazione con la videocamera]

La regolazione manuale è possibile soltanto nel Modo Utente.

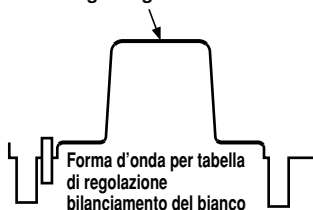
1. Selezionare il modo di bilanciamento del bianco AWC A o AWC B mediante il menu.
2. Puntare la videocamera su un grande oggetto bianco. Premere l'interruttore ITEM/AWC per più di 2 secondi.
3. Regolare il controllo del guadagno rosso/blu alla voce PAINTING del menu secondario di regolazione del colore del Modo Utente finché l'onda portante della porzione bianca del segnale video non raggiunge la larghezza minima, oppure finché l'oggetto bianco sullo schermo del monitor non diventa di un bianco immacolato. (Per la regolazione precisa, usare un oscilloscopio o un rivelatore di forma d'onda.)

### [Regolazione con la RCU (RCB)]

Dopo la regolazione AWC, regolare il controllore R/B GAIN allo stesso modo come descritto al passo 3 sopra.

# Regolazioni

Minimizzare l'onda portante usando i controlli del guadagno del rosso e blu



## ■ Ritorno del bilanciamento del bianco a 3200K o 5600K

Quando si regola il bilanciamento del bianco a “3200K” o a “5600K”, esso si regola automaticamente alla temperatura del colore rispettivamente di 3200K o di 5600K.

## ■ Regolazione del bilanciamento del nero

- Chiudere l'obiettivo.

Se l'obiettivo motorizzato è controllato dalla videocamera, esso si chiude automaticamente durante la regolazione del bilanciamento del nero.

- Quando si usa la videocamera senza una RCU o RCB, la regolazione del piedistallo R/B della voce Painting torna automaticamente a  $\pm 0$  al completamento della regolazione del bilanciamento del nero. (Regolazione Painting soltanto nel Modo Utente.)

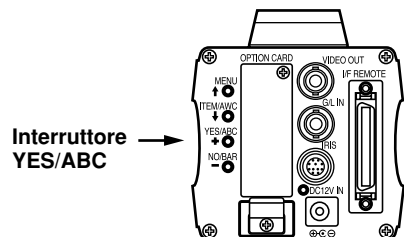
### [Regolazione con la videocamera]

Premere l'interruttore YES/ABC per più di 2 secondi. Il bilanciamento del nero si regola automaticamente in 10 secondi.

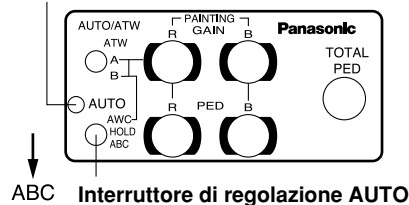
Nel modo dell'utente, la regolazione fine del bilanciamento del nero può essere operata con la regolazione del piedistallo rosso/blu dopo la regolazione del bilanciamento del nero.

### [Regolazione con la RCU (RCB, pannello di controllo ibrido)]

Regolare l'interruttore di regolazione AUTO su ABC. Il bilanciamento del nero si regola automaticamente. Durante la regolazione del sistema, l'indicatore di avvertimento automatico (LED) lampeggia e si spegne al completamento della regolazione del bilanciamento del nero. Se la spia rimane accesa, bisogna rifare la regolazione.



### LED AUTO



## ■ Regolazione del livello del piedistallo totale

(Per questa regolazione, usare un oscilloscopio o un rivelatore di forma d'onda.)

Questa operazione serve a regolare contemporaneamente i livelli del nero (livelli del piedistallo) di due o più videocamere.

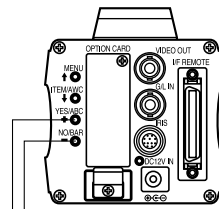
### [Regolazione con la videocamera]

1. Chiudere l'obiettivo.
2. Selezionare la voce Pedestal nel menu secondario di regolazione della luminosità. (Nel MODO UTENTE, selezionare [Pedestal] nel menu secondario di regolazione del diaframma, otturatore, guadagno.)
3. Regolare il livello del piedistallo a 0,025 V con l'interruttore YES/ABC o con l'interruttore NO/BAR.

```

**Brightness Set**
A.IRIS Level      ±0
A.IRIS PEAK/AVG   0
A.IRIS Area       Top Cut
Auto ND(ELC)      (OFF)
Auto Gain Up       (OFF)
AGC Max Gain      (---)
Manual Gain Up     (0dB)
Pedestal           (±0)

Return
    
```



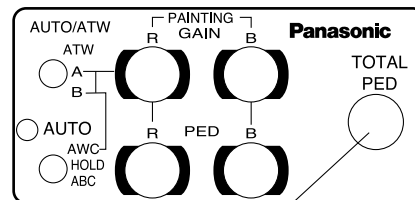
**Interruttore NO/BAR**

**Interruttore YES/ABC**



### [Regolazione con la RCU (RCB, pannello di controllo ibrido)]

Regolare il livello del piedistallo a 0,025 V con la regolazione del piedistallo totale.



**Controllo TOTAL PED**

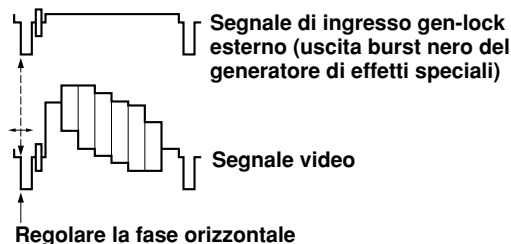
# Regolazioni

## ■ Regolazione gen-lock

Le regolazioni di fase devono essere effettuate con la videocamera o la RCU (RCB) se al sistema vengono alimentati i segnali di sincronismo esterni quando si usano multiple videocamere o si sono collegate delle periferiche.

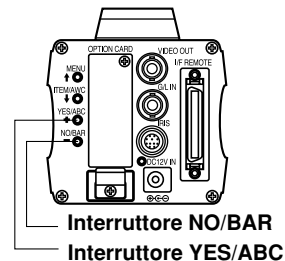
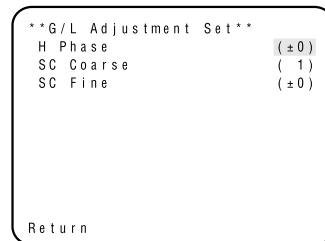
### ● Controllo di fase orizzontale

Osservare la forma d'onda del segnale di ingresso di sincronizzazione (segnale burst nero) e del segnale di uscita video su un oscilloscopio a due canali. Fare poi corrispondere la fase orizzontale di entrambi i segnali regolandoli con il controllo di fase orizzontale della videocamera o della RCU.



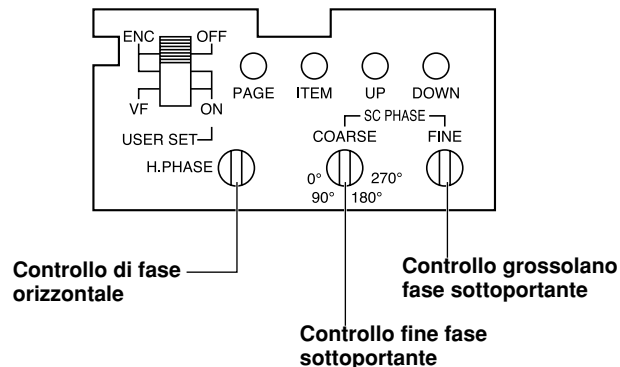
### [Regolazione con la videocamera]

1. Premere l'interruttore NO/BAR per più di 5 secondi per visualizzare le barre di colore.
2. Selezionare [G/L Adjustment] sul menu principale, e selezionare poi [H Phase] sul menu secondario.
3. Regolare la fase orizzontale con l'interruttore YES/ABC e NO/BAR.



### [Regolazione con la RCU (RCB, pannello di controllo ibrido)]

Usare il controllo di fase orizzontale.



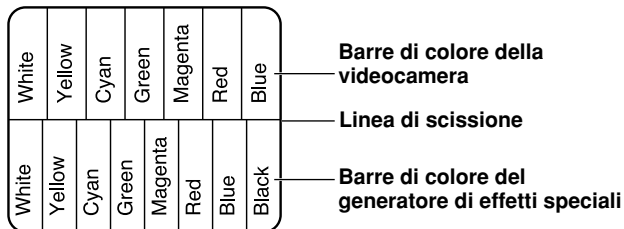


### Attenzione:

- Se è necessario regolare la fase orizzontale usando l'unità di comando a distanza (RCB) o il pannello di controllo ibrido, l'interruttore BAR/CAM deve essere posizionato su BAR. La fase orizzontale non può essere regolata se l'interruttore si trova sulla posizione CAM. Dopo la regolazione, posizionare di nuovo l'interruttore BAR/CAM su CAM.
- Quando si sposta la regolazione della fase orizzontale, si sposta anche la fase del colore. Regolare la fase del colore ogni volta che si sposta la regolazione della fase orizzontale.

### ● Regolazione della fase del colore

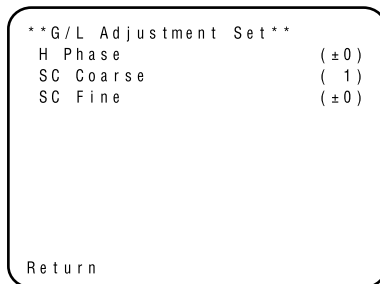
Usando un generatore di effetti speciali a colori, alimentare il segnale di uscita (barre di colore scisse) a un monitor a colori o a un vettorscopio. Regolare la fase del colore della videocamera.



### [Regolazione con la videocamera]

1. Premere l'interruttore NO/BAR per più di 5 secondi per selezionare il modo delle barre di colore.
2. Selezionare [G/L Adjustment] sul menu principale, e selezionare poi [SC Coarse] sul menu secondario.
3. Eseguire la regolazione grossolana con l'interruttore YES/ABC e NO/BAR.

4. Selezionare [SC Fine] sul menu secondario. Eseguire la regolazione fine con l'interruttore YES/ABC e NO/BAR.



### [Regolazione con la RCU (RCB, pannello di controllo ibrido)]

Usare il controllo di regolazione grossolana fase sottoportante e il controllo di regolazione fine fase sottoportante.

\* Per una regolazione della fase del colore della massima precisione si raccomanda di usare un vettorscopio.

### Attenzione:

- Se è necessario regolare la fase del colore usando l'unità di comando a distanza (RCB) o il pannello di controllo ibrido, l'interruttore BAR/CAM deve essere posizionato su BAR. La fase del colore non può essere regolata se l'interruttore si trova sulla posizione CAM. Dopo la regolazione, posizionare di nuovo l'interruttore BAR/CAM su CAM.
- Quando si sposta la regolazione della fase orizzontale, si sposta anche la fase del colore. Regolare la fase del colore ogni volta che si sposta la regolazione della fase orizzontale.

# Regolazione del modo operativo

## ■ Regolazione del modo operativo

Questa videocamera è dotata di quattro modi operativi, per i quali sono state presegnate varie funzioni.

Le funzioni possono essere regolate nella maniera più adatta a ciascun modo operativo.

### • Modo Alogeno

Adatto alle riprese negli interni, come ai matrimoni, party, conferenze, eventi, ecc. Le regolazioni possono essere cambiate usando un semplice menu.

### • Modo Fluorescente

Adatto alle riprese negli interni sotto le lampade a fluorescenza. Le regolazioni possono essere cambiate usando un semplice menu.

### • Modo Esterno

Adatto alle riprese all'aperto. Le regolazioni possono essere cambiate usando un semplice menu.

### • Modo Utente

Le regolazioni possono essere cambiate usando un menu di dettaglio.

## ■ Regolazione con la videocamera

1. Accendere la videocamera mantenendo allo stesso tempo premuto l'interruttore MENU.  
Sullo schermo del monitor appare il menu di regolazione del modo operativo mostrato a destra, e uno dei modi operativi lampeggia.

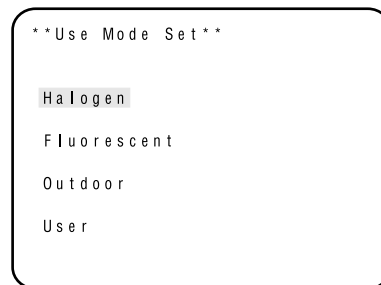
2. Premere l'interruttore MENU, l'interruttore ITEM/ AWC o l'interruttore NO/BAR per far lampeggiare il modo operativo desiderato.

Interruttore MENU ( ↑ ):

La voce lampeggiante si sposta in su di una.

Interruttore ITEM/AWC ( ↓ ), interruttore NO/BAR ( - ):

La voce lampeggiante si sposta in giù di una.



3. Premere l'interruttore YES/ABC.

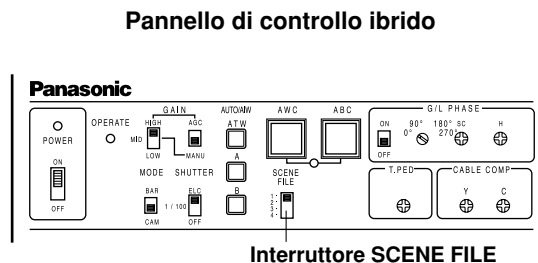
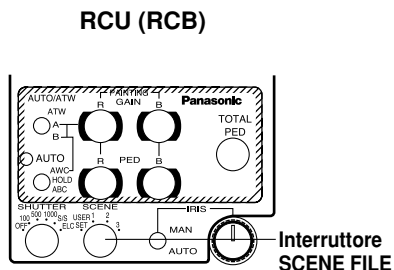
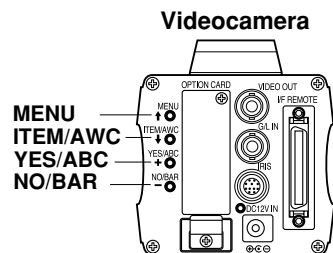
Il modo operativo lampeggiante diventa effettivo. Dopo che il menu di regolazione del modo operativo è rimasto visualizzato per 5 secondi circa, la videocamera torna ad essere pronta per l'uso.

La videocamera funziona poi nel modo operativo selezionato.

## ■ Regolazione con la RCU (RCB) o con il pannello di controllo ibrido

Il modo operativo viene selezionato secondo la posizione dell'interruttore SCENE FILE.

| Modo operativo    | Posizione interruttore SCENE FILE RCU (RCB) | Posizione interruttore SCENE FILE pannello di controllo ibrido |
|-------------------|---|--|
| Modo Alogeno      | 1   | 1  |
| Modo Fluorescente | 2   | 2  |
| Modo Esterno      | 3   | 3  |
| Modo Utente       | USER SET                                    | 4  |



# Regolazione delle voci dei menu

## ■ Regolazione delle voci dei menu

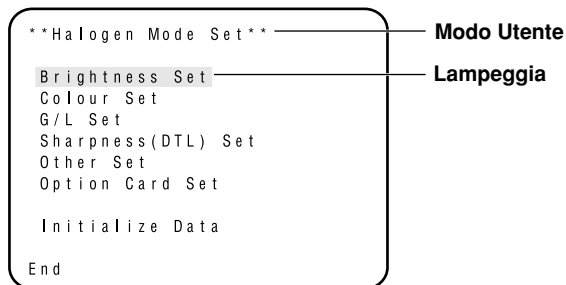
- Ciascuno dei quattro modi operativi della videocamera ha un menu principale. (Mostrato a destra)
- Ogni voce del menu principale ha un menu secondario, che consiste in diverse regolazioni.
- Queste regolazioni sono state presetate ai valori ottimali appropriati a ciascun modo operativo, e possono essere cambiate nel modo più adatto alle reali condizioni di ripresa.
- Esse possono essere operate dalla videocamera e dalla RCU (RCB). Esso possono anche essere operate dal pannello di controllo ibrido usando gli interruttori, ma le voci da regolare sono limitate perché il menu non viene visualizzato.

### Note:

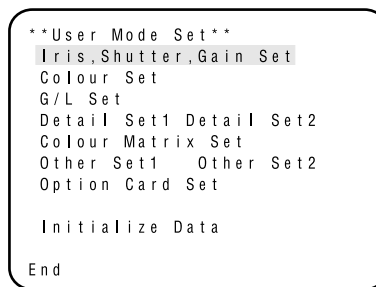
- I segnali compositi vengono erogati dall'uscita video indipendentemente dalla posizione ENC/VF dell'interruttore USER SET della RCU (RCB).
- [End] viene mostrato soltanto nella regolazione dalla sola videocamera.
- [Option Card1] viene visualizzato soltanto quando si è inserita una scheda opzionale nella videocamera. [Option Card2] viene visualizzato soltanto se la videocamera è provvista di un box per scheda addizionale e si è inserita una scheda opzionale nella videocamera.

## ● Schermo del menu principale

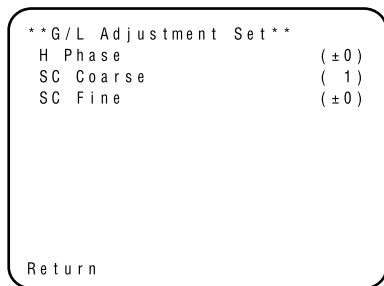
Menu principale del Modo Alogeno,  
Fluorescente, Esterno



Menu principale del Modo Utente



- \* Se il segnale di uscita dalla videocamera è la barra di colore, viene visualizzata soltanto la schermata "G/L Adjustment Set".



## ■ Regolazione






### 1. Dalla sola videocamera:



Mantenere premuto l'interruttore MENU per 5 secondi o più.

#### Dalla RCU (RCB):

Posizionare l'interruttore USER SET su ON.

Sullo schermo del monitor appare il menu principale.

2. Ad ogni pressione dell'interruttore MENU (  ), interruttore ITEM/AWC (  ) o interruttore NO/BAR (  ), la voce lampeggiante si sposta in su o giù.
3. Quando si preme l'interruttore YES/ABC dopo aver selezionato la voce da far lampeggiare, sullo schermo appare il menu secondario della voce selezionata.
4. Selezionare la voce desiderata da cambiare nelle sue regolazioni usando l'interruttore MENU (  ) e l'interruttore ITEM/AWC (  ).

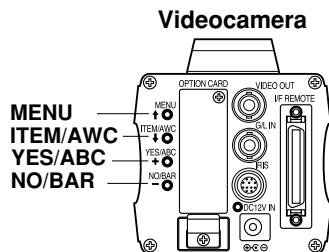
5. Premere l'interruttore YES/ABC (  ) o NO/BAR (  ) per cambiare le regolazioni.
6. Selezionare [Return] usando l'interruttore MENU e l'interruttore ITEM/AWC, e premere poi l'interruttore YES/ABC per tornare al menu principale.
7. Dopo aver cambiato le regolazioni, procedere come segue.

#### Videocamera soltanto:

Selezionare [End] usando l'interruttore MENU e l'interruttore ITEM/AWC, e premere poi l'interruttore YES/ABC.

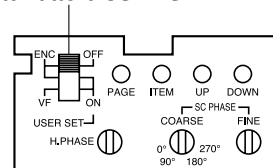
#### RCU (RCB):

Posizionare l'interruttore USER SET nello scomparto su OFF. La videocamera funziona ora secondo le nuove regolazioni.



#### RCU (RCB)

##### Interruttore USER SET



# Regolazione delle voci dei menu

## ■ Menu secondario (Modo Alogeno, Fluorescente, Esterno)

### ① Display di impostazione luminosità

|                    |                 |         |
|--------------------|-----------------|---------|
| **Brightness Set** |                 |         |
| 1                  | A.Iris Level    | ±0      |
| 2                  | A.Iris PEAK/AVG | 0       |
| 3                  | A.Iris Area     | Top Cut |
| 4                  | Auto ND(ELC)    | (OFF)   |
| 5                  | Auto Gain Up    | (OFF)   |
| 6                  | AGC Max Gain    | (---    |
| 7                  | Manual Gain Up  | (0dB)   |
| 8                  | Pedestal        | (±0)    |
| Return             |                 |         |

### ③ Display di impostazione regolazione G/L

|                        |           |      |
|------------------------|-----------|------|
| **G/L Adjustment Set** |           |      |
| 13                     | H Phase   | (±0) |
| 14                     | SC Coarse | ( 1) |
| 15                     | SC Fine   | (±0) |
| Return                 |           |      |

### ⑤ Display di altre impostazioni

|               |                  |         |
|---------------|------------------|---------|
| **Other Set** |                  |         |
| 21            | Contrast (Gamma) | Mid     |
| 22            | Shutter Speed    | (OFF)   |
| 23            | Synchro Scan     | ---     |
| 24            | V Resolution     | Normal  |
| 25            | Baud Rate        | 9600bps |
| 26            | Signal Select    | Y/Pr/Pb |
| 27            | Aspect Ratio     | 16:9    |
| 28            | Fan SW           | Auto    |
| Return        |                  |         |

### ② Display di impostazione colore

|                |              |         |
|----------------|--------------|---------|
| **Colour Set** |              |         |
| 9              | Chroma Level | ±0      |
| 10             | Flesh Tone   | ±0      |
| 11             | White Bal    | (AWC A) |
| 12             | ATW Speed    | ---     |
| Return         |              |         |

### ④ Display di impostazione nitidezza (DTL)

|                         |                  |        |
|-------------------------|------------------|--------|
| **Sharpness (DTL) Set** |                  |        |
| 16                      | DTL Select       | Normal |
| 17                      | Level            | (High) |
| 18                      | Noise Suppress   | OFF    |
| 19                      | Clean DNR        | OFF    |
| 20                      | Flesh Noise Sup. | OFF    |
| Return                  |                  |        |

- Le regolazioni tra parentesi possono essere operate con l'interruttore RCU (RCB) o VR nel modo RCU (RCB).
- Per tornare alle regolazioni iniziali, riferirsi alla pagina 51.

## ■ Regolazione e cambiamento delle regolazioni (Modo Alogeno, Fluorescente, Esterno)

### ① Display di impostazione luminosità

#### ❶ Regolazione del livello video [A.Iris Level: -50 - +50]

Per regolare il livello di convergenza di AUTO IRIS/AUTO GAIN UP/AUTO ND (ELC).

#### ❷ Regolazione del rapporto di rilevamento

[A.Iris PEAK/AVG: P50 - A50]

Il rapporto da picco a medio rilevato di AUTO IRIS/ AUTO GAIN UP/AUTO ND (ELC) può essere regolato entro una gamma predeterminata.

#### ❸ Regolazione del metodo di misurazione fotometrica

[A.Iris Area: All, Centre, Top cut, BTM cut, R/L cut]

Si può selezionare un metodo di misurazione fotometrica per AUTO IRIS/AUTO GAIN UP/AUTO ND (ELC).

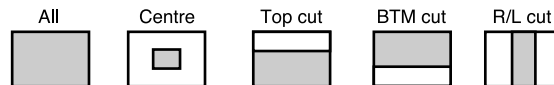
**All:** Viene misurata l'intera area dello schermo.

**Centre:** Lo schermo viene misurato principalmente nell'area centrale, con una porzione di un terzo circa di entrambe le parti superiore e inferiore, destra e sinistra esclusa dalla misurazione.

**Top cut:** Dalla misurazione viene escluso un terzo circa della parte superiore dello schermo.

**BTM cut:** Dalla misurazione viene escluso un terzo circa della parte inferiore dello schermo.

**R/L cut:** Dalla misurazione viene escluso un terzo circa di entrambe le parti destra e sinistra dello schermo.



#### ❹ Regolazione ND (ELC) automatico

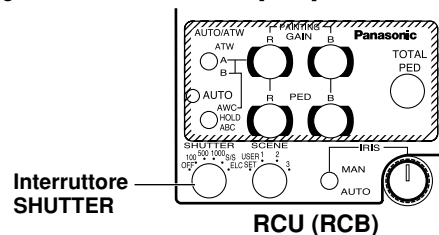
[Auto ND (ELC): OFF, ON]

**OFF:** La luminosità non viene regolata automaticamente dall'otturatore elettronico.

**ON:** L'otturatore elettronico viene controllato in modo da regolare automaticamente la luminosità.

#### Note

- Viene selezionato automaticamente ON quando la regolazione dell'otturatore elettronico (22) sul menu secondario [Other Set] è [Auto ND]. Viene selezionato OFF quando si seleziona una regolazione diversa da [Auto ND].
- Viene selezionato ON quando l'interruttore SHUTTER è regolato su [ELC] nel modo RCU (RCB), e OFF quando è regolato diversamente da [ELC].



# Regolazione delle voci dei menu

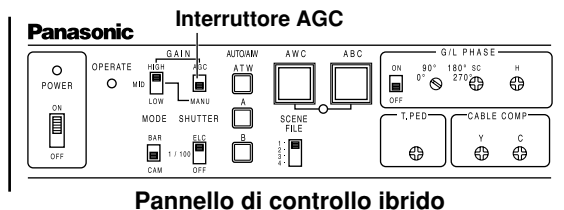
## ⑤ Regolazione del controllo di aumento automatico guadagno [Auto Gain Up: OFF, ON]

**OFF:** La quantità di luce non viene regolata automaticamente.

**ON:** La quantità di luce viene regolata automaticamente. L'aumento massimo del guadagno usando la funzione di aumento automatico del guadagno si seleziona con la regolazione del guadagno massimo AGC (⑥).

### Note

- Nel caso delle regolazioni con la sola videocamera, o quando l'interruttore IRIS della RCU (RCB) è regolato su [AUTO], il controllo di aumento automatico del guadagno potrebbe non operare se l'interruttore del diaframma dell'obiettivo si trova sulla posizione manuale.
- Quando l'interruttore AGC del pannello di controllo ibrido è regolato su AGC, il controllo di aumento automatico del guadagno opera nella posizione HIGH.



## ⑥ Guadagno massimo AGC [AGC Max Gain: 6dB, 12dB, 18dB, 24dB, N/Eye L, N/Eye H]

Serve a regolare l'entità massima di aumento del guadagno quando si è selezionato "ON" come regolazione di aumento automatico del guadagno (⑤).

## ⑦ Regolazione del controllo di aumento manuale guadagno [Manu Gain Up: 0 dB - 30 dB, N/Eye L, N/Eye H]

La regolazione manuale è possibile soltanto quando il controllo di aumento automatico guadagno è sulla posizione OFF.

**0 dB:** Selezionare normalmente 0 dB.

**1 dB - 30 dB:** Usare questa gamma se non è possibile ottenere una uscita video sufficiente anche se si apre il diaframma dell'obiettivo durante la ripresa delle scene buie.

### N/Eye L (Night Eye L):

Usare questo modo se non è possibile ottenere un'uscita video sufficiente anche se si seleziona l'aumento di 30 dB del guadagno.

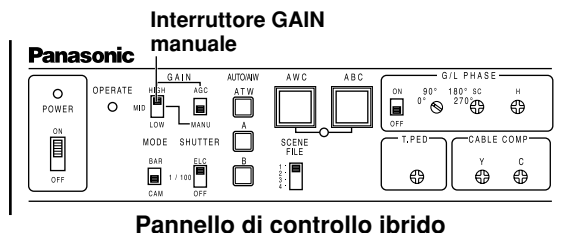
### N/Eye H (Night Eye H):

Usare questa regolazione se non è possibile ottenere una uscita video soddisfacente neppure alla regolazione Night Eye L.



## Note

- Quando si usa la RCU (RCB), si può selezionare soltanto 0 dB, 9 dB o 18 dB.
- 0 dB quando l'interruttore GAIN manuale del pannello di controllo ibrido è su LOW, 9 dB quando è su MID e 18 dB quando è su HIGH.



## 8 Regolazione del livello del nero

[Pedestal: -150 - +150]

Per regolare il livello del nero (pedistallo) del segnale di luminanza (Y). Serve a regolare i livelli del nero di due o più videocamere.

## 2 Display di impostazione colore

### 9 Regolazione del livello croma [Chroma Level: -3 - +3]

Il livello croma può essere ridotto o aumentato rispettivamente a uno qualunque di tre livelli. Il segnale di uscita della scheda opzionale non può essere regolato.

### 10 Regolazione della carnagione [Flesh Tone: -3 - +3]

La carnagione può essere ridotta o aumentata a uno qualunque di tre livelli.

### 11 Regolazione del bilanciamento bianco

[White Bal: ATW, AWC A, AWC B, 3200K, 5600K]

**ATW:** Il bilanciamento del bianco viene regolato automaticamente in modo da essere sempre corretto.

#### AWC A, AWC B:

Una volta che il bilanciamento del bianco è stato regolato con l'interruttore ITEM/ AWC sulla parte posteriore della videocamera, non è più necessario regolarlo di nuovo se si seleziona semplicemente AWC A o AWC B, a condizione di usare la videocamera nelle stesse condizioni. La regolazione fine del colore può essere operata dopo quella AWC con la regolazione del guadagno rosso/blu nel modo dell'utente o dalla RCU (RCB).

**3200K:** Il bilanciamento del bianco viene regolato per l'illuminazione di 3200K.

# ***Regolazione delle voci dei menu***

---

**5600K:** Il bilanciamento del bianco viene regolato per l'illuminazione di 5600K.

## **Nota**

3200K e 5600K non possono essere usati dalla RCU (RCB) o dal pannello di controllo ibrido.

- 12 Regolazione della velocità ATW**  
**[ATW Speed: Slow 2, Slow 1, Mid, Fast 1, Fast 2]**  
Si può regolare la velocità ATW.

## **③ Display di impostazione regolazione G/L**

### **13 Regolazione della fase orizzontale [H Phase: -206 - +49]**

La fase orizzontale può essere regolata quando viene alimentato un segnale gen-lock.

### **14 Regolazione grossolana fase sottoportante** **[SC Coarse: 1, 2, 3, 4]**

La regolazione grossolana della fase della sottoportante può essere operata quando viene alimentato un segnale gen-lock.

### **15 Regolazione fine fase sottoportante** **[SC Fine: -511 - +511]**

La regolazione fine della fase della sottoportante può essere operata quando viene alimentato un segnale gen-lock.



# ***Regolazione delle voci dei menu***

---

## **⑤ Display di altre impostazioni**

### **21 Aumento del contrasto**

**[Contrast (Gamma): Low, Mid, High]**

Il contrasto può essere regolato a uno qualunque di tre livelli.

### **22 Regolazione dell'otturatore elettronico [Shutter Speed: OFF, 1/120 - 1/10000, S/Scan, Auto ND]**

**OFF:** L'otturatore elettronico è disattivato.

**1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000:**

L'otturatore elettronico opera a una di queste velocità selezionate.

**S/Scan (Synchro Scan):**

L'otturatore elettronico opera alla velocità regolata con la regolazione della scansione sincronizzata otturatore elettronico.

**Auto ND:** L'otturatore elettronico viene controllato per la regolazione automatica della luminosità.

### **Note**

- Se si usa la RCU (RCB), non si può selezionare nessuna delle velocità dell'otturatore di 1/250, 1/2000, 1/4000 e 1/10000.
- Se si usa il pannello di controllo ibrido, si può selezionare soltanto OFF, 1/120 o Auto ND (ELC).
- Se l'interruttore IRIS dell'obiettivo è regolato su M (Manual) quando si usa la sola videocamera o quando l'interruttore IRIS della RCU (RCB) è su AUTO, Auto ND potrebbe non funzionare. Posizionare l'interruttore IRIS dell'obiettivo su A (Auto).
- Lo sfarfallio potrebbe aumentare alla posizione Auto ND quando si usano le lampade a fluorescenza.
- Auto ND viene selezionato automaticamente se la regolazione ND (ELC) automatico è su ON.

**23 Regolazione di scansione sincronizzata otturatore elettronico [Synchro Scan: 50.24Hz - 15.63kHz]**

Questa regolazione è possibile soltanto quando la regolazione dell'otturatore elettronico è su S/ Scan. Il rumore delle strisce orizzontali può essere ridotto con la regolazione della scansione sincronizzata nelle riprese, per esempio, delle scene della stazione di lavoro.

\* Per la regolazione della luminosità a ciascuna velocità dell'otturatore e alla velocità dell'otturatore di scansione sincronizzata, riferirsi alla tabella sotto.

| Velocità otturatore | Scansione-sincronizzata | Rapporto di luminosità necessario |
|---------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| OFF                 | —                       | 1                                 |
| 1/120               | 120,2 Hz                | 2                                 |
| 1/250               | 250,0 Hz                | 4                                 |
| 1/500               | 492,2 Hz                | 8                                 |
| 1/1000              | 984,4 Hz                | 16                                |
| 1/2000              | 1,969 kHz               | 32                                |
| 1/4000              | 3,938 kHz               | 64                                |
| 1/10000             | 7,875 kHz               | 160                               |

**24 Regolazione del modo di uscita lettura CCD [V Resolution: Normal, Fine]**

**Normal:** Immagine normale. (L'immagazzinamento CCD viene operato con l'immagazzinamento di campo.)

**Fine:** La risoluzione verticale aumenta. (La risoluzione verticale viene alzata senza aumentare le immagini residue con l'immagazzinamento dei fotogrammi e l'otturatore elettronico.)  
Si raccomanda di usare generalmente la posizione Normal, perché la sensibilità diminuisce alla regolazione Fine.

**25 Regolazione della velocità di accesso controllo PC [Baud Rate: 1200bps, 2400bps, 4800bps, 9600bps]**

Serve a selezionare una velocità di comunicazione per il controllo della videocamera dal computer.

**26 Regolazione dell'uscita componente [Signal Select: RGB, Y/Pr/Pb, Y/C]**

Permette di selezionare RGB, Y/Pr/Pb o Y/C come segnali componenti di uscita dal connettore I/F REMOTE.

**27 Selezione del rapporto di formato [Aspect Ratio: 16:9, 4:3]**

Si può selezionare il rapporto di formato 16:9 o 4:3.

**28 Regolazione della ventola [Fan SW: OFF, Auto]**

**OFF:** Selezionare questa regolazione per arrestare la ventola quando il rumore del suo funzionamento dà fastidio in uno studio od altro ambiente simile.

**Auto:** La temperatura viene rilevata automaticamente e la ventola comincia a funzionare quando essa supera circa 35°C.  
Usare la regolazione "Auto" in condizioni normali.

# Regolazione delle voci dei menu

## ■ Menu secondario (Modo Utente)

### ⑥ Display di impostazione diaframma, otturatore, guadagno

|                           |                  |         |
|---------------------------|------------------|---------|
| **Iris,Shutter,Gain Set** |                  |         |
| 29                        | A.Iris Level     | ±0      |
| 30                        | A.Iris PEAK/AVG  | 0       |
| 31                        | A.Iris Area      | Top Cut |
| 32                        | Auto Iris Adjust | OFF     |
| 33                        | Shutter Mode     | (Step)  |
| 34                        | Step/Synchro     | (OFF)   |
| 35                        | Gain             | (0dB)   |
| 36                        | AGC Max Gain     | (---)   |
| Return                    |                  |         |

### ⑧ Display di impostazione regolazione G/L

|                        |           |      |
|------------------------|-----------|------|
| **G/L Adjustment Set** |           |      |
| 42                     | H Phase   | (±0) |
| 43                     | SC Coarse | (1)  |
| 44                     | SC Fine   | (±0) |
| Return                 |           |      |

### ⑨ Display di impostazione dettaglio

|                 |                  |        |
|-----------------|------------------|--------|
| **Detail Set1** |                  |        |
| 45              | Detail           | (High) |
| 46              | H Detail Level H | 20     |
| 47              | V Detail Level H | 19     |
| 48              | H Detail Level L | 13     |
| 49              | V Detail Level L | 8      |
| 50              | Detail Band      | 5      |
| 51              | Noise Suppress   | 3      |
| 52              | Level Dependent  | 0%     |
| 53              | Dark Detail      | 0      |
| Return          |                  |        |

### ⑦ Display di impostazione colore

|                |              |         |
|----------------|--------------|---------|
| **Colour Set** |              |         |
| 37             | Chroma Level | +2      |
| 38             | White Bal    | (AWC A) |
| 39             | ATW Speed    | ---     |
| 40             | Pedestal     | (±0)    |
| 41             | Painting     |         |
|                | R Gain       | (±0)    |
|                | B Gain       | (±0)    |
|                | R Pedestal   | (±0)    |
|                | B Pedestal   | (±0)    |
| Return         |              |         |

|                 |                  |     |
|-----------------|------------------|-----|
| **Detail Set2** |                  |     |
| 54              | Chroma Detail    | 0   |
| 55              | Flesh Noise Sup. | OFF |
| 56              | Precision Detail | OFF |
| Return          |                  |     |

## ⑩ Display di impostazione matrice colore

|                         |            |     |
|-------------------------|------------|-----|
| **Colour Matrix Set 1** |            |     |
| 57                      | B_Mg Gain  | ±0  |
|                         | B_Mg Phase | +27 |
|                         | Mg Gain    | ±0  |
|                         | Mg Phase   | ±0  |
|                         | Mg_R Gain  | ±0  |
|                         | Mg_R Phase | ±0  |
|                         | R Gain     | +15 |
|                         | R Phase    | ±0  |

|                         |            |      |
|-------------------------|------------|------|
| **Colour Matrix Set 2** |            |      |
|                         | R_YI Gain  | ±0   |
|                         | R_YI Phase | ±0   |
|                         | YI Gain    | +18  |
|                         | YI Phase   | +6   |
|                         | YI_G Gain  | ±0   |
|                         | YI_G Phase | ±0   |
|                         | G Gain     | +30  |
|                         | G Phase    | +112 |

|                         |            |     |
|-------------------------|------------|-----|
| **Colour Matrix Set 3** |            |     |
| 57                      | G_Cy Gain  | ±0  |
|                         | G_Cy Phase | ±0  |
|                         | Cy Gain    | +44 |
|                         | Cy Phase   | -15 |
|                         | Cy_B Gain  | ±0  |
|                         | Cy_B Phase | ±0  |
|                         | B Gain     | -20 |
|                         | B Phase    | +36 |
|                         | Return     |     |

## ⑪ Display di altre impostazioni

|                |               |      |
|----------------|---------------|------|
| **Other Set1** |               |      |
| 58             | Gamma         | 0.45 |
| 59             | Knee Point    | 98%  |
| 60             | White Clip    | 110% |
| 61             | Flare R       | 0    |
|                | Flare G       | 0    |
|                | Flare B       | 0    |
| 62             | Black Stretch | OFF  |
| 63             | Clean DNR     | OFF  |
|                | Return        |      |

|                |               |         |
|----------------|---------------|---------|
| **Other Set2** |               |         |
| 64             | Field/Frame   | Field   |
| 65             | Baud Rate     | 9600bps |
| 66             | Signal Select | Y/Pr/Pb |
| 67             | Aspect Ratio  | 16:9    |
| 68             | Fan SW        | Auto    |
|                | Return        |         |

- Le regolazioni tra parentesi possono essere operate con l'interruttore RCU (RCB) o VR nel modo RCU (RCB).
- Per tornare alle regolazioni iniziali, riferirsi alla pagina 51.

# Regolazione delle voci dei menu

## ■ Regolazione e cambiamento delle voci di regolazione (Modo Utente)

### ⑥ Display di impostazione diaframma, otturatore, guadagno

### ②⑨ Regolazione del livello video [A.Iris Level: -50 - +50]

Per regolare il livello di convergenza di AUTO IRIS, AUTO GAINUP, ELC.

### ③⑩ Regolazione del rapporto di rilevamento [A.Iris PEAK/AVG: P50 - A50]

Per regolare entro una gamma il rapporto da picco a medio rilevato di AUTO IRIS, AUTO GAINUP, ELC.

### ③⑪ Regolazione del metodo di misurazione fotometrica [A.Iris Area: All, Centre, Top cut, BTM cut, R/L cut]

Per selezionare un metodo di misurazione fotometrica per AUTO IRIS, AUTO GAINUP, ELC.

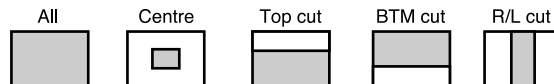
**All:** Viene misurata l'intera area dello schermo.

**Centre:** Lo schermo viene misurato principalmente nell'area centrale, con una porzione di un terzo circa di entrambe le parti superiore e inferiore, destra e sinistra esclusa dalla misurazione.

**Top cut:** Dalla misurazione viene escluso un terzo circa della parte superiore dello schermo.

**BTM cut:** Dalla misurazione viene escluso un terzo circa della parte inferiore dello schermo.

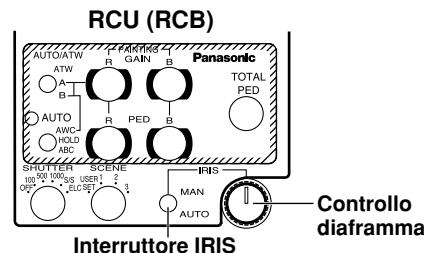
**R/L cut:** Dalla misurazione viene escluso un terzo circa di entrambe le parti destra e sinistra dello schermo.



### ③⑫ Regolazione fine livello diaframma automatico [Auto Iris Adjust: OFF, ON]

**OFF:** Il controllo del diaframma non è valido quando l'interruttore IRIS della RCU (RCB) o del pannello di controllo ibrido è sulla posizione AUTO.

**ON:** La regolazione fine del livello di convergenza del diaframma automatico può essere operata con il controllo del diaframma quando l'interruttore IRIS della RCU (RCB) o del pannello di controllo ibrido è sulla posizione AUTO.





### 63 Regolazione del modo otturatore elettronico [Shutter Mode: Step, S/Scan, ELC]

**Step:** L'otturatore elettronico funziona alla velocità selezionata con la regolazione del passo/scansione sincronizzata dell'otturatore elettronico.

#### **S/Scan (Synchro Scan):**

L'otturatore elettronico funziona alla velocità selezionata con la regolazione del passo/scansione sincronizzata dell'otturatore elettronico.

**ELC:** L'otturatore elettronico viene controllato per regolare automaticamente la luminosità.

#### **Nota**

Se nella regolazione del modo di uscita lettura CCD (64) si seleziona Frame 1, non si può aggiungere la regolazione del modo dell'otturatore elettronico.

### 64 Regolazione del passo/scansione sincronizzata dell'otturatore elettronico

**[Step/Synchro: OFF, 1/120 - 1/10000 (Step), 50.24 Hz - 15.63kHz (Synchro Scan)]**

Questa regolazione è possibile quando si è selezionato "Step" o "Synchro Scan" come regolazione della modalità dell'otturatore elettronico.

- Quando si è selezionato "Step" come regolazione della modalità dell'otturatore elettronico:

**OFF:** L'otturatore elettronico è disattivato.

**1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000:**

L'otturatore elettronico opera a una di queste velocità come selezionato.

- Quando si è selezionato "Synchro Scan" come regolazione della modalità dell'otturatore elettronico:  
Il rumore delle barre può essere ridotto con la regolazione della scansione sincronizzata nelle riprese, per esempio, delle scene della stazione di lavoro.

※ Per le regolazioni della luminosità a ciascuna velocità dell'otturatore e alla velocità dell'otturatore di scansione sincronizzata, riferirsi alla tabella sotto.

| Velocità otturatore | Scansione-sincronizzata | Rapporto di luminosità necessario |
|---------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| OFF                 | —                       | 1                                 |
| 1/120               | 120,2 Hz                | 2                                 |
| 1/250               | 250,0 Hz                | 4                                 |
| 1/500               | 492,2 Hz                | 8                                 |
| 1/1000              | 984,4 Hz                | 16                                |
| 1/2000              | 1,969 kHz               | 32                                |
| 1/4000              | 3,938 kHz               | 64                                |
| 1/10000             | 7,875 kHz               | 160                               |

#### **Note**

- Se si usa la RCU (RCB), non si può selezionare nessuna delle velocità dell'otturatore di 1/250, 1/2000, 1/4000 e 1/10000.
- Se si usa il pannello di controllo ibrido, si può selezionare soltanto OFF, 1/120 o ELC.
- Se l'interruttore IRIS dell'obiettivo è regolato su M (Manual) quando si usa la sola videocamera o quando l'interruttore IRIS della RCU (RCB) è su AUTO, ELC potrebbe non funzionare. Posizionare l'interruttore IRIS dell'obiettivo su A (Auto).
- Lo sfarfallio potrebbe aumentare alla posizione ELC quando si usano le lampade a fluorescenza.

# Regolazione delle voci dei menu

## 35 Regolazione del guadagno

[Gain: Auto, 0 dB - 30 dB, N/Eye L, N/Eye H]

**Auto:** La quantità di luce viene regolata automaticamente.

**0 dB:** Selezionare normalmente 0 dB.

**1 dB - 30 dB:** Usare questa gamma se non è possibile ottenere una uscita video sufficiente anche se si apre il diaframma dell'obiettivo durante la ripresa delle scene buie.

### N/Eye L (Night Eye L):

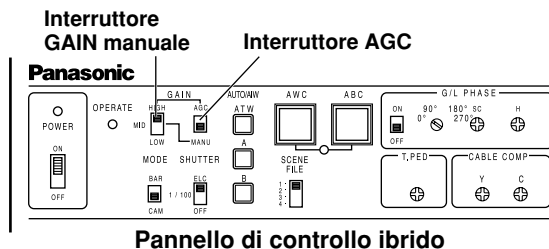
Usare questo modo se non è possibile ottenere un'uscita video sufficiente anche se si seleziona l'aumento di 30 dB del guadagno.

### N/Eye H (Night Eye H):

Usare questa regolazione se non è possibile ottenere una uscita video soddisfacente neppure alla regolazione Night Eye L.

## Note

- Quando si usa la RCU (RCB), si può selezionare soltanto 0 dB, 9 dB o 18 dB, AGC LOW, AGC HIGH. Se l'interruttore IRIS dell'obiettivo è su MANUAL quando si usa la sola videocamera o l'interruttore IRIS della RCU (RCB, pannello di controllo ibrido) è su AUTO, l'AGC potrebbe non funzionare.
- AGC HIGH quando l'interruttore di selezione AGC del pannello di controllo ibrido è su AGC.
- 0 dB quando l'interruttore GAIN manuale del pannello di controllo ibrido è su LOW, 9 dB quando è su MID e 18 dB quando è su HIGH.



### ③⑥ Regolazione del guadagno massimo AGC

[AGC Max Gain: 6dB, 12dB, 18dB, 24dB, N/Eye L, N/Eye H]

Serve a regolare l'aumento massimo del guadagno quando si è selezionato "Auto" come regolazione del guadagno.

### ⑦ Display di impostazione colore

#### ③⑦ Regolazione del livello croma [Chroma Level: -3 - +3]

Il livello croma può essere ridotto o aumentato a tre livelli. Il segnale di uscita della scheda opzionale non può essere regolato.

#### ③⑧ Regolazione del bilanciamento bianco

[White Bal: ATW, AWC A, AWC B, 3200K, 5600K]

**ATW:** Il bilanciamento del bianco viene regolato automaticamente sulla posizione ottimale.

**AWC A, AWC B:**

Una volta che il bilanciamento del bianco è stato regolato con l'interruttore ITEM/AWC sulla parte posteriore della videocamera, non è più necessario regolarlo di nuovo se si seleziona semplicemente AWC A o AWC B, a condizione di usare la videocamera nelle stesse condizioni. La regolazione fine del colore può essere operata dopo la regolazione AWC con la regolazione del guadagno blu/rosso nel Modo Utente o dalla RCU (RCB).

**3200K:** Il bilanciamento del bianco viene regolato per l'illuminazione di 3200K.

**5600K:** Il bilanciamento del bianco viene regolato per l'illuminazione di 5600K.

#### Nota

3200K e 5600K non possono essere usati dalla RCU (RCB) o dal pannello di controllo ibrido.

# Regolazione delle voci dei menu

## 39 Regolazione della velocità ATW

[ATW Speed: Slow 2, Slow 1, Mid, Fast 1, Fast 2]

Si può regolare la velocità ATW.

## 40 Regolazione del livello nero [Pedestal: -150 - +150]

Per regolare il livello del nero (pedistallo) del segnale di luminanza (Y). Serve a regolare i livelli del nero di due o più videocamere.

## 41 Regolazione pittura

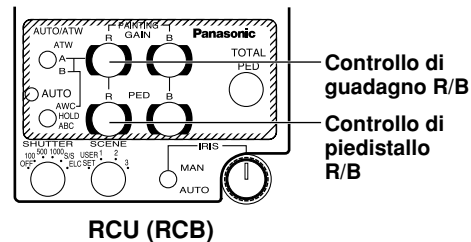
[Painting: R Gain, B Gain, R Pedestal, B Pedestal: -150 - +150]

### R Gain, B Gain:

La regolazione fine del bilanciamento del bianco può essere operata dopo la regolazione AWC quando si seleziona AWC A o AWC B nella regolazione del bilanciamento bianco. Se si usa la RCU (RCB), usare per questo scopo i controlli del guadagno R/B. Il valore regolato torna a  $\pm 0$  dopo la regolazione AWC usando la sola videocamera.

### R Pedestal, B Pedestal:

La regolazione fine del bilanciamento del nero può essere operata dopo la regolazione ABC. Se si usa la RCU (RCB), usare per questo scopo i controlli del guadagno R/B. Il valore regolato torna a  $\pm 0$  dopo la regolazione ABC usando la sola videocamera.



## ⑧ Display di impostazione regolazione G/L

### ④② Regolazione della fase orizzontale

[H Phase: -206 - +49]

La fase orizzontale può essere regolata quando viene alimentato un segnale gen-lock.

### ④③ Regolazione grossolana fase sottoportante

[SC Coarse: 1, 2, 3, 4]

La regolazione grossolana della fase della sottoportante può essere operata quando viene alimentato un segnale gen-lock.

### ④④ Regolazione fine fase sottoportante

[SC Fine: -511 - +511]

La regolazione fine della fase della sottoportante può essere operata quando viene alimentato un segnale gen-lock.

## ⑨ Display di impostazione dettaglio

### ④⑤ Regolazione del livello dettaglio [Detail: OFF, Low, High]

La quantità di correzione del contorno può essere selezionata. Le regolazioni del dettaglio vanno operate usando la regolazione High/Low del livello dettaglio orizzontale/verticale.

### ④⑥ Regolazione High del livello del dettaglio orizzontale [H Detail Level H: L+1 - 63]

### ④⑦ Regolazione High del livello del dettaglio verticale [V Detail Level H: L+1 - 31]

### ④⑧ Regolazione Low del livello del dettaglio orizzontale [H Detail Level L: 1 - H-1]

### ④⑨ Regolazione Low del livello del dettaglio verticale [V Detail Level L: 1 - H-1]

Il livello del dettaglio può essere regolato nelle direzioni orizzontale (H) e verticale (V) con la regolazione del livello dettaglio High o Low. Qualunque sia la direzione, H o V, il livello regolato a High deve essere di almeno una posizione più alto di quello regolato a Low.

### ⑤⑩ Regolazione della banda dettaglio [Detail Band: 1 - 5]

La banda di correzione del contorno può essere regolata con la regolazione del livello dettaglio High o Low. Quanto più alta è la regolazione, tanto più fine è il dettaglio.

# ***Regolazione delle voci dei menu***

---

## **51 Regolazione del livello di compensazione soppressione rumore [Noise Suppress: 1 - 10]**

Il rumore dello schermo può essere ridotto con la regolazione del livello dettaglio High o Low. Se il livello di compensazione di soppressione del rumore è regolato troppo alto, un soggetto fine viene riprodotto meno nitidamente.

## **52 Regolazione del livello di compensazione dipendente livello [Level Dependent: 0% - 25%]**

Per ridurre il rumore dello schermo dovuto al dettaglio delle parti scure di un soggetto. Se però il livello di correzione dipendente livello è regolato troppo alto, gli oggetti con dettagli fini, come per esempio i capelli, vengono riprodotti meno nitidamente.

## **53 Regolazione del livello di compensazione dettaglio scuro [Dark Detail: 0 - 5]**

Per accentuare i contorni delle parti più scure di un soggetto. Questa regolazione è possibile soltanto quando la regolazione del livello di compensazione dipendente livello è 0 %.

## **54 Regolazione del livello di compensazione dettaglio croma [Chroma Detail: 0 - 15]**

Si possono accentuare i contorni delle parti altamente saturate di colore di un soggetto.

## **55 Regolazione del livello di soppressione del rumore carnagione [Flesh Noise Sup.: OFF, Low, High]**

Il rumore della carnagione viene soppresso in due passi quando il livello dettaglio è regolato a High o Low.

## **56 Regolazione del livello dettaglio precisione [Precision Detail: OFF, Low, High]**

Questa regolazione serve a restringere la larghezza del dettaglio e a sopprimere il bagliore del dettaglio.

## ⑩ Display di impostazione matrice colore

**57 B\_Mg Gain:** Aumenta o riduce il colore intermedio tra il blu e il magenta.

**B\_Mg Phase:** Varia la tonalità del colore intermedio tra il blu e il magenta.

**Mg Gain:** Aumenta o riduce il magenta.

**Mg Phase:** Varia la tonalità del magenta.

**Mg\_R Gain:** Aumenta o riduce il colore intermedio tra il magenta e il rosso.

**Mg\_R Phase:** Varia la tonalità del colore intermedio tra il magenta e il rosso.

**R Gain:** Aumenta o riduce il rosso.

**R Phase:** Varia la tonalità del rosso.

**R\_YI Gain:** Aumenta o riduce il colore intermedio tra il rosso e il giallo.

**R\_YI Phase:** Varia la tonalità del colore intermedio tra il rosso e il giallo.

**YI Gain:** Aumenta o riduce il colore intermedio del giallo.

**YI Phase:** Varia la tonalità del giallo.

**YI\_G Gain:** Aumenta o riduce il colore intermedio tra il giallo e il verde.

**YI\_G Phase:** Varia la tonalità del colore intermedio tra il giallo e il verde.

**G Gain:** Aumenta o riduce il verde.

**G Phase:** Varia la tonalità del verde.

**G\_Cy Gain:** Aumenta o riduce il colore intermedio tra il verde e il ciano.

**G\_Cy Phase:** Varia la tonalità del colore intermedio tra il verde e il ciano.

**Cy Gain:** Aumenta o riduce il ciano.

**Cy Phase:** Varia la tonalità del ciano.

**Cy\_B Gain:** Aumenta o riduce il colore intermedio tra il ciano e il blu.

**Cy\_B Phase:** Varia la tonalità del colore intermedio tra il ciano e il blu.

**B Gain:** Aumenta o riduce il colore intermedio tra il blu e il magenta.

**B Phase:** Varia la tonalità del colore intermedio tra il blu e il magenta.

# ***Regolazione delle voci dei menu***

---

## **⑪ Display di altre impostazioni**

### **58 Regolazione del livello di correzione contrasto [Gamma: 0.35 - 0.55]**

Per regolare il livello di correzione contrasto.

### **59 Regolazione del livello di compensazione ginocchio [Knee Point: 88% - 98%, Dynamic]**

**88% - 98%:** Per regolare il livello dei segnali video soggetti alla compensazione del ginocchio (punto del ginocchio).

**Dynamic:** Il livello di compensazione del ginocchio viene regolato automaticamente secondo la scena.

### **60 Regolazione del livello di taglio bianco**

**[White Clip: 95% - 110%]**

Per regolare il livello di picco dei segnali video di taglio del bianco.

### **61 Regolazione del livello di compensazione svasatura**

**[Flare R/G/B: 0 - 100]**

Per regolare il livello di correzione della svasatura.

### **62 Regolazione dello stiramento nero [Black Stretch: ON, OFF]**

Lo stiramento del nero per correggere la soppressione delle parti nere con la bassa luminanza può essere regolato a ON o OFF.

### **63 Regolazione DNR pulita [Clean DNR: OFF, Low, High]**

Abilita l'effetto DNR pulito da selezionare.

### **64 Regolazione del modo di uscita lettura CCD [Field/Frame: Field, Frame 1, Frame 2]**

**Field:** L'immagazzinamento CCD viene operato con l'immagazzinamento di campo.

**Frame 1:** La risoluzione verticale aumenta nell'immagazzinamento dei fotogrammi.

**Frame 2:** La risoluzione verticale viene alzata senza aumentare le immagini residue con l'immagazzinamento dei fotogrammi e l'otturatore elettronico.

### **65 Regolazione della velocità di accesso controllo PC [Baud Rate: 1200bps, 2400bps, 4800bps, 9600bps]**

Serve a selezionare una velocità di comunicazione per il controllo della videocamera dal computer.

### **66 Regolazione dell'uscita componente**

**[Signal Select: RGB, Y/Pr/Pb, Y/C]**

Abilita l'RGB, Y/Pr/Pb o Y/C da selezionare come segnali componenti di uscita dal connettore I/F REMOTE.

### **67 Selezione del rapporto di formato [Aspect Ratio: 16:9, 4:3]**

Si può selezionare il rapporto di formato 16:9 o 4:3.

### **68 Regolazione della ventola [Fan SW: OFF, Auto]**

**OFF:** Selezionare questa regolazione per arrestare la ventola quando il rumore del suo funzionamento dà fastidio in uno studio od altro ambiente simile.

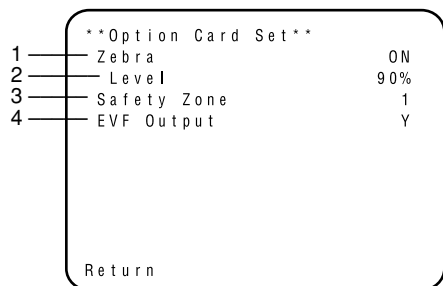
**Auto:** La temperatura viene rilevata automaticamente e la ventola comincia a funzionare quando essa supera circa 35°C in qualsiasi altra modalità. Usare la regolazione "Auto" in condizioni normali.



# ***Impostazione e cambiamento delle schede opzionali***

## **⑫ Sottomenu di impostazione scheda opzionale**

Questo sottomenu appare quando si inserisce una scheda studio (AW-PB305 o AW-PB506) nello slot per scheda opzionale.



### **1. Regolazione dell'indicatore zebra [Zebra: OFF, ON]**

Serve a selezionare se visualizzare la forma zebra sul mirino.

**OFF:** La forma zebra non viene visualizzata sul mirino.

**ON:** La forma zebra viene visualizzata sul mirino.

### **2. Regolazione del livello zebra [Level: 70% - 110%]**

Permette di visualizzare la forma zebra in modo che fornisca una guida generale per il livello di luminanza.

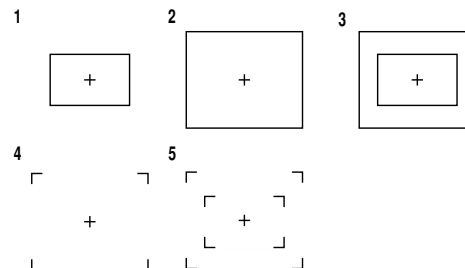
✱ Può essere regolato quando si è selezionato "ON" come regolazione dell'indicatore zebra.

### **3. Regolazione della zona di sicurezza**

**[Safety Zone: OFF, 1, 2, 3, 4, 5]**

Serve a selezionare il tipo di zona di sicurezza da visualizzare sul mirino. Non viene visualizzata una zona di sicurezza quando si seleziona "OFF".

✱ La zona di sicurezza e l'indicatore del centro indicano posizioni elettriche e, come tali, potrebbero differire dalle loro posizioni ottiche.



Le cornici interne ed esterne denotano le zone di sicurezza rispettivamente del 90% e del 95%.

### **4. Regolazione dell'uscita EVF [EVF Output: Y, CVBS]**

Serve a regolare i segnali da alimentare al mirino.

**Y:** Al mirino viene alimentato il segnale di luminanza.

**CVBS:** Al mirino vengono alimentati i segnali di colore.

✱ Se come regolazione si seleziona "CVBS", la forma zebra non viene visualizzata sul mirino.

# Ritorno alle regolazioni iniziali

---

## ■ Ritorno alle regolazioni iniziali

Nel caso di una regolazione sbagliata in qualsiasi modo operativo, procedere come segue per tornare alle regolazioni iniziali.

- (1) Selezionare [Initialize Data] sullo schermo del menu principale di ciascun modo operativo. (Vedere a pag. 27.) Premere l'interruttore YES/ABC. Lo schermo [Initialize Data] viene mostrato per 10 secondi circa.
- (2) Premere l'interruttore YES/ABC entro 10 secondi per tornare alle regolazioni iniziali. Le regolazioni esistenti vengono inizializzate, viene visualizzato lo schermo ② e la videocamera torna al menu principale.
- (3) Se entro 10 secondi circa si preme l'interruttore NO/BAR, o se non si è premuto l'interruttore YES/ABC, viene visualizzato lo schermo ③, la videocamera torna al menu principale e le regolazioni non vengono inizializzate.

### Nota

Se si usa una scheda opzionale, il sottomenu di regolazione della scheda opzionale non viene inizializzato, anche se si esegue il ritorno alle regolazioni iniziali.

①

```
**Initialize Data**  
(Halogen Mode)  
  
Do you want to  
initialize Halogen  
Mode settings?  
  
O.K.      : YES SW  
Cancel   : NO SW
```

②

```
Halogen Mode  
initialized
```

③

```
Halogen Mode  
unchanged
```

## ■ I regolazioni iniziali delle voci di regolazione (Valori predefiniti in fabbrica)

### ● Modo Alogeno, Fluorescente, Esterno

|                     | Voce             | Modo Alogeno | Modo Fluorescente | Modo Esterno |
|---------------------|------------------|--------------|-------------------|--------------|
| Brightness Set      | A.Iris Level     | ±0           | ±0                | ±0           |
|                     | A.Iris PEAK/AVG  | 0            | 0                 | 0            |
|                     | A.Iris Area      | Top cut      | Top cut           | Top cut      |
|                     | Auto ND (ELC)    | OFF          | OFF               | ON           |
|                     | Auto Gain Up     | OFF          | OFF               | ON           |
|                     | AGC Max Gain     | ---          | ---               | N/Eye H      |
|                     | Manu Gain Up     | 0dB          | 0dB               | ---          |
| Colour Set          | Pedestal         | ±0           | ±0                | -40          |
|                     | Chroma Level     | ±0           | +0                | +0           |
|                     | Flesh Tone       | ±0           | ±0                | ±0           |
|                     | White Bal        | AWC A        | AWC A             | ATW          |
|                     | ATW Speed        | ---          | ---               | Mid          |
| G/L Adjustment Set  | H Phase          | ±0           | ±0                | ±0           |
|                     | SC Coarse        | 1            | 1                 | 1            |
|                     | SC Fine          | ±0           | ±0                | ±0           |
| Sharpness (DTL) Set | DTL Select       | Normal       | Normal            | Normal       |
|                     | Level            | High         | High              | High         |
|                     | Noise Suppress   | OFF          | OFF               | OFF          |
|                     | Clean DNR        | OFF          | OFF               | OFF          |
|                     | Flesh Noise Sup. | OFF          | OFF               | OFF          |
| Other Set           | Contrast (Gamma) | Mid          | Mid               | Mid          |
|                     | Shutter Speed    | OFF          | OFF               | Auto ND      |
|                     | Synchro Scan     | ---          | ---               | ---          |
|                     | V Resolution     | Normal       | Normal            | Normal       |
|                     | Baud Rate        | 9600bps      | 9600bps           | 9600bps      |
|                     | Signal Select    | Y/Pr/Pb      | Y/Pr/Pb           | Y/Pr/Pb      |
|                     | Aspect Ratio     | 16:9         | 16:9              | 16:9         |
|                     | Fan SW           | Auto         | Auto              | Auto         |

# Ritorno alle regolazioni iniziali

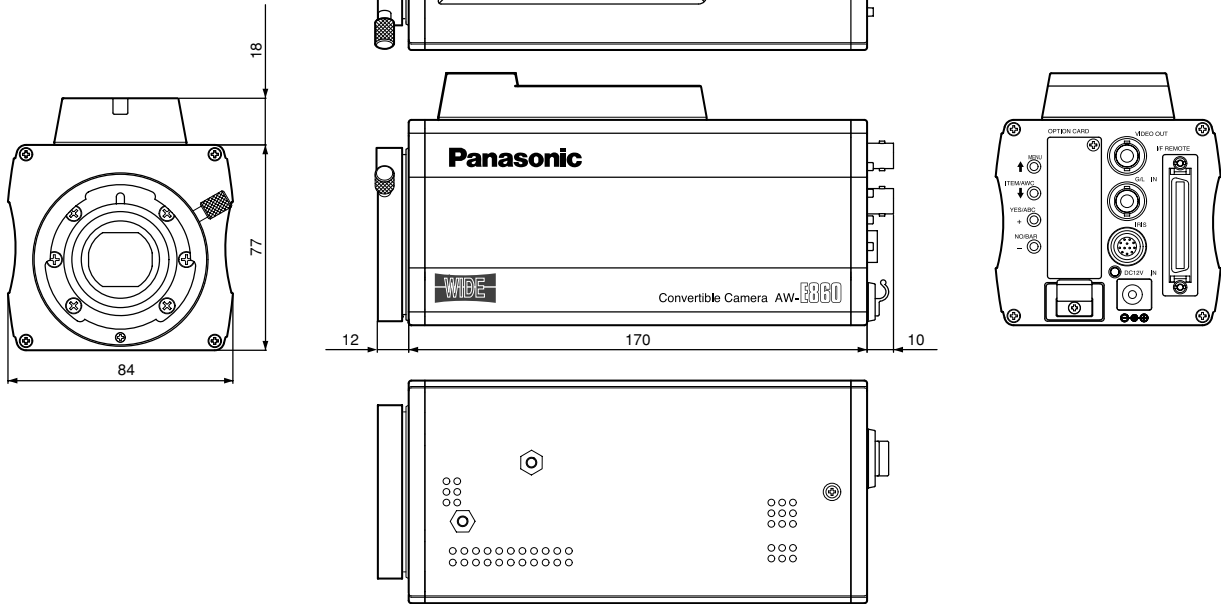
## ● Modo Utente

|                            | Voce             | Modo Utente |              | Voce             | Modo Utente |
|----------------------------|------------------|-------------|--------------|------------------|-------------|
| Iris, Shutter,<br>Gain Set | A.Iris Level     | ±0          | Detail Set 1 | Detail           | High        |
|                            | A.Iris PEAK/AVG  | 0           |              | H Detail Level H | 20          |
| Colour Set                 | A.Iris Area      | Top cut     | Detail Set 2 | V Detail Level H | 19          |
|                            | Auto Iris Adjust | OFF         |              | H Detail Level L | 13          |
|                            | Shutter Mode     | Step        |              | V Detail Level L | 8           |
|                            | Step/Synchro     | OFF         |              | Detail Band      | 5           |
|                            | Gain             | 0dB         |              | Noise Suppress   | 3           |
|                            | AGC Max Gain     | ---         |              | Level Dependent  | 0%          |
|                            |                  |             |              | Dark Detail      | 0           |
| G/L<br>Adjustment<br>Set   | Chroma Level     | +2          |              | Chroma Detail    | 0           |
|                            | White Bal        | AWC A       |              | Flesh Noise Sup. | OFF         |
|                            | ATW Speed        | ---         |              | Precision Detail | OFF         |
|                            | Pedestal         | ±0          |              |                  |             |
|                            | Painting R Gain  | ±0          |              |                  |             |
|                            | B Gain           | ±0          |              |                  |             |
|                            | R Pedestal       | ±0          |              |                  |             |
|                            | B Pedestal       | ±0          |              |                  |             |
|                            |                  |             |              |                  |             |
|                            | H Phase          | ±0          |              |                  |             |
|                            | SC Coarse        | 1           |              |                  |             |
|                            | SC Fine          | ±0          |              |                  |             |

|                      | Voce       | Modo Utente |             | Voce          | Modo Utente |
|----------------------|------------|-------------|-------------|---------------|-------------|
| Colour<br>Matrix Set | B_Mg Gain  | ±0          | Other Set 1 | Gamma         | 0.45        |
|                      | B_Mg Phase | ±0          |             | Knee Point    | 88%         |
|                      | Mg Gain    | +27         |             | White Clip    | 110%        |
|                      | Mg Phase   | ±0          |             | Flare R       | 0           |
|                      | Mg_R Gain  | ±0          |             | Flare G       | 0           |
|                      | Mg_R Phase | ±0          |             | Flare B       | 0           |
|                      | R Gain     | +15         |             | Black Stretch | OFF         |
|                      | R Phase    | ±0          |             | Clean DNR     | OFF         |
|                      | R_Yl Gain  | ±0          | Other Set 2 | Field/Frame   | Field       |
|                      | R_Yl Phase | ±0          |             | Baud Rate     | 9600bps     |
|                      | Yl Gain    | +18         |             | Signal Select | Y/Pr/Pb     |
|                      | Yl Phase   | +6          |             | Aspect Ratio  | 16:9        |
|                      | Yl_G Gain  | ±0          |             | Fan SW        | Auto        |
|                      | Yl_G Phase | ±0          |             |               |             |
|                      | G Gain     | +30         |             |               |             |
|                      | G Phase    | +112        |             |               |             |
|                      | G_Cy Gain  | ±0          |             |               |             |
|                      | G_Cy Phase | ±0          |             |               |             |
|                      | Cy Gain    | +44         |             |               |             |
|                      | Cy Phase   | -15         |             |               |             |
|                      | Cy_B Gain  | ±0          |             |               |             |
|                      | Cy_B Phase | ±0          |             |               |             |
|                      | B Gain     | -20         |             |               |             |
|                      | B Phase    | +36         |             |               |             |

---

Unità: mm



# Dati tecnici

**Tensione fonte di alimentazione:** C.c. 12 V

**Assorbimento di corrente:** 15,4 W

 sono le informazioni sulla sicurezza.

|   |  |
|---|--|
| <b>Sistema ottico:</b>                                | Prisma di 2/3", F1.4   |
| <b>Dispositivo fonorivelatore:</b>                    | Ampio CCD di 2/3" tipo interlinea  |
| <b>Numero di pixel validi:</b>                        | 936 (H) × 575 (V) (540000 pixels circa)  |
| <b>Numero totale di pixel:</b>                        | 1008 (H) × 591 (V) (600000 pixels circa)   |
| <b>Sistema di scansione:</b>                          | 625 righe di scansione, 50 campi, 25 quadri  |
| <b>Sistema di sincronizzazione:</b>                   | Sincronizzazione interna: Standard PAL<br>Sincronizzazione esterna: BBS o VBS (BNC × 1, Dsub 50 P × 1)   |
| <b>Uscita video:</b>                                  | Composita: 1,0 Vp-p/75Ω (BNC × 1, Dsub 50 P × 1)<br>Y/C            Y: 1,0 Vp-p/75Ω; C: 0,3 Vp-p/75Ω (burst) (Dsub 50 P × 1)<br>Y/Pr/Pb       Y: 1,0 Vp-p/75Ω; Pr, Pb: 0,525 Vp-p/75Ω (Dsub 50 P × 1)<br>RGB            G: 1,0 Vp-p/75Ω; RB: 0,7 Vp-p/75Ω (Dsub 50 P × 1) |
| <b>Illuminazione standard, temperatura di colore:</b> | 2000 lx (F11, 3200K)   |
| <b>Illuminazione minima:</b>                          | 0,4 lx (F1,7, modalità Night Eye H)  |
| <b>Rapporto segnale/rumore:</b>                       | 63 dB (segnale Y, DTL OFF, gamma OFF, DNR ON)  |
| <b>Risoluzione orizzontale:</b>                       | 850 righe TV (DTL ON banda alta, area centrale)  |
| <b>Registrazione:</b>                                 | 0,05 % (schermo intero, effetti obiettivo esclusi)   |
| <b>Distorsione geometrica:</b>                        | 0%   |
| <b>Conversione rapporto di aspetto:</b>               | 16 : 9, 4 : 3  |
| <b>Correzione contorno:</b>                           | Orizzontale, verticale (2H)  |
| <b>Bilanciamento del bianco:</b>                      | AWC A, AWC B (guadagno R/B pittura), ATW, 3200K, 5600K preselezionati  |
| <b>Bilanciamento del nero:</b>                        | Automatico (piedistallo R/B, funzione di pittura)  |

# ***Dati tecnici***

---

|   |  |
|---|--|
| <b>Variabilità entità colore:</b>         | Variabilità di 7 livelli   |
| <b>Sistema di codifica:</b>               | Y, R-Y, B-Y  |
| <b>Selezione guadagno:</b>                | Da 0 a 30 dB in passi, AGC, Night Eye L/H  |
| <b>Velocità otturatore elettronico:</b>   | 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000, ELC, scanner sincronizzato (da 50,24 Hz a 15,63 kHz)   |
| <b>Selezione lettura CCD:</b>             | Field, Flame 1, Flame 2  |
| <b>Barre dei colori</b>                   | FULL   |
| <b>Montatura obiettivo:</b>               | Baionetta 2/3"   |
| <b>Diaframma obiettivo:</b>               | Automatico, Manuale (soltanto con comando a distanza), regolazione ON, OFF   |
| <b>Selettori:</b>                         | MENU (↑)<br>ITEM/AWC (↓) (AWC: con schermata menu non visualizzata)<br>YES/ABC (+) (ABC: con schermata menu non visualizzata)<br>NO/BAR (-) (BAR: con schermata menu non visualizzata) |
| <b>Connettori di ingresso/uscita:</b>     | VIDEO OUT: Connettore BNC<br>G/L IN: Connettore BNC<br>IRIS: Connettore rotondo 12 P<br>DC 12 V IN: Connettore DC<br>I/F REMOTE: Connettore Dsub 50 P                                  |
| <b>Indicatore:</b>                        | LED rosso; alimentazione ON quando acceso  |
| <b>Gamme di temperatura permissibili:</b> | Deposito: da -20°C a +60°C<br>Per garantire le prestazioni: da +5°C a +35°C<br>Per garantire il funzionamento: da -10°C a +45°C  |
| <b>Gamme di umidità permissibili:</b>     | Deposito: dal 20% al 90%, funzionamento: dal 20% al 90%  |
| <b>Dimensioni (L × A × P):</b>            | 84 × 95 × 192 mm   |
| <b>Peso:</b>                              | 1,15 kg  |

Il peso e le dimensioni indicati sono approssimativi.

Dati tecnici soggetti a modifiche senza avviso.



# Accessori standard

Foglio di gomma ..... 1  
Adattatore di montaggio ..... 1

Vite ..... 2  
Distanziatore di montaggio ..... 1

## Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici.

Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcune nazioni potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore locale, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato.

Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta designato più vicino.

In caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

## Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

## Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

# VERSIÓN ESPAÑOLA

(SPANISH VERSION)

## ■ NO quite la tapa desatornillándola.

No quite la tapa para evitar el riesgo de sacudidas eléctricas. Las piezas del interior no requieren mantenimiento por parte del usuario.

Solicite las reparaciones al personal de servicio calificado.

## ADVERTENCIA:

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O SACUDIDA ELÉCTRICA, MANTENGA ESTE EQUIPO ALEJADO DE TODOS LOS LÍQUIDOS. UTILÍCELO Y GUÁRDELO SOLAMENTE EN LUGARES DONDE NO CORRA EL RIESGO DE QUE LE CAIGAN GOTAS O LE SALPIQUEN LÍQUIDOS, Y NO COLOQUE NINGÚN RECIPIENTE DE LÍQUIDOS ENCIMA DEL EQUIPO.**

## AVISO:

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, SACUDIDAS ELÉCTRICAS E INTERFERENCIAS MOLESTAS, UTILICE SOLAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.**

## Nota:

La placa de régimen (placa de número de serie) está en la parte inferior de la unidad.

 indica información de seguridad.

# ÍNDICE

|  |    |
|--|----|
| Prefacio .....   | 3  |
| Características .....  | 4  |
| Notas especiales acerca del funcionamiento .....               | 5  |
| Precauciones .....   | 6  |
| Controles de las operaciones principales y sus funciones ..... | 8  |
| Montaje .....  | 12 |
| Ajuste de “FLANGE BACK” (Para objetivo zoom) .....             | 14 |
| Control de ganancia de iris en un objetivo .....               | 15 |
| Conexiones .....   | 16 |
| Ajuste .....   | 21 |
| Ajuste del modo de utilización .....                           | 27 |
| Ajuste de elementos de menú .....                              | 29 |
| Ajuste y cambio de tarjetas opcionales .....                   | 50 |
| Ajuste de estado inicial .....                                 | 51 |
| Apariencia .....   | 55 |
| Especificaciones .....   | 56 |
| Accesorios estándar .....                                      | 58 |

# Prefacio

---

- La AW-E860L de Panasonic es una videocámara en color de procesamiento de señal digital que incorpora tres CCDs panorámicos de 2/3". En un cuerpo compacto y de poco peso se incorpora un sistema de procesamiento de señal de vídeo digital que logra una calidad de imagen, una fiabilidad y un rendimiento altos.
- La preparación y los ajustes del sistema pueden hacerse fácilmente siguiendo el menú de preparación.
- La conexión de dispositivos periféricos como, por ejemplo, una RCU, una RCB, un objetivo y la unidad de panorámica/inclinación de la cámara permiten realizar una amplia variedad de configuraciones del sistema.

- También se pueden instalar tarjetas opcionales.

※ Para la AW-E860 no se encuentra disponibles las tarjetas siguientes:

- Tarjeta Component Studio AW-PB301:  
Utilice AW-PB305.
- Tarjeta RGB AW-PB302:  
La unidad de la cámara contiene esta función.
- Tarjeta de alta sensibilidad AW-PB303
- Tarjeta SDI AW-PB304:  
Utilice AW-PB504.
- Tarjeta SDI Studio AW-PB306:  
Utilice AW-PB506.
- Tarjeta SVGA AW-PB307
- Tarjeta WEB AW-PB309
- Tarjeta IEEE 1394 AW-PB310

## Nota

Para proteger el medio ambiente cuando se tire la cámara convertible cuando termine su vida de servicio, pida a un contratista especializado que disponga de el apropiadamente.

# Características

---

1. Procesamiento de señal de vídeo digital para lograr una calidad, fiabilidad y rendimiento altos, además de un peso ligero y un tamaño compacto.
2. Resolución: 850 líneas (HIGH BAND DTL: ON)  
Relación señal a ruido: 63dB (DNR ON)
3. Iluminación mínima: 0,4 lx (F1,7, modo de Night Eye H)
4. Menú SET UP para comprobar el sistema y hacer reajustes.
5. Controles automáticos incorporados, incluyendo ATW, ELC y AGC.
6. La lectura de CCD se puede conmutar entre los modos de campo y cuadro. La resolución vertical se puede incrementar en el modo de cuadro y resulta eficaz para filmar objetos fijos.
7. El sistema de exploración sincronizada incorporado reduce el ruido en los gráficos de computadora.
8. Varios circuitos de corrección permiten hacer la reproducción de vídeo con alta fidelidad.
9. La corrección de detalles de croma permite lograr tomas claras de objetos oscuros.
10. Un circuito para detalles oscuros proporciona una corrección natural de los bordes en cualquier objeto de una escena oscura.
11. La matriz de color digital de 12 ejes permite al usuario crear las imágenes que él elija.
12. Se pueden seleccionar cuatro modos de utilización para cada una de sus aplicaciones específicas.
13. En la pantalla del monitor se indica una franja cromática completa.
14. Mando a distancia con una RCU, una RCB o un panel de control híbrido.
15. La relación de aspecto es de 16:9 y 4:3, y ésta se puede seleccionar.

# ***Notas especiales acerca del funcionamiento***

---

- Desconecte la alimentación antes de conectar o desconectar cables.
- La conexión o desconexión de cualquier cable de estudio, cable RCB u otro cable a cualquier unidad o equipo deberá hacerse estando desconectada la alimentación.
- Mientras la cámara está en el modo automático:  
La filmación de objetos brillantes en el modo de funcionamiento ELC puede producir imágenes borrosas que resultan únicas en el CCD.  
La función ATW bajo una iluminación fluorescente puede cambiar adversamente el equilibrio del blanco.
- En el interior hay un ventilador.  
Éste es un componente consumible que deberá reemplazarse cada 30.000 horas. (Siempre que sea necesario reemplazar el ventilador, solicite otro nuevo en la tienda donde adquirió este producto.)

# Precauciones

---

## NO

- No intente desarmar la cámara, la unidad de mando a distancia (RCU) u otras unidades. Para impedir sufrir una descarga eléctrica, no quite ningún tornillo ni cubierta. En el interior no hay piezas que deba reparar el usuario.
- No maltrate su cámara. Evite golpearla, sacudirla, etc. La cámara contiene componentes sensibles que podrían estropearse si no se manejan y guardan correctamente.
- No deje de poner la tapa del objetivo cuando no lo utilice. Si el objetivo no está instalado, no deje sin tapar el agujero de montaje del objetivo.
- No toque la superficie de la lente ni el prisma.
- No utilice detergentes fuertes o abrasivos cuando limpie el cuerpo de la cámara.
- No apunte la cámara al sol bajo ninguna circunstancia, tanto si está encendida como si no.
- No exponga la cámara ni la unidad de mando a distancia (RCU) a la lluvia ni a la humedad, y no intente utilizar el equipo cuando esté lloviendo. No utilice la cámara ni la RCU si están mojadas.
- No utilice la cámara ni la unidad de mando a distancia (RCU) en exteriores durante una tormenta eléctrica.
- No utilice la cámara bajo condiciones ambientales extremas, donde la temperatura esté alta o haya mucha humedad.
- No deje encendida la cámara ni la unidad de mando a distancia (RCU) cuando no las utilice. No conecte y desconecte repetidamente la alimentación de la cámara si no es necesario. Y no tape las ranuras de ventilación.
- No tape el orificio ni obstruya la ventilación durante el funcionamiento. La acumulación interna del calor puede causar un incendio.

# Precauciones

---

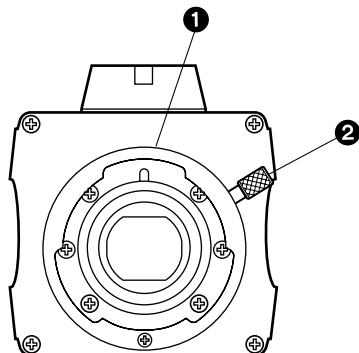
sí

- Solicite cualquier trabajo de mantenimiento al personal de servicio cualificado.
- Maneje la cámara con cuidado.
- Proteja el objetivo de precisión colocando su tapa cuando no lo utilice. Si el objetivo no está instalado, proteja la superficie del prisma colocando la tapa del cuerpo en el agujero de montaje del objetivo.
- Utilice un soplador suave o un tisú de limpieza de lentes, diseñado para limpiar lentes revestidas, para limpiar la superficie de la lente o el prisma en el caso de que éstos se ensucien.
- Utilice un paño seco para limpiar la cámara si está sucia. Si resulta difícil quitar la suciedad, utilice detergente suave y frote suavemente.
- Tenga cuidado al utilizar la cámara cerca de focos de iluminación o luces brillantes, o cerca de superficies y objetos que reflejen luz.
- Tome las medidas apropiadas si se moja la cámara o la RCU. Desconecte la alimentación y acuda a un centro de servicio autorizado para que verifiquen el estado de la unidad.
- Siga las precauciones de seguridad normales para evitar lesiones.
- Utilice la cámara en un lugar donde la temperatura esté entre  $-10^{\circ}\text{C}$  y  $+45^{\circ}\text{C}$ , y donde la humedad relativa esté entre el 30% y el 90%.
- Desconecte siempre la alimentación cuando no vaya a utilizar la cámara. Utilice la cámara y la RCU sólo cuando éstas dispongan de la ventilación adecuada.

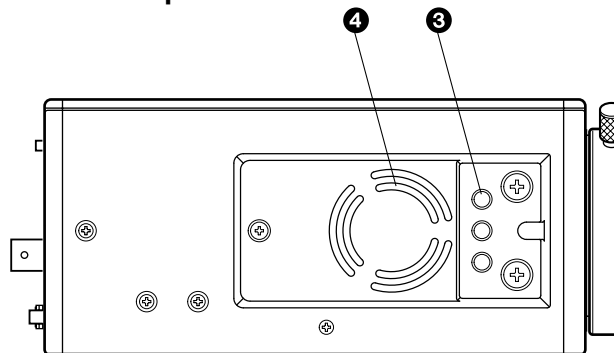


# Controles de las operaciones principales y sus funciones

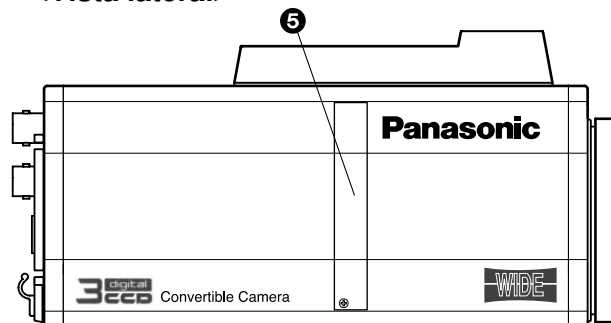
<Vista delantera>



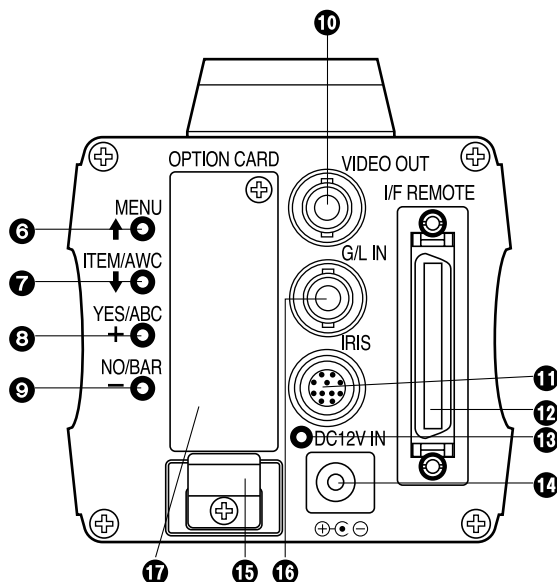
<Vista superior>



<Vista lateral>



# ***Controles de las operaciones principales y sus funciones***



## **1 Montura del objetivo**

En esta montura se instala uno de los objetivos con montura tipo bayoneta estándar de 2/3" (montura B4) o un adaptador de microscopio.

## **2 Perilla del anillo de fijación del objetivo**

Gire la perilla del anillo de fijación del objetivo hacia la izquierda y quite la tapa de la montura del objetivo. Monte el objetivo en la cámara y gire la perilla del anillo de fijación del objetivo hacia la derecha para fijar firmemente el objetivo.

## **3 Agujero de montaje**

Un agujero atornillado (1/4" - 20 UNC) para montar la cámara en una pared, en el techo empleando un soporte de montaje o en un trípode.

## **4 Ventilador**

- No tape el agujero ni bloquee de ninguna forma la ventilación durante el funcionamiento. La acumulación de calor en el interior puede causar un incendio.
- El ventilador de refrigeración tiene una vida de servicio de unas 30.000 horas (a una temperatura de la habitación de 25°C). Reemplace el ventilador que haya alcanzado el final de su vida de servicio. (Si el ventilador se utiliza a una temperatura de la habitación de 35°C o más, reemplácelo el 30% antes.)

Siempre que sea necesario reemplazar el ventilador, asegúrese de acudir a la tienda donde adquirió el aparato.

## **5 Ranura de expansión**

Quite la cubierta y conecte la tarjeta de expansión en esta ranura. Para conocer detalles, consulte el manual de la tarjeta de expansión.

### ⑥ Conmutador MENU (MENU/ ↑ )

Cuando este conmutador se pulse durante unos 5 segundos aparecerá un menú en la pantalla del monitor. Este elemento puede seleccionarse pulsando el conmutador mientras el menú está en la pantalla.

### ⑦ Conmutador ITEM/AWC (ITEM/AWC/ ↓ )

El elemento que queda justo debajo puede seleccionarse pulsando este conmutador mientras el menú está en la pantalla. Cuando no se visualice el menú o la cámara esté en el modo de filmación, el control automático del equilibrio del blanco podrá establecerse con este conmutador.

### ⑧ Conmutador YES/ABC (YES/ABC/+) )

Cuando se pulsa este botón mientras el menú principal está en la pantalla se visualiza el menú secundario para cada elemento del menú principal.

Mientras se visualiza el menú secundario, cualquier ajuste puede ponerse en un valor más alto con este conmutador. Cuando no se visualiza el menú o la cámara está en el modo de filmación, el control automático del balance del negro podrá establecerse con este conmutador.

### ⑨ Conmutador NO/BAR (NO/BAR/–)

El elemento que queda justo debajo puede seleccionarse pulsando este conmutador mientras el menú secundario está en la pantalla.

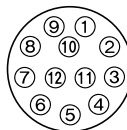
Mientras se visualiza el menú secundario, cualquier ajuste puede ponerse en un valor más bajo con este conmutador. Cuando no se visualiza el menú o la cámara está en el modo de filmación, la franja cromática y las condiciones de la filmación se indicarán alternativamente pulsando este conmutador.

### ⑩ Conector de salida de vídeo (VIDEO OUT)

En este conector se suministra una señal de vídeo compuesto.

### ⑪ Conector del iris (IRIS)

Terminal de entrada para objetivo con función de control del iris.



| N.º de contact | Señal                     | N.º de contact | Señal                     |
|----------------|---------------------------|----------------|---------------------------|
| 1              | Control de retorno        | 7              | Seguimiento del iris      |
| 2              | No se utiliza             | 8              | Control automático/remoto |
| 3              | MASA                      | 9              | No se utiliza             |
| 4              | Control automático/manual | 10             | No se utiliza             |
| 5              | Control del iris          | 11             | No se utiliza             |
| 6              | Potencia del objetivo     | 12             | No se utiliza             |

# ***Controles de las operaciones principales y sus funciones***

## **12 Conector de mando a distancia I/F (I/F REMOTE)**

Terminal de entrada dedicado a controlar las señales procedentes de la caja de mando a distancia (RCB) (WV-CB700A, etc.), la RCU (WV-RC700A o WV-RC550, etc.) y la unidad de panorámica/inclinación de la cámara (AW-PH400, etc.), todas opcionales.

- La WV-CB700A se conecta mediante el cable RCB opcional (AW-CA50T10/AW-CA50B10).
- La WV-RC700A/WV-RC550 se conecta mediante el cable RCU opcional (AW-CA50A26).
- La AW-CB400 se conecta mediante el cable de control de cámara opcional (AW-CA50T8).

## **13 Indicador de la alimentación**

Se enciende un LED rojo para indicar que la alimentación de CC especificada está siendo suministrada a la cámara.

## **14 Conector de entrada de CC 12 V (DC 12V IN)**

Mediante el cable de alimentación de CC (Cable de CC con clavija de 6,5 Ø suministrado con el AW-PS505A) se suministra CC 12 V.

(Adaptador de CA recomendado: AW-PS505A)



## **Precauciones**

1. Conecte este conector a una fuente de alimentación de CC 12 V de la clase 2 solamente.
2. Para impedir un incendio o descarga eléctrica, al hacer la conexión al conector de entrada de CC 12 V deberá emplearse un cable VW-1 estilo 1007 indicado en la lista UL.

## **15 Abrazadera de cable**

Fije el cable de alimentación de CC conectado al conector de entrada de CC 12 V para impedir que se salga.

## **16 Conector de entrada G/L (G/L IN)**

Las señales sincronizadas con la señal de referencia deben suministrarse a este conector cuando la cámara vaya a ser sincronizada con la señal de referencia BB.

## **17 Ranura de tarjeta opcional**

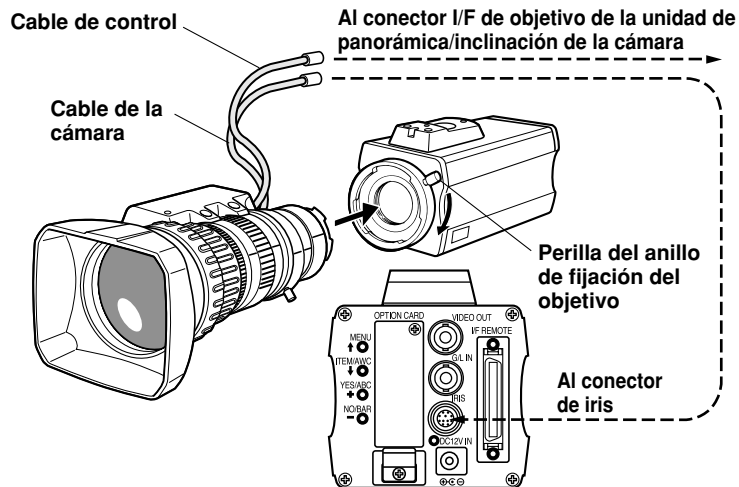
Ranura para insertar una tarjeta opcional. Para conocer detalles, consulte el manual de la tarjeta opcional.

# Montaje

- En la cámara podrán montarse los objetivos de cualquier fabricante, siempre que se encuentren equipados con una bayoneta estándar de 2/3".
- Utilice el cable de extensión del objetivo AW-CA12T12A (15 cm) si el cable de su objetivo es demasiado corto.

## 1. Montaje del objetivo

Gire la perilla del anillo de fijación del objetivo hacia la izquierda y quite la tapa de la montura del objetivo. Monte el objetivo en la cámara y gire la perilla del anillo de fijación del objetivo hacia la derecha para fijar firmemente el objetivo. Conecte el cable de la cámara al conector IRIS del panel trasero de la cámara.

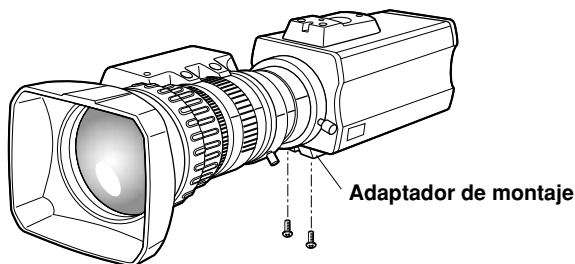


# Montaje

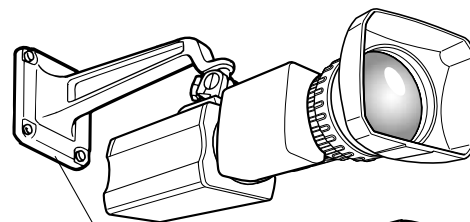
## 2. Montaje de la cámara

1. Para montar una cámara en un cabezal de panorámica/inclinación, en un soporte de montaje o en algo similar, coloque el adaptador de montaje (suministrado) en la parte inferior de la cámara en el caso de que se haga el montaje en la parte inferior.

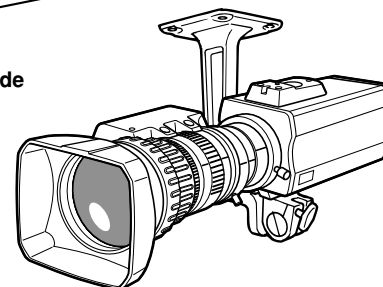
Cuando cambie el adaptador de montaje de la cámara, utilice un destornillador o herramienta similar para apretar firmemente los tornillos.



2. Fije firmemente la base de montaje de la cámara, la unidad de panorámica/inclinación y el trípode en el agujero roscado (1/4"-20UNC) de la cámara o del adaptador de montaje.
3. Si no puede fijarse firmemente la cámara, monte la cámara en un soporte de montaje o algo similar colocando la hoja de goma suministrada entre la cámara y el soporte.
4. Para montar la cámara en el cabezal de panorámica/inclinación, utilice un destornillador para fijarlo todo firmemente.



**Soporte de montaje de la cámara (WV-831)**



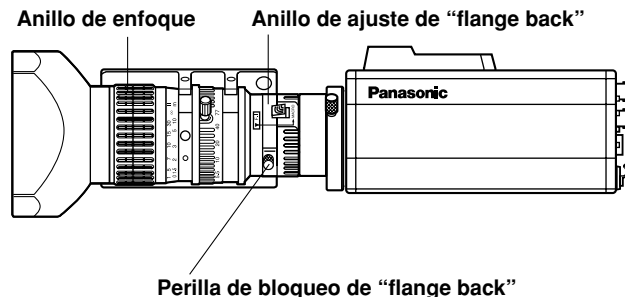
### ■ Para impedir que la cámara se caiga o se suelte

- Cuando se coloque una cámara en el cabezal de panorámica/inclinación (AW-PH400, etc.), siga las indicaciones del manual de instrucciones para fijar firmemente la cámara en su posición. Además, una la cámara al cabezal de panorámica/inclinación utilizando la cadena de seguridad y los tornillos de montaje para asegurarse de que no caiga la cámara.
- Cuando coloque la cámara en cualquier soporte de montaje o cabezal de panorámica/inclinación, verifique que el punto de montaje pueda aguantar con toda seguridad el peso total de la cámara, objetivo, cables de conexión, etc. Fije firmemente la cámara en su posición utilizando la herramienta recomendada, y tome las medidas necesarias para impedir que se caiga la cámara.

## ***Ajuste de “FLANGE BACK” (Para objetivo zoom)***

---

1. Abra completamente el iris filmando un objeto oscuro. (El conmutador selector del iris deberá estar en M.)
2. Afloje la perilla de bloqueo de “flange back”.
3. Apunte la cámara a cualquier objeto que esté a más de 2 metros de la misma.
4. Ponga primero el objetivo en el extremo TELE y ajuste su enfoque con el anillo de enfoque.
5. A continuación, ponga el objetivo en su máximo ángulo y ajuste el enfoque con el anillo de ajuste de “flange back”.
6. Ajuste alternativamente el anillo de enfoque y el anillo de ajuste de “flange back” para obtener el mejor enfoque dentro del alcance del zoom.  
Apriete la perilla de bloqueo de “flange back” al terminar el enfoque.
7. Gire el conmutador selector del iris a la posición A.



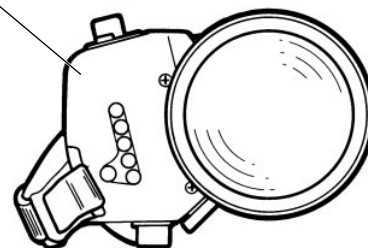
# ***Control de ganancia de iris en un objetivo***

---

En la parte delantera del objetivo se encuentra generalmente un agujero de control de ganancia del iris. El ajuste de la ganancia del iris con un destornillador a través del agujero puede hacerse de la forma siguiente. (La forma y la ubicación del agujero pueden cambiar dependiendo del tipo del objetivo.)

1. Gire el conmutador selector del iris a la posición A (AUTO).
2. Gire el control de ganancia del iris a la posición de máxima ganancia, pero dentro de un margen que no produzca oscilaciones del anillo del iris.

**Control de ganancia del iris (G, S)**



**Objetivo zoom motorizado de iris automático**



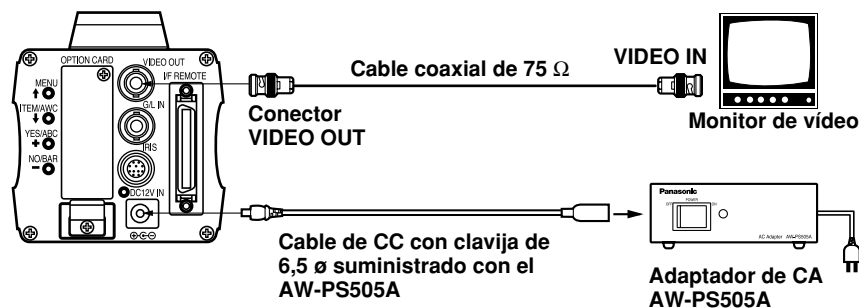
# Conexiones

## Precaución:

La conexión y la instalación deberán ser hechas por personal de servicio cualificado o por instaladores de sistemas. Solicite cualquier trabajo de mantenimiento al personal de servicio cualificado.

## ■ Conexión de un dispositivo con conector de entrada compuesta

- La conexión a cualquier dispositivo que tenga un conector de entrada compuesta como, por ejemplo, un monitor de vídeo o una videograbadora, deberá hacerse a través del conector VIDEO OUT.
- Para la alimentación de la cámara deberá utilizarse el cable de CC con clavija de 6,5  $\phi$  suministrado con el AW-PS505A.
- Para la fuente de alimentación de CC, utilice el adaptador de CA opcional AW-PS505A.



# Conexiones

## ■ Conexión de una unidad de mando a distancia (RCU)

La conexión a la RCU (WV-RC700A, WV-RC550) se hace a través del cable RCU opcional AW-CA50A26.

1. Desconecte la alimentación de la RCU antes de conectar los cables.
2. Ponga el conmutador selector de cable de la RCU en MULTI (en el caso de utilizar la WV-RC700A).
3. Conecte el conector de 50 contactos del cable RCU al conector I/F REMOTE de la cámara.
4. Conecte la alimentación de la RCU y la luz indicadora de la alimentación se encenderá. La cámara podrá ahora ser controlada a distancia por la RCU.

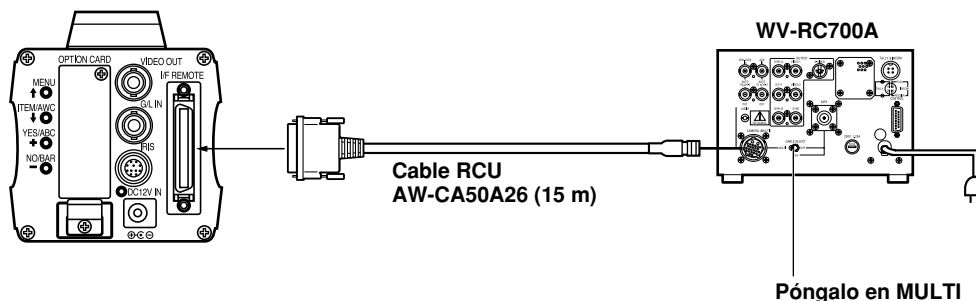
### Notas:

- La distancia de separación máxima entre la cámara y la WV-RC700A es de 300 m. La distancia de separación máxima entre la cámara y la WV-RC550 es de 100 m.

- Utilice como cable de extensión uno de los siguientes:

Cable de estudio WV-CA26U15 (15 m/50 ft)  
WV-CA26U30 (30 m/100 ft)  
WV-CA26U100 (100 m/330 ft)

Adaptador de unión de cables  
WV-CA26T26



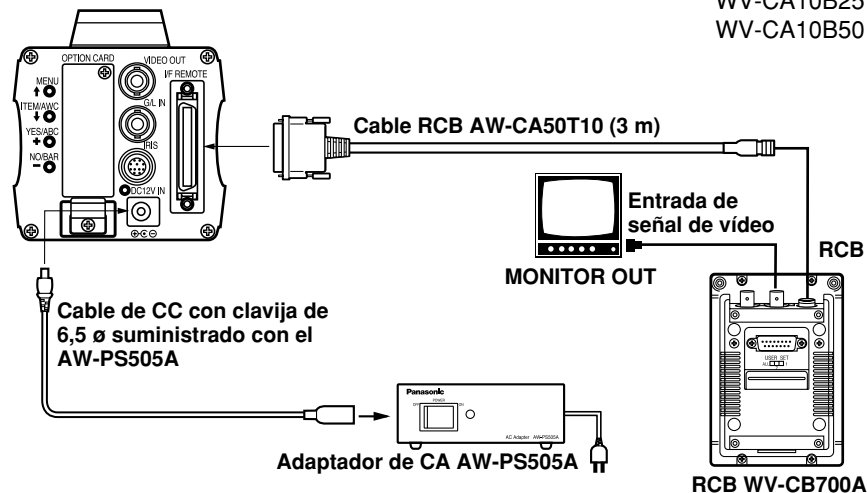
## ■ Conexión de una caja de mando a distancia (RCB)

La RCB (WV-CB700A) y la cámara deberán conectarse con un cable RCB opcional AW-CA50T10.

1. Desconecte la alimentación de la RCB antes de conectar los cables.
2. Conecte el conector de 50 contactos del cable RCB al conector I/F REMOTE de la cámara. El conector de 10 contactos deberá conectarse a la RCB.
3. Conecte la alimentación de la RCB y la cámara podrá controlarse a distancia por la RCB.

### Notas:

- Las señales de salida del monitor de la RCB se atenúan y deterioran con la longitud del cable. Se recomienda que las señales procedentes de la salida del monitor se utilicen con fines de monitoreo solamente.
- No hay señal de intersincronizador disponible desde la RCB.
- Si se quiere una mayor distancia (más de 3 m) entre la cámara y la RCB, utilice el cable opcional siguiente:  
AW-CA50B10 y WV-CA10B02 (2 m)  
WV-CA10B25 (25 m)  
WV-CA10B50 (50 m)



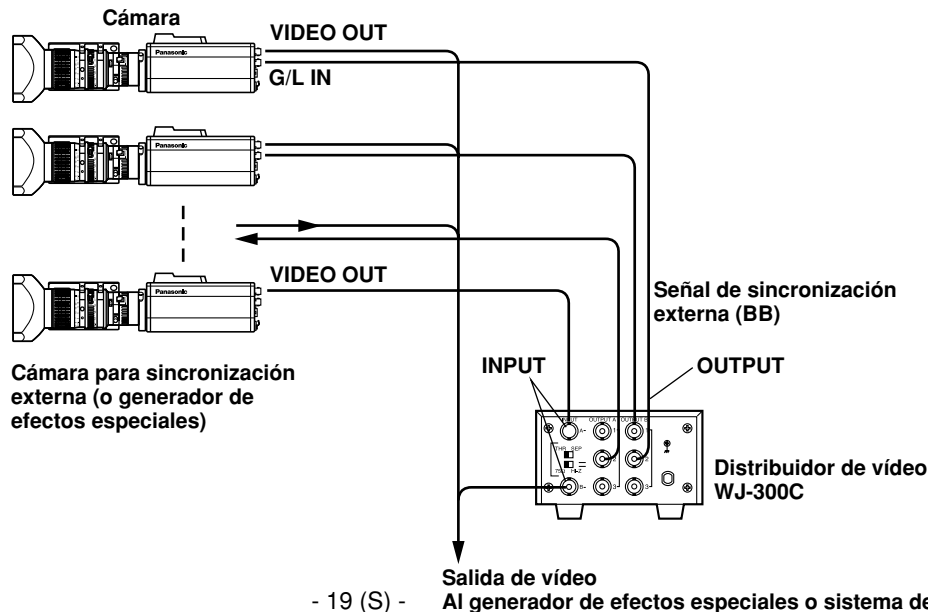
# Conexiones

## ■ Conexión con múltiples cámaras (modo de bloqueo del color)

**Un ejemplo de conexión para la entrada VBS/BB (modo de bloqueo del color).**

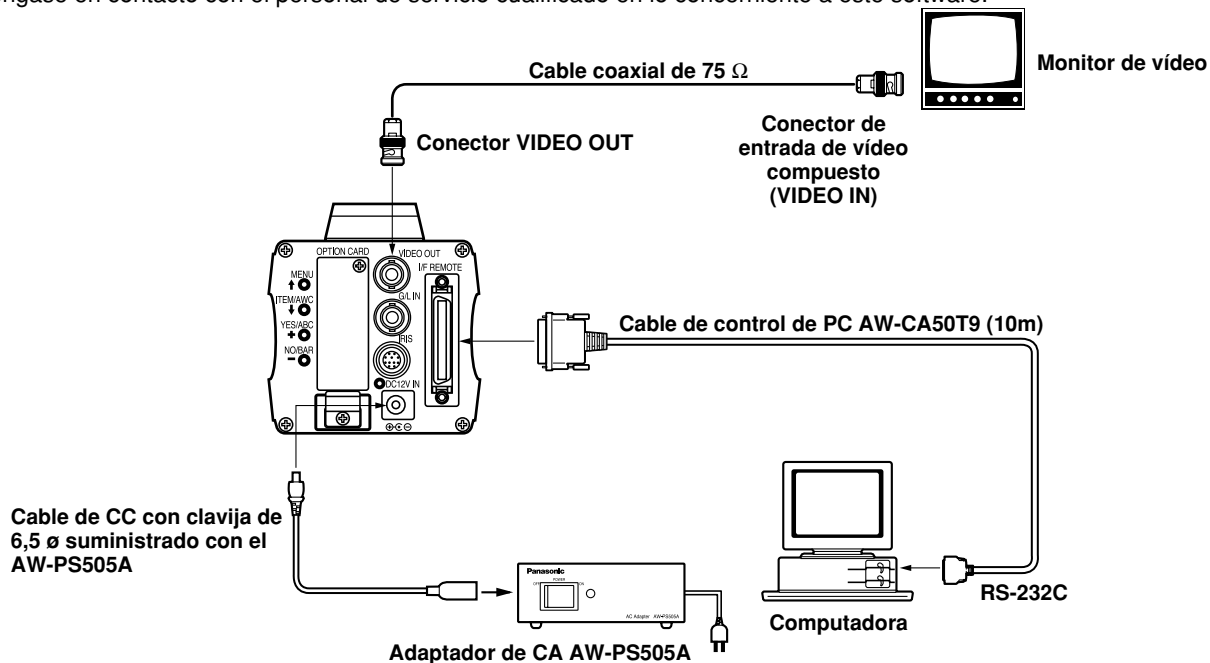
- Una de las múltiples cámaras se utiliza como fuente de las señales de referencia.
- Suministre una señal de sincronización (BB) a los conectores de entrada G/L de cada cámara.

- No apague las cámaras utilizadas para suministrar las señales de referencia.
- Ajuste la fase SC y la fase H en el conector de salida de vídeo.



## ■ Conexión de una computadora

El sistema mostrado aquí puede controlar a distancia esta cámara utilizando una computadora. El software y el cable para RS-232C necesarios para hacer esta operación deberán obtenerse localmente. Póngase en contacto con el personal de servicio cualificado en lo concerniente a este software.



## ■ Conexión de dispositivos con sistema de control de panorámica/inclinación de la cámara

- Consulte el manual de instrucciones del cabezal de panorámica/inclinación al que va a conectar esta cámara.

# Ajuste

## ■ Control automático del equilibrio del blanco (AWC)

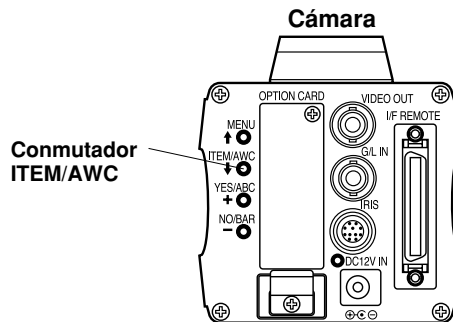
Con el ajuste automático del equilibrio del blanco hay dos memorias para el equilibrio del blanco: “AWC A” y “AWC B” para temperaturas de color de dos fuentes de luz diferentes. Luego, cuando se produzcan las dos fuentes de luz diferentes, usted podrá utilizar correctamente la cámara cambiando simplemente el modo del equilibrio del blanco a AWC A o AWC B. No es necesario tener que volver a ajustar la cámara a las condiciones ambientales.

\* Las condiciones preajustadas se renovarán siempre que usted introduzca nuevas condiciones.

1. Gire el conmutador selector del equilibrio del blanco hacia “AWC A” o “AWC B” de la RCU o seleccione el modo del equilibrio del blanco AWC A o AWC B mediante el menú.
2. Apunte la cámara a un objeto blanco (una pared blanca o un pañuelo blanco) y acérquelo para ampliar la imagen todo lo posible.

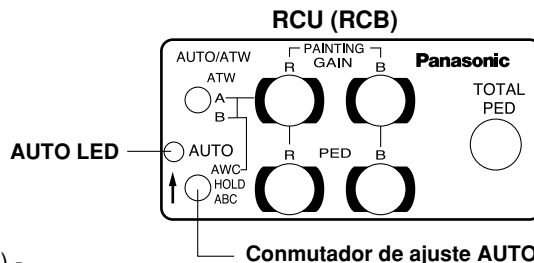
### [AJUSTE mediante CÁMARA]

3. En el modo de filmación normal:  
Pulse el conmutador ITEM/AWC durante más de 2 segundos.



### [AJUSTE con la RCU (RCB, panel de control híbrido)]

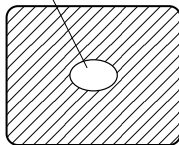
4. Cuando el conmutador de ajuste AUTO se ponga en AWC, el equilibrio del blanco se ajustará automáticamente. Mientras el sistema esté siendo ajustado, el indicador de aviso automático (LED) parpadeará, y luego se apagará cuando termine el ajuste del equilibrio del blanco. Si la luz permanece encendida, el ajuste deberá hacerse otra vez.



### Notas:

- Para ajustar el equilibrio del blanco, apunte la cámara a un objeto blanco e intente ponerlo en el centro de la pantalla del monitor. El objeto deberá aparecer en más del 10 % del área total de la pantalla. Evite los objetos que estén demasiado brillantes en la escena.
- El equilibrio del blanco puede que no se ajuste correctamente si la iluminación del objeto es demasiado débil.

**El objeto blanco debe ocupar más del 10 % del área de la pantalla del monitor.**



- Como la cámara tiene una memoria incorporada, el ajuste del equilibrio del blanco permanecerá en la memoria aunque se desconecte la alimentación. Así que, no es necesario volver a ajustar el equilibrio del blanco si la temperatura del color de esos objetos permanece sin cambiar. Sin embargo, sí deberá volver a ajustarse cuando cambie la temperatura del color como, por ejemplo, cuando usted se desplace del interior al exterior o viceversa.
- Cuando la cámara se utilice sin una RCU o RCB, el ajuste de ganancia del rojo/azul del ajuste de pintura se repondrá automáticamente a  $\pm 0$  después de ajustarse el equilibrio del blanco. (El ajuste de pintura sólo es para el modo del usuario.)

## ■ Ajuste del equilibrio del blanco con seguimiento automático (ATW)

El equilibrio del blanco se ajustará automáticamente para que concuerde continuamente con los cambios de la fuente de luz y de la temperatura del color mientras el ajuste del equilibrio del blanco está en ATW.

### Notas:

- ATW puede que no funcione correctamente cuando una luz muy brillante (una lámpara fluorescente, por ejemplo) caiga sobre la pantalla.
- El ajuste del blanco no se hará bien si no hay un objeto blanco en la escena que está siendo filmada.

## ■ Ajuste manual del equilibrio del blanco

### [AJUSTE mediante CÁMARA]

El ajuste manual sólo es posible en el modo del usuario.

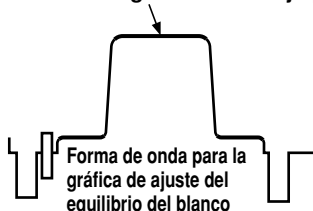
1. Seleccione el modo del equilibrio del blanco AWC A o AWC B con el menú.
2. Apunte la cámara a un objeto blanco grande. Pulse el conmutador ITEM/AWC durante más de 2 segundos.
3. Ajuste el control de ganancia del rojo/azul en el elemento Painting del menú secundario Colour Set de User Mode hasta que la onda portadora de la parte blanca de la señal de vídeo tenga la anchura mínima o el objeto blanco de la pantalla del monitor aparezca con un color blanco puro. (Utilice un osciloscopio o un monitor de forma de onda para hacer ajustes precisos.)

### [AJUSTE con la RCU (RCB)]

Tras el ajuste AWC, ajuste el controlador R/B GAIN de la misma forma que se describe en el paso 3 anterior.

# Ajuste

Reduzca al mínimo la onda de portadora utilizando los controles de ganancia del rojo y el azul



## ■ Reposición del equilibrio del blanco a 3200K ó 5600K

Cuando el equilibrio del blanco se ponga en “3200K” o “5600K”, éste se ajustará automáticamente a una temperatura de color de 3200K o 5600K respectivamente.

## ■ Ajuste del balance del negro

- Cierre el objetivo.  
Si el objetivo motorizado se controla desde la cámara, éste se cerrará automáticamente cuando se ajuste el balance del negro.
- Cuando se utilice la cámara sin una RCU o RCB, el ajuste de pedestal R/B del ajuste de pintura se repondrá automáticamente a  $\pm 0$  después de ajustarse el balance del negro. (Ajuste de pintura en el modo del usuario solamente.)

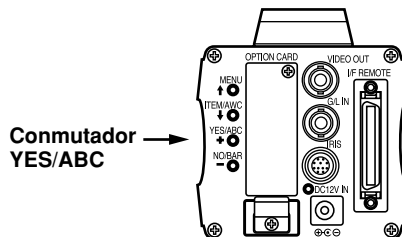
### [AJUSTE mediante CÁMARA]

Pulse el conmutador YES/ABC durante más de 2 segundos y el balance del negro se ajustará automáticamente en 10 segundos.

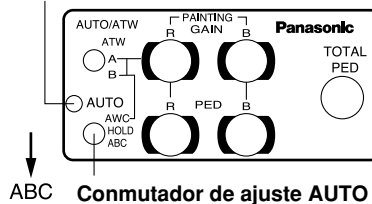
En el modo del usuario, el ajuste fino del balance del negro se podrá realizar con el ajuste de pedestal del rojo/azul después de ajustarse el balance del negro.

### [AJUSTE con la RCU (RCB, panel de control híbrido)]

Ponga el conmutador de ajuste AUTO en ABC y el balance del negro se ajustará automáticamente. Mientras el sistema está siendo ajustado, el indicador de aviso automático (LED) parpadeará y luego se apagará cuando termine el ajuste del balance del negro. Si la luz permanece encendida, ABC deberá intentarse de nuevo.



### AUTO LED





## ■ Ajuste de nivel de pedestal total

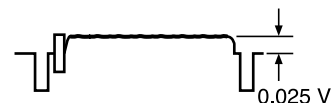
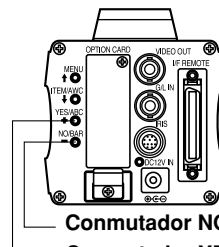
(Utilice un osciloscopio o un monitor de forma de onda para hacer este ajuste.)

Este paso es para ajustar los niveles del negro (niveles de pedestal) de dos o más cámaras para que sean los mismos.

### [AJUSTE mediante CÁMARA]

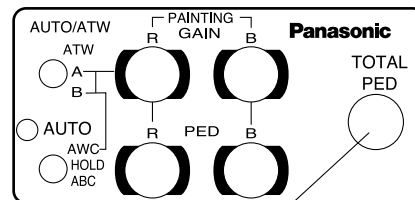
1. Cierre el objetivo.
2. Seleccione el elemento Pedestal en el menú secundario Brightness Set (seleccione [Pedestal] en el menú secundario [Iris, Shutter, Gain Set] en el modo del usuario.)
3. Ajuste el nivel de pedestal a 0,025 V con el conmutador YES/ABC o con el conmutador NO/BAR.

|                    |         |       |
|--------------------|---------|-------|
| **Brightness Set** |         |       |
| A. IRIS Level      |         | ±0    |
| A. IRIS PEAK/AVG   |         | 0     |
| A. IRIS Area       | Top Cut |       |
| Auto ND(ELC)       |         | (OFF) |
| Auto Gain Up       |         | (OFF) |
| AGC Max Gain       |         | (---  |
| Manual Gain Up     |         | (0dB) |
| Pedestal           |         | (±0)  |
| Return             |         |       |



### [AJUSTE con la RCU (RCB, panel de control híbrido)]

Ajuste el nivel del pedestal a 0,025 V con el ajuste de pedestal total.



PEDESTAL TOTAL

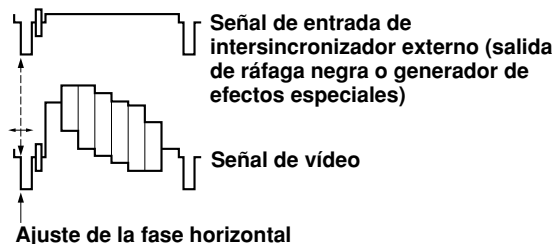
# Ajuste

## ■ Ajuste de intersincronizador

Los ajustes de fase deben realizarse con la cámara o la RCU (RCB) cuando se suministren señales de sincronización externas al sistema en casos en los que se utilicen múltiples cámaras o se encuentren conectados dispositivos periféricos.

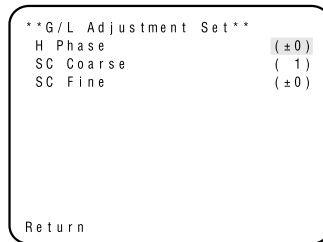
### ● Control de fase horizontal

Observe la forma de onda de la señal de entrada de sincronización externa (señal de ráfaga negra) y de la señal de salida de vídeo en un osciloscopio de dos canales. Luego haga coincidir la fase horizontal de ambas señales ajustándolas con el control de fase horizontal de las cámaras o de las RCU.



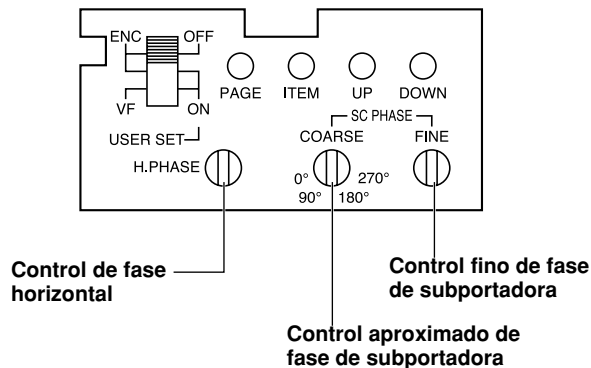
### [AJUSTE mediante CÁMARA]

1. Pulse el conmutador NO/BAR durante más de 5 segundos para visualizar la franja cromática.
2. Seleccione [G/L Adjustment] en el menú principal, y luego seleccione [H Phase] en el menú secundario.
3. Ajuste la fase horizontal con los conmutadores YES/ABC y NO/BAR.



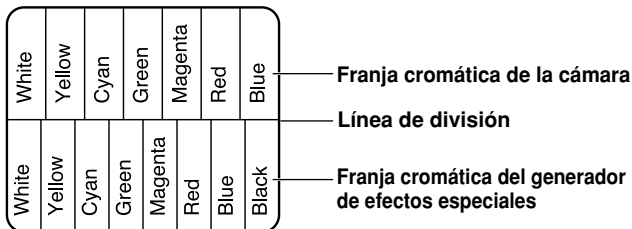
### [AJUSTE con la RCU (RCB, panel de control híbrido)]

Utilice el control de fase horizontal.



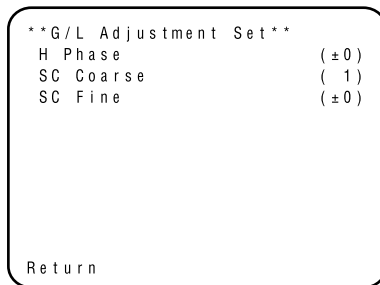
- Cuando sea necesario hacer el ajuste de fase horizontal utilizando la RCU (RCB) o el panel de control híbrido, el conmutador BAR/CAM deberá ponerse en BAR. La fase horizontal no puede ajustarse si el conmutador está en la posición CAM. Tras el ajuste, vuelva a poner el conmutador BAR/CAM en CAM.
- Cuando se desplace el ajuste de fase horizontal también se desplaza la fase del color. Ajuste la fase del color siempre que se desplace la fase horizontal.

Suministre la señal de salida (franja cromática dividida) desde el generador de efectos especiales de color a un monitor de color o vectorscopio. Ajuste la fase cromática de la cámara.



1. Pulse el conmutador NO/BAR durante más de 5 segundos para activar el modo de la franja cromática.
2. Seleccione [G/L Adjustment] en el menú principal y luego seleccione [SC Coarse] en el menú secundario.
3. Haga el ajuste aproximado con los conmutadores YES/ABC y NO/BAR.

4. Seleccione [SC Fine] en el menú secundario. Realice el ajuste fino con los conmutadores YES/ABC y NO/BAR.



Utilice el control de ajuste aproximado de fase de subportadora y el control fino de fase de subportadora.

\* Se recomienda utilizar un vectorscopio para obtener la máxima precisión en el ajuste de la fase cromática.

- Cuando sea necesario hacer el ajuste de fase cromática utilizando la RCU (RCB) o el panel de control híbrido, el conmutador BAR/CAM deberá ponerse en BAR. La fase cromática no puede ajustarse si el conmutador está en la posición CAM. Tras el ajuste, vuelva a poner el conmutador BAR/CAM en CAM.
- Cuando se desplace el ajuste de fase horizontal también se desplace la fase del color. Ajuste la fase del color siempre que se desplace la fase horizontal.

# Ajuste del modo de utilización

## ■ Ajuste del modo de utilización

La cámara tiene cuatro modos de utilización, y hay varias funciones para los cuatro modos de utilización que han sido preestablecidas.

Las funciones pueden establecerse para cada modo de utilización.

### • Modo Halogen

Este modo es adecuado para filmar en interiores como, por ejemplo, bodas, fiestas, reuniones, conferencias, acontecimientos, etc. Los ajustes se pueden cambiar utilizando un menú sencillo.

### • Modo Fluorescent

Este modo es adecuado para filmar en interiores bajo iluminación fluorescente. Los ajustes se pueden cambiar utilizando un menú sencillo.

### • Modo Outdoor

Este modo es adecuado para filmar en exteriores. Los ajustes se pueden cambiar utilizando un menú sencillo.

### • Modo User

Los ajustes se pueden cambiar utilizando un menú detallado.

## ■ Ajuste mediante cámara

1. Encienda la cámara mientras mantiene pulsado el conmutador MENU.  
El menú de ajuste del modo de utilización mostrado a la derecha aparece en la pantalla del monitor y parpadea uno de los modos de utilización.

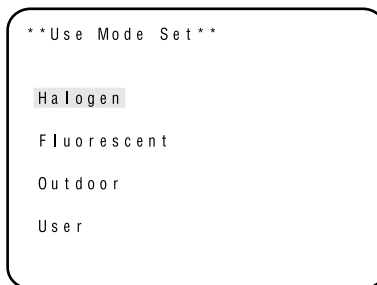
2. Pulse el conmutador MENU, ITEM/AWC o NO/BAR para que parpadee el modo que usted quiera.

Conmutador MENU (↑):

El parpadeo del elemento se desplaza hacia arriba.

Conmutador ITEM/AWC (↓), conmutador NO/BAR (→):

El parpadeo del elemento se desplaza hacia abajo.



3. Pulse el conmutador YES/ABC.

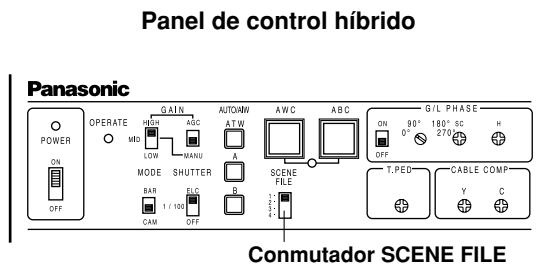
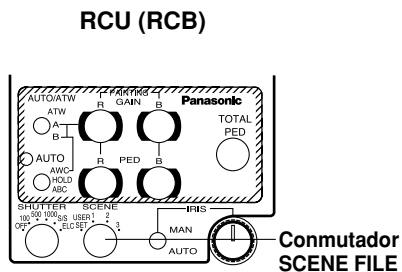
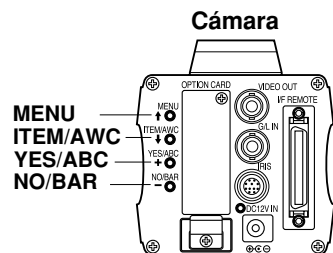
El modo de utilización que parpadea se activa. Después de mostrarse durante unos 5 segundos el menú de ajuste del modo de utilización, la cámara vuelve a estar lista para el funcionamiento.

Luego, la cámara funciona en el modo seleccionado.

## ■ Ajuste mediante la RCU (RCB) o el panel de control híbrido

Dependiendo de la posición del conmutador de archivos de escenas se selecciona un modo de operación.

| Modo de operación | Posición del conmutador de archivos de escenas de la RCU (RCB) | Posición del conmutador de archivos de escenas del panel de control híbrido |
|-------------------|--|---|
| Modo Halogen      | 1  | 1   |
| Modo Fluorescent  | 2  | 2   |
| Modo Outdoor      | 3  | 3   |
| Modo User         | USER SET   | 4   |



# Ajuste de elementos de menú

## ■ Ajuste de elementos de menú

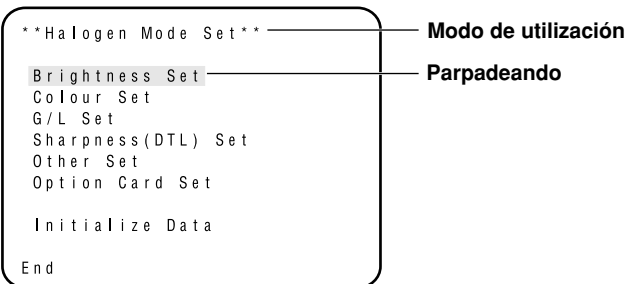
- Cada uno de los cuatro modos de utilización de la cámara tiene un menú principal. (Mostrado a la derecha.)
- Cada elemento del menú principal tiene un menú secundario que consiste en varios ajustes.
- Estos ajustes han sido preestablecidos con sus valores óptimos para adaptarse a cada modo de utilización, y pueden ser cambiados según las condiciones de filmación reales.
- Pueden establecerse para la cámara y la RCU (RCB). También se pueden establecer para el panel de control híbrido utilizando los conmutadores, pero los elementos de ajuste están limitados porque no se muestra el menú.

### Notas:

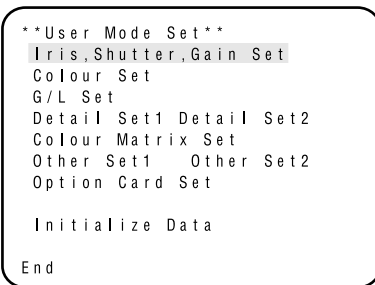
- Las señales compuestas salen por la salida de vídeo independientemente de la posición ENC/VF del conmutador de ajustes del usuario de la RCU (RCB).
- [End] sólo se visualiza en los ajustes hechos desde la cámara.
- [Option Card1] sólo se muestra cuando se introduce en la cámara una tarjeta opcional. [Option Card2] sólo se muestra cuando la cámara está equipada con una caja de tarjeta opcional y luego se introduce una tarjeta opcional en la cámara.

## ● Pantalla del menú principal

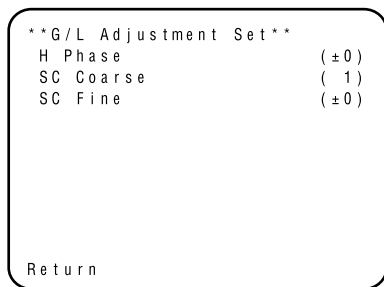
Menú principal del modo Halogen,  
Fluorescent u Outdoor



Menú principal del modo User



\* Si la señal de salida de la cámara es la franja cromática, entonces sólo se visualizará la pantalla "G/L Adjustment Set".



## ■ Ajuste

### 1. Desde la cámara solamente:

Mantenga pulsado el conmutador MENU durante 5 segundos o más.

#### Desde la RCU (RCB):

Ponga el conmutador de ajuste del usuario en la posición ON. El menú principal aparece en la pantalla del monitor.

- Cada vez que se pulsa el conmutador MENU (↑), el conmutador ITEM/AWC (↓), o el conmutador NO/BAR (→) el parpadeo del elemento se mueve hacia arriba o hacia abajo.
- Cuando se pulsa el conmutador YES/ABC después de seleccionar el elemento deseado para que parpadee, el menú secundario para el elemento seleccionado aparecerá en la pantalla.
- Seleccione el elemento deseado cuyos ajustes va a cambiar utilizando el conmutador MENU (↑) y el conmutador ITEM/AWC (↓).

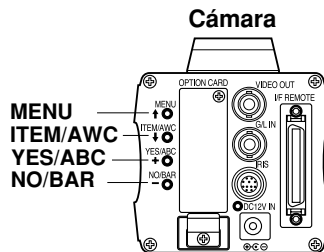
- Pulse el conmutador YES/ABC (+) o NO/BAR (→) para cambiar los ajustes.
- Selecione [Return] utilizando el conmutador MENU y el conmutador ITEM/AWC, y luego pulse el conmutador YES/ABC para volver al menú principal.
- Después de cambiar los ajustes, ejecute los pasos siguientes:

#### Cámara solamente:

Selecione [End] utilizando el conmutador MENU y el conmutador ITEM/AWC y luego pulse el conmutador YES/ABC.

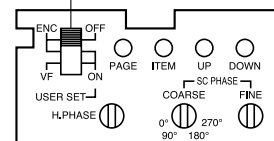
#### RCU (RCB):

Ponga el conmutador de ajuste del usuario en la posición OFF. La cámara funcionará ahora según los ajustes nuevos.



#### RCU (RCB)

##### Conmutador de ajuste del usuario



# Ajuste de elementos de menú

## ■ Menú secundario (Modos Halogen, Fluorescent y Outdoor)

### ① Visualización de Brightness Set

|                    |                 |         |
|--------------------|-----------------|---------|
| **Brightness Set** |                 |         |
| 1                  | A.Iris Level    | ±0      |
| 2                  | A.Iris PEAK/AVG | 0       |
| 3                  | A.Iris Area     | Top Cut |
| 4                  | Auto ND(ELC)    | (OFF)   |
| 5                  | Auto Gain Up    | (OFF)   |
| 6                  | AGC Max Gain    | (---    |
| 7                  | Manual Gain Up  | (0dB)   |
| 8                  | Pedestal        | (±0)    |
| Return             |                 |         |

### ③ Visualización de G/L Adjustment Set

|                        |           |      |
|------------------------|-----------|------|
| **G/L Adjustment Set** |           |      |
| 13                     | H Phase   | (±0) |
| 14                     | SC Coarse | ( 1) |
| 15                     | SC Fine   | (±0) |
| Return                 |           |      |

### ⑤ Visualización de Other Set

|               |                  |         |
|---------------|------------------|---------|
| **Other Set** |                  |         |
| 21            | Contrast (Gamma) | Mid     |
| 22            | Shutter Speed    | (OFF)   |
| 23            | Synchro Scan     | ---     |
| 24            | V Resolution     | Normal  |
| 25            | Baud Rate        | 9600bps |
| 26            | Signal Select    | Y/Pr/Pb |
| 27            | Aspect Ratio     | 16:9    |
| 28            | Fan SW           | Auto    |
| Return        |                  |         |

### ② Visualización de Colour Set

|                |              |         |
|----------------|--------------|---------|
| **Colour Set** |              |         |
| 9              | Chroma Level | ±0      |
| 10             | Flesh Tone   | ±0      |
| 11             | White Bal    | (AWC A) |
| 12             | ATW Speed    | ---     |
| Return         |              |         |

### ④ Visualización de Sharpness (DTL) Set

|                         |                  |        |
|-------------------------|------------------|--------|
| **Sharpness (DTL) Set** |                  |        |
| 16                      | DTL Select       | Normal |
| 17                      | Level            | (High) |
| 18                      | Noise Suppress   | OFF    |
| 19                      | Clean DNR        | OFF    |
| 20                      | Flesh Noise Sup. | OFF    |
| Return                  |                  |        |

- Los ajustes entre paréntesis pueden establecerse con el conmutador RCU (RCB) o VR en el modo RCU (RCB).
- Para volver al ajuste inicial, consulte la página 51.



## ■ Ajuste y cambio de los ajustes (Modos Halogen, Fluorescent y Outdoor)

### ① Visualización de Brightness Set

#### ① Ajuste de nivel de vídeo [A.Iris Level: -50 a +50]

Se puede ajustar el nivel de convergencia de AUTO IRIS/AUTO GAIN UP/AUTO ND (ELC).

#### ② Detección del ajuste de relación

[A.Iris PEAK/AVG: P50 a A50]

La relación del pico detectado de AUTO IRIS/AUTO GAIN UP/AUTO ND (ELC) y el promedio se puede ajustar dentro de un margen predeterminado.

#### ③ Ajuste del método de medición fotométrica

[A.Iris Area: All, Centre, Top cut, BTM cut, R/L cut]

Se puede seleccionar un método de medición fotométrica para AUTO IRIS/AUTO GAIN UP/AUTO ND (ELC).

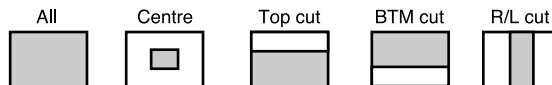
**All:** Se mide toda el área de la pantalla.

**Centre:** La pantalla se mide principalmente en el área central. Aproximadamente un tercio de las partes superior e inferior y un tercio de las partes derecha e izquierda de la pantalla quedan excluidos de la medición.

**Top cut:** Aproximadamente un tercio de la parte superior de la pantalla queda excluido de la medición.

**BTM cut:** Aproximadamente un tercio de la parte inferior de la pantalla queda excluido de la medición.

**R/L cut:** Aproximadamente un tercio de las partes derecha e izquierda de la pantalla queda excluido de la medición.



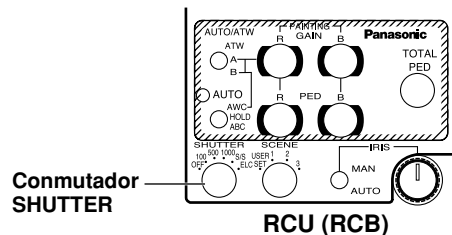
#### ④ Ajuste automático ND (ELC) [Auto ND (ELC): OFF, ON]

**OFF:** La luminancia no se ajusta automáticamente mediante el obturador electrónico.

**ON:** El obturador electrónico se controla para ajustar automáticamente la luminancia.

#### Notas

- ON se selecciona automáticamente cuando el obturador electrónico (22) del menú secundario [Other Set] se pone en [Auto ND]. OFF se selecciona cuando se selecciona otra posición que no sea [Auto ND].
- ON se selecciona cuando el conmutador SHUTTER se pone en [ELC] en el modo RCU (RCB), y OFF se selecciona cuando el conmutador se pone en otra posición que no sea [ELC].



# Ajuste de elementos de menú

## ⑤ Ajuste de control automático de aumento de ganancia [Auto Gain Up: OFF, ON]

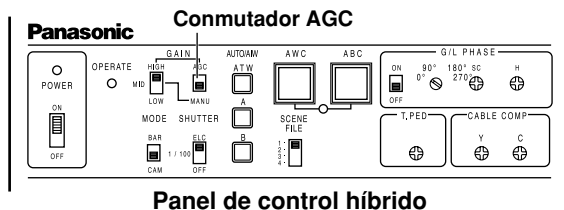
**OFF:** La cantidad de luz no se ajusta automáticamente.

**ON:** La cantidad de luz se ajusta automáticamente.

Lo máximo que puede aumentar la ganancia utilizando la función de control automático de aumento de ganancia se selecciona mediante el ajuste de ganancia máximo AGC (⑥).

### Notas

- En el caso de hacer los ajustes en la cámara solamente o cuando el conmutador del iris de la RCU (RCB) esté en [AUTO], el control automático de aumento de ganancia no podrá funcionar si el conmutador del iris del objetivo está en la posición de manual.
- Cuando el conmutador AGC del panel de control híbrido se ponga en AGC, el control automático de aumento de ganancia funcionará en la posición HIGH.



## ⑥ Ganancia máxima AGC [AGC Max Gain: 6dB, 12dB, 18dB, 24dB, N/Eye L, N/Eye H]

Esto se utiliza para ajustar la cantidad máxima de aumento de la ganancia cuando se seleccione "ON" como ajuste automático de aumento de ganancia (⑤).

## ⑦ Ajuste de control manual de aumento de ganancia [Manu Gain Up: 0 dB a 30 dB, N/Eye L, N/Eye H]

El ajuste manual sólo es posible cuando el control automático de aumento de ganancia está en la posición OFF.

**0 dB:** 0 dB deberá seleccionarse en los casos normales.

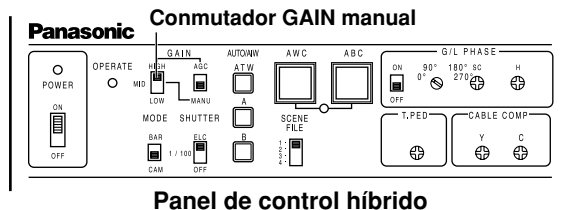
**1 dB a 30 dB:** Utilice este margen si no se puede obtener la salida de vídeo suficiente aunque el iris del objetivo esté abierto en la filmación de escenas oscuras.

**N/Eye L (Night Eye L):** Utilice este ajuste si no es posible obtener una salida de vídeo satisfactoria a 30 dB.

**N/Eye H (Night Eye H):** Utilice este ajuste si no es posible obtener una salida de vídeo satisfactoria a pesar de utilizar el ajuste Night Eye L.

## Notas

- Sólo 0 dB, 9 dB o 18 dB se pueden seleccionar en el caso de utilizar la RCU (RCB).
- 0 dB cuando el conmutador GAIN manual del panel de control híbrido esté en LOW, 9 dB cuando esté en MID o 18 dB cuando esté en HIGH.



## ③ Ajuste del nivel del negro [Pedestal: -150 a +150]

El nivel del negro (pedestal) de la señal de luminancia (Y) puede ser ajustado. Se utiliza para ajustar los niveles del negro de dos o más cámaras.

## ② Visualización de Colour Set

### ⑨ Ajuste de nivel de croma [Chroma Level: -3 a +3]

El nivel de croma se puede aumentar o disminuir a uno cualquiera de tres niveles. La salida de señal a la tarjeta opcional no se puede ajustar.

### ⑩ Ajuste del color de la piel [Flesh Tone: -3 a +3]

El color de la piel se puede aumentar o disminuir a uno cualquiera de tres niveles.

### ⑪ Ajuste del equilibrio del blanco

[White Bal: ATW, AWC A, AWC B, 3200K, 5600K]

**ATW:** El equilibrio del blanco se ajusta automáticamente para que siempre esté bien.

#### **AWC A, AWC B:**

Una vez que se ajuste el equilibrio del blanco con el conmutador ITEM/AWC del panel trasero de la cámara ya no será necesario volver a ajustar el equilibrio del blanco si usted selecciona simplemente AWC A o AWC B, siempre que la cámara se utilice bajo las mismas condiciones.

El ajuste fino del color se puede hacer después de ajustar AWC mediante el ajuste de ganancia del rojo/azul en el modo del usuario o desde la RCU (RCB).

**3200K:** El equilibrio del blanco se ajusta a una iluminación de 3200K.

# Ajuste de elementos de menú

---

**5600K:** El equilibrio del blanco se ajusta a una iluminación de 5600K.

## Nota

Ni 3200K ni 5600K pueden ajustarse desde la RCU (RCB) o el panel de control híbrido.

## ⑫ Ajuste de velocidad ATW

**[ATW Speed: Slow 2, Slow 1, Mid, Fast 1, Fast 2]**

Se puede ajustar la velocidad ATW.

## ③ Visualización de G/L Adjustment Set

### ⑬ Ajuste de fase horizontal [H Phase: -206 a +49]

La fase horizontal se puede ajustar cuando se suministra una señal de intersincronizador.

### ⑭ Ajuste aproximado de fase de subportadora

**[SC Coarse: 1, 2, 3, 4]**

El ajuste aproximado de la fase de suportadora se puede hacer cuando se suministra una señal de intersincronizador.

### ⑮ Ajuste fino de fase de subportadora

**[SC Fine: -511 a +511]**

El ajuste fino de la fase de suportadora se puede hacer cuando se suministra una señal de intersincronizador.

#### ④ Visualización de Sharpness (DTL) Set

##### 16 Ajuste de selección de detalle

**[DTL Select: Normal, Super DTL]**

Si la corrección del contorno no es suficiente en la posición Normal cuando Detail Level está en Low o High, seleccione la posición DTL.

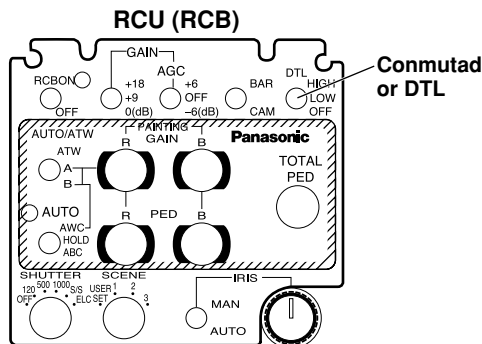
##### **Nota**

Ni Normal ni Super DTL valen para la corrección del contorno si el ajuste Detail Level está en OFF.

##### 17 Ajuste del nivel de detalle [Level: OFF, Low, High]

El nivel de detalle se puede ajustar cuando Detail Select está en Normal. El nivel de Super DTL se puede ajustar cuando éste está en Super DTL.

En el caso de utilizar RCU (RCB), el ajuste de arriba se puede realizar con el conmutador de corrección de contorno (DTL).



##### 18 Ajuste del nivel de supresión de ruido

**[Noise Suppress: OFF, Low, High]**

El ruido de la pantalla se puede reducir cuando Detail Level está en High o Low.

##### 19 Ajuste de DNR limpio [Clean DNR: OFF, Low, High]

Esto permite seleccionar el efecto de DNR limpio.

##### 20 Ajuste del nivel de supresión de ruido “flesh noise”

**[Flesh Noise Sup.: OFF, Low, High]**

El ruido “flesh noise” se suprime en dos pasos cuando el ajuste del nivel de detalle está en High (alto) o Low (bajo).

# Ajuste de elementos de menú

---

## ⑤ Visualización de Other Set

### 21 Ajuste de contraste

**[Contrast (Gamma): Low, Mid, High]**

El contraste se puede ajustar en uno cualquiera de tres niveles.

### 22 Ajuste del obturador electrónico [Shutter Speed:

**OFF, 1/120 a 1/10000, S/Scan, Auto ND]**

**OFF:** El obturador electrónico está apagado.

**1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000:**

El obturador electrónico funciona a una de las velocidades seleccionadas.

**S/Scan (Synchro Scan):**

El obturador electrónico funciona a la velocidad establecida con el ajuste de sincronización-exploración del obturador electrónico.

**Auto ND:** El obturador electrónico se controla para que ajuste automáticamente la luminancia.

## Notas

- En el caso de utilizar la RCU (RCB) no se pueden seleccionar las velocidades del obturador 1/250, 1/2000, 1/4000 y 1/10000.
- En el caso de utilizar el panel de control híbrido sólo se puede seleccionar OFF, 1/120 o Auto ND (ELC).
- Si el conmutador del iris del objetivo está en M (Manual) cuando se utiliza la cámara sola o cuando el conmutador del iris de la RCU (RCB) está en AUTO, Auto ND puede que no funcione. Ponga el conmutador del iris del objetivo en A (Auto).
- El parpadeo puede aumentar con Auto ND bajo luces fluorescentes.
- Si Auto ND (ELC) se pone en ON, Auto ND se seleccionará automáticamente.

**23 Ajuste de sincronización y exploración del obturador electrónico [Synchro Scan: 50.24Hz a 15.63kHz]**

Esto ajuste sólo se puede hacer cuando el ajuste del obturador electrónico está en S/Scan.

El ruido de franja horizontal se puede reducir mediante el ajuste de sincronización-exploración para filmar escenas de un terminal de trabajo, por ejemplo.

\* Para los ajustes de luminancia a cada velocidad del obturador y para la velocidad del obturador al hacer la sincronización-exploración, consulte la tabla siguiente.

| Velocidad de obturador | Sincronización-exploración | Relación de luminancia necesaria |
|------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| OFF                    | —                          | 1                                |
| 1/120                  | 120,2 Hz                   | 2                                |
| 1/250                  | 250,0 Hz                   | 4                                |
| 1/500                  | 492,2 Hz                   | 8                                |
| 1/1000                 | 984,4 Hz                   | 16                               |
| 1/2000                 | 1,969 kHz                  | 32                               |
| 1/4000                 | 3,938 kHz                  | 64                               |
| 1/10000                | 7,875 kHz                  | 160                              |

**24 Ajuste del modo de lectura de CCD [V Resolution: Normal, Fine]**

**Normal:** Imagen normal. (El almacenamiento CCD será almacenamiento de campos.)

**Fine:** La resolución vertical aumenta. (La resolución vertical aumenta sin que aumenten las imágenes residuales mediante almacenamiento de cuadros y obturador electrónico.) Normal se recomienda para la utilización normal porque la sensibilidad disminuirá con el ajuste Fine.

**25 Ajuste de velocidad de acceso para control desde PC [Baud Rate: 1200bps, 2400bps, 4800bps, 9600bps]**

Seleccione una velocidad de comunicación para controlar la cámara desde la computadora.

**26 Ajuste de salida de componente [Signal Select: RGB, Y/Pr/Pb, Y/C]**

Esto permite seleccionar RGB, Y/Pr/Pb o Y/C como señales componentes que van a salir desde el conector I/F REMOTE.

**27 Selección de relación de aspecto [Aspect Ratio: 16:9, 4:3]**

Se puede seleccionar la relación de aspecto de 16:9 ó 4:3.

**28 Ajuste de ventilador [Fan SW: OFF, Auto]**

**OFF:** Eleccione este ajuste para detener el ventilador cuando su ruido de funcionamiento resulte molesto en un estudio u otro ambiente similar.

**Auto:** La temperatura se detecta automáticamente, y el ventilador empieza a funcionar cuando la temperatura sobrepasa lo 35°C aproximadamente.

Bajo circunstancias normales se utiliza el ajuste "Auto".

# Ajuste de elementos de menú

## ■ Menú secundario (Modo del usuario)

### ⑥ Visualización de Iris, Shutter, Gain Set

|                           |                  |         |
|---------------------------|------------------|---------|
| **Iris,Shutter,Gain Set** |                  |         |
| 29                        | A.Iris Level     | ±0      |
| 30                        | A.Iris PEAK/AVG  | 0       |
| 31                        | A.Iris Area      | Top Cut |
| 32                        | Auto Iris Adjust | OFF     |
| 33                        | Shutter Mode     | (Step)  |
| 34                        | Step/Synchro     | (OFF)   |
| 35                        | Gain             | (0dB)   |
| 36                        | AGC Max Gain     | (---    |
| Return                    |                  |         |

### ⑧ Visualización de G/L Adjustment Set

|                        |           |      |
|------------------------|-----------|------|
| **G/L Adjustment Set** |           |      |
| 42                     | H Phase   | (±0) |
| 43                     | SC Coarse | ( 1) |
| 44                     | SC Fine   | (±0) |
| Return                 |           |      |

### ⑨ Visualización de Detail Set

|                 |                  |        |
|-----------------|------------------|--------|
| **Detail Set1** |                  |        |
| 45              | Detail           | (High) |
| 46              | H Detail Level H | 20     |
| 47              | V Detail Level H | 19     |
| 48              | H Detail Level L | 13     |
| 49              | V Detail Level L | 8      |
| 50              | Detail Band      | 5      |
| 51              | Noise Suppress   | 3      |
| 52              | Level Dependent  | 0%     |
| 53              | Dark Detail      | 0      |
| Return          |                  |        |

### ⑦ Visualización de Colour Set

|                |              |         |
|----------------|--------------|---------|
| **Colour Set** |              |         |
| 37             | Chroma Level | +2      |
| 38             | White Bal    | (AWC A) |
| 39             | ATW Speed    | ---     |
| 40             | Pedestal     | (±0)    |
| 41             | Painting     |         |
|                | R Gain       | (±0)    |
|                | B Gain       | (±0)    |
|                | R Pedestal   | (±0)    |
|                | B Pedestal   | (±0)    |
| Return         |              |         |

|                 |                  |     |
|-----------------|------------------|-----|
| **Detail Set2** |                  |     |
| 54              | Chroma Detail    | 0   |
| 55              | Flesh Noise Sup. | OFF |
| 56              | Precision Detail | OFF |
| Return          |                  |     |



## ⑩ Visualización de Colour Matrix Set

|                         |            |     |
|-------------------------|------------|-----|
| **Colour Matrix Set 1** |            |     |
| 57                      | B_Mg Gain  | ±0  |
|                         | B_Mg Phase | +27 |
|                         | Mg Gain    | ±0  |
|                         | Mg Phase   | ±0  |
|                         | Mg_R Gain  | ±0  |
|                         | Mg_R Phase | ±0  |
|                         | R Gain     | +15 |
|                         | R Phase    | ±0  |

|                         |            |      |
|-------------------------|------------|------|
| **Colour Matrix Set 2** |            |      |
|                         | R_YI Gain  | ±0   |
|                         | R_YI Phase | ±0   |
|                         | YI Gain    | +18  |
|                         | YI Phase   | +6   |
|                         | YI_G Gain  | ±0   |
|                         | YI_G Phase | ±0   |
|                         | G Gain     | +30  |
|                         | G Phase    | +112 |

|                         |            |     |
|-------------------------|------------|-----|
| **Colour Matrix Set 3** |            |     |
| 57                      | G_Cy Gain  | ±0  |
|                         | G_Cy Phase | ±0  |
|                         | Cy Gain    | +44 |
|                         | Cy Phase   | -15 |
|                         | Cy_B Gain  | ±0  |
|                         | Cy_B Phase | ±0  |
|                         | B Gain     | -20 |
|                         | B Phase    | +36 |
|                         | Return     |     |

## ⑪ Visualización de Other Set

|                |               |      |
|----------------|---------------|------|
| **Other Set1** |               |      |
| 58             | Gamma         | 0.45 |
| 59             | Knee Point    | 98%  |
| 60             | White Clip    | 110% |
|                | Flare R       | 0    |
| 61             | Flare G       | 0    |
|                | Flare B       | 0    |
| 62             | Black Stretch | OFF  |
| 63             | Clean DNR     | OFF  |
|                | Return        |      |

|                |               |         |
|----------------|---------------|---------|
| **Other Set2** |               |         |
| 64             | Field/Frame   | Field   |
| 65             | Baud Rate     | 9600bps |
| 66             | Signal Select | Y/Pr/Pb |
| 67             | Aspect Ratio  | 16:9    |
| 68             | Fan SW        | Auto    |
|                | Return        |         |

- Los ajustes entre paréntesis pueden establecerse con el conmutador RCU (RCB) o VR en el modo RCU (RCB).
- Para volver al ajuste inicial, consulte la página 51.

# Ajuste de elementos de menú

## ■ Ajuste y cambio de elementos de ajuste (Modo del usuario)

### ⑥ Visualización de Iris, Shutter, Gain Set

#### 29 Ajuste de nivel de vídeo [A.Iris Level: -50 a +50]

Se puede ajustar el nivel de convergencia de AUTO IRIS, AUTO GAINUP, ELC.

#### 30 Detección del ajuste de relación

[A.Iris PEAK/AVG: P50 a A50]

La relación del pico detectado de AUTO IRIS, AUTO GAINUP, ELC y el promedio se puede ajustar dentro de un margen.

#### 31 Ajuste del método de medición fotométrica

[A.Iris Area: All, Centre, Top cut, BTM cut, R/L cut]

Se puede seleccionar un método de medición fotométrica para AUTO IRIS, AUTO GAINUP, ELC.

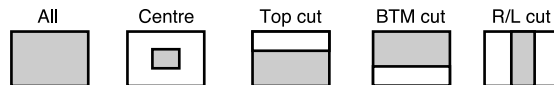
**All:** Se mide toda el área de la pantalla.

**Centre:** La pantalla se mide principalmente en el área central. Aproximadamente un tercio de las partes superior e inferior y un tercio de las partes derecha e izquierda de la pantalla quedan excluidos de la medición.

**Top cut:** Aproximadamente un tercio de la parte superior de la pantalla queda excluido de la medición.

**BTM cut:** Aproximadamente un tercio de la parte inferior de la pantalla queda excluido de la medición.

**R/L cut:** Aproximadamente un tercio de las partes derecha e izquierda de la pantalla queda excluido de la medición.

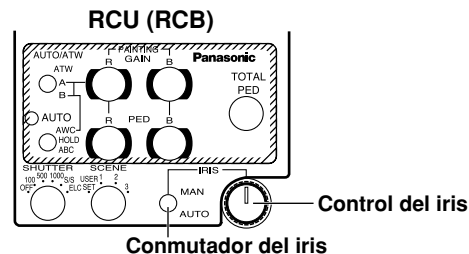


#### 32 Ajuste fino automático del nivel del iris

[Auto Iris Adjust: OFF, ON]

**OFF:** El control del iris no sirve cuando el conmutador del iris de la RCU (RCB) o del panel de control híbrido está en la posición AUTO.

**ON:** Con este control del iris se puede hacer un ajuste fino automático del nivel de convergencia del iris cuando el conmutador del iris de la RCU (RCB) o del panel de control híbrido está en la posición AUTO.



### 33 Ajuste del modo del obturador electrónico

#### [Shutter Mode: Step, S/Scan, ELC]

**Step:** El obturador electrónico funciona a la velocidad seleccionada por el ajuste del paso/sincronización-exploración del obturador electrónico.

#### **S/Scan (Synchro Scan):**

El obturador electrónico funciona a la velocidad seleccionada en el ajuste del paso/sincronización-exploración del obturador electrónico.

**ELC:** El obturador electrónico se controla para que ajuste automáticamente la luminancia.

#### **Nota**

Si se selecciona el cuadro 1 en el ajuste del modo de lectura CCD (34), el ajuste del modo del obturador electrónico no podrá ser agregado.

### 34 Ajuste del paso/sincronización-exploración del obturador electrónico [Step/Synchro: OFF, 1/120 a 1/10000 (Step), 50.24 Hz a 15.63kHz (Synchro Scan)]

Esto se puede ajustar cuando “Step” o “Synchro Scan” ha sido seleccionado como ajuste del modo del obturador electrónico.

- Cuando se haya seleccionado “Step” como ajuste del modo del obturador electrónico:

**OFF:** El obturador electrónico está en OFF.

**1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000:**

El obturador electrónico funciona a la velocidad seleccionada para él.

- Cuando se haya seleccionado “Synchro Scan” como ajuste del modo del obturador electrónico:

Cuando se vaya a filmar la pantalla de un terminal de trabajo, etc., el ruido de franjas horizontales podrá reducirse haciendo el ajuste de sincronización-exploración.

\* Consulte la tabla de abajo para conocer los ajustes de cantidad de luz que va a utilizarse en cada modo del obturador y durante la sincronización-exploración.

| Velocidad de obturador | Sincronización-exploración | Relación de luminancia necesaria |
|------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| OFF                    | —                          | 1                                |
| 1/120                  | 120,2 Hz                   | 2                                |
| 1/250                  | 250,0 Hz                   | 4                                |
| 1/500                  | 492,2 Hz                   | 8                                |
| 1/1000                 | 984,4 Hz                   | 16                               |
| 1/2000                 | 1,969 kHz                  | 32                               |
| 1/4000                 | 3,938 kHz                  | 64                               |
| 1/10000                | 7,875 kHz                  | 160                              |

#### **Notas**

- En el caso de utilizar la RCU (RCB) no se pueden seleccionar las velocidades del obturador 1/250, 1/2000, 1/4000 y 1/10000.
- En el caso de utilizar el panel de control híbrido sólo se puede seleccionar OFF, 1/120 o ELC.
- Si el conmutador del iris del objetivo está en M (Manual) cuando se utiliza la cámara sola o cuando el conmutador del iris de la RCU (RCB) está en AUTO, ELC puede que no funcione. Ponga el conmutador del iris del objetivo en A (Auto).
- El parpadeo puede aumentar con ELC bajo luces fluorescentes.

# Ajuste de elementos de menú

## 35 Ajuste de ganancia

[Gain: Auto, 0 dB, N/Eye L, N/Eye H]

**Auto:** La cantidad de luz se ajusta automáticamente.

**0 dB:** Bajo circunstancias normales deberá utilizarse este ajuste.

**1 dB a 30 dB:** Utilice este ajuste cuando filme escenas oscuras si no es posible obtener una salida de vídeo satisfactoria a pesar de que se abra el diafragma del objetivo.

**N/Eye L (Night Eye L):**

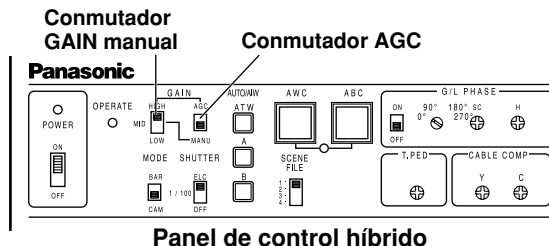
Utilice este ajuste si no es posible obtener una salida de vídeo satisfactoria a 30 dB.

**N/Eye H (Night Eye H):**

Utilice este ajuste si no es posible obtener una salida de vídeo satisfactoria a pesar de utilizar el ajuste Night Eye L.

## Notas

- Sólo 0 dB, 9 dB, 18 dB, AGC LOW y AGC HIGH se pueden seleccionar en el caso de utilizar la RCU (RCB). Si el conmutador del iris del objetivo está en MANUAL, cuando se utilice la cámara sola o cuando el conmutador del iris de la RCU (RCB, panel de control híbrido) esté en AUTO, AGC puede no funcionar.
- AGC HIGH cuando el conmutador selector AGC del panel de control híbrido está en AGC.
- 0 dB cuando el conmutador de ganancia manual del panel de control híbrido esté en LOW, 9 dB cuando esté en MID o 18 dB cuando esté en HIGH.



### ③ Ajuste de ganancia máxima AGC

[AGC Max Gain: 6dB, 12dB, 18dB, 24dB, N/Eye L, N/Eye H]

Esto se utiliza para ajustar el aumento de ganancia máximo cuando se ha seleccionado "Auto" como ajuste de ganancia.

### ⑦ Visualización de Colour Set

#### ③7 Ajuste de nivel de croma [Chroma Level: -3 a +3]

El nivel de croma se puede aumentar o disminuir en tres niveles. La salida de señal a la tarjeta opcional no se puede ajustar.

#### ③8 Ajuste del equilibrio del blanco

[White Bal: ATW, AWC A, AWC B, 3200K, 5600K]

**ATW:** El equilibrio del blanco se ajusta automáticamente en la posición óptima.

**AWC A, AWC B:**

Una vez ajustado el equilibrio del blanco con el conmutador ITEM/AWC de la parte posterior de la cámara, ya no es necesario volver a ajustar el equilibrio del blanco si usted selecciona simplemente AWC A o AWC B, siempre que la cámara se utilice bajo las mismas condiciones. El ajuste fino del color se puede hacer después de ajustar AWC mediante el ajuste de ganancia del rojo/azul en el modo del usuario o desde la RCU (RCB).

**3200K:** El equilibrio del blanco se ajusta a una iluminación de 3200K.

**5600K:** El equilibrio del blanco se ajusta a una iluminación de 5600K.

#### Nota

Ni 3200K ni 5600K pueden ajustarse desde la RCU (RCB) o el panel de control híbrido.

# Ajuste de elementos de menú

## 39 Ajuste de velocidad ATW

[ATW Speed: Slow 2, Slow 1, Mid, Fast 1, Fast 2]

Se puede ajustar la velocidad ATW.

## 40 Ajuste del nivel del negro [Pedestal: -150 a +150]

El nivel del negro (pedestal) de la señal de luminancia (Y) puede ser ajustado. Se utiliza para ajustar los niveles del negro de dos o más cámaras.

## 41 Ajuste de pintura

[Painting: R Gain, B Gain, R Pedestal, B Pedestal: -150 a +150]

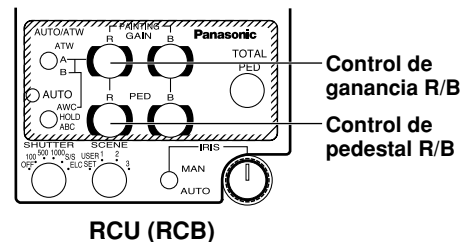
**R Gain, B Gain:**

El ajuste fino del equilibrio del blanco se puede hacer después del ajuste AWC cuando AWC A o AWC B se selecciona en el ajuste del equilibrio del blanco. En el caso de utilizar la RCU (RCB), utilice los controles de ganancia R/B con este fin. El valor de ajuste retorna a  $\pm 0$  después del ajuste AWC si se utiliza la cámara sola.

**R Pedestal, B Pedestal:**

El ajuste fino del balance del negro se puede hacer después del ajuste ABC.

En el caso de utilizar la RCU (RCB), utilice los controles de pedestal R/B con este fin. El valor de ajuste retorna a  $\pm 0$  después del ajuste ABC si se utiliza la cámara sola.



RCU (RCB)

## ⑧ Visualización de G/L Adjustment Set

### ④② Ajuste de fase horizontal [H Phase: -206 a +49]

La fase horizontal se puede ajustar cuando se suministra una señal de intersincronizador.

### ④③ Ajuste aproximado de fase de subportadora

[SC Coarse: 1, 2, 3, 4]

El ajuste aproximado de la fase de subportadora se puede hacer cuando se suministra una señal de intersincronizador.

### ④④ Ajuste fino de fase de subportadora

[SC Fine: -511 a +511]

El ajuste fino de la fase de subportadora se puede hacer cuando se suministra una señal de intersincronizador.

## ⑨ Visualización de Detail Set

### ④⑤ Ajuste del nivel de detalle [Detail: OFF, Low, High]

La cantidad de corrección de contorno puede ser seleccionada. Ajustes de detalles hechos con el ajuste High/Low del nivel de detalles horizontal/vertical.

### ④⑥ Ajuste High del nivel de detalle horizontal

[H Detail Level H: L+1 a 63]

### ④⑦ Ajuste High del nivel de detalle vertical

[V Detail Level H: L+1 a 31]

### ④⑧ Ajuste Low del nivel de detalle horizontal

[H Detail Level L: 1 a H-1]

### ④⑨ Ajuste Low del nivel de detalle vertical

[V Detail Level L: 1 a H-1]

El nivel del detalle se puede ajustar en los sentidos horizontal (H) y vertical (V) con el ajuste del nivel de detalle en High o Low.

Cualquiera que sea la dirección, H o V, el nivel ajustado en High deberá estar como mínimo una posición por encima del nivel ajustado en Low.

### ⑤⑩ Ajuste de la banda de detalle [Detail Band: 1 a 5]

Con el ajuste del nivel de detalle se puede ajustar una banda de corrección de contorno en High o Low. Cuando más alto sea el ajuste más fino será el detalle.

# Ajuste de elementos de menú

---

## 51 Ajuste del nivel de compensación de supresión de ruido [Noise Suppress: 1 a 10]

El ruido de la pantalla se puede reducir con el ajuste de nivel de detalle en High o Low. Si el nivel de compensación de supresión de ruido se ajusta demasiado alto, un objeto fino se reproducirá con menos nitidez.

## 52 Ajuste del nivel de compensación de dependencia del nivel [Level Dependent: 0% a 25%]

El ruido de la pantalla debido al detalle de las partes oscuras de un objeto puede ser reducido.

Si el nivel de compensación de dependencia del nivel se ajusta demasiado alto, sin embargo, el cabello, por ejemplo, se reproducirá con menos nitidez.

## 53 Ajuste del nivel de compensación de detalles de oscuros [Dark Detail: 0 a 5]

Los contornos de las partes más oscuras de un objeto pueden ser realzados. Este ajuste sólo es posible cuando el ajuste del nivel de compensación de dependencia del nivel se ponga en 0 %.

## 54 Ajuste del nivel de compensación de detalles de croma [Chroma Detail: 0 a 15]

Los contornos de las partes con tonalidad alta de un objeto pueden ser realzados.

## 55 Ajuste del nivel de supresión de ruido “flesh noise” [Flesh Noise Sup.: OFF, Low, High]

El ruido “flesh noise” se suprime en dos pasos cuando el ajuste del nivel de detalle está en High (alto) o Low (bajo).

## 56 Ajuste del nivel del detalle de precisión [Precision Detail: OFF, Low, High]

Este ajuste es para reducir la anchura del detalle y suprimir el brillo del detalle.



## ⑩ Visualización de Colour Matrix Set

**57 B\_Mg Gain:** Aumenta o disminuye el color intermedio entre el azul y el magenta.

**B\_Mg Phase:** Varía la tonalidad del color intermedio entre el azul y el magenta.

**Mg Gain:** Aumenta o disminuye el magenta.

**Mg Phase:** Varía la tonalidad del magenta.

**Mg\_R Gain:** Aumenta o disminuye el color intermedio entre el magenta y el rojo.

**Mg\_R Phase:** Varía la tonalidad del color intermedio entre el magenta y el rojo.

**R Gain:** Aumenta o disminuye el rojo.

**R Phase:** Varía la tonalidad del rojo.

**R\_YI Gain:** Aumenta o disminuye el color intermedio entre el rojo y el amarillo.

**R\_YI Phase:** Varía la tonalidad del color intermedio entre el rojo y el amarillo.

**YI Gain:** Aumenta o disminuye el color intermedio del amarillo.

**YI Phase:** Varía la tonalidad del amarillo.

**YI\_G Gain:** Aumenta o disminuye el color intermedio entre el amarillo y el verde.

**YI\_G Phase:** Varía la tonalidad del color intermedio entre el amarillo y el verde.

**G Gain:** Aumenta o disminuye el verde.

**G Phase:** Varía la tonalidad del verde.

**G\_Cy Gain:** Aumenta o disminuye el color intermedio entre el verde y el cian.

**G\_Cy Phase:** Varía la tonalidad del color intermedio entre el verde y el cian.

**Cy Gain:** Aumenta o disminuye el cian.

**Cy Phase:** Varía la tonalidad del cian.

**Cy\_B Gain:** Aumenta o disminuye el color intermedio entre el cian y el azul.

**Cy\_B Phase:** Varía la tonalidad del color intermedio entre el cian y el azul.

**B Gain:** Aumenta o disminuye el color intermedio entre el azul y el magenta.

**B Phase:** Varía la tonalidad del color intermedio entre el azul y el magenta.

# Ajuste de elementos de menú

---

## 11 Visualización de Other Set

### 58 Ajuste de nivel de gamma [Gamma: 0.35 a 0.55]

El nivel de corrección de gamma puede ser ajustado.

### 59 Ajuste del nivel de articulación

[Knee Point: 88% a 98%, Dynamic]

**88% a 98%:** El nivel de las señales de vídeo sometidas a la compensación de articulación (punto de articulación) puede ser ajustado.

**Dynamic:** El nivel de compensación de articulación se ajusta automáticamente según la escena.

### 60 Ajuste del nivel de recorte del blanco [White Clip: 95% a 110%]

El nivel de pico de las señales de vídeo cuyos picos del blanco van a ser recortados puede ser ajustado.

### 61 Ajuste de nivel de corrección de exceso de brillo [Flare R/G/B: 0 a 100]

El nivel de corrección de exceso de brillo puede ser ajustado.

### 62 Ajuste de alargamiento del negro [Black Stretch: ON, OFF]

El alargamiento del negro para corregir la supresión de las partes de color negro de baja luminancia puede ser activado o desactivado.

### 63 Ajuste de DNR limpio [Clean DNR: OFF, Low, High]

Esto permite seleccionar el efecto de DNR limpio.

### 64 Ajuste del modo de lectura CCD

[Field/Frame: Field, Frame 1, Frame 2]

**Field:** El almacenamiento de CCD se hará mediante almacenamiento de campos.

**Frame 1:** La resolución vertical aumenta en almacenamiento de cuadros.

**Frame 2:** La resolución vertical sube sin incremento de imágenes residuales mediante almacenamiento de cuadros y obturador electrónico.

### 65 Ajuste de la velocidad de acceso para control desde PC [Baud Rate: 1200bps, 2400bps, 4800bps, 9600bps]

Este ajuste para seleccionar una velocidad de comunicación para controlar la cámara desde la computadora.

### 66 Ajuste de salida de componente [Signal Select: RGB, Y/Pr/Pb, Y/C]

Esto permite seleccionar RGB, Y/Pr/Pb o Y/C como señales componentes que van a salir desde el conector I/F REMOTE.

### 67 Selección de relación de aspecto [Aspect Ratio: 16:9, 4:3]

Se puede seleccionar la relación de aspecto de 16:9 ó 4:3.

### 68 Ajuste de ventilador [Fan SW: OFF, Auto]

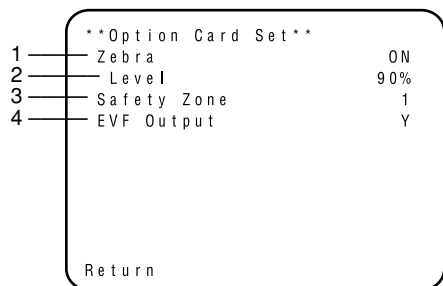
**OFF:** Seleccione este ajuste para detener el ventilador cuando su ruido de funcionamiento resulte molesto en un estudio u otro ambiente similar.

**Auto:** La temperatura se detecta automáticamente, y el ventilador empieza a funcionar cuando la temperatura sobrepasa lo 35°C aproximadamente en cualquier otro modo. Bajo circunstancias normales se utiliza el ajuste "Auto".

# Ajuste y cambio de tarjetas opcionales

## 12 Menú secundario de ajuste de tarjeta opcional

Este menú secundario aparece cuando se ha insertado una tarjeta de estudio (AW-PB305 o AW-PB506) en la ranura de tarjeta opcional.



### 1. Ajuste del indicador cebra [Zebra: OFF, ON]

Esto se utiliza para seleccionar si se va a visualizar el patrón de cebra en el visor.

**OFF:** El patrón de cebra no se visualiza en el visor.

**ON:** El patrón de cebra se visualiza en el visor.

### 2. Ajuste de nivel de cebra [Level: 70% a 110%]

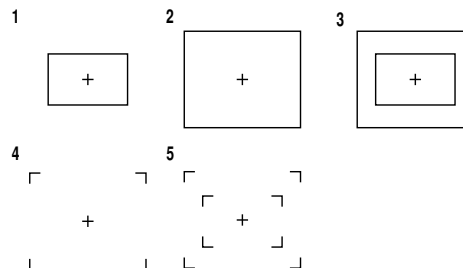
Esto permite visualizar el patrón de cebra para que proporcione una idea general para el nivel de la luminancia.

✱ Se puede ajustar cuando se ha seleccionado "ON" como ajuste del indicador de cebra.

### 3. Ajuste de la zona de seguridad [Safety Zone: OFF, 1, 2, 3, 4, 5]

Esto se utiliza para seleccionar el tipo de zona de seguridad que va a visualizarse en el visor. Cuando se selecciona "OFF" no se visualiza una zona de seguridad.

✱ La zona de seguridad y el marcador central indican posiciones eléctricas y, como tales, pueden no coincidir con las posiciones ópticas.



Los cuadros interior y exterior indican zonas de seguridad de un 90% y un 95% respectivamente.

### 4. Ajuste de salida EVF [EVF Output: Y, CVBS]

Esto se utiliza para establecer las señales que van a salir al visor.

**Y:** La señal de luminancia sale al visor.

**CVBS:** Las señales de color salen al visor.

h Cuando se haya seleccionado "CVBS" como ajuste, el patrón de cebra no se visualizará en el visor.

# Ajuste de estado inicial

---

## ■ Ajuste de estado inicial

En el caso de un ajuste equivocado en cualquier modo de utilización, siga los pasos siguientes para volver a los ajustes iniciales.

- (1) Seleccione [Initialize Data] en la pantalla del menú principal de cada modo del usuario.  
(Consulte la página 27.)  
Pulse el conmutador YES/ABC, y luego se mostrará durante unos 10 segundos la pantalla [Initialize Data].
- (2) Pulse YES/ABC antes de que pasen 10 segundos para volver a los ajustes iniciales, los ajustes existentes se inicializan, se muestra la pantalla ②, y la cámara vuelve al menú principal.

- (3) Si se pulsa el conmutador NO/BAR, o si no se pulsa el conmutador YES/ABC antes de que pasen 10 segundos, aparece la pantalla mostrada en ③ y la cámara vuela al menú principal, y los ajustes existentes no se inicializan.

### Nota

Si está utilizando una tarjeta opcional, el menú secundario de ajuste de la tarjeta opcional no se inicializará aunque se realice “Vuelva a inicializar”.

①

**\*\*Initialize Data\*\***  
(Halogen Mode)

Do you want to  
initialize Halogen  
Mode settings?

O.K. : YES SW  
Cancel : NO SW

②

Halogen Mode  
initialized

③

Halogen Mode  
unchanged

## ■ Ajustes iniciales de los elementos de ajuste (Valores preestablecidos en la fábrica)

### ● Modos Halogen, Fluorescente, Outdoor

|                     | Elemento         | Modo Halogen | Modo Fluorescente | Modo Outdoor |
|---------------------|------------------|--------------|-------------------|--------------|
| Brightness Set      | A.Iris Level     | ±0           | ±0                | ±0           |
|                     | A.Iris PEAK/AVG  | 0            | 0                 | 0            |
|                     | A.Iris Area      | Top cut      | Top cut           | Top cut      |
|                     | Auto ND (ELC)    | OFF          | OFF               | ON           |
|                     | Auto Gain Up     | OFF          | OFF               | ON           |
|                     | AGC Max Gain     | ---          | ---               | N/Eye H      |
|                     | Manu Gain Up     | 0dB          | 0dB               | ---          |
|                     | Pedestal         | ±0           | ±0                | -40          |
| Colour Set          | Chroma Level     | ±0           | +0                | +0           |
|                     | Flesh Tone       | ±0           | ±0                | ±0           |
|                     | White Bal        | AWC A        | AWC A             | ATW          |
|                     | ATW Speed        | ---          | ---               | Mid          |
| G/L Adjustment Set  | H Phase          | ±0           | ±0                | ±0           |
|                     | SC Coarse        | 1            | 1                 | 1            |
|                     | SC Fine          | ±0           | ±0                | ±0           |
| Sharpness (DTL) Set | DTL Select       | Normal       | Normal            | Normal       |
|                     | Level            | High         | High              | High         |
|                     | Noise Suppress   | OFF          | OFF               | OFF          |
|                     | Clean DNR        | OFF          | OFF               | OFF          |
|                     | Flesh Noise Sup. | OFF          | OFF               | OFF          |
| Other Set           | Contrast (Gamma) | Mid          | Mid               | Mid          |
|                     | Shutter Speed    | OFF          | OFF               | Auto ND      |
|                     | Synchro Scan     | ---          | ---               | ---          |
|                     | V Resolution     | Normal       | Normal            | Normal       |
|                     | Baud Rate        | 9600bps      | 9600bps           | 9600bps      |
|                     | Signal Select    | Y/Pr/Pb      | Y/Pr/Pb           | Y/Pr/Pb      |
|                     | Aspect Ratio     | 16:9         | 16:9              | 16:9         |
|                     | Fan SW           | Auto         | Auto              | Auto         |

# Ajuste de estado inicial

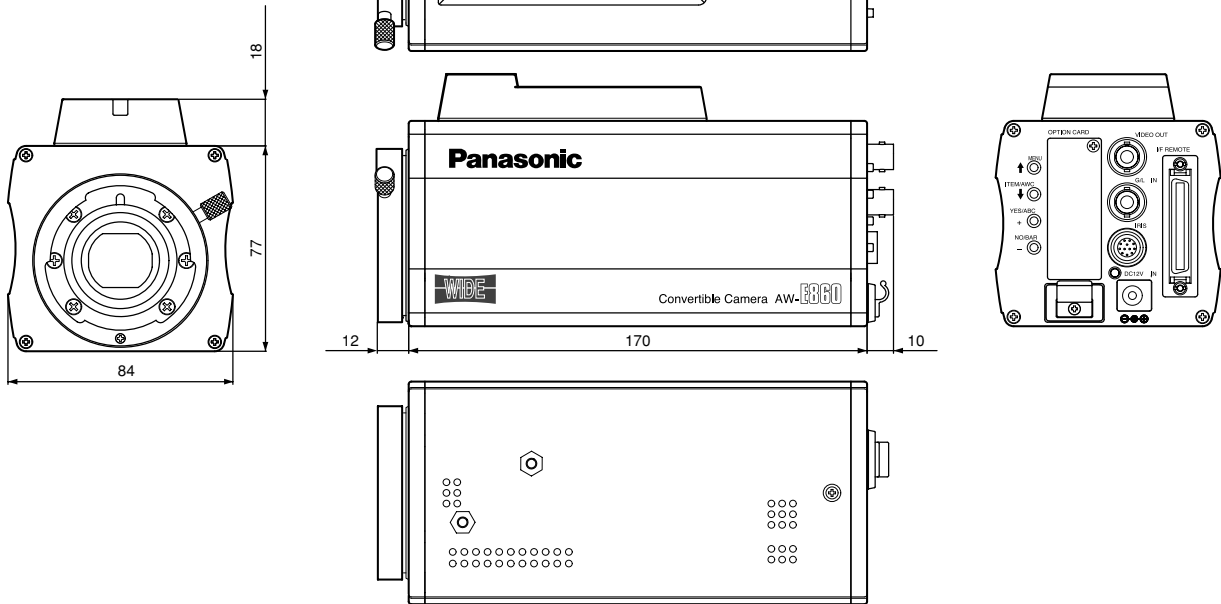
## ● Modo User

|                            | Elemento         | Modo User |              | Elemento         | Modo User |
|----------------------------|------------------|-----------|--------------|------------------|-----------|
| Iris, Shutter,<br>Gain Set | A.Iris Level     | ±0        | Detail Set 1 | Detail           | High      |
|                            | A.Iris PEAK/AVG  | 0         |              | H Detail Level H | 20        |
| Colour Set                 | A.Iris Area      | Top cut   | Detail Set 2 | V Detail Level H | 19        |
|                            | Auto Iris Adjust | OFF       |              | H Detail Level L | 13        |
|                            | Shutter Mode     | Step      |              | V Detail Level L | 8         |
|                            | Step/Synchro     | OFF       |              | Detail Band      | 5         |
|                            | Gain             | 0dB       |              | Noise Suppress   | 3         |
|                            | AGC Max Gain     | ---       |              | Level Dependent  | 0%        |
|                            |                  |           |              | Dark Detail      | 0         |
| G/L<br>Adjustment<br>Set   | Chroma Level     | +2        | Detail Set 2 | Chroma Detail    | 0         |
|                            | White Bal        | AWC A     |              | Flesh Noise Sup. | OFF       |
|                            | ATW Speed        | ---       |              | Precision Detail | OFF       |
|                            | Pedestal         | ±0        |              |                  |           |
|                            | Painting R Gain  | ±0        |              |                  |           |
|                            | B Gain           | ±0        |              |                  |           |
|                            | R Pedestal       | ±0        |              |                  |           |
|                            | B Pedestal       | ±0        |              |                  |           |
|                            |                  |           |              |                  |           |
|                            | H Phase          | ±0        |              |                  |           |
|                            | SC Coarse        | 1         |              |                  |           |
|                            | SC Fine          | ±0        |              |                  |           |

|                      | Elemento   | Modo User |             | Elemento      | Modo User |
|----------------------|------------|-----------|-------------|---------------|-----------|
| Colour<br>Matrix Set | B_Mg Gain  | ±0        | Other Set 1 | Gamma         | 0.45      |
|                      | B_Mg Phase | ±0        |             | Knee Point    | 88%       |
|                      | Mg Gain    | +27       |             | White Clip    | 110%      |
|                      | Mg Phase   | ±0        |             | Flare R       | 0         |
|                      | Mg_R Gain  | ±0        |             | Flare G       | 0         |
|                      | Mg_R Phase | ±0        |             | Flare B       | 0         |
|                      | R Gain     | +15       |             | Black Stretch | OFF       |
|                      | R Phase    | ±0        |             | Clean DNR     | OFF       |
|                      | R_YI Gain  | ±0        | Other Set 2 | Field/Frame   | Field     |
|                      | R_YI Phase | ±0        |             | Baud Rate     | 9600bps   |
|                      | YI Gain    | +18       |             | Signal Select | Y/Pr/Pb   |
|                      | YI Phase   | +6        |             | Aspect Ratio  | 16:9      |
|                      | YI_G Gain  | ±0        |             | Fan SW        | Auto      |
|                      | YI_G Phase | ±0        |             |               |           |
|                      | G Gain     | +30       |             |               |           |
|                      | G Phase    | +112      |             |               |           |
|                      | G_Cy Gain  | ±0        |             |               |           |
|                      | G_Cy Phase | ±0        |             |               |           |
|                      | Cy Gain    | +44       |             |               |           |
|                      | Cy Phase   | -15       |             |               |           |
|                      | Cy_B Gain  | ±0        |             |               |           |
|                      | Cy_B Phase | ±0        |             |               |           |
|                      | B Gain     | -20       |             |               |           |
|                      | B Phase    | +36       |             |               |           |

---

**Unidad: mm**





# Especificaciones

**Alimentación:** CC 12 V

**Consumo:** 15,4 W

 indica información de seguridad.

|   |   |
|---|---|
| <b>Sistema óptico:</b>                              | Sistema óptico de prisma de 2/3", F1,4  |
| <b>Dispositivo lector</b>                           | CCD tipo entre líneas de 2/3"   |
| <b>Número de píxeles válidos:</b>                   | 936 (H) × 575 (V) (540 000 píxeles aproximadamente)   |
| <b>Número total de píxeles:</b>                     | 1008 (H) × 591 (V) (600 000 píxeles aproximadamente)  |
| <b>Sistema de exploración</b>                       | 625 líneas de exploración, 50 campos, 25 cuadros  |
| <b>Sistema de sincronización:</b>                   | Sincronización interna: norma PAL<br>Sincronización externa: BBS o VBS (BNC × 1, Dsub 50 P × 1)   |
| <b>Salida de vídeo:</b>                             | Compuesto: 1,0 Vp-p/75 ohmios (BNC × 1, Dsub 50 P × 1)<br>Y/C Y: 1,0 Vp-p/75 ohmios; C: 0,3 Vp-p/75 ohmios (ráfaga) (Dsub 50 P × 1)<br>Y/Pr/Pb Y: 1,0 Vp-p/75 ohmios; Pr, Pb: 0.525 Vp-p/75 ohmios (Dsub 50 P × 1)<br>RGB G: 1,0 Vp-p/75 ohmios; RB: 0,7 Vp-p/75 ohmios (Dsub 50 P × 1) |
| <b>Iluminación estándar, temperatura del color:</b> | 2,000 lx (F11, 3200K)   |
| <b>Iluminación mínima:</b>                          | 0,4 lx (F1,7, modo Night Eye H)   |
| <b>Relación señal a ruido:</b>                      | 63 dB (señal Y, DTL en OFF, DNR en ON)  |
| <b>Resolución horizontal</b>                        | 850 líneas de TV (banda alta, DTL en ON, área central)  |
| <b>Registro:</b>                                    | 0,05 % (toda la pantalla, excluyendo efectos del objetivo)  |
| <b>Distorsión geométrica:</b>                       | 0%  |
| <b>Conversión de relación de aspecto:</b>           | 16 : 9, 4 : 3   |
| <b>Corrección de contorno</b>                       | Horizontal, vertical (2H)   |
| <b>Equilibrio del blanco:</b>                       | AWC A, AWC B (ganancia R/B, pintura), ATW, 3200K, 5600K preestablecidos   |
| <b>Balance del negro</b>                            | Automático (pedestal R/B, función de pintura)   |
| <b>Variedad de cantidad de croma:</b>               | Variedad de 7 niveles   |

# ***Especificaciones***

---

|   |  |
|---|--|
| <b>Sistema de codificación:</b>               | Y, R-Y, B-Y  |
| <b>Selección de ganancia:</b>                 | 0 a 30 dB en pasos, AGC, Night Eye L/H   |
| <b>Velocidades del obturador electrónico:</b> | 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000, ELC, sincronización-exploración (50,24 Hz a 15,63 kHz)   |
| <b>Selección de lectura de CCD:</b>           | Field, Flame 1, Flame 2  |
| <b>Franjas cromática:</b>                     | FULL   |
| <b>Montura de objetivo</b>                    | Montura de bayoneta de 2/3"  |
| <b>Diafragma del objetivo</b>                 | Automático, manual (pero solo con el mando a distancia), ajuste de encendido y apagado   |
| <b>Conmutadores selectores:</b>               | MENU ( ↑ )<br>ITEM/AWC ( ↓ ) (AWC: cuando no se visualiza la pantalla del menú)<br>YES/ABC (+) (ABC: cuando no se visualiza la pantalla del menú)<br>NO/BAR (-) (BAR: cuando no se visualiza la pantalla del menú) |
| <b>Conectores de entrada/salida:</b>          | VIDEO OUT: Conector BNC<br>G/L IN: Conector BNC<br>IRIS: Conector redondo 12 P<br>DC 12 V IN: Conector DC<br>I/F REMOTE: Conector 50 P Dsub  |
| <b>Indicador</b>                              | LED rojo; alimentación conectada cuando está encendido   |
| <b>Gamas de temperaturas permitidas:</b>      | Para guardar el aparato: -20°C a +60°C<br>Para garantizar el rendimiento: +5°C a +35°C<br>Para garantizar el funcionamiento: -10°C a +45°C   |
| <b>Gamas de humedad permitidas:</b>           | Para guardar el aparato: 20% a 90%, Para el funcionamiento: 20% a 90%  |
| <b>Dimensiones (An × Al × Prof):</b>          | 84 × 95 × 192 mm   |
| <b>Peso:</b>                                  | 1,15 kg  |

El peso y las dimensiones indicados arriba son aproximados.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

# Accesorios estándar

Hoja de goma ..... 1  
Adaptador de montaje ..... 1

Tornillos ..... 2  
Espaciador de montaje ..... 1

## Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados (particulares)



La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general.

Para que estos productos se sometan a un proceso adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje, llévelos a los puntos de recogida designados, donde los admitirán sin coste alguno. En algunos países existe también la posibilidad de devolver los productos a su minorista local al comprar un producto nuevo equivalente.

Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a preservar valiosos recursos y a evitar cualquier posible efecto negativo en la salud de las personas y en el medio ambiente que pudiera producirse debido al tratamiento inadecuado de desechos.

Póngase en contacto con su autoridad local para que le informen detalladamente sobre el punto de recogida designado más cercano.

De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

## Para empresas de la Unión Europea

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para que le informe detalladamente.

## Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

---

## **Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**

Web Site: <http://www.panasonic.co.jp/global/>

Printed in Japan  
Gedruckt in Japan  
Imprimé au Japon  
Stampato in Giappone  
Impreso en Japón  
VQTB0093

F0505S0 